

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатация

Техническое обслуживание

Технические характеристики

Вся информация в настоящем Руководстве по эксплуатации приведена по состоянию на момент публикации.

Компания HYUNDAI оставляет за собой право в любое время вносить изменения в рамках постоянно действующей программы модернизации продукции.

Данное руководство относится ко всем моделям этого автомобиля и включает в себя описания и пояснения дополнительного и стандартного оборудования. Поэтому в данном Руководстве Вы сможете обнаружить материалы, не имеющие отношения к конкретной модели Вашего автомобиля.

Помните, что на некоторых автомобилях руль установлен справа. Пояснения и иллюстрации для некоторых операций для моделей с правым рулем противоположны приведенным в настоящем Руководстве.

ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI

Внесение любых изменений в конструкцию Вашего автомобиля HYUNDAI не допускается. Подобные изменения могут ухудшить работу автомобиля, его безопасность, или сократить срок его службы, а также могут нарушить условия гарантийного обслуживания Вашего автомобиля. Определенные изменения могут также нарушать положения, установленные Министерством транспорта и другими исполнительными органами Вашей страны.

УСТАНОВКА СИСТЕМ ДУПЛЕКСНОЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА

Ваш автомобиль оснащен системой электронного впрыска топлива и другими электронными компонентами. Неправильная установка и настройка систем дуплексной радиосвязи или сотового телефона могут отрицательно сказаться на работе электронных блоков автомобиля. Поэтому, если Вы решили установить подобные устройства, мы рекомендуем Вам внимательно следовать всем указаниям производителя этих систем или связаться с дилером HYUNDAI для разъяснения мер предосторожности и особых инструкций.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УГРОЗЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

В настоящее Руководство включена информация с заголовками ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и К СВЕДЕНИЮ.

Данные заголовки означают следующее:

⚠ ОСТОРОЖНО

Обозначенная под таким заголовком ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм владельцу автомобиля или другим лицам или их гибели в случае игнорирования данного предупреждения. Необходимо следовать рекомендациям, приведенным под данным заголовком.

⚠ ВНИМАНИЕ

Обозначенная под таким заголовком ситуация может привести к повреждению автомобиля или его систем и оборудования в случае игнорирования данного предупреждения. Необходимо следовать рекомендациям, приведенным под данным заголовком.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Информация, представленная под этим заголовком, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Спасибо за то, что Вы выбрали автомобиль марки HYUNDAI. Мы рады приветствовать Вас в растущем сообществе ценителей качества, сидящих за рулем наших автомобилей. Передовые идеи, заложенные при проектировании, и высококачественное исполнение каждого автомобиля, созданного в нашей компании - это те ценности, которыми мы так гордимся.

Настоящее Руководство по эксплуатации ознакомит Вас с особенностями конструкции и эксплуатации Вашего нового автомобиля HYUNDAI. Мы предлагаем Вам детально изучить этот документ, поскольку находящаяся в нем информация может существенно помочь Вам получить максимальное удовольствие от своего нового автомобиля.

Производитель также рекомендует выполнять ремонт и техническое обслуживание вашего автомобиля в авторизованном сервисном центре HYUNDAI.

КОМПАНИЯ HYUNDAI MOTORS

К сведению: Поскольку будущим владельцам автомобиля также потребуется информация, содержащаяся в данном Руководстве, в случае продажи Вашего автомобиля HYUNDAI, пожалуйста, оставьте данное Руководство в автомобиле. Спасибо.



ВНИМАНИЕ

Использование топлива и смазочных материалов ненадлежащего качества, не соответствующих требованиям компании HYUNDAI, может привести к серьезным повреждениям двигателя и трансмиссии. Следует всегда использовать горюче-смазочные материалы высокого качества, которые соответствуют требованиям, перечисленным в настоящем Руководстве на странице 8-7 в разделе “Технические характеристики автомобиля”.

Авторские права HYUNDAI Motor Company, 2014 г. Все права защищены. Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, помещена в какую-либо информационно-поисковую систему или передана по каналам связи в любой форме и любым способом без предварительного получения письменного разрешения компании HYUNDAI Motor Company.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим помочь Вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля.

Настоящее Руководство пользователя может оказать содействие в этом различными способами. Мы настойчиво рекомендуем прочитать руководство полностью. С целью уменьшения до минимума вероятности гибели людей и травматизма следует обязательно прочитать разделы, отмеченные заголовками ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ, которые присутствуют во всем руководстве.

Иллюстрации дополняют словесные описания, приведенные в настоящем руководстве, для того, чтобы наилучшим образом показать, как получить удовольствие от данного автомобиля. Прочтя данное руководство, владелец автомобиля ознакомится с его характерными особенностями, важной информацией о безопасности и с советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Неплохим местом для начала знакомства является предметный указатель; в нем приведен в алфавитном порядке перечень всей информации, содержащейся в руководстве.

Разделы: Настоящий мануал имеет восемь разделов и индекс. В начале каждого раздела указано короткое содержание, так что заглянув в него, вы сразу можете узнать, находится ли в нем информация, которая Вам нужна.

В данном руководстве находятся разнообразные сведения под заголовками ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и К СВЕДЕНИЮ. Они были подготовлены с целью повышения уровня личной безопасности владельца автомобиля. Необходимо внимательно прочитать ВСЕ процедуры и рекомендации, приведенные под заголовками ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и К СВЕДЕНИЮ, и соблюдать их.

ОСТОРОЖНО

Обозначенная под заголовком ОСТОРОЖНО ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм или к гибели людей в случае игнорирования данного предупреждения.

ВНИМАНИЕ

Обозначенная под заголовком ВНИМАНИЕ ситуация может привести к нанесению вреда автомобилю при игнорировании данного предупреждения.

* К СВЕДЕНИЮ

Информация, представленная под заголовком К СВЕДЕНИЮ, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Автомобили с бензиновым двигателем

Неэтилированный бензин

В Европе

Для оптимальной работы автомобиля мы рекомендуем вам использовать неэтилированный бензин, который соответствует EN 228 и имеет уровень октана RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 95/AKI (Высокооктановый Индекс) 91 или выше. Вы можете использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON от 91 до 94/показателем AKI от 87 до 90, однако это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля.

Вне Европы, Для России

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91 / антидетонационным показателем AKI 87, или выше.

Автомобиль разработан таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, что также приводит к минимизации выхлопа вредных веществ и загрязнения свечей зажигания.



ВНИМАНИЕ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО. Использование этилированного топлива наносит ущерб катализитическому нейтрализатору и приведет к повреждению кислородного датчика системы управления двигателя, негативно сказавшись на контроле выброса вредных веществ.

Никогда не добавляйте какие-либо присадки для очистки топливной системы в топливо за исключением тех, которые были рекомендованы производителем автомобиля. (За дополнительной информацией обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.)

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.
- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожнотранспортного происшествия.

Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также известного под названием пищевой спирт), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также известного под названием древесный спирт) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10% этилового спирта, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метилового спирта. Все эти виды топлива могут вызвать проблемы при управлении автомобилем и привести к повреждению топливной системы.

Прекратите использовать бензоспирт любого типа при возникновении проблем при управлении автомобилем.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием следующих видов топлива:

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10%.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин.



ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте бензоспирт, содержащий метиловый спирт. Прекратите использовать любой продукт типа бензоспирта, который негативно сказывается на управлении автомобилем.

Использование метилтербутилэфира (MTBE)

Не рекомендуется использовать в данном автомобиле топливо, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в котором превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Использование топлив, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%), может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля и привести к образованию паровых пробок или проблем при запуске.

⚠ ВНИМАНИЕ

Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые появились в результате использования видов топлива, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Не используйте метиловый спирт

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива с содержанием метанола (древесного спирта). Этот класс топлива может ухудшить эксплуатационные характеристики автомобиля и привести к повреждению деталей и агрегатов топливной системы.

Присадки к топливу

HYUNDAI рекомендует использовать высококачественный бензин, отвечающий требованиям европейского топливного стандарта (EN228) или другим аналогичным требованиям. Клиенты, которые не используют регулярно высококачественный бензин, включая топливные присадки, испытывают проблемы с запуском двигателя или плавностью его работы, должны добавлять в топливный бак одну бутылку присадки каждые 15000 км (для Европы)/5000 км (за исключением Европы, Для россии). Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не смешивайте другие присадки.

Эксплуатация автомобиля за рубежом

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить:

- Соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки;
- Определение наличия в продаже топлива необходимого качества.

ПОРЯДОК ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

Не требуется специального периода обкатки нового автомобиля. Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля.

- Не следует буксировать прицеп в течение первых 2000 км (1200 миль) пробега автомобиля.

нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Во время движения поддерживайте частоту вращения двигателя (об/мин или обороты в минуту) в пределах от 2000 до 4000 об/мин.
- Не двигайтесь с одной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения двигателя необходимо для его правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.

СОДЕРЖАНИЕ

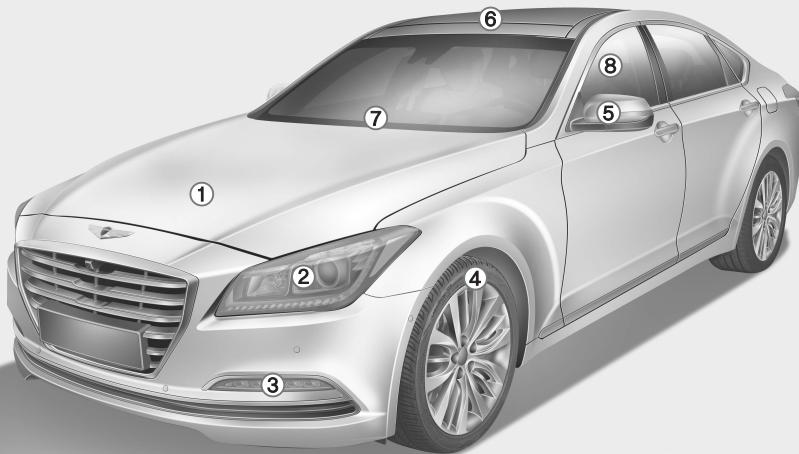
Знакомство с вашим автомобилем	1
Системы безопасности автомобиля	2
Удобные компоненты для транспортного средства	3
Мультимедийная система	4
Управление автомобилем	5
Действия в чрезвычайной ситуации	6
Техническое обслуживание	7
Технические характеристики & Информация для потребителя	8
Приложение I	9
Приложение II	10
Предметный указатель	I

Знакомство с вашим автомобилем

ВНЕШНИЙ ВИД (I)	1-2
ВНЕШНИЙ ВИД (II)	1-3
ОБЗОР САЛОНА	1-4
ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ (I).....	1-5
ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ (II).....	1-6
МОТОРНЫЙ ОТСЕК	1-7

ВНЕШНИЙ ВИД (I)

■ Вид спереди



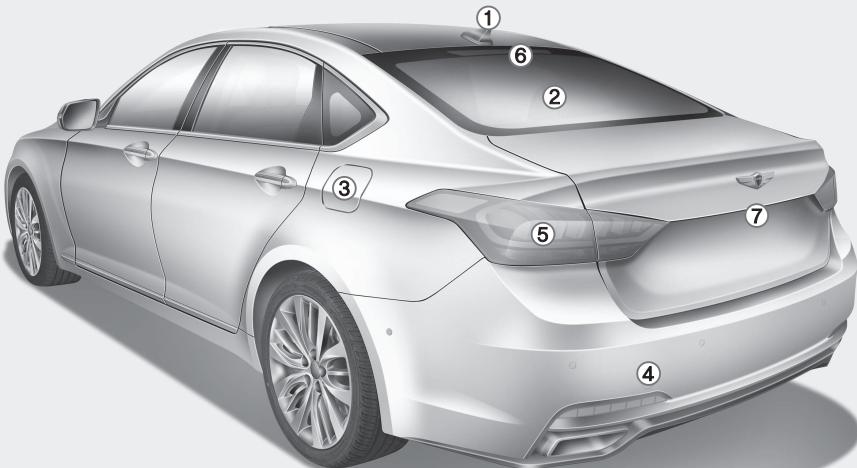
Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

1. Капот	3-46
2. Фара	7-89
3. Противотуманные фары	3-134
4. Колеса и шины	7-48
5. Наружное зеркало заднего вида	3-30
6. Панорамный люк в крыше	3-40
7. Щетки очистителя ветрового стекла	7-40
8. Окна	3-35

ODH013001

ВНЕШНИЙ ВИД (II)

■ Вид сзади

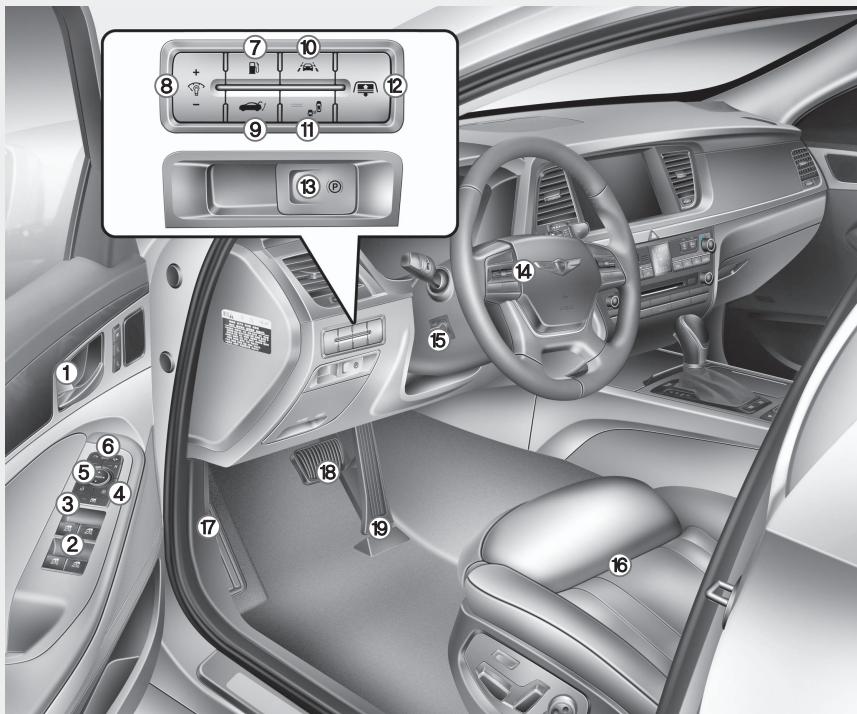


Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

1. Антenna	4-3
2. Обогреватель стекла.....	3-182
3. Крышка горловины топливного бака...	3-62
4. Буксирный крюк	6-32
5. Задний комбинированный фонарь.....	7-97
6. Фонарь дополнительного сигнала торможения	7-99
7. Камера заднего вида.....	3-179

ODH013002

ОБЗОР САЛОНА



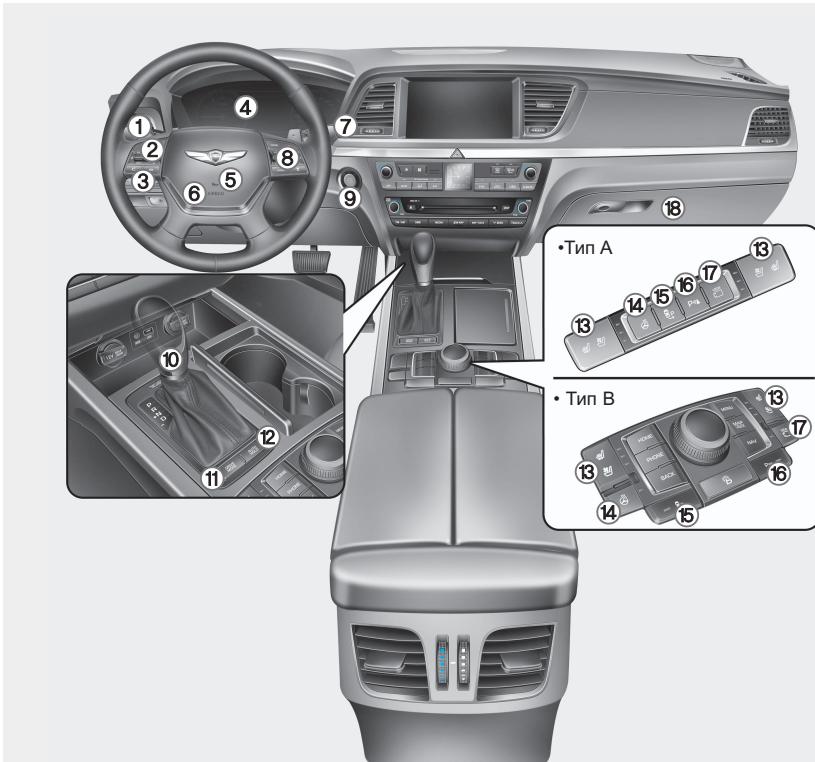
Фактическая форма может отличаться от изображения.

- | | |
|---|-------|
| 1. Кнопка блокировки и разблокирования дверей | 3-16 |
| 2. Переключатели стеклоподъемников | 3-35 |
| 3. Переключатель блокировки центрального замка | 3-17 |
| 4. Переключатель блокировки стеклоподъемников | 3-38 |
| 5. Регулятор наружных зеркал заднего вида | 3-30 |
| 6. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида | 3-32 |
| 7. Кнопка открытия крышки горловины топливного бака | 3-62 |
| 8. Регулятор подсветки приборной панели | 3-66 |
| 9. Кнопка открытия багажника | 3-48 |
| 10. Кнопка системы предупреждения о выходе за пределы полосы движения* или системы удержания в пределах полосы* | 5-84 |
| 11. Кнопка системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне | 5-98 |
| 12. Кнопка шторки заднего стекла* | 3-218 |
| 13. Переключатель электрического стояночного тормоза* | 5-29 |
| 14. Колесо рулевое | 3-25 |
| 15. Управление положением рулевого колеса | 3-26 |
| 16. Сиденье | 2-9 |
| 17. Рычаг открытия капота | 3-46 |
| 18. Педаль тормоза | 5-26 |
| 19. Педаль акселератора | |

* : при наличии

ODH013003

ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ (I)



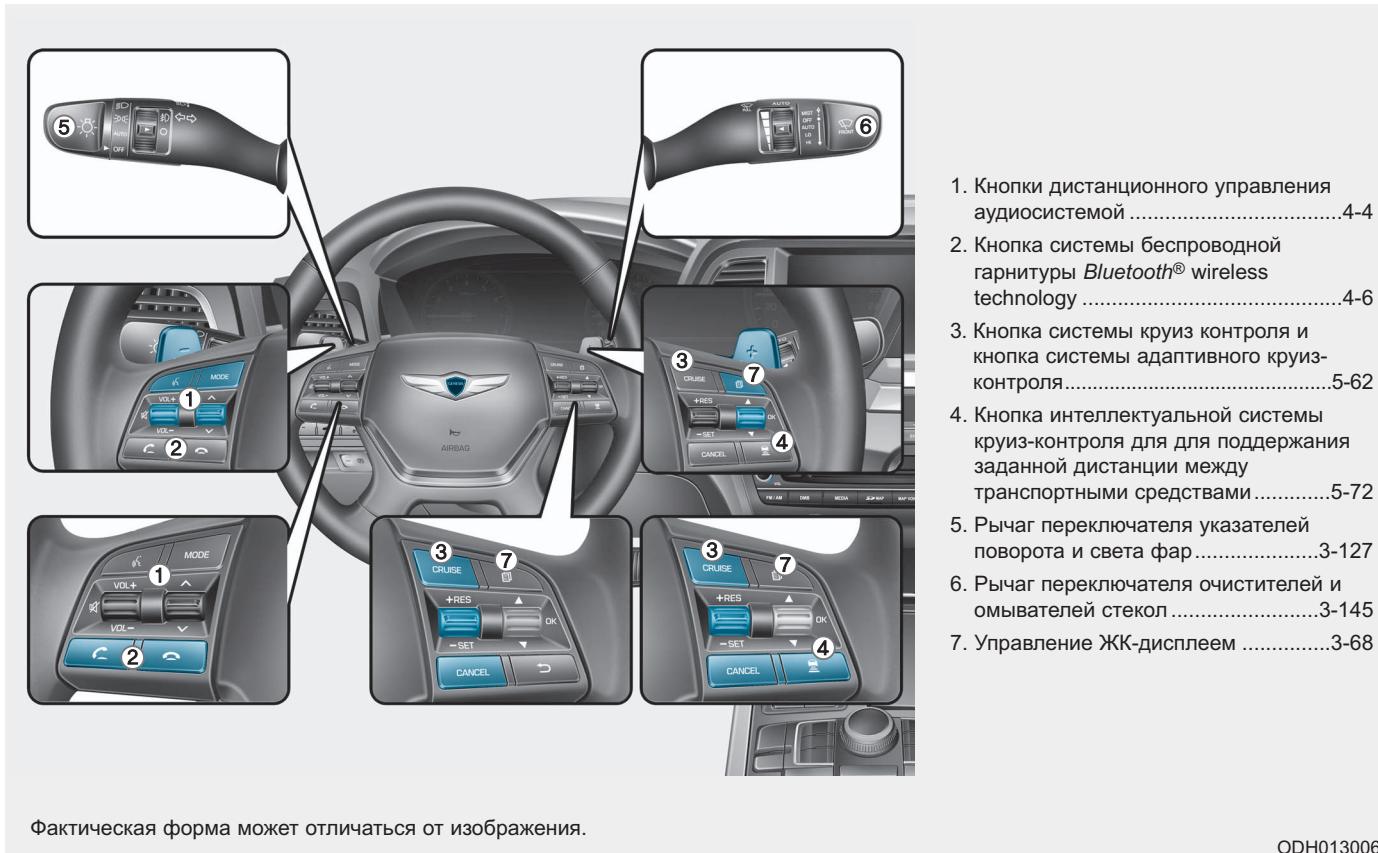
Фактическая форма может отличаться от изображения.

1. Управление осветительными приборами и указателями поворота 3-127
2. Управление аудиосистемой на рулевом колесе* 4-4
3. Управление телефоном с функцией Bluetooth* 4-6
4. Приборная панель 3-66
5. Звуковой сигнал 3-28
6. Передняя подушка безопасности водителя 2-70
7. Стеклоочиститель и стеклоомыватель 3-145
8. Система адаптивного круиз-контроля* 5-66
9. Кнопка запуска и остановки двигателя 5-6
10. Автоматическая трансмиссия 5-11
11. Кнопка интегрированной системы управления режимом вождения 5-52
12. Кнопка системы автоматического удерживания 5-37
13. Обогреватели и охладители сидений 2-26
14. Кнопка обогрева рулевого колеса 3-27
15. Кнопка интеллектуальной системы помощи при парковке 3-154
16. Кнопка системы помощи при парковке 3-149
17. Кнопка монитора кругового обзора 3-180
18. Ящик вещевой 3-209

* : при наличии

ODH013004

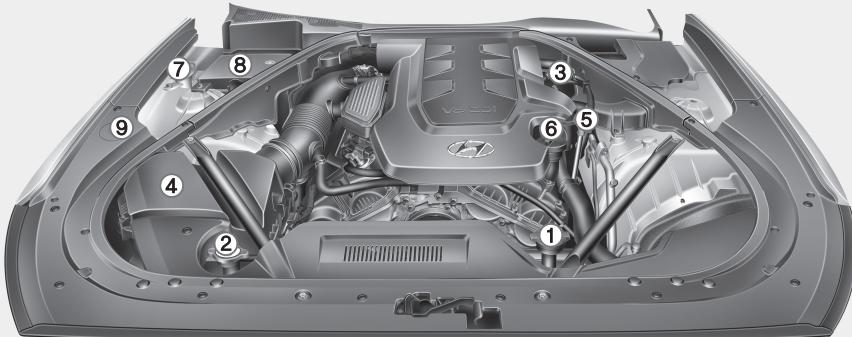
ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ (II)



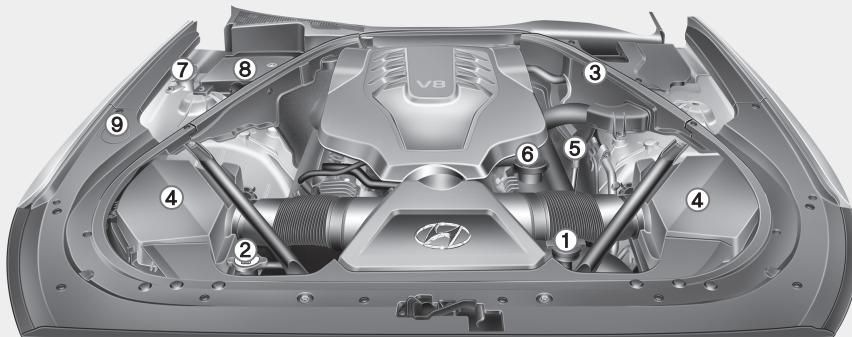
ODH013006

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

■ Бензиновый двигатель (Lambda 3,0/3,3/3,8)



■ Бензиновый двигатель (Tau 5,0)



Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

1. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя 7-29
2. Крышка радиатора 7-32
3. Резервуар для тормозной жидкости 7-33
4. Воздушный фильтр 7-37
5. Указатель уровня масла в двигателе 7-26
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя 7-27
7. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла 7-35
8. Блок предохранителей 7-63
9. Соединительный вывод 6-8

ODH013005/ODH013006L

Системы безопасности автомобиля

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	2-3
Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности	2-3
Всегда должна использоваться детская удерживающая система	2-3
Связанные с подушкой безопасности опасности... <td>2-3</td>	2-3
Отвлечение внимания водителя	2-4
Контроль скорости транспортного средства	2-5
Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства.....	2-5
СИДЕНИЯ	2-6
Меры предосторожности.....	2-7
Переднее сиденье	2-9
Заднее сиденье	2-15
Подголовник	2-21
Обогреватели и охладители сидений	2-26
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ	2-32
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности	2-32
Предупредительный сигнал ремня безопасности.....	2-34
Система ремней безопасности.....	2-36
Преднатяжение ремней безопасности (PSB)	2-42
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности	2-44
Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии	2-47
ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ДУС)	2-49
Дети всегда должны находиться на задних сиденьях	2-49
Выбор детской удерживающей системы (ДУС)	2-51
Установка детской удерживающей системы (ДУС)	2-53

ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ	2-67
Расположение подушек безопасности	2-70
Принцип работы системы подушек безопасности.....	2-74
Что происходит после раскрытия подушек безопасности.....	2-79
Выключатель передней подушки безопасности для пассажира.....	2-81
Не следует устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира....	2-83
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении.....	2-84
Уход за ДСБ	2-91
Дополнительные меры предосторожности.....	2-92
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности	2-93
АКТИВНАЯ СИСТЕМА ПОДЪЕМА КАПОТА ...	2-94
Ситуации срабатывания активной системы подъема капота.....	2-94
Ситуации, в которых активная система подъема капота не срабатывает	2-95
Неисправность активной системы подъема капота	2-96

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В этом разделе и во всем этом руководстве будет указано множество мер по обеспечению безопасности и рекомендаций. В этом разделе представлены наиболее важные меры по обеспечению безопасности.

Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности

При использовании ремня безопасности обеспечивается наиболее эффективная защита при всех видах аварий. Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их. Поэтому, хотя транспортное средство и оборудовано системой подушек безопасности, водитель и пассажиры ВСЕГДА должны использовать надлежащим образом ремни безопасности.

Всегда должна использоваться детская удерживающая система

Все дети до 13 лет во время движения транспортного средства всегда должны находиться на заднем сидении. При этом они должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Для младенцев и маленьких детей должна использоваться соответствующая детская удерживающая система. Большие дети должны использовать дополнительную подушку с поясными и плечевыми секциями ремня безопасности, пока они не могут использовать ремень безопасности должным образом без дополнительной подушки.

Связанные с подушкой безопасности опасности

Подушки безопасности, в случае аварии, могут спасти жизнь, но они также могут стать причиной серьезных травм или травмы со смертельным исходом, если сидеть к ним слишком близко или не использовать должным образом ремни безопасности. Младенцы, маленькие дети и люди невысокого роста подвергаются наибольшему риску при раскрытии подушек безопасности. Должны соблюдаться все приведенные в данном руководстве инструкции и предупреждения.

Отвлечение внимания водителя

Отвлечение внимания водителя является серьезной и потенциально смертельной опасностью, особенно для неопытных водителей. При нахождении за рулем безопасности следует уделять повышенное внимание. Водители должны знать о различных потенциальных факторах отвлечения внимания, таких как сонливость, доставание предметов, прием пищи, личная гигиена, другие пассажиры и использование мобильных телефонов (список этим не ограничивается).

Отвлекаясь водители могут терять контроль за обстановкой на дороге или убирать руки с рулевого колеса, сосредоточиваясь помимо вождения на других действиях. Для снижения риска быть отвлеченным и вероятности аварии:

- Необходимо ВСЕГДА производить настройку мобильных устройств (таких как MP3-плееры, телефоны, навигационные блоки и т. д.) когда транспортное средство остановлено.
- Использование мобильных устройств допустимо ТОЛЬКО если это разрешено законом и условия допускают его безопасное использование. НЕДОПУСТИМО набирать текст и отправлять электронную почту во время движения. В большинстве стран водителям запрещается набирать текст на законодательном уровне. В некоторых странах и городах водителям также запрещается использовать переносные телефоны.
- НЕ СЛЕДУЕТ использовать мобильные устройства, если это отвлекает от вождения. Водитель несет ответственность за своих пассажиров и других участников дорожного движения, поэтому необходимо управлять своим транспортным средством безопасным образом. При этом руки должны находиться на рулевом колесе и должно вестись постоянное наблюдение за дорожной обстановкой.

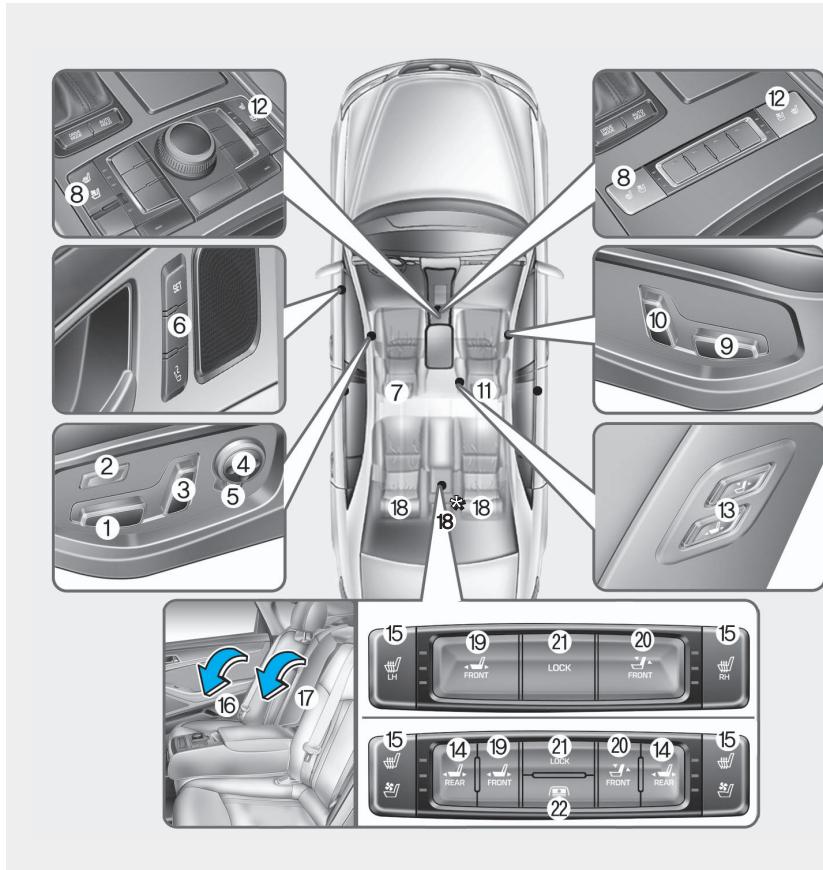
Контроль скорости транспортного средства

Превышение скорости является основной причиной получения повреждений при аварии, в том числе со смертельным исходом. Таким образом, превышение скорости является наибольшим риском, но серьезные травмы могут быть получены и при низкой скорости движения. Скорость должна выбираться в соответствии с текущими условиями, даже если она будет ниже разрешенной.

Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства

Прокол шины или наличие механической неисправности могут быть чрезвычайно опасными. Для снижения вероятности подобных проблем следует регулярно проверять давление воздуха в шинах и их общее состояние. Своевременно должны выполняться все плановые технические обслуживания.

СИДЕНЬЯ



Сиденье водителя

- (1) Перемещение сиденья вперед или назад/регулировка высоты сиденья
 - (2) Регулировка длины подушки сиденья
 - (3) Регулировка угла наклона спинки сиденья
 - (4) Регулировка поясничной опоры
 - (5) Регулировка боковин сиденья
 - (6) Система памяти настроек сиденья водителя
 - (7) Регулировка высоты подголовника
 - (8) Система обогрева сидений/Обогреватель и охладитель (воздухом) сиденья*

Сиденье переднего пассажира

- (9) Перемещение сиденья вперед или назад/регулировка высоты сиденья
 - (10) Регулировка угла наклона спинки сиденья
 - (11) Регулировка высоты подголовника
 - (12) Система обогрева сидений/Обогреватель и охладитель (воздухом) сиденья*
 - (13) Дополнительные переключатели для регулировки сиденья переднего пассажира (перемещение вперед или назад/регулировка угла наклона спинки сиденья)

Заднее сиденье

- (14) Перемещение сиденья вперед или назад
- (15) Система обогрева сидений/сОбогреватель и охладитель (воздухом) сиденья*
- (16) Подлокотник
- (17) Без остановки
- (18) Регулировка высоты подголовника
- (19) Перемещение сиденья переднего пассажира вперед и назад
- (20) Регулировка угла наклона спинки сиденья переднего пассажира
- (21) Кнопка блокировки
- (22) Управление задней шторкой

* : при наличии

Меры предосторожности

Сиденье должно быть отрегулировано так, чтобы сидеть на нем было безопасно. Комфортное положение сиденья играет важную роль в обеспечении безопасности водителя и пассажиров при аварии (наряду с ремнями безопасности и системой подушек безопасности).

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует использовать подушки сидения, уменьшающие трение между сидением и пассажиром. Бедра пассажира могут высокользнутуть из-под ремня во время аварии или внезапной остановки. Ремень безопасности может не сработать должным образом и это может привести к серьезным или летальным повреждениям внутренних органов.

Система подушек безопасности

Могут быть принятые определенные меры для снижения риска получения травмы в случае раскрытия подушки безопасности. Если сидеть к подушке безопасности слишком близко, это значительно увеличивает риск нанесения телесных повреждений при ее срабатывании.

Рекомендуется, чтобы расстояние между центром рулевого колеса и грудью водителя было не менее 25 см (10 дюймов).

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений в случае срабатывания подушки безопасности должны быть приняты следующие меры:
(продолжение)

(продолжение)

- Сместить сиденье водителя назад в максимально возможной степени, сохраняя возможность управления транспортным средством.
- Сместить сиденье переднего пассажира как можно дальше назад.
- Удерживать обод рулевого колеса в соответствующих положению часовой стрелки "9" и "3" часа местах, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.
- НЕДОПУСТИМО располагать что-либо или кого-либо перед подушкой безопасности.
- Не разрешать переднему пассажиру класить ноги на переднюю панель, чтобы минимизировать риск травмы ног.

Ремни безопасности

Необходимо всегда пристегивать ремни безопасности до начала поездки.

Пассажиры всегда должны сидеть прямо и быть пристегнутыми ремнями безопасности. Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты соответствующей детской удерживающей системой. Дети, для которых используется дополнительная подушка, и взрослые должны быть пристегнуты ремнями безопасности.

! ОСТОРОЖНО

При регулировании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

- НЕДОПУСТИМО пристегивать ремнем безопасности больше чем одного человека.
- Необходимо всегда устанавливать спинку сиденья вертикально, опоясывая бедра поясной частью ремня безопасности.
- НЕДОПУСТИМО пристегивать поясной частью ремня безопасности детей или младенцев.
- Недопустимо прокладывать ремень безопасности через шею, через острые кромки или пропускать плечевую лямку помимо тела.
- Недопустимо защемление ремня безопасности.

Переднее сиденье

Положение переднего сиденья может быть отрегулировано с помощью расположенных на внешней стороне подушки сиденья управляемых переключателей. Перед началом поездки положение сиденья следует отрегулировать так, чтобы было удобно управлять рулевым колесом, педалями и органами управления на приборной панели.

⚠ ОСТОРОЖНО

При регулировании сиденья должны быть приняты следующие меры:

- **НЕДОПУСТИМО** регулировать сиденье при движении транспортного средства. При этом может быть потерян контроль над транспортным средством, что может стать причиной аварии.
- Недопустимо располагать под передними сиденьями какие-либо предметы. Незакрепленные предметы в районе ног водителя могут помешать управлять педалями, что может стать причиной аварии.
- Ничто не должно мешать устанавливать и фиксировать спинку сиденья в нормальном положении.

(продолжение)

(продолжение)

- Недопустимо оставлять зажигалку на полу или на сиденье. При изменении положения сиденья газ может выйти из зажигалки, что может привести к возгоранию.
- При регулировке положения передних сидений следует соблюдать осторожность, если на задних сиденьях находятся люди.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения травмы:

- Недопустимо регулировать сиденье, если пристегнут ремень безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на живот.
- Следует соблюдать осторожность, чтобы руки или пальцы не попали в механизм сиденья при его перемещении.

⚠ ОСТОРОЖНО

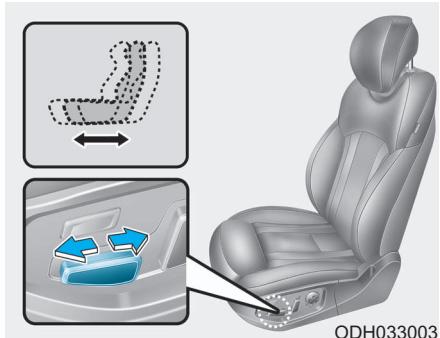
НЕДОПУСТИМО оставлять детей в транспортном средстве без присмотра. Управление сиденьями с электрическим приводом возможно при остановленном двигателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения сидений:

- Необходимо прекратить регулировку, когда сиденье достигнет крайнего переднего или заднего положения.
- Не следует производить регулировку сидений при остановленном двигателе дольше необходимого. При этом может произойти разряд аккумуляторной батареи.
- Недопустима одновременная регулировка нескольких сидений. Это может вызвать повреждение электрической системы.

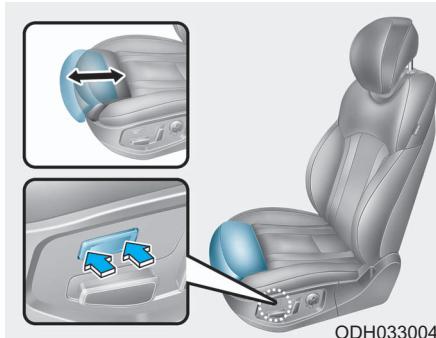
Регулировка продольного положения



Для перемещения сиденья вперед или назад:

1. Нажать управляющий включатель вперед или назад.
2. Отпустить переключатель, как только сиденье будет установлено в требуемое положение.

Регулировка длины подушки сиденья



Перемещение передней части подушки вперед:

1. Нажмите на переднюю часть регулятора, для перемещения подушки сиденья на нужную длину.
2. Отпустите регулятор, как только подушка сиденья достигнет нужной длины.

Перемещение передней части подушки назад:

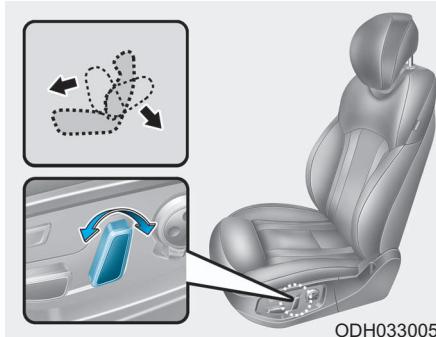
1. Нажмите на заднюю часть регулятора, для перемещения подушки сиденья на нужную длину.
2. Отпустите регулятор, как только подушка сиденья достигнет нужной длины.



ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность, чтобы не травмировать части тела и не повредить одежду во время регулировки подушки.

Угол наклона спинки



ODH033005

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья:

1. Нажать управляющий включатель вперед или назад.
2. Отпустить выключатель, как только спинка сиденья будет установлена в требуемое положение.

Откидывание спинки сиденья

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

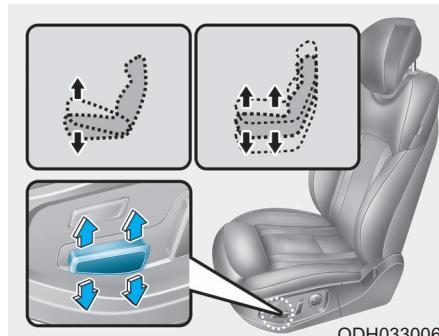
Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.

Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом. При откинутой спинке сиденья плечевым ремнем не может выполняться его функция, поскольку он не прижат к груди. Вместо этого он находится спереди. При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.

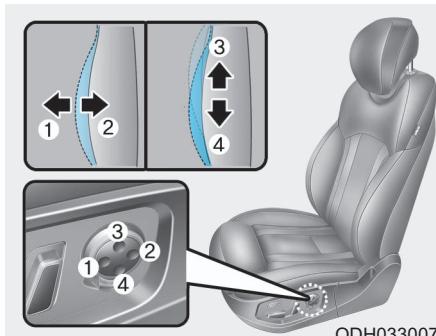
Высота подушки сиденья (сиденье водителя)



Изменение высоты подушки сиденья:

1. Переместите переднюю часть регулятора вверх для поднятия или вниз для опускания передней части подушки сиденья. Переместите заднюю часть регулятора вверх для поднятия или вниз для опускания подушки сиденья.
2. Отпустить переключатель, как только сиденье будет установлено в требуемое положение.

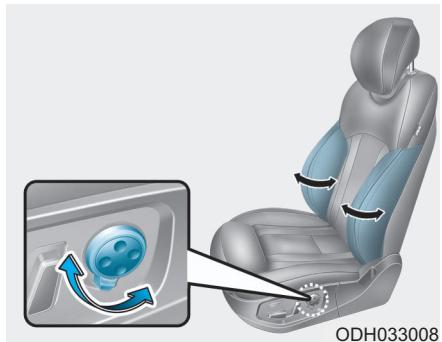
Поясничная опора (при наличии)



- Поясничную опору можно отрегулировать с помощью соответствующего регулятора.
- Нажмите на переднюю часть регулятора (1), чтобы увеличить опору, или на заднюю часть регулятора (2), чтобы уменьшить опору.
- Для перемещения подставки вверх или вниз следует нажать на переключатель (3) или (4).

В крайнем заднем положении перемещение поясничной опоры вверх или вниз невозможно. В этом случае для использования системы необходимо немного увеличить высоту подставки нажатием на переднюю часть переключателя (1).

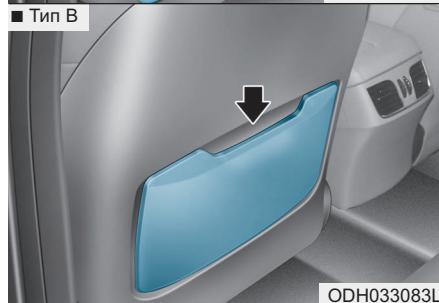
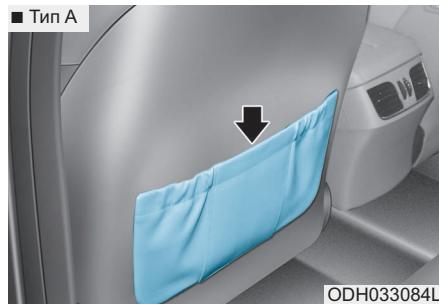
Регулировка боковин (для сиденья водителя, при наличии)



Изменение высоты боковин сиденья:

1. Потяните рычаг или нажмите на него.
2. Отпустите рычаг, как только боковины достигнут нужного положения.

Карман спинки сиденья



На спинках передних сидений предусмотрены карманы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо класть в карманы спинок сидений тяжелые или острые предметы.

В случае аварии они могут стать причиной травмы людей.

Задние сиденья

⚠ ОСТОРОЖНО

- НЕДОПУСТИМО производить регулировку положения заднего сиденья с электроприводом, если на сиденье установлено детское удерживающее устройство.
- НЕДОПУСТИМО оставлять в автомобиле детей без присмотра.
Управление сиденьями с электрическим приводом возможно при остановленном двигателе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения травмы

- Не следует регулировать сиденье с пристегнутым ремнем безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на живот.
- Следует соблюдать осторожность, чтобы руки или пальцы не попали в механизм сиденья при его перемещении.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения сидений

- Необходимо прекратить регулировку, когда сиденье достигнет крайнего переднего или заднего положения.
- Не следует производить регулировку сидений при остановленном двигателе дольше необходимого. При этом вероятен разряд аккумуляторной батареи.
- Недопустима одновременная регулировка нескольких сидений. Это может вызвать повреждение электрической системы.

Регулировка сиденья переднего пассажира

■ Сиденье пассажира (при наличии)



ODH033019

■ Заднее сиденье (Тип А)



ODH033052

■ Заднее сиденье (Тип В)



ODH033020

Пассажир заднего сиденья может использовать переключатели для регулировки сиденья переднего пассажира.

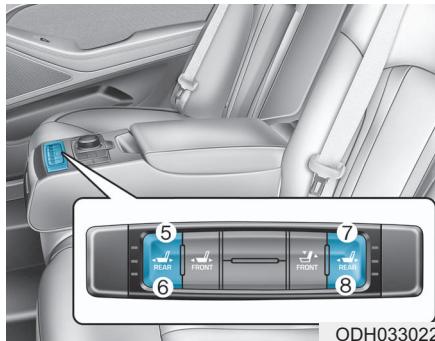
- Перемещение сиденья переднего пассажира вперед или назад
Перемещение сиденья переднего пассажира вперед производится нажатием переключателя (1).
Перемещение сиденья переднего пассажира назад производится нажатием переключателя (2).

- Регулировка угла наклона спинки сиденья переднего пассажира

Наклон спинки сиденья переднего пассажира вперед производится нажатием переключателя (3).

Наклон спинки сиденья переднего пассажира назад производится нажатием переключателя (4).

Управление сиденьем заднего пассажира (при наличии)



Пассажир заднего сиденья может использовать переключатели для регулировки сиденья заднего пассажира. При перемещении заднего сиденья спинка заднего сиденья автоматически наклоняется.

- Перемещение вперед и назад (левое сиденье)

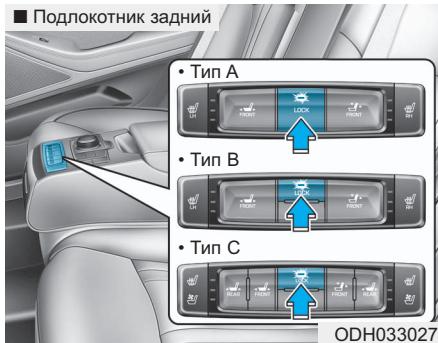
Перемещение сиденья левого пассажира вперед производится нажатием переключателя (5). Перемещение сиденья левого пассажира назад производится нажатием переключателя (6).

- Перемещение вперед и назад (правое сиденье)

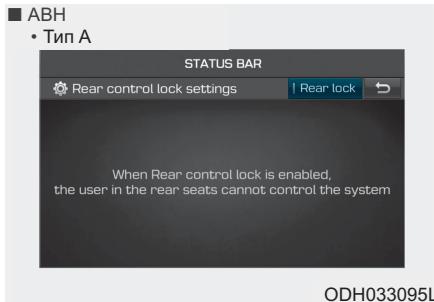
Перемещение сиденья правого пассажира вперед производится нажатием переключателя (7). Перемещение сиденья правого пассажира назад производится нажатием переключателя (8).

Ограничения при использовании задних переключателей

■ Подлокотник задний



Управление задними сиденьями может быть деактивизировано нажатием кнопки LOCK (блокировка) на заднем подлокотнике или в меню "System Settings" (параметры системы) на АВН (аудио, видео и навигация).

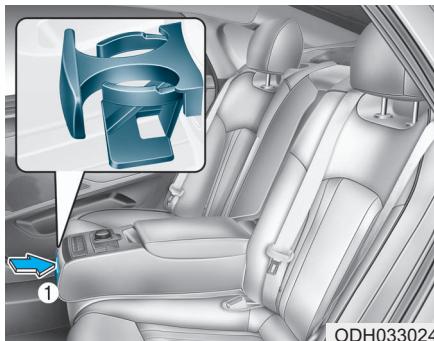


Если кнопка управления задними сиденьями была деактивизирована на АВН, ее активизация возможна только на АВН.

Подлокотник

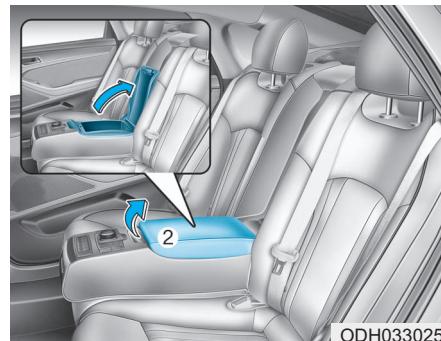


Подлокотник расположен по центру заднего сиденья. Для его использования следует опустить подлокотник из спинки сиденья.



Держатель для напитков

Чтобы воспользоваться держателем для напитков, нажмите кнопку (1).



Отделения для хранения вещей

Нажмите кнопку, чтобы использовать отделение для хранения (2). После использования закройте крышку.



Перевозка длинного/узкого груза (при наличии)

Дополнительное пространство для длинного/узкого груза (лыжи, доски и т. д.), который невозможно разместить должным образом при закрытом багажнике.

1. Опустить подлокотник.
2. Нажать на рычаг и сместить крышку вниз.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед погрузкой или выгрузкой груза необходимо убедиться, что двигатель остановлен, рычаг переключения передач находится в положении «Р» и активирован стояночный тормоз. Транспортное средство может начать двигаться, если рычаг переключения передач будет по неосторожности перемещен в другое положение.
- Необходимо соблюдать осторожность, пропуская груз через задние пассажирские сиденья, чтобы предотвратить повреждение внутренней обивки транспортного средства.

(продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

(продолжение)

- Когда груз загружен через задние пассажирские сиденья, необходимо его закрепить должным образом, чтобы предотвратить н е п р о и з в о ль н о е перемещение во время движения. Незакрепленный груз может стать причиной повреждения транспортного средства или травмирования находящихся в салоне людей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Багаж

Необходимо всегда фиксировать положение багажа для предотвращения его резкого перемещения по автомобилю при столкновении, что может вызвать нанесение травм людям, находящимся в транспортном средстве. Особую осторожность следует соблюдать в отношении предметов, расположенных на задних сиденьях, поскольку они могут ударить людей, находящихся на передних сиденьях, при лобовом столкновении.

⚠ ОСТОРОЖНО

Погрузка багажа

Убедитесь в том, что двигатель выключен, автоматическая коробка передач находится в положении Р (Парковка), и автомобиль стоит на парковочном тормозе, независимо от того, загружен автомобиль или нет. Невыполнение этих требований может привести к тому, что автомобиль начнет двигаться если рычаг переключения передач случайно будет переключен в другое положение.

Подголовник

Передние и задние сиденья транспортного средства оснащены регулируемыми подголовниками. Подголовниками обеспечивается комфорт пассажиров, но основным их предназначением является защита пассажиров от хлыстовой травмы и других травм позвоночника или шеи во время аварии, особенно при попутном столкновении (удар сзади).

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска серьезных травм или смерти (в случае аварии) при регулировании подголовников должны быть приняты следующие меры предосторожности:

- До начала поездки на транспортном средстве следует отрегулировать подголовники на всех пассажирских сиденьях.
- Поездка с демонтированным подголовником НЕДОПУСТИМА.
- Подголовники должны быть отрегулированы так, чтобы средняя часть подголовника находилась на высоте глаз.

(продолжение)

(продолжение)

- **Н Е Д О П У С Т И М О** регулировать положение подголовника сиденья водителя во время движения транспортного средства.
- Подголовник должен располагаться как можно ближе к голове пассажира. Не следует использовать подушки, если при этом тело не соприкасается со спинкой.
- После завершения регулировки следует убедиться, что подголовник зафиксирован в требуемом положении.

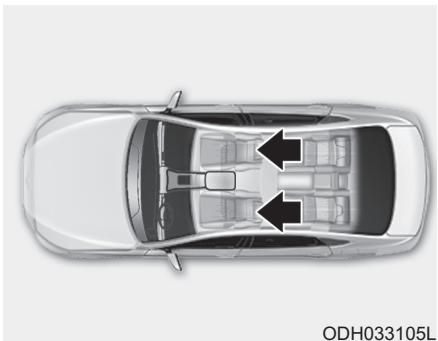
⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждений **НЕ СЛЕДУЕТ** ударять и тянуть подголовник.

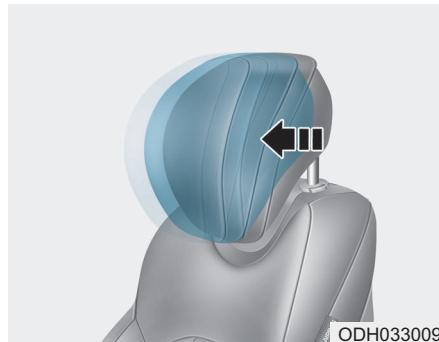
⚠ ВНИМАНИЕ

Если на задних сиденьях нет пассажиров, подголовники следует опустить в самое нижнее положение. Подголовником заднего сиденья может ограничиваться видимость задней зоны.

Подголовники передних сидений

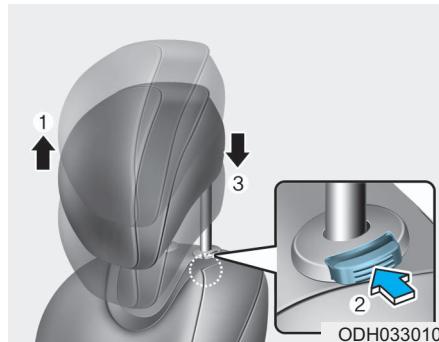


Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров передние сиденья оснащены регулируемыми подголовниками.



Регулировка продольного положения

Подголовник можно передвинуть вперед в 3 различные положения путем выдвижения подголовника вперед в нужное фиксированное положение. Для установки подголовника в крайнее заднее положение необходимо потянуть его в крайнее заднее положение и отпустить.



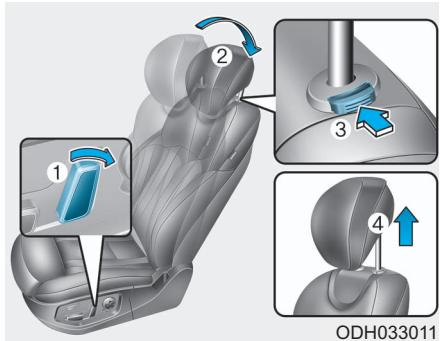
Регулировка по высоте вверх и вниз

Увеличение высоты подголовника:

- Переместить подголовник вверх в требуемое положение (1).

Уменьшение высоты подголовника:

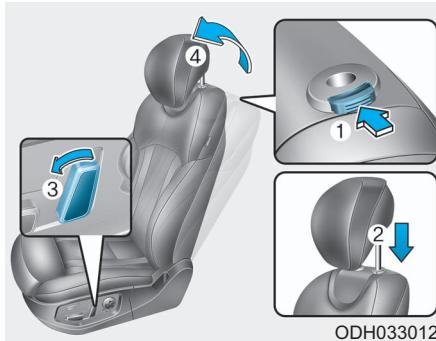
- Нажать и удерживать кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
- Переместить подголовник вниз в требуемое положение (3).



3. Нажмите кнопку фиксатора подголовника (3), и одновременно потяните подголовник вверх (4).

! ОСТОРОЖНО

НИКОГДА не позволяйте никому ездить в сиденье с удаленным подголовником.



Снятие/переустановка

Снятие подголовника:

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью регулятора (1) наклона спинки.
2. Поднимите подголовник, насколько это возможно.

Чтобы установить подголовник:

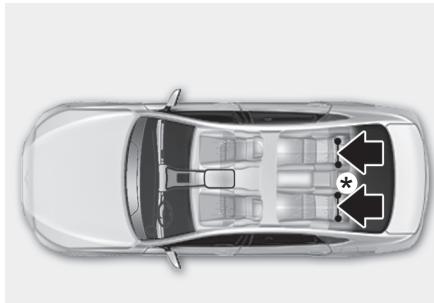
1. Наклоните спинку сиденья.
2. Установите стойки подголовника (2) в отверстия, одновременно нажимая на кнопку фиксатора (1).

3. Отрегулируйте подголовник на нужную высоту.
4. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью регулятора (3) наклона спинки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда убедитесь, что подголовник фиксируется на место после переустановки и настройки его должным образом.

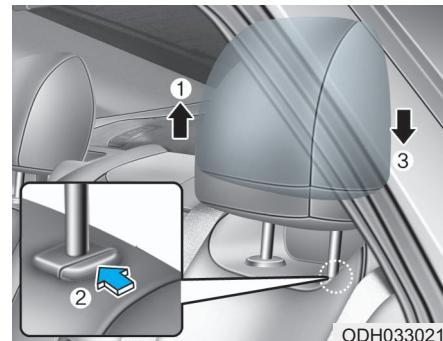
Подголовники задних сидений



* : при наличии

ODH033106L

Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров задние сиденья оснащены подголовниками.



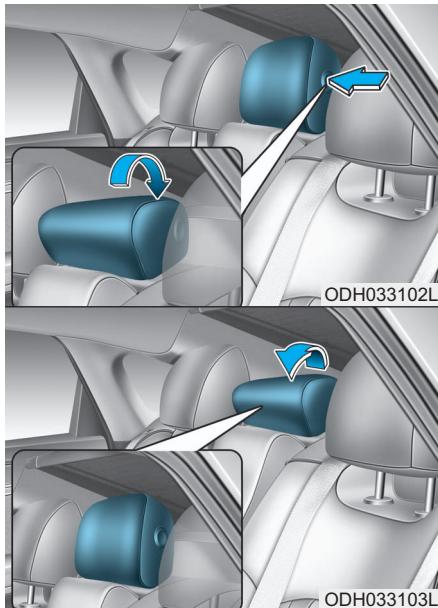
Регулировка по высоте вверх и вниз

Увеличение высоты подголовника:

1. Переместить подголовник вверх в требуемое положение (1).

Уменьшение высоты подголовника:

1. Нажать и удерживать кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Переместить подголовник вниз в требуемое положение (3).



Раскладывание центрального подголовника.

1. Поднимите центральный подголовник.

центрального подголовника.

центральный

Складывание центрального подголовника

Складывание центрального подголовника.

1. Сложить центральный подголовник нажимая на кнопку.

Обогреватели и охладители сидений

Обогреватели сидений (при наличии)

Обогреватели сидений предназначены для обогрева сидений в холодную погоду.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обогреватель сиденья может стать причиной ТЯЖЕЛЫХ ОЖОГОВ даже при низкой температуре, особенно при длительном использовании.

Пассажиры должны быть в состоянии почувствовать, что сиденье становится слишком горячим, и своевременно выключить обогреватель.

Люди, которые не могут определить изменение температуры или боль в коже, должны соблюдать крайнюю осторожность. Особенно это касается следующих типов пассажиров:

(продолжение)

(продолжение)

- Младенцы, дети, лица пожилого возраста или недееспособные лица, а также недавно выписанные пациенты.
- Люди с чувствительной кожей.
- Утомленные люди.
- Интоксцированные люди.
- Люди под воздействием медицинских препаратов, которые могут вызвать дремоту или сонливость.

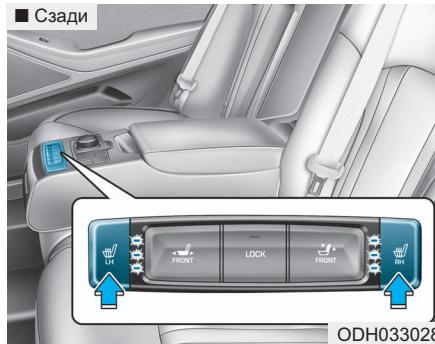
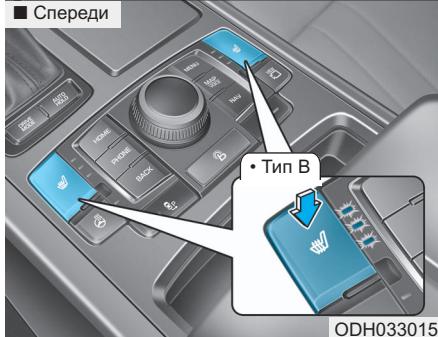
⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО класть что-либо на сиденье, что может мешать теплопередаче от обогревателя сиденья (покрывала или подушки, например). Это может вызвать перегрев обогревателя сиденья и стать причиной ожога или повреждения сиденья.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения сидений и обогревателей сидений:

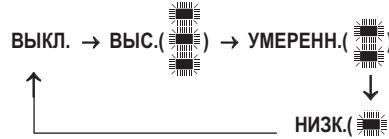
- Запрещается использование для чистки сидений растворителей, таких как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.
- Не следует класть на сиденье с обогревом тяжелые или острые предметы.
- Не следует производить замену чехлов на сиденьях. Это может стать причиной повреждения обогревателя сиденья или системы вентиляции сиденья.



При работающем двигателе включить обогреватель сиденья водителя или пассажира.

Если погода теплая или если функция подогрева сидений не требуется, выключатели должны быть установлены в положение "выключено".

- При каждом нажатии выключателя температурный режим сиденья изменяется следующим образом:

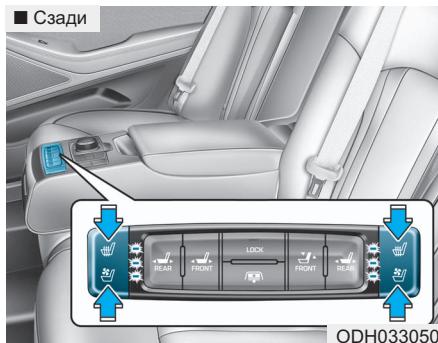
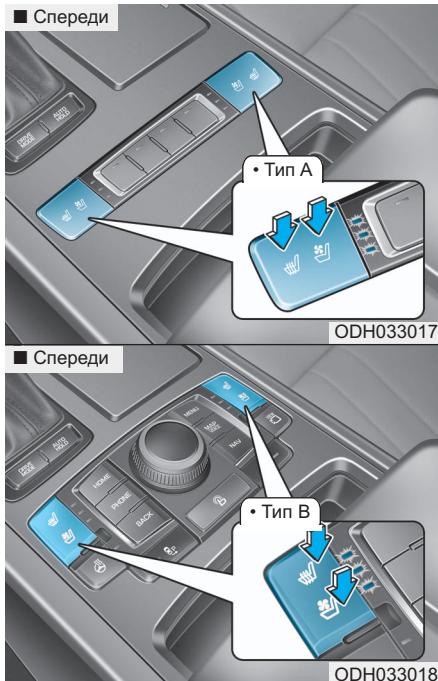


- Если при работающем обогревателе удерживать переключатель нажатым дольше 1,5 секунды, обогреватель сиденья отключится.
- По умолчанию переключатель обогревателя сиденья отключается при включении зажигания.

* К СВЕДЕНИЮ

При замкнутом переключателе обогревателя сиденья система обогрева автоматически контролирует температуру сиденья на нужном уровне.

Обогреватели и охладители (воздухом) сидений (при наличии)

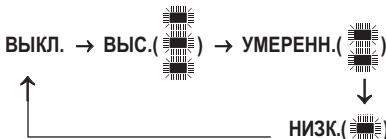


Обогревателями или охладителями производится обогрев или охлаждение передних сидений путем подачи воздуха через небольшие вентиляционные отверстия в поверхности подушек и спинок сидений.

Если работа обогревателей или охладителей сидений не требуется, переключатели должны быть установлены в положение "выключено".

При работающем двигателе нажать переключатель для охлаждения сиденья водителя или переднего пассажира (при наличии).

- При каждом нажатии кнопки сила воздушной струи изменяется следующим образом:



- Если при работающем обогревателе или охладителе удерживать переключатель нажатым дольше 1,5 секунды, обогреватель или охладитель сидений будет выключен.
- При выключении зажигания обогреватели или охладители сидений выключаются.

* К СВЕДЕНИЮ

При замкнутом переключателе обогревателя или охладителя сиденья системой производится автоматическое поддержание температуры сиденья на заданном уровне.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения сидений, охладителей и обогревателей сидений должны соблюдаться перечисленные ниже правила.

- Использование обогревателя и охладителя сидений должно производиться ТОЛЬКО при включенной климатической установке. Длительное использование обогревателя или охладителя сиденья при выключенной климатической установке может стать причиной неисправности обогревателя и охладителя сиденья.
- Запрещается использовать для чистки сидений растворители, такие как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.

(продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

(продолжение)

- Следует избегать попадания жидкости на передние сиденья, при этом вентиляционные отверстия могут быть блокированы, что приведет к повреждению системы.
- Недопустимо класть под сиденья газеты или пластиковые пакеты. Ими может быть блокирован приток воздуха и система вентиляции не будет работать должным образом.
- Не следует производить замену обивки сидений. При этом может быть поврежден обогреватель и охладитель сиденья.

(продолжение)



ВНИМАНИЕ

(продолжение)

- Если система вентиляции не работает должным образом, следует выключить и снова включить зажигание. Если это не поможет, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В этом разделе приводится описание надлежащего использования ремней безопасности. Также указываются некоторые из недопустимых действий при использовании ремней безопасности.

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Перед началом поездки следует всегда пристегивать ремень безопасности и убедиться, что все пассажиры пристегнули ремни безопасности. Система подушек безопасности (при наличии) является только дополнением к ремням безопасности как дополнительное устройство защиты и не может заменить ремни безопасности. В большинстве стран требуется, чтобы все люди в транспортном средстве были пристегнуты ремнями безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

При движении транспортного средства ВСЕ пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. При пристегивании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

(продолжение)

(продолжение)

- **ВСЕГДА** пристегивать детей до 13 лет на задних сиденьях с помощью соответствующей удерживающей системы.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** сажать детей при движении транспортного средства на переднее сиденье для пассажира. Если ребенок старше 13 лет должен сидеть на переднем сиденье, сиденье должно быть перемещено как можно дальше назад и ребенок должен быть пристегнут с помощью ремня безопасности.
- **НЕДОПУСТИМО** пристегивать поясной частью ремня безопасности пассажирского сиденья детей или младенцев.
- **НЕДОПУСТИМО** управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

(продолжение)

(продолжение)

- Недопустимо сажать детей на одно сиденье или пристегивать их одним ремнем.
- Недопустимо пропускать плечевой ремень под рукой или за спиной.
- Недопустимо накидывать ремень безопасности поверх хрупких предметов. В случае резкого торможения или столкновения они могут быть повреждены ремнем.
- Недопустимо использование перекрученного ремня безопасности. Перекрученный ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае аварии.
- Недопустимо использование поврежденного ремня безопасности.
- Недопустимо пристегивание пряжки ремня безопасности к замку другого сиденья.

(продолжение)

(продолжение)

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ отстегивать ремень безопасности во время поездки. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.
- Убедиться, что ничто не мешает фиксации пряжки в замке ремня безопасности. Это может помешать надлежащей фиксации пряжки в замке.
- Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устраниению провисания ремня, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.

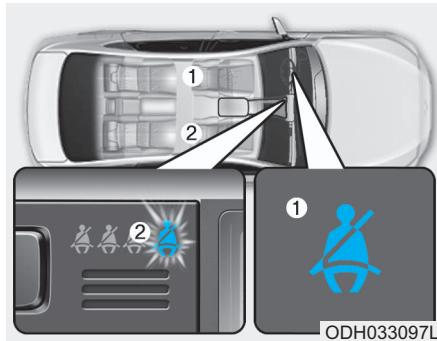
! ОСТОРОЖНО

Поврежденные ремни безопасности и механизмы натяжения не будут работать должным образом. Необходимо всегда производить замену:

- Изношенных, загрязненных или поврежденных лямок.
- Поврежденных деталей.
- После аварии должна быть заменена вся система ремней безопасности в сборе, даже при отсутствии видимых повреждений.

Предупредительный сигнал ремня безопасности

Предупреждение о незастегнутых ремнях безопасности



- (1) Контрольная лампа ремня безопасности водителя
(2) Контрольная лампа ремня безопасности переднего пассажира (при наличии)

В качестве напоминания для водителя и пассажира переднего сиденья, сигнальные лампы ремней безопасности водителя и пассажира переднего сиденья будут включаться примерно на 6 секунд каждый раз, когда ключ зажигания устанавливается в положение ON (ВКЛ).

Если ремни безопасности водителя и пассажира переднего сиденья не пристегнуты после того, как ключ зажигания установлен в положение ON или если он расстегнут после того, как ключ зажигания установлен в положение ON, загорается сигнальная лампа соответствующего ремня безопасности и будет гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

Если вы не пристегнете ремень и начнете движение на скорости более 9 км/ч (5 миль в час), горящая сигнальная лампа начнет мигать до тех пор, пока скорость не будет снижена до 6 км/ч (3 миль в час).

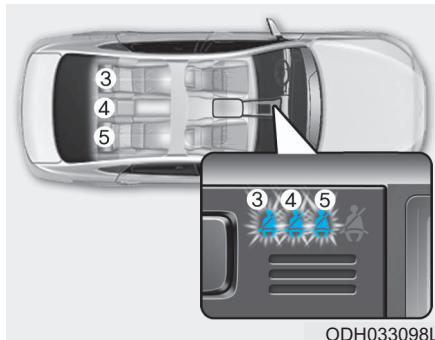
Если вы не пристегнете ремень и будете ехать на скорости более 20 км/ч (12 миль в час), в течение 100 секунд будет звучать предупредительный звуковой сигнал и будет мигать соответствующий предупредительный сигнал.

* К СВЕДЕНИЮ

- Сигнальная лампа ремня безопасности пассажира переднего сиденья находится в центре фронтальной панели.
- Несмотря на то, что сиденья пассажира переднего ряда свободно, сигнальная лампа ремня безопасности будет мигать или гореть в течение 6 секунд.
- Предупреждение о необходимости пристегнуть ремень безопасности для пассажирского сиденья переднего ряда могут срабатывать если на это место положен багаж.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная посадка во время движения неблагоприятно влияет на систему сигнализации ремня безопасности переднего пассажира. Важно, чтобы водитель проинструктировал пассажира о надлежащей посадке в соответствии с инструкциями, приведенным в данном руководстве.



Задний (при наличии)

Если ключ зажигания установлен в положение ON (двигатель не работает) и не пристегнут ремень безопасности пассажирских сидений заднего ряда, загорится соответствующая контрольная лампа.

Кроме этого, соответствующая контрольная лампа заднего ремня безопасности горит в течение 35 секунд в следующих условиях:

- если ремень не пристегнут раньше запуска двигателя;

- при движении со скоростью более 9 км/ч с непристегнутым ремнем;

- при отстегивании ремня на скорости менее 20 км/ч.

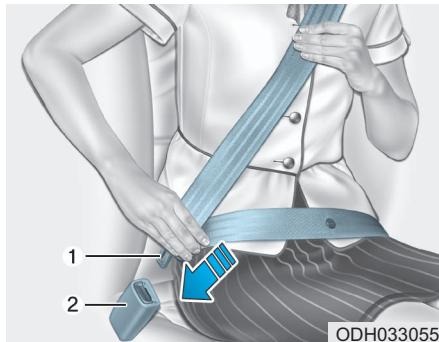
Контрольная лампа заднего ремня безопасности гаснет сразу после его пристегивания.

Если отстегнуть ремень при движении со скоростью более 20 км/ч, соответствующая лампа начинает мигать и включается зуммер (на 35 секунд).

Но если ремень безопасности заднего ряда сидений будет пристегнут и расстегнут дважды в течение 9 с после первого пристегивания, соответствующая контрольная лампа ремня безопасности не загорится.

Система ремней безопасности

Поясная и плечевая секции ремня безопасности



Для пристегивания ремня безопасности:

Необходимо вытянуть ремень из втягивающего устройства и вставить металлический язычок (1) в замок (2). При фиксации язычка в замке должен раздаться слышимый щелчок.

После ручной регулировки поясного ремня безопасности длина ремня безопасности производится автоматически. При медленном наклоне вперед длина ремня будет соответственно увеличиваться. В случае резкого торможения или столкновения ремень будет заблокирован в текущем положении. Ремень также заблокируется при слишком резком наклоне вперед.

Регулировка высоты

Для обеспечения максимального комфорта и безопасности высота крепления плечевой лямки может быть отрегулирована в одно из четырех положений.

Плечевая лямка должна проходить через грудь и середину плеча со стороны двери, а не по шее.

* К СВЕДЕНИЮ

Если не удается вытянуть достаточную длину ремня из втягивающего устройства, следует сильно потянуть за ремень и отпустить. После отпускания можно будет плавно вытянуть ремень на требуемую длину.

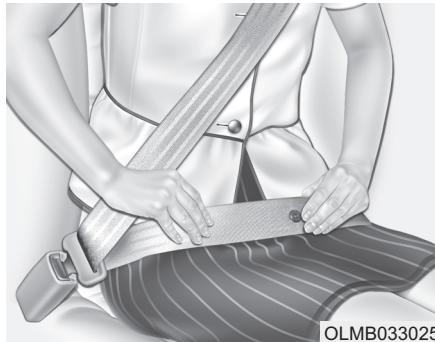
■ Переднее сиденье



Для регулирования высоты крепления ремня безопасности следует сместить регулятор высоты в требуемое положение.

Для увеличения высоты регулятор высоты должен быть смещен вверх (1). Для уменьшения высоты его следует сместить вниз (3), нажимая на кнопку регулятора высоты (2).

Для фиксации крепления в требуемом положении кнопку следует отпустить. Для проверки надлежащей фиксации необходимо попытаться сместить регулятор высоты.



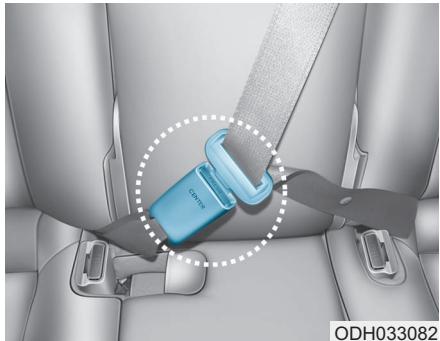
(продолжение)

- Расположить поясную часть ремня безопасности как можно ниже через бедра, не на талии, чтобы было удобно. Это позволит при столкновении поглощать силу удара крепкими тазовыми костями, уменьшая вероятность внутренних травм.
- Расположить одну руку под плечевой лямкой, а другую поверх ремня, как показано на рисунке.
- Крепление плечевой лямки должно быть зафиксировано на требуемой высоте.
- Недопустимо прокладывать плечевую лямку через шею или лицо.

ОСТОРОЖНО

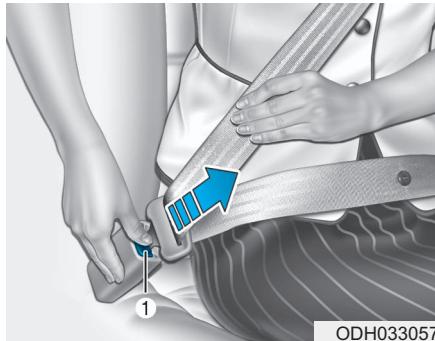
В случае ненадлежащей регулировки ремня безопасности риск получения серьезной травмы при аварии увеличивается. При регулировании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

(продолжение)



ODH033082

При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой CENTER.



ODH033057

Для отстегивания ремня безопасности:

Нажать на кнопку отстегивания пряжки (1) на замке ремня безопасности.

В отстегнутом состоянии лямка ремня безопасности должна автоматически сматываться втягивающим устройством. Если это не производится, следует проверить ремень на предмет перекручивания.

Устройство предварительного натяжения ремней безопасности (Водитель и передний пассажир)

Преднатяжитель втягивающего устройства

Транспортное средство оборудовано устройствами предварительного натяжения ремней безопасности сидений водителя и переднего пассажира. Устройство предварительного натяжения предназначено для натяжение ремня и удержания тела водителя или пассажира при лобовом столкновении. Преднатяжители ремней безопасности могут срабатывать одновременно с подушками безопасности при достаточно серьезных фронтальных столкновениях.

При резком торможении, или если попытаться наклониться вперед резким движением, втягивающее устройство ремня безопасности будет заблокировано в текущем положении. При определенных лобовых столкновениях устройство предварительного натяжения активизируется и втягивает ремень безопасности до создания плотного контакта с телом водителя или пассажира транспортного средства.



OLMB033039

Система EFD (для водителя и переднего пассажира, при наличии)

Система EFD (аварийной фиксации) предназначена для натяжения поясного ремня и удержания нижней части тела водителя или пассажира при определенных фронтальных столкновениях. EFD (устройство аварийной фиксации) может сработать при достаточно серьезных фронтальных столкновениях.

Если системой будет определено чрезмерное натяжение ремня безопасности водителя или пассажира при активизации устройства предварительного натяжения, сработает ограничитель нагрузки в устройстве предварительного натяжения и натяжение соответствующего ремня безопасности будет уменьшено.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неисправные преднатяжители ремней безопасности (преднатяжитель втягивающего устройства и устройство аварийной фиксации) могут не обеспечивать надлежащую защиту при столкновениях. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Необходимо всегда пристегивать ремень и сидеть на сиденье надлежащим образом.
- Недопустимо использование перекрученного или ослабленного ремня безопасности. Перекрученный или ослабленный ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае аварии.

(продолжение)

(продолжение)

- Недопустимо располагать что-либо рядом с пряжкой ремня безопасности. При этом может быть нарушено надлежащее функционирование пряжки.
- После активизации или в случае аварии устройства предварительного натяжения должны быть заменены.
- Проверку, обслуживание, ремонт или замену устройств предварительного натяжения следует производить ТОЛЬКО в специализированной мастерской. Это должно быть выполнено официальным дилером HYUNDAI.
- Недопустимо ударять по механизму ремня безопасности в сборе.

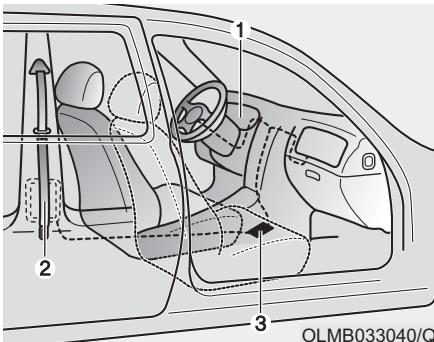
⚠ ОСТОРОЖНО

Не прикасайтесь к преднатяжителям ремней безопасности (преднатяжителю втягивающего устройства и устройству аварийной фиксации) в течение нескольких минут после их срабатывания. При срабатывании во время столкновения механизм преднатяжителя ремня безопасности (преднатяжителя втягивающего устройства и устройства аварийной фиксации) сильно нагревается, и прикосновение к нему может стать причиной ожогов.



ВНИМАНИЕ

Кузовные работы в передней части транспортного средства могут привести к повреждению системы преднатяжителя ремня безопасности (преднатяжителя втягивающего устройства и устройства аварийной фиксации). Поэтому рекомендуем обслуживать систему у официального дилера HYUNDAI.



* К СВЕДЕНИЮ

Датчик, которым активизируется подушка безопасности ДСБ, соединен с устройством предварительного натяжения ремней безопасности. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности ДСБ на панели приборов при включении зажигания загорается примерно на 6 секунд и затем выключается.

При неисправности устройства предварительного натяжения контрольная лампа будет гореть даже если подушка безопасности ДСБ находится в исправном состоянии. Если контрольная лампа не загорается, не гаснет или светится при движении транспортного средства, рекомендуется проверить как можно скорее устройство предварительного натяжения ремней безопасности и (или) подушки безопасности ДСБ у официального дилера HYUNDAI.

Устройство предварительного натяжения, как правило, состоит из следующих компонентов. Их местоположения показаны на приведенном ниже рисунке:

1. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности ДСБ
2. Втягивающее устройство предварительного натяжения в сборе
3. Блок управления ДПБ

* К СВЕДЕНИЮ

- Устройства предварительного натяжения ремней безопасности водителя и переднего пассажира могут быть активизированы при определенном лобовом или боковом столкновении или в случае опрокидывания транспортного средства (если установлен датчик опрокидывания).
- Устройства предварительного натяжения будут активизированы, если ремни безопасности в момент столкновения не пристегнуты.
- При активизации устройства предварительного натяжения ремней безопасности может раздаться громкий шум и в салоне может появиться мелкая пыль и дым. Это считается нормальным и не представляет опасности.

(продолжение)

(продолжение)

- Хотя эта пыль и нетоксична, при попадании на кожу она вызывает раздражение и ее не следует вдыхать длительное время. После аварии, в результате которой произошла активизация устройства предварительного натяжения ремней безопасности, следует тщательно вымыть подвергнувшиеся воздействию пыли участки кожи.

Преднатяжение ремней безопасности (PSB) (при наличии)



ODH033059

Система преднатяжения ремней безопасности предназначена для защиты пассажиров от травм путем натяжения ремня безопасности непосредственно перед столкновением или опасным маневром.



ВНИМАНИЕ

Система преднатяжения ремней безопасности является вспомогательной. Система преднатяжения ремней безопасности срабатывает, только если ремень безопасности пассажира пристегнут.

Проверьте PSB



ODH043254RU

В случае неисправности системы преднатяжения ремней безопасности загорится соответствующая контрольная лампа. В следующих случаях требуется проверка системы:

Во время движения транспортного средства выводится предупреждающее сообщение. Если предупреждающее сообщение PSB пропало, загорается контрольный индикатор (главное обозначение).

Для обеспечения максимальной безопасности пассажира система преднатяжения ремней безопасности работает следующим образом.

- Полное втягивание
Ремень безопасности натягивается в следующих случаях.
 - Возникает ситуация экстренного торможения
 - Потеря контроля над транспортным средством
 - Датчики транспортного средства регистрируют столкновение (при наличии)
- Динамическое удерживание
 - Скользкая обледенелая дорога
 - Пассажир наклоняется в одну сторону

- Устранение ослабления

К прочим функциям относятся натяжение ослабленного ремня безопасности после превышения транспортным средством скорости 15 км/ч (9,3 миль/ч) и втягивание отстегнутого ремня безопасности.

- Возврат ремня в исходное положение

В случае ослабления ремня безопасности после его отстегивания электродвигатель втягивает ремень до упора.

Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Использование ремня безопасности во время беременности

Во время беременности всегда должен использоваться ремень безопасности. Лучший способ защиты будущего ребенка заключается в том, чтобы защитить себя пристегиванием ремня безопасности.

Беременные женщины всегда должны использовать поясные и плечевые секции ремня безопасности. Для этого следует пропустить плечевую лямку между грудями как можно дальше от шеи. Поместить поясной ремень безопасности ниже живота так, чтобы он охватывал бедра и тазовую кость под округленной частью живота.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска серьезной травмы или смерти будущего ребенка при аварии беременные женщины не должны располагать поясную часть ремня безопасности выше живота или по животу, где находится будущий ребенок.

Использование ремня безопасности для пристегивания детей

Младенец и маленький ребенок

В большинстве стран законом предписывается использование детских удерживающих устройств и дополнительных подушек. Возраст, при достижении которого вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности в различных странах может отличаться, таким образом следует знать об определенных требованиях в конкретной стране. Детская удерживающая система для младенцев должна быть должным образом установлена на заднем сиденье. Более подробные сведения приводятся в разделе "Детская удерживающая система" этой главы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для младенцев и маленьких детей ДОЛЖНЫ использоваться детские удерживающие устройства соответствующих весовых групп.

Для снижения риска получения серьезных травм ребенком и других пассажиров НЕДОПУСТИМО сажать ребенка на колени пассажира. При аварии ребенок может выскоць из рук и сильно удариться о внутренние части салона транспортного средства.

Маленькие дети лучше всего защищены от травм в случае аварии когда должным образом пристегнуты на заднем сиденье с помощью детской удерживающей системы, соответствующей стандартам безопасности страны использования. Перед покупкой детской удерживающей системы следует убедиться в ее сертификации в соответствии со стандартами безопасности страны, в которой она будет использоваться. Удерживающая система должна соответствовать росту и массе ребенка. Данная информация приводится на этикетке детского удерживающего устройства. См. раздел "Детская удерживающая система" в этой главе.

Большие дети

Дети возрастом до 13 лет, которые слишком большие для использования дополнительной подушки, всегда должны занимать заднее сиденье и использовать штатные поясные и плечевые секции ремня безопасности. Ремень безопасности должен охватывать верхнюю часть бедер, плечо и грудь, чтобы удерживать тело ребенка должным образом. Подгонка ремня должна периодически проверяться. При движении ребенка ремень может сместиться. Детям обеспечивается наибольшая безопасность в случае аварии, если они пристегнуты надлежащей удерживающей системой и (или) ремнями безопасности на заднем сиденье.

Если больший ребенок старше 13 лет должен находиться на переднем сидении, он должен быть надежно пристегнут штатными поясными и плечевыми секциями ремня безопасности, а сиденье должно быть помещено в крайнее заднее положение.

Если плечевая лямка касается шеи ребенка или лица, следует попытаться разместить ребенка ближе к центру транспортного средства. Если плечевая лямка все еще касается лица или шеи, следует использовать соответствующую дополнительную подушку.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Всегда следует проверять, чтобы ремень безопасности для больших детей был пристегнут и должным образом отрегулирован.
- Плечевая лямка не должна касаться шеи или лица ребенка.
- Недопустимо пристегивание ремнем безопасности больше чем одного ребенка.

Использование ремня безопасности и травмированные люди

При транспортировании травмированного человека должен использоваться ремень безопасности.

Для получения определенных рекомендаций следует обратиться к врачу.

Один человек - один ремень

Недопустимо пристегивание двух человек (включая ребенка) одним ремнем.

При этом увеличивается вероятность получения серьезных травм в случае аварии.

Недопустимо лежать

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом.

При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **НЕДОПУСТИМО** управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.
- Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.
- Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях **должным образом**, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в **вертикальное положение**.

Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии

Недопустимо производить разборку или модификацию систем ремней безопасности. Должны быть приняты меры предосторожности, чтобы не повредить ремни безопасности и их компоненты петлями сиденья, дверями и т. д.

Периодическая проверка

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на наличие износа или повреждений. Поврежденные детали должны быть заменены при первой же возможности.

***Ремни должны быть
чистыми и сухими***

Ремни безопасности должны содержаться чистыми и сухими. В случае загрязнения ремни должны чиститься мягким мыльным раствором и теплой водой. Отбеливатель, краска, сильные моющие средства или абразивы не должны использоваться, потому что они могут повредить и ослабить ткань.

Замена ремней безопасности

Полная замена всей системы ремней безопасности должна производиться в случае аварии. Это должно быть выполнено даже при отсутствии видимых повреждений. За советом рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.

ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ДУС)

Дети всегда должны находиться на задних сиденьях

⚠ ОСТОРОЖНО

Детей необходимо пристегивать с помощью детской удерживающей системы на задних сиденьях.

Дети любого возраста на задних сиденьях будут в большей безопасности.

Ребенок на переднем пассажирском сиденье может быть сильно травмирован при раскрытии подушки безопасности, что может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

Дети до 13 лет всегда должны ехать на задних сиденьях и всегда должны быть должным образом пристегнуты, чтобы минимизировать риск травмы в результате аварии, резкого торможения или внезапного маневра. Согласно статистике аварий дети находятся в большей безопасности, когда должным образом пристегнуты на задних сиденьях, чем когда находятся на переднем сиденье. **Даже при наличии подушки безопасности дети могут получить серьезную травму или погибнуть.** Если ребенок слишком большой для использования детской удерживающей системы, должны использоваться штатные ремни безопасности.

В большинстве стран законом предписывается использование детских удерживающих устройств.

Предписываемые законом возраст или масса / рост, при достижении которых вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности, в различных странах могут отличаться, таким образом следует знать об определенных требованиях в конкретной стране.

Детская удерживающая система должна быть должным образом установлена на заднем сиденье. Должна использоваться доступная на рынке детская удерживающая система, соответствующая требованиям стандартов безопасности в стране использования.

Детские удерживающие системы, как правило, рассчитаны для установки на сиденье транспортного средства с использованием поясного ремня безопасности (или поясной части ремня безопасности) или креплением верхнего страховочного троса и (или) нижнее крепление ISOFIX на задних сиденьях транспортного средства.

**Детская Удерживающая
Система всегда
устанавливается на задних
сиденьях**

Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты в соответствующих обращенных назад или вперед ДУС, которые предварительно должны быть закреплены на заднем сиденье транспортного средства. Следует прочитать и выполнять предоставленные изготовителем инструкции по установке и использованию детской удерживающей системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

При несоответствующем креплении детского удерживающего устройства увеличивается риск **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ** в случае аварии. При использовании детской удерживающей системы должны приниматься следующие меры предосторожности:

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское удерживающее устройство на переднее сиденье.
- Детское удерживающее устройство должно быть **должным образом** закреплено на заднем сиденье автотранспортного средства.

(продолжение)

(продолжение)

- При установке и использовании всегда должны соблюдаться инструкции изготовителя детской удерживающей системы.
- Ребенок должен быть пристегнут с помощью детской удерживающей системы **должным образом**.
- Недопустимо использовать съемное детское кресло или детское сиденье безопасности, которое одевается на спинку сиденья, так как ими не обеспечивается надлежащая защита в случае аварии.
- После аварии рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI для проверки детской системы безопасности, ремней безопасности, нижних анкерных креплений и верхних страховочных анкерных креплений ISOFIX.

Выбор детской удерживающей системы (ДУС)

При выборе ДУС для своего ребенка следует учитывать следующее:

- ДУС должна иметь сертификационную этикетку, которой подтверждается соответствие применимым стандартам безопасности в стране использования.
- Выбор детской удерживающей системы должен производиться на основании роста и массы ребенка. Эта информация обычно представлена на требуемых этикетках и в инструкции по применению.
- Выбранная детская удерживающая система должна соответствовать сиденьям транспортного средства, в котором она будет использоваться.
- При установке должны учитываться инструкции и предупреждения, предоставленные с детской удерживающей системой.

Типы детских удерживающих систем

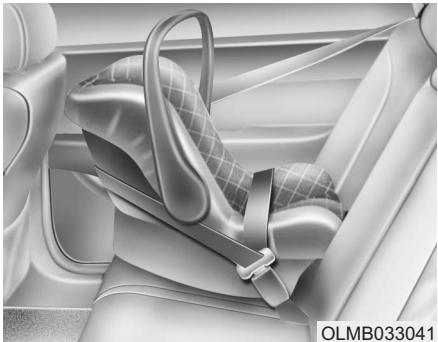
Есть три основных типа детских удерживающих систем: обращенные вперед сиденья, обращенные назад сиденья и дополнительные подушки. Они классифицируются в соответствии с возрастом, ростом и массой ребенка.

Обращенные назад детские удерживающие устройства

▲ ОСТОРОЖНО

ЗАПРЕЩАЕТСЯ
устанавливать детское
удерживающее устройство на
переднее пассажирское
сиденье.

Установка обращенного назад детского удерживающего устройства может стать причиной ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ, если сработает подушка безопасности.



OLMB033041

Обращенной назад детской удерживающей системой обеспечивается удерживание с поверхностью сиденья против спины ребенка. При аварии ребенок удерживается на месте, при этом снижается нагрузка на шею и позвоночник.

Для детей до одного года должна использоваться только обращенное назад детское удерживающее устройство. Существуют различные типы обращенных назад детских удерживающих устройств. Для младенцев должны использоваться только обращенные назад сиденья.

Для обращенных назад трансформируемых и "3 в 1" детских удерживающих систем обычно указываются пределы роста и массы, что позволяет использовать систему для ребенка в течение более длинного промежутка времени.

Использование обращенной назад детской удерживающей системы следует продолжать пока дети соответствуют указанным изготовителям пределам роста и массы. Это наилучший способ обеспечения их безопасности. По мере взросления ребенка для него должно использоваться обращенное вперед детское удерживающее устройство.



ODH033062

Обращенные вперед детские удерживающие устройства

Обращенным вперед детским удерживающим устройством обеспечивается удерживание тела ребенка с помощью ремней. Для ребенка должно использоваться обращенное вперед детское удерживающее устройство пока он не достигнет указанных изготовителем пределов роста и массы тела.

После этого для него должна использоваться дополнительная подушка.

Дополнительные подушки

Дополнительная подушка предназначена для использования с системой ремней безопасности транспортного средства. Использование дополнительной подушки позволяет проложить ремень безопасности так, чтобы он прилегал к наиболее крепким частям тела ребенка. Дополнительная подушка для ребенка должна использоваться до тех пор, пока не станет возможным использование ремней безопасности без нее.

При надлежащей пригонке ремня безопасности поясной ремень безопасности должен охватывать верхнюю часть бедер, а не живот. Плечевая лямка должна проходить через плечо и грудь, а не через шею или лицо. Дети до 13 лет всегда должны ехать на задних сиденьях и всегда должны быть должным образом пристегнуты, чтобы минимизировать риск травмы в результате аварии, резкого торможения или внезапного маневра.

Установка детской удерживающей системы (ДУС)

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед установкой детской удерживающей системы необходимо:

- Прочитать и соблюдать инструкции, предоставленные изготовителем детской удерживающей системы.
- Прочитать и соблюдать приведенные в этом руководстве инструкции, относящиеся к детским удерживающим системам.

Несоблюдение инструкций и предупреждений в случае аварии может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

После выбора надлежащей детской удерживающей системы и проверки ее соответствия для данного транспортного средства можно приступить к установке детской удерживающей системы согласно инструкций изготовителя. Три основных шага при установке сиденья:

- Закрепить надлежащим образом детскую удерживающую систему в транспортном средстве. Все детские удерживающие системы должны крепиться к транспортному средству поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках или креплением верхнего страховочного троса ISOFIX и (или) нижнее крепления ISOFIX (при наличии).

- Убедиться, что детская удерживающая система закреплена должным образом.

После установки детской удерживающей системы следует попытаться наклонить ее вперед и из стороны в сторону, чтобы проверить качество ее крепления. Крепление детской удерживающей системы с помощью ремня безопасности должно быть как можно более тугим. Тем не менее, некоторое перемещение из стороны в сторону допустимо.

- **Пристегнуть ребенка в детской удерживающей системе.** Убедиться, что ребенок зафиксирован в детской удерживающей системе в соответствии с инструкциями изготовителя.

ОСТОРОЖНО

Детская удерживающая система в закрытом транспортном средстве становится очень горячей. Для предотвращения ожогов следует проверить поверхность сиденья и пряжки, прежде чем сажать ребенка в детскую удерживающую систему.

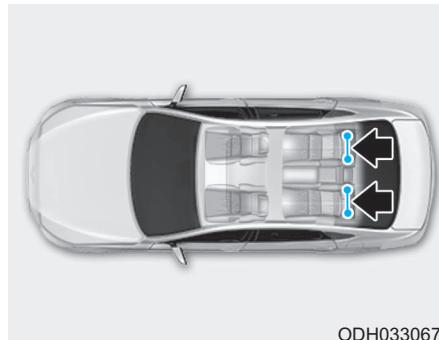
Нижнее крепление ISOFIX и крепление верхнего страховочного троса (система крепления ISOFIX) для детей (при наличии)

Системой ISOFIX производится удерживание ребенка во время поездки и в случае аварии. Система спроектирована так, чтобы упростить процесс установки в максимально возможной степени и снизить вероятность неправильной установки. Системой ISOFIX используются предусмотренные на транспортном средстве крепления и приспособления детской удерживающей системы. Системой ISOFIX устраняется необходимость использования ремней безопасности для крепления детской удерживающей системы к задним сиденьям.

Нижнее крепление является прикрепленным к транспортному средству металлическим прутком. Предусмотрено два нижних крепления для каждого места установки ISOFIX, которые предназначены для нижних деталей крепления детской удерживающей системы.

Для использования системы ISOFIX должна быть приобретена детская удерживающая система с деталями крепления ISOFIX. (Сиденье ISOFIX может быть установлено только если оно предназначено для данного транспортного средства или имеет всеобщее одобрение в соответствии с требованиями ECE-R 44.)

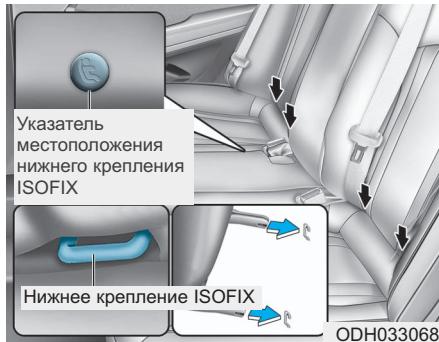
Изготовителем детской удерживающей системы будет предоставлена инструкция по креплению детской удерживающей системы к нижним креплениям ISOFIX.



Нижние крепления ISOFIX были предоставлены во для левого и правого сидений. Их местоположения показаны на рисунке. Для центрального заднего сиденья нижние крепления ISOFIX не предусмотрены.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустима установка детской удерживающей системы на заднее центральное сиденье с использованием нижних креплений ISOFIX. Для этого сиденья нижние крепления ISOFIX не предусмотрены. При использовании креплений для внешних сидений при столкновении они могут сломаться, что станет причиной тяжелой травмы или смерти.



Символы места расположения нижних креплений ISO FIX расположены на левой и правой спинках задних сидений (см. стрелки на рисунке).

Оба задних боковых сиденья оборудованы парой креплений ISO FIX, так же как соответствующими креплениями верхнего страховочного троса на задней стороне спинок задних сидений. (ДУС с универсальным одобрением по ECE-R44 должна быть установлена с дополнительной лямкой верхнего страховочного троса, связанной с соответствующей точкой крепления верхнего страховочного троса на задней стороне спинок задних сидений).

Нижние крепления ISO FIX расположены между спинкой и подушкой заднего левого и правого сидений.

Крепление детской удерживающей системы с помощью "системы крепления ISO FIX"

Установка совместимой с креплениями ISO FIX детской удерживающей системы на одно из задних боковых сидений:

1. Переместить пряжку ремня безопасности в сторону от нижнего крепления ISO FIX.
2. Убрать все другие предметы, которые могут мешать соединению детской удерживающей системы с нижним креплением ISO FIX.
3. Установить детскую удерживающую систему на сиденье транспортного средства, затем соединить сиденье с нижним креплением ISO FIX согласно инструкций изготовителя детской удерживающей системы.

4. Должны соблюдаться инструкции для детской удерживающей системы, чтобы должным образом закрепить нижние крепления детской удерживающей системы к нижним креплениям ISOFIX.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы ISOFIX должны быть приняты следующие меры:

- Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.
- Ребенок может достать и схватить невтянутые ремни безопасности, поэтому следует застегнуть все неиспользуемые ремни безопасности и втянуть лямки ремней безопасности позади ребенка.

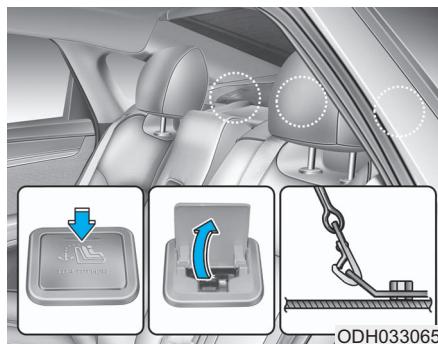
(продолжение)

(продолжение)

Ребенок может задохнуться, если плечевая лямка обернется вокруг его шеи и ремень безопасности натягивается.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** присоединять больше одной детской системы безопасности к одному анкерному креплению. Это может стать причиной ослабления или поломки анкера или принадлежности.
- После аварии система ISOFIX должна быть проверена дилером. В результате аварии система ISOFIX может быть повреждена и может не удерживать детскую удерживающую систему должным образом.

Фиксация детского кресла при помощи привязного крепления (при наличии)



ODH033065

Держатели крюков детских сидений располагаются на полке багажного отделения.



1. Пропустите ремень крепления детского сиденья над спинкой сиденья.

Для автомобилей, которые оборудованы регулируемыми подголовниками, пропустите ремень крепления детского сиденья под подголовником между его опорами или иным образом пропустите ремень над спинкой сиденья.

2. Соедините ответную часть замка привязного крепления с соответствующим замком крепления детского кресла и затяните ремень для надежной фиксации кресла.

ОСТОРОЖНО

При креплении лямки верхнего страховочного троса должны быть приняты следующие меры:

- Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** присоединять больше одной детской удерживающей системы к одному креплению верхнего страховочного троса. Это может стать причиной ослабления или поломки анкерного крепления или принадлежности.

(продолжение)

(продолжение)

- Запрещается крепить лямку верхнего страховочного троса к чему-либо кроме соответствующего крепления ISOFIX для верхнего страховочного троса. В противном случае надлежащая работа не гарантируется.

- Узлы крепления детского кресла предназначены для восприятия только нагрузок от детского кресла, установленного должным образом. Но при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.

Расположение в транспортном средстве креплений ISOFIX для детской удерживающей системы - для Европы

Весовая группа	Типоразмер	Крепление	Месторасположения крепления ISOFIX			
			Передний пассажир	Заднее боковое (Сторона водителя)	Заднее боковое (Сторона пассажира)	Заднее центральное
Детская люлька	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: до 10 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I: от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = соответствует для обращенных вперед детских удерживающих систем ISOFIX универсальной категории, одобренных для использования в весовой группе.

IL = соответствует для определенных детских удерживающих систем (ДУС) ISOFIX, указанных в прилагаемом списке. К этим ДУС ISOFIX принадлежат системы, относящиеся к категории "особая", "ограниченная", или "полууниверсальная".

X = месторасположения ISOFIX не соответствует для детской удерживающей системы ISOFIX в этой весовой группе и (или) для данного типоразмера.

* Системы ISO/R2 и ISO/R3 могут быть установлены лишь в крайнем положении пассажирского сиденья.

* Типоразмеры и крепления детской удерживающей системы ISOFIX

A - ISO/F3: ДУС для детей раннего возраста, обращенная вперед, максимальной высоты (высота 720 мм)

B - ISO/F2: ДУС для детей раннего возраста, обращенная вперед, уменьшенной высоты (высота 650 мм)

B1 - ISO/F2X: Второй вариант среднеразмерной обращенной вперед ДУС, (высота 650 мм)

C - ISO/R3: Полногабаритная обращенная назад ДУС для детей младшего возраста

D - ISO/R2: Среднегабаритная обращенная назад ДУС для детей младшего возраста

E - ISO/R1: Обращенная назад ДУС для младенцев

F - ISO/L1: ДУС, устанавливаемая в боковом положении слева (переносная)

G - ISO/L2: ДУС, устанавливаемая в боковом положении справа (переносная)

Крепление детской удерживающей системы с помощью поясного ремня или ремня с креплением в трех точках

Если не используется система крепления ISOFIX, все детские удерживающие системы должны крепиться к заднему сиденью транспортного средства поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках.

⚠ ОСТОРОЖНО

Детское удерживающее устройство должно быть должным образом закреплено на заднем сиденье автотранспортного средства.

Установка обращенного назад детского удерживающего устройства может стать причиной тяжелой травмы или смерти, если сработает подушка безопасности.



Установка детской удерживающей системы с использованием поясного ремня

Для установки детской удерживающей системы на центральное заднее сиденье должно быть выполнено следующее:

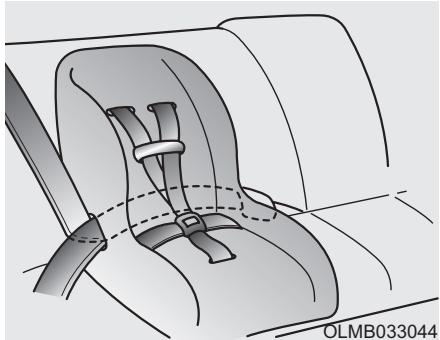
1. Установить детскую удерживающую систему на центральное заднее сиденье и пропустить через нее поясной ремень безопасности согласно инструкции изготовителя удерживающей системы.

Убедиться, что ремень не перекручен.

2. Вставить язычок поясного ремня в замок. Должен быть отчетливо слышен щелчок.
3. Отрегулировать поясной ремень безопасности для надлежащего крепления детской удерживающей системы, вытягивая свободный конец ремня.
4. Попытаться сдвинуть детскую удерживающую систему в разные стороны, чтобы убедиться в надежности ее крепления ремнем безопасности.

Если изготовитель ДУС указывает или рекомендует использовать крепление верхнего страховочного ремня ISOFIX с поясным ремнем безопасности, см. стр. 2-57.

Для удаления детской удерживающей системы следует нажать кнопку на пряжке ремня безопасности и вытащить поясной ремень безопасности из удерживающей системы.



Установка детской удерживающей системы с использованием ремня с креплением в трех точках

Для установки детской удерживающей системы на задние сиденья должно быть выполнено следующее:

1. Установить детскую удерживающую систему на заднее сиденье и пропустить через нее (или вокруг нее) ремень безопасности с креплением в трех точках согласно инструкции изготовителя удерживающей системы.

Убедиться, что ремень не перекручен.

* К СВЕДЕНИЮ

При использовании ремня безопасности заднего центрального сиденья необходимо учитывать информацию из раздела "Задний центральный ремень с креплением в трех точках" в этой главе.



2. Вставить язычок поясного / плечевого ремня в замок. Должен быть отчетливо слышен щелчок.

* К СВЕДЕНИЮ

Кнопка пряжки ремня должна быть расположена так, чтобы к ней был удобный доступ в случае чрезвычайной ситуации.



Если изготовитель ДУС указывает или рекомендует использовать крепление верхнего страховочного ремня ISOFIX с помощью ремня с креплением в трех точках, см. стр. 2-57.

Для снятия детской системы безопасности следует нажать кнопку на замке ремня безопасности, извлечь поясной/плечевой ремень из крепления и позволить полностью втянуться.

3. Удалить слабину ремня в максимально возможной степени, нажимая на детское удерживающее устройство и подавая плечевую лямку назад во втягивающее устройство.
4. Попытаться сдвинуть детскую удерживающую систему в разные стороны, чтобы убедиться в надежности ее крепления ремнем безопасности.

Пригодность детского удерживающего устройства для установки на сиденье с помощью ремня безопасности - для Европы

Должны использоваться детские сиденья безопасности, которые были официально одобрены и соответствуют для ваших детей.

При использовании детских сидений безопасности см. следующую таблицу.

Место установки детского кресла	Возрастная группа		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : до 10 кг (0 - 9 месяцев)	L1, L2	U	X
0+ : до 13 кг (0 - 2 года)	L1, L3	U	X
I : 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	L2	U	X
II и III : 15 - 36 кг (4 года - 12 лет)	X	U	X

L1 : подходит для Maxi Cosi Cabriofix (обращенное назад, крепится ремнями) [E4-04443517], одобренного для использования в этой весовой группе.

L2 : подходит для Roemer King Plus (обращенное вперед, крепится ремнями) [E1-04301203], одобренного для использования в этой весовой группе.

L3 : подходит для Maxi Cosi Cabriofix и EasyFix (обращенное назад, крепится ремнями и подставкой) [E4-04443522].

U : Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе.

UF: Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе в положении "лицом вперед".

X : Данное место не предназначено для посадки детей в данной весовой категории.

⚠ ОСТОРОЖНО

Рекомендуется, чтобы сиденье детской удерживающей системы было установлено на заднем сиденье, даже если выключатель подушки безопасности переднего пассажира установлен в положение "выключено". Для гарантии безопасности ребенка подушка безопасности переднего пассажира должна быть выключена, когда при и с к л ю ч и т е л ь н ы х обстоятельствах необходимо установить сиденье детской удерживающей системы на переднем пассажирском сиденье.

Система безопасности для детей - для Европы

				Посадочное место					
				Спереди		2 ряд			
				Слева	Справа	Слева	В центре	Справа	
Универсальная (5 точек)	Группа 0+	Детское автокресло Maxi Cosi Cabriofix	B _ _ _	Н/П	Есть	Есть	Нет	Есть	
	Группа I	Детское автокресло Roemer King (с системой натяжения ремня безопасности)	B _ _ _	Н/П	Есть	Есть	Нет	Есть	
		Детское автокресло Roemer King (с системой натяжения ремня безопасности)	_ I _ S	Н/П	Нет	Есть	Нет	Есть	
Полууниверсаль- ная (5 точек)	Группа 0+	Детское автокресло Maxi Cosi Cabriofix с базой Easybase2	B _ L _	Н/П	Есть	Есть	Нет	Есть	
		Детское автокресло Maxi Cosi Cabriofix с базой Easyfix	_ I L _	Н/П	Нет	Есть	Нет	Есть	
	Группа 0+/I	Детское автокресло HTS iZi Kid X3	_ I L _	Н/П	Нет	Есть	Нет	Есть	
	Группа I	Детское кресло Maxi Cosi Pearl с базой Familyfix	_ I L _	Н/П	Нет	Есть	Нет	Есть	

					Посадочное место				
					Спереди		2 ряд		
					Слева	Справа	Слева	В центре	Справа
Система изготовителя комплектного оборудования (2 точки)	Q1,5	U/SU	МАРКА, МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ	B I L S	Н/П	Нет	Есть	Нет	Есть
	Q3	U/SU	МАРКА, МОДЕЛЬ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ	B I L S	Н/П	Нет	Есть	Нет	Есть

В = с ремнем,

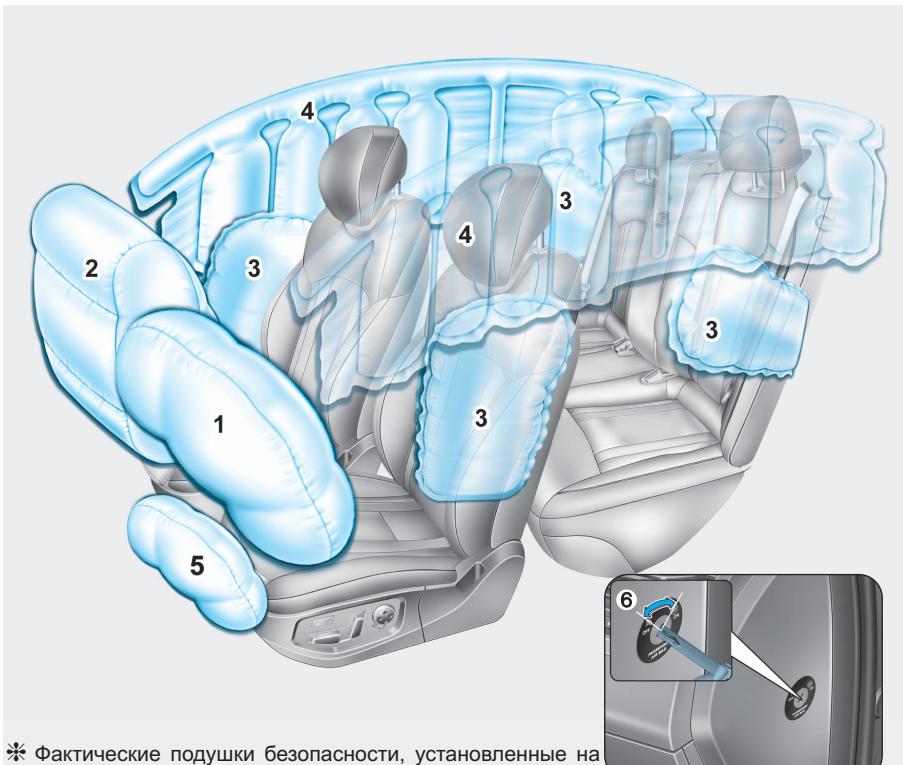
I = с базой ISOFIX,

L = на опорной ножке,

S = с якорным ремнем

Для получения более подробной информации рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ



* Фактические подушки безопасности, установленные на транспортном средстве, могут отличаться от показанных на рисунке.

ODH033069/ODH033099L

- (1) Передняя подушка безопасности водителя
- (2) Передняя подушка безопасности пассажира
- (3) Боковая подушка безопасности
- (4) Шторка безопасности
- (5) Подушка безопасности для коленей водителя
- (6) Выключатель подушки безопасности переднего пассажира*

* : при наличии

! ОСТОРОЖНО

- Даже в автомобилях воздушными подушками, Вы и Ваши пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, которые сводят к минимуму риск и опасность ранений в случае столкновения или опрокидывания.

(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- В запале-воспламенителе системы надувных подушек безопасности и устройстве предварительного натяжения содержится взрывчатая химическая продукция.

При утилизации транспортного средства без предварительного демонтажа запалов-воспламенителей системы надувных подушек безопасности и устройств предварительного натяжения ремней безопасности вероятно возникновение пожара. Перед утилизацией транспортного средства рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- Детали системы надувных подушек безопасности и проводку следует защищать от контакта с водой и любыми другими жидкостями. Если компоненты системы надувных подушек безопасности будут подвергнуты воздействию воды или других жидкостей, это может стать причиной пожара или серьезной травмы.

Транспортные средства, оборудованные дополнительной системой подушек безопасности для сиденья водителя, сиденья переднего пассажира и/или задних сидений.

Передние подушки безопасности разработаны как дополнение к ремням безопасности с тремя точками крепления. Для этих подушек безопасности, чтобы обеспечить надлежащую защиту, всегда должны быть пристегнуты ремни безопасности.

Если ремни безопасности не будут пристегнуты, то при аварии могут быть получены серьезные травмы, возможно со смертельным исходом. Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их.

Кроме того, подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при каждом столкновении.

При некоторых авариях системой защиты являются только ремни безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

ВСЕГДА должны использоваться ремни безопасности и детское удерживающее устройство - каждую поездку, каждый раз, всеми! Даже с подушками безопасности при столкновении могут быть получены серьезные или смертельные травмы, если в момент срабатывания подушки безопасности не использовать ненадлежащим образом ремни безопасности.

(продолжение)

(продолжение)

Не следует **НИКОГДА** размещать ребенка на переднем сиденье для пассажира в любой детской удерживающей системе или на дополнительной подушке. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить младенца или ребенка, нанося серьезные или смертельные травмы.

ВПД - Всегда Пристегивайте Детей до 13 лет на заднем сиденье. Это наиболее безопасное место для детей любого возраста. Если ребенок от 13 лет и старше должен сидеть на переднем сидении, он должен быть пристегнут ремнем безопасности, а сиденье должно быть смешено как можно дальше назад.

(продолжение)

(продолжение)

Пока транспортное средство не будет запарковано и остановлен двигатель все пассажиры и водитель должны сидеть на подушке сидения вертикально со спинкой сиденья в вертикальном положении с пристегнутыми ремнями безопасности, ноги должны быть удобно вытянуты, ступни ног должны упираться в пол. Если во время аварии кто-то будет находиться в другом положении, то при раскрытии подушки безопасности он может получить серьезную травму или травму со смертельным исходом.

Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться излишне близко к подушкам безопасности или прислоняться к двери или центральной консоли.

(продолжение)

(продолжение)

Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством. Рекомендуется, чтобы расстояние между центром рулевого колеса и грудью водителя было не менее 25 см (10 дюймов).

Расположение подушек безопасности

Передние подушки безопасности водителя и пассажира

Данное транспортное средство оборудовано дополнительной системой безопасности (ДСБ) и ремнями с креплением в трех точках для сидений водителя и пассажира.

ДСБ состоит из подушек безопасности, установленных под крышками в центре рулевого колеса и в панели приборов со стороны пассажира (над вещевым ящиком).

Подушки безопасности маркированы рельефной надписью "AIR BAG" на мягких крышках.

■ Передняя подушка безопасности водителя



ODH033030

■ Подушка безопасности для коленей водителя



ODH033031

■ Передняя подушка безопасности пассажира



ODH033032

ДСБ предназначена для обеспечения дополнительной защиты для водителя транспортного средства и переднего пассажира, помимо системы ремней безопасности, в случае достаточно серьезного фронтального столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

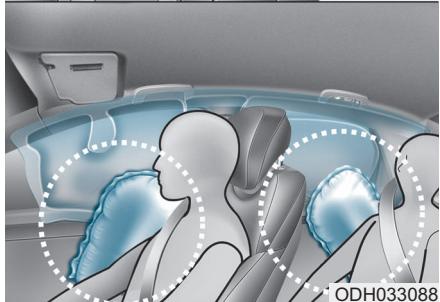
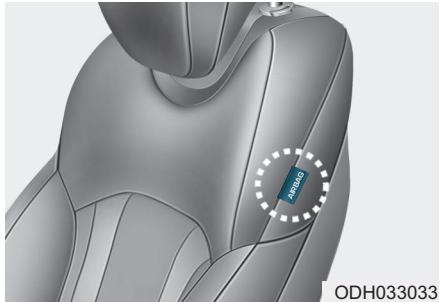
- Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.
- Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.
- Не следует прислоняться к двери или центральной консоли.

(продолжение)

(продолжение)

- Не следует разрешать переднему пассажиру класть ноги на панель приборов.
- Не следует разрешать пассажиру находиться на переднем сиденье, если подушка безопасности выключена (горит соответствующий индикатор).
- Никакие объекты не должны находиться около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели и на панели переднего пассажира выше вещевого ящика. При срабатывании подушек безопасности такие объекты могут стать причиной травм.

Боковые подушки безопасности (при наличии)



Данный автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности на обоих передних сиденьях и боковых задних сиденьях.

Эти подушки безопасности предназначаются для обеспечения защиты водителя и/или пассажиров, находящихся на переднем и боковых задних сиденьях, в дополнение к защите с помощью ремней безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара.

На оборудованных датчиком опрокидывания транспортных средствах при обнаружении опрокидывания или вероятного опрокидывания могут срабатывать боковые подушки безопасности и/или шторки безопасности и преднатяжители с обеих сторон.

Боковые подушки безопасности не будут раскрываться при всех ситуациях бокового столкновения или опрокидывания.

ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания боковой подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.
- Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.

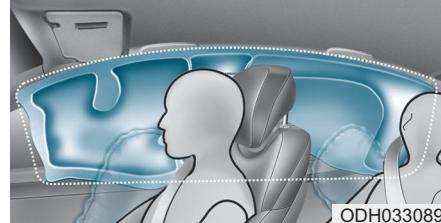
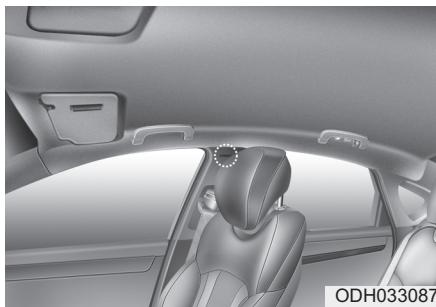
(продолжение)

(продолжение)

- Обод рулевого колеса следует удерживать в соответствующих положению часовой стрелки "9" и "3" часа местах, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.
- Не следует использовать дополнительные крышки сидений. Это скажется на эффективности системы.
- Не следует размещать какие-либо предметы на подушки безопасности или между подушкой безопасности и собой.
- Не следует размещать какие-либо предметы между дверью и сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности ими могут быть нанесены серьезные травмы.

(продолжение)**(продолжение)**

- Не следует размещать какие-либо вспомогательное оборудование сбоку или рядом с боковой подушкой безопасности.
- Следует не допускать ударов по дверям при включенном зажигании, так как при этом могут раскрыться боковые подушки безопасности.
- Обслуживание, в случае повреждения сиденья или крышки сиденья, рекомендуется проводить у официального дилера HYUNDAI.

**Шторка безопасности
(при наличии)**

Шторки безопасности расположены с обеих сторон вдоль обоих рельсов люка над передними и задними дверями.

Они предназначены для защиты головы людей на передних и задних боковых сидений при определенных боковых столкновениях.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара.

На оборудованных датчиком опрокидывания транспортных средствах при обнаружении опрокидывания или вероятного опрокидывания боковые подушки безопасности и (или) шторки безопасности могут раскрываться с обеих сторон транспортного средства.

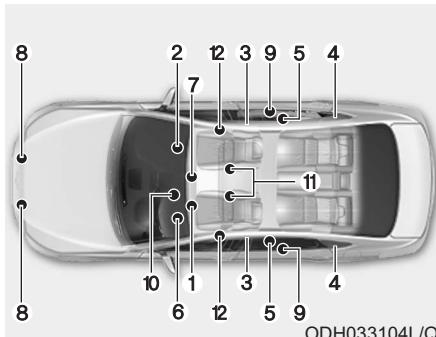
Шторки безопасности не будут раскрываться при всех ситуациях бокового столкновения или опрокидывания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- Все люди должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.
- Детская удерживающая система должна быть должным образом закреплена как можно дальше от двери.
- Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.
- Запрещается открывать или производить ремонт шторок безопасности.

Принцип работы системы подушек безопасности



ODH033104L/Q

В систему подушек безопасности SRS входят следующие элементы:

1. Модуль передней подушки безопасности водителя
2. Модуль передней подушки безопасности пассажира
3. Модули боковых подушек безопасности
4. Модули надувных шторок
5. Преднатяжители, расположенные на катушке ремня безопасности
6. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности

7. Блок управления системой подушек безопасности SRS (SRSCM)
8. Датчики лобового удара
9. Датчики бокового удара
10. Модуль подушки безопасности для коленей водителя
11. Датчики пряжек ремней безопасности водителя и переднего пассажира. (при наличии)
12. Анкерный преднатяжитель (при наличии)

При включенном зажигании SRSCM постоянно контролирует компоненты SRS, за исключением датчика пристегивания, для определения того, достаточно ли серьезным является столкновение для срабатывания подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности.



Сигнальная лампа ДСБ

Сигнальная лампа подушки безопасности ДСБ (дополнительная система безопасности) на приборной панели отображается в виде символа подушки безопасности, как показано на рисунке. Системой производится проверка электрической системы подушек безопасности на наличие неисправностей. Светящимся индикатором указывается на наличие потенциальных проблем в системе подушек безопасности, которая может включать боковые подушки безопасности и (или) шторки безопасности, используемые для защиты при опрокидывания (если установлен датчик опрокидывания).

! ОСТОРОЖНО

Если ДСБ неисправна, подушки безопасности могут не раскрыться должным образом при аварии, увеличивая риск серьезной травмы или смерти.

Любое из следующих условий указывает на неисправность ДСБ:

- При включении зажигания сигнальная лампа не загорается примерно на шесть секунд.
 - Сигнальная лампа продолжает светиться после пришествия примерно шести секунд.
 - Сигнал продолжает светиться во время движения транспортного средства.
 - Сигнальная лампа мигает при работающем двигателе.
- (продолжение)

(продолжение)

При наличии любого из перечисленных выше условий рекомендуется, чтобы ДСБ была как можно скорее проверена официальным дилером HYUNDAI.

При лобовом столкновении от умеренного до серьезного датчиками фиксируется быстрое замедление транспортного средства. Если степень замедления будет достаточно высокой, то блоком управления будут активизированы передние подушки безопасности с необходимой силой.

Передние подушки безопасности предназначены для защиты водителя и переднего пассажира при лобовом столкновении, при котором достаточная защита не может быть обеспечена одними только ремнями безопасности. При необходимости, в случае бокового столкновения или опрокидывания, боковыми подушками безопасности обеспечивается дополнительная защита путем поддержки верхней боковой части туловища.

- Система подушек безопасности может быть активизирована только при включенном зажигании.
- Подушки безопасности, в случае серьезного лобового или бокового столкновения, немедленно надуваются, чтобы защищать людей от серьезных физических травм.
- Определенная скорость, при которой произойдет раскрытие подушек безопасности, не задана. Раскрытие подушек производится, как правило, на основании силы и направления удара. Есть два фактора, на основании которых датчиком генерируется электронный сигнал на раскрытие подушек безопасности.

- Раскрытие подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость транспортного средства, угол столкновения и плотность и жесткость транспортных средств или объектов, с которыми произошло столкновение. Определяющие факторы не ограничиваются указанными выше.
- Передние подушки безопасности моментально полностью надуваются и сдуваются. Практически невозможно увидеть, что подушки безопасности надуваются во время аварии. Намного более вероятно, что после столкновения просто будет видно, что ненадутые подушки безопасности висят из своих отсеков для хранения.
- В дополнение к активизации при серьезных боковых столкновениях транспортные средства оборудованы датчиком опрокидывания, которым активизируются боковые подушки безопасности и (или) шторки безопасности, если системой будет обнаружено опрокидывание.

При обнаружении опрокидывания для обеспечения защиты от выбрасывания боковые подушки безопасности и/или шторки безопасности будут оставаться наполненными дольше, особенно, при использовании совместно с ремнями безопасности. (Если установлен датчик опрокидывания)
- Для обеспечения надлежащей защиты подушки безопасности могут надуваться очень быстро. Для предотвращения при столкновении удара человека о конструкции транспортного средства раскрытие подушки безопасности происходит за чрезвычайно короткое время. При такой скорости раскрытия снижается риск получения серьезных или опасных для жизни травм и, таким образом, она должна учитываться при проектировании подушки безопасности. Однако быстрое раскрытие подушки безопасности также может вызвать травмы, которые могут включать травмы лицевой части, ушибы и сломанные кости, потому что при такой скорости раскрытия удар от подушки безопасности может быть значительной силы.

- При некоторых обстоятельствах контакт с подушкой безопасности может вызвать травмы со смертельным исходом, особенно если сидеть к подушке безопасности чрезмерно близко.

Могут быть приняты определенные меры для снижения риска получения травмы в случае раскрытия подушки безопасности. Самый высокий уровень риска - сидеть к подушке безопасности слишком близко. Для раскрытия подушки безопасности необходимо пространство около 25 см (10 дюймов). Рекомендуется, чтобы расстояние между центром рулевого колеса и грудью водителя было не менее 25 см (10 дюймов).

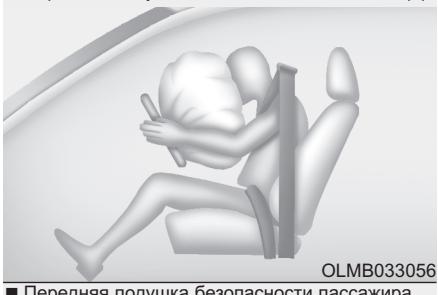


Когда блок управления подушками безопасности обнаруживает достаточно серьезный удар в переднюю часть транспортного средства, он автоматически надувает передние подушки безопасности.

После срабатывания происходит разрыв швов мягкой крышки, которая отделяется под давлением при расширении подушек безопасности. Последующее открытие крышек позволяет полное раскрытие подушек безопасности.

Полное раскрытие подушки безопасности, совместно с надлежащим образом пристегнутыми ремнями безопасности, позволяет замедлить перемещение вперед водителя или пассажира, чем снижается риск травмы головы или шеи.

■ Передняя подушка безопасности водителя (3)



■ Передняя подушка безопасности пассажира



После полного раскрытия подушка сразу же начинает сдуваться, обеспечивая водителю видимость и возможность управления транспортным средством, в случае необходимости.

ОСТОРОЖНО

Для предотвращения получения травм от предметов при раскрытии подушки безопасности пассажира:

- Не следует размещать какие-либо предметы (держатель для напитков, держатель компакт-дисков, этикетки и т. д.) на панели переднего пассажира выше вещевого ящика, где расположена подушка безопасности для пассажира.
- Не следует устанавливать флакон с освежителем воздуха около комбинации приборов или на поверхности приборной панели.

Что происходит после раскрытия подушек безопасности

После раскрытия передней или боковой подушки безопасности она очень быстро сдувается. Разворачивание подушки безопасности не будет препятствовать водителю возможности видеть через ветровое стекло или управлять транспортным средством. Боковые подушки безопасности после раскрытия могут некоторое время оставаться частично надутыми.

⚠ ОСТОРОЖНО

После срабатывания подушек безопасности должны быть выполнены следующие меры предосторожности:

- Сразу же после столкновения, как можно скорее, открыть окна и двери для уменьшения длительности воздействия дыма и порошка, которые образовались после срабатывания подушки безопасности.
- Не следует касаться внутренних компонентов отсека для хранения подушки безопасности непосредственно после ее срабатывания. После срабатывания подушки безопасности эти детали могут быть очень горячими.

(продолжение)

(продолжение)

- Следует промыть подвергнутые воздействию участки кожи теплой водой и мягким мыльным раствором.
- Рекомендуется заменить сработавшие подушки безопасности у официального дилера HYUNDAI при первой же возможности. Подушки безопасности являются одноразовыми.

Шум и дым при срабатывании подушки безопасности

При срабатывании подушки безопасности раздается громкий шум и в салоне транспортного средства появляется дым и взвешенный порошок. Это считается нормальным при срабатывании газогенератора модуля надувной подушки безопасности.

После раскрытия подушки безопасности может чувствоваться существенный дискомфорт при дыхании из-за контакта грудной клетки с ремнем безопасности и подушкой безопасности, так же как от вдыхания дыма и порошка. У некоторых людей порошок может вызвать приступ астмы. Если после раскрытия подушки безопасности имеют место проблемы с дыханием, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

Хотя дым и порошок нетоксичны, они могут вызвать раздражение кожи, глаз, носа, гортани и т. д. При этом следует немедленно произвести промывание и полоскание холодной. Если признаки сохраняются, необходимо обратиться за медицинской помощью.

Выключатель передней подушки безопасности для пассажира (при наличии)



Цель выключателя заключается в отключении подушки безопасности переднего пассажира с целью перевозки людей, для которых высокий риск получения травмы от подушки безопасности из-за из возраста, роста или медицинских показаний.



Для отключения передней подушки безопасности для пассажира:

Вставить главный ключ или аналогичное твердое устройство в выключатель передней подушки безопасности для пассажира и повернуть его в положение OFF (ВЫКЛ.).

Загорится индикатор выключения подушки безопасности для пассажира (2) и будет продолжать светиться до включения подушки безопасности для пассажира.

Для включения передней подушки безопасности для пассажира:

Вставить главный ключ или аналогичное твердое устройство в выключатель передней подушки безопасности для пассажира и повернуть его в положение ON (ВКЛ). Загорится индикатор включения подушки безопасности для пассажира () и будет продолжать светиться в течение 60 секунд.

* К СВЕДЕНИЮ

Индикатор ON/OFF передней подушки безопасности для пассажира после включения зажигания загорается приблизительно на 4 секунды.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается перевозить взрослого пассажира на переднем сиденье при выключенной подушке безопасности (горит соответствующий индикатор). Если индикатор светится, то при столкновении подушка безопасности не сработает. Необходимо включить переднюю подушку безопасности для пассажира или попросить пассажира пересесть на задние сиденья.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае неисправности выключателя передней подушки безопасности для пассажира могут иметь место следующие условия:

- На панели приборов будет гореть контрольная лампа неисправности подушек безопасности (⚠).
- Индикатор OFF (✗) подушки безопасности для пассажира не будет светиться, а индикатор ON (✓) загорится и погаснет примерно через 60 секунд. Подушка безопасности переднего пассажира раскроется при лобовом столкновении, даже если выключатель подушки безопасности переднего пассажира установлен в положение "выключено".

(продолжение)

(продолжение)

- Рекомендуется, чтобы выключатель подушки безопасности переднего пассажира и система подушек безопасности были как можно скорее проверены официальным дилером HYUNDAI.

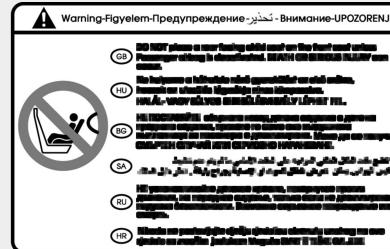
Не следует устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира

■ Тип А



OYDESA2042

■ Тип В



OLM034310

Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство на переднее пассажирское сиденье. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить ребенка, нанося серьезные или смертельные травмы.

Если транспортное средство оборудовано выключателем подушки безопасности переднего пассажира, то она может быть активизирована или деактивирована по мере необходимости. Более подробная информация приводится на странице 2-81.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Особая опасность! Не устанавливайте детское кресло, расположенное в положении “лицом назад”, на сиденье, перед которым находится подушка безопасности!**
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье, перед которым находится АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ. Это может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ или СМЕРТИ РЕБЕНКА.**
- Не устанавливайте детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира. Раскрывающаяся фронтальная подушка безопасности может ударить по нему и привести к серьезному травмированию или смерти ребенка.**

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? (подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при каждом столкновении.)

Есть определенные типы аварий, при которых, как предполагается, подушкой безопасности не будет обеспечена дополнительная защита. Сюда входят попутные столкновения (удар сзади), вторые или трети столкновения при авариях с участием нескольких транспортных средств, так же как столкновения на низкой скорости. Повреждение транспортного средства указывает на поглощение энергии при столкновении и не является индикатором того, должна ли была сработать подушка безопасности.

Датчики столкновения для подушек безопасности (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска непроизвольного срабатывания подушек безопасности, результатом которого может быть серьезная травма или смерть:

- Недопустимы удары по местам установки подушек безопасности или датчиков.

(продолжение)

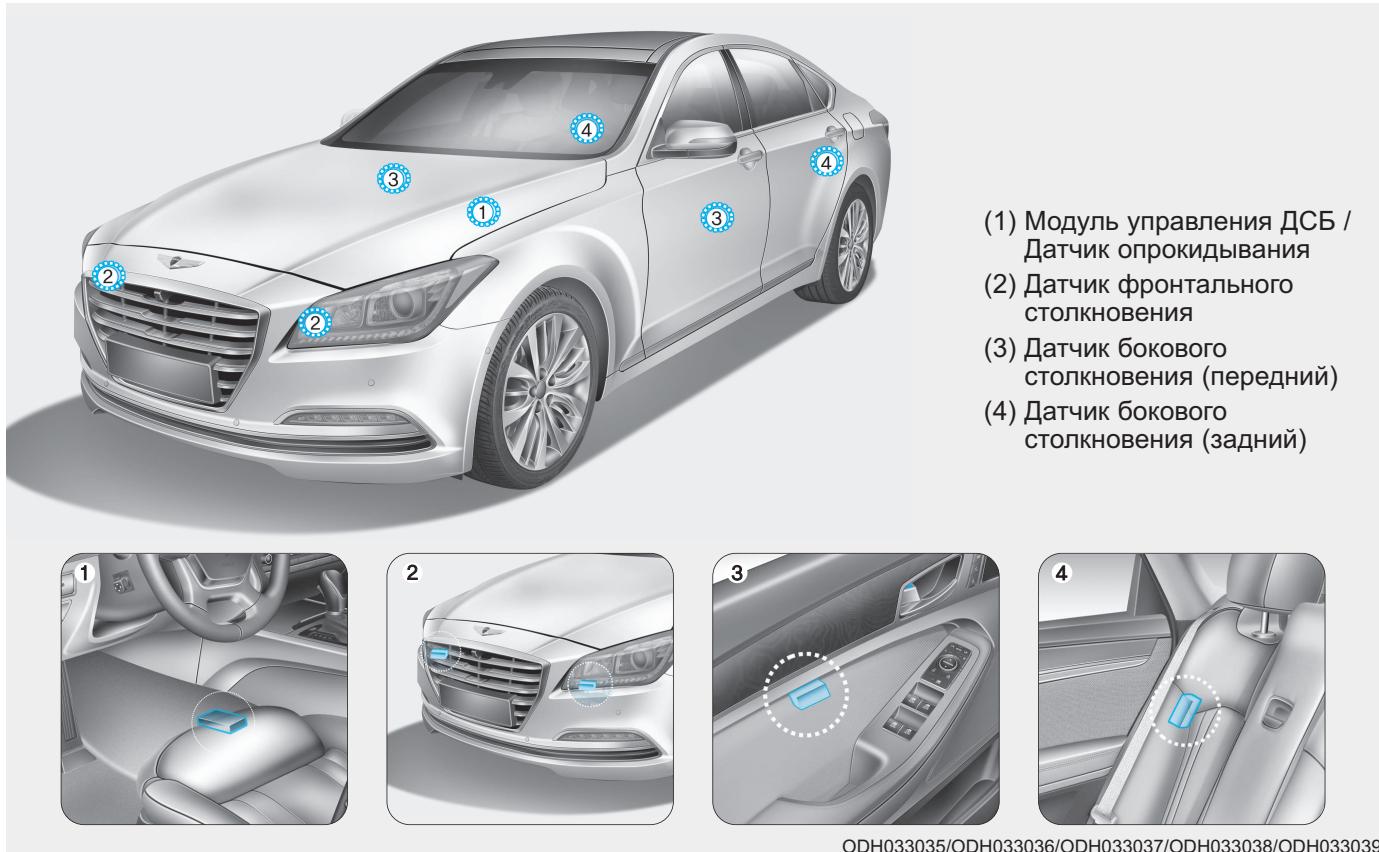
(продолжение)

- Недопустимо производить техническое обслуживание датчиков подушек безопасности или производить какие-либо работы в непосредственной близости от них. Если будет изменено место установки или угол установки датчиков, подушки безопасности могут непреднамеренно раскрыться или могут не раскрыться, когда должны были это сделать.
- Недопустимо устанавливать на бампер защитные накладки или использовать при замене бампера неоригинальные детали. Это может неблагоприятно сказаться на результатах столкновения и отрицательно повлиять на развертывание подушек безопасности.

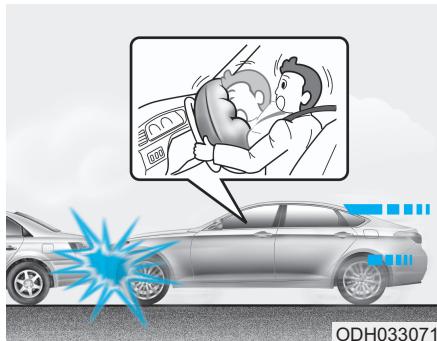
(продолжение)

(продолжение)

- При буксировке автомобиля установить ключ зажигания в положение LOCK/OFF или ACC с целью предотвращения случайного развертывания подушки безопасности.
- Рекомендуется, чтобы все ремонтные работы выполнялись официальным дилером HYUNDAI.

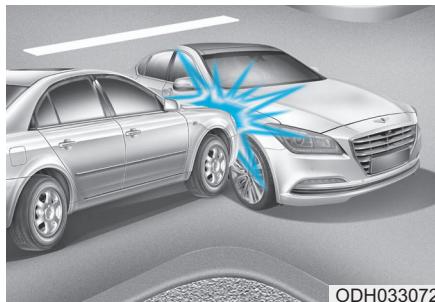


Состояния раскрытия подушки безопасности



Передняя подушка безопасности

Передние подушки безопасности рассчитаны на раскрытие при фронтальном столкновении, в зависимости от интенсивности, скорости или угла фронтального столкновения.



Боковое подушки безопасности и шторки безопасности

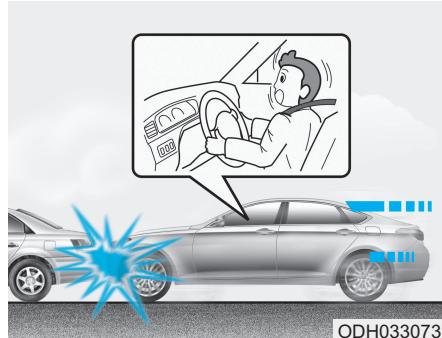
Боковые подушки безопасности и шторки безопасности рассчитаны на раскрытие при обнаружении столкновения датчиками бокового удара, в зависимости от силы, скорости или угла бокового столкновения.

Хотя передние подушки безопасности для пассажира и водителя рассчитаны на раскрытие только при фронтальном столкновении, они также могут раскрыться и при других типах столкновений, если датчиками фронтального столкновения будет зафиксировано столкновение достаточной силы. Боковые подушки безопасности и шторки безопасности рассчитаны на раскрытие только при боковом столкновении или в случае опрокидывания (если установлен датчик опрокидывания), но они могут раскрыться и при других столкновениях, если датчиками бокового удара будет зафиксировано столкновение достаточной силы.

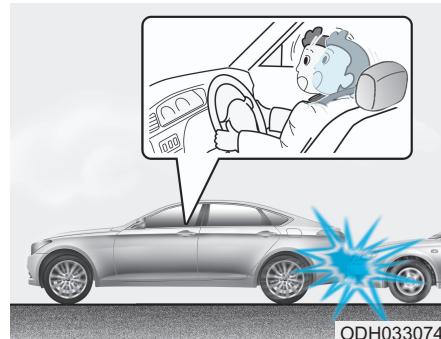
Если на шасси транспортного средства воздействуют удары или объекты на неровных дорогах, это может вызвать срабатывание подушек безопасности.

По неровным дорогам и не предназначенным для движения транспортного средства участкам следует двигаться с предельной осторожностью, чтобы предотвратить непреднамеренное раскрытие подушки безопасности.

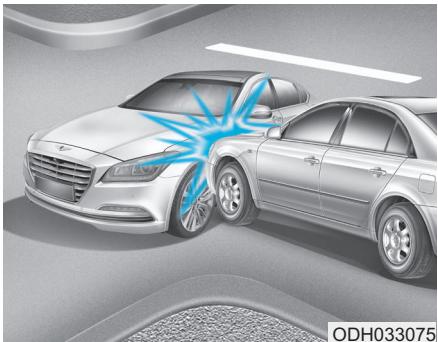
Состояния нераскрытия подушки безопасности



При определенных столкновениях на низкой скорости возможно, что подушки безопасности не раскроются. Подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие в подобных случаях, так как ими не будет обеспечиваться дополнительная защита, помимо обеспечиваемой ремнями безопасности.



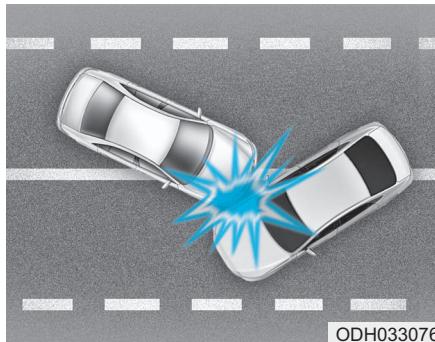
Передние подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при ударах сзади, так как водитель и пассажиры перемещаются назад под воздействием силы столкновения. В этом случае раскрытием подушки безопасности не обеспечивается дополнительная защита.



ODH033075

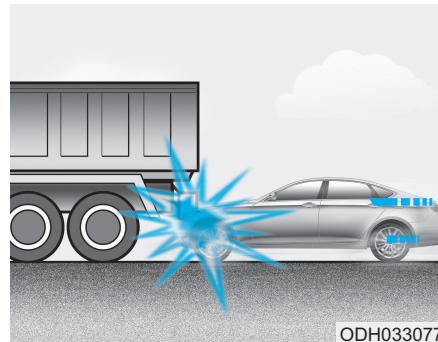
Передние подушки безопасности, возможно, не раскроются при боковых столкновениях, поскольку происходит перемещение находящихся в транспортном средстве людей в направлении столкновения и, таким образом, при боковых столкновениях раскрытием передних подушек безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита.

Однако могут сработать боковые подушки безопасности и шторки безопасности, в зависимости от силы и угла удара.



ODH033076

При угловом столкновении силой столкновения люди могут быть направлены в таком направлении, при котором подушками безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита и, таким образом, датчиками может не подаваться команда на раскрытие подушек безопасности.



ODH033077

Непосредственно перед столкновением водители часто сильно нажимают на тормоз. При таком торможении передняя часть транспортного средства опускается и оно может "заехать" под транспортное средство с более высоким дорожным просветом. В подобной ситуации подушки безопасности могут не раскрыться, поскольку зафиксированные датчиками силы замедления могут быть значительно уменьшены при таком типе столкновениями.



OBH038062

Передние подушки безопасности не надуваются при переворачивании автомобиля, поскольку они не обеспечивают защиту пассажиров при таких авариях.

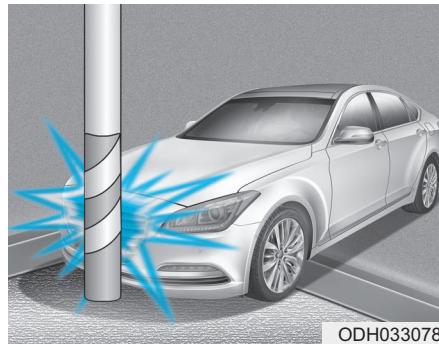
* К СВЕДЕНИЮ

- с датчиком опрокидывания

Передние подушки безопасности не срабатывают в случае опрокидывания транспортного средства. Однако боковые подушки безопасности и шторки безопасности могут сработать при опрокидывании, если датчик опрокидывания зарегистрирует соответствующую ситуацию.

* К СВЕДЕНИЮ - Без датчика переворачивания

Подушки безопасности не раскрываются в большинстве случаев опрокидывания, так как транспортным средством не обнаруживается опрокидывание. Однако боковые подушки и (или) шторки безопасности могут раскрыться, если транспортное средство переворачивается после бокового столкновения.



ODH033078

Подушки безопасности могут не раскрыться, если транспортное средство сталкивается со столбом или деревом, когда удар сконцентрирован в одном месте и энергия столкновения поглощена структурой транспортного средства.

Уход за ДСБ

ДСБ является фактически необслуживаемой и в ней нет деталей, которые могли бы обслуживаться пользователем самостоятельно. Если контрольная лампа подушек безопасности не загорается при включении зажигания или горит непрерывно, рекомендуется как можно быстрее проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

Рекомендуется, чтобы любая связанная с системой подушек безопасности работа, как демонтаж, монтаж, ремонт или любая работа на рулевом колесе, панели переднего пассажира, передних сиденьях и рельсах крыши, быть выполненным официальным дилером HYUNDAI. Неправильное обращение с ДСБ может привести к серьезному телесному повреждению.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска серьезных травм или смерти должны быть приняты следующие меры:

- Недопустимо модифицировать или отсоединять компоненты ДСБ или электропроводку, включая наклеивание любого вида значков на мягкие крышки или модификацию конструкции кузова.
- Никакие объекты не должны находиться около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели и на панели переднего пассажира выше вещевого ящика.

(продолжение)

(продолжение)

- Чистка мягких крышек подушек безопасности должна производиться мягкой тканью, увлажненной чистой водой. Растворители или очистители могут неблагоприятно повлиять на крышки подушек безопасности и нарушить работу системы.

- Замену сработавших подушек безопасности рекомендуется проводить у официального дилера HYUNDAI.

(продолжение)

(продолжение)

- Если требуется утилизация компонентов системы подушек безопасности или всего транспортного средства, должны соблюдаться определенные меры предосторожности. За необходимой информацией следует обратиться к официальному дилеру HYUNDAI. В случае непринятия этих мер предосторожности риск получения травмы увеличивается.

Дополнительные меры предосторожности

Пассажиры при движении транспортного средства не должны пересаживаться с сиденья на сиденье. Пассажир, который не будет пристегнут ремнем безопасности при столкновении или аварийной остановке, может удариться о внутренние части транспортного средства, других людей в салоне или может быть выброшен из транспортного средства.

Не следует использовать дополнительные приспособления для ремней безопасности.

Устройства, служащие для повышения комфорта, или изменение места расположения ремня безопасности могут уменьшить предоставляемую ремнем безопасности защиту и увеличить вероятность получения серьезной травмы при столкновении.

Недопустимо модифицировать передние сиденья. Модификация передних сидений может препятствовать нормальной работе датчиков дополнительной системы безопасности или боковых подушек безопасности.

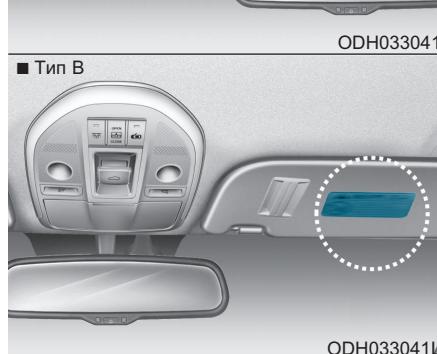
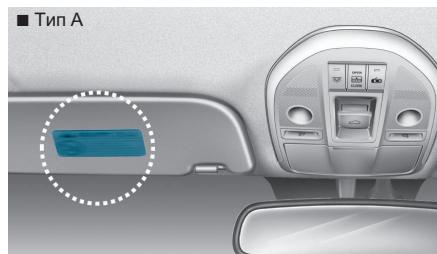
Недопустимо располагать под передними сиденьями какие-либо предметы. Размещение предметов под передними сидениями может препятствовать нормальной работе датчиков дополнительной системы безопасности и может стать причиной повреждения жгутов проводки.

Недопустимо наносить удары по дверям. Удар по дверям при включенном зажигании может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.

Добавление оборудования или модификация оборудования системы подушек безопасности транспортного средства

Если производить модификацию транспортного средства, заменяя раму, систему бампера, передние или боковые элементы кузова или изменяя дорожный просвет, это может повлиять на работу системы подушек безопасности транспортного средства.

Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности (при наличии)



Этикетки о наличии подушки безопасности служат для предупреждения водителя и пассажиров о потенциальном риске при срабатывании системы подушек безопасности. Обязательно прочтите в настоящем руководстве пользователя всю информацию о подушках безопасности, которые установлены на Вашем автомобиле.

АКТИВНАЯ СИСТЕМА ПОДЪЕМА КАПОТА (ПРИ НАЛИЧИИ)

Активная система подъема капота уменьшает риск травмирования пешеходов за счет поднятия капота при определенных происшествиях.

Активная система подъема капота создает под капотом дополнительное деформируемое пространство для последующего удара по голове.

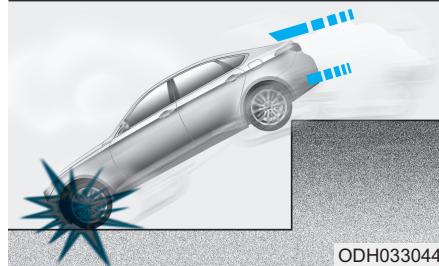
Когда активная система подъема капота активируется;

- Только при включенном зажигании и скорости в диапазоне 25~50 км/ч (15,5~31 миль/ч).
- Активная система подъема капота рассчитана на срабатывание при фронтальном ударе в зависимости от силы, скорости и угла фронтального столкновения.

*** К СВЕДЕНИЮ** - Ремонт активной системы подъема капота

- Если сработала активная система подъема капота, не устанавливайте капот на место самостоятельно. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для ремонта системы.
- Если Вы заменили или ремонтировали передний бампер, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

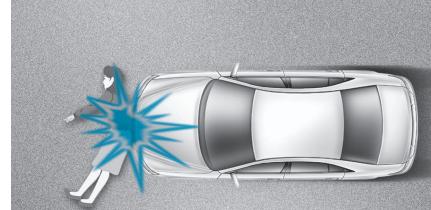
Ситуации срабатывания активной системы подъема капота



- Если автомобиль падает в канаву или с высоты.

- Активная система подъема капота может сработать, когда регистрируется удар фронтальными датчиками столкновения без участия пешеходов. Если автомобиль сталкивается с животным, мусорным баком или другими предметами.
- Активная система подъема капота может сработать при определенных фронтальных или угловых столкновениях на высокой скорости с автомобилем или ограждением.

Ситуации, в которых активная система подъема капота не срабатывает



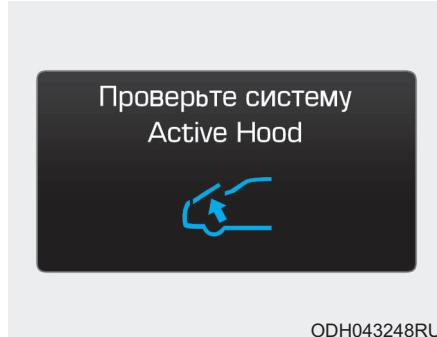
ODH033048/ODH033049



ODH033045/ODH033046/ODH033047

- Активная система подъема капота не рассчитана на срабатывание при боковых и задних столкновениях, а также при переворачивании автомобиля. Поскольку автомобиль может распознать только фронтальное столкновение.
- Если передний бампер поврежден или его конструкция изменена.
- При боковом фронтальном столкновении автомобиля с пешеходами.
- Если пешеход лежит на дороге.
- Если у пешехода имеется предмет, поглощающий удар, такой как чемодан, коляска или тележка.

Неисправность активной системы подъема капота



Если система неисправна, отобразится сообщение на ЖК дисплее.

Это предупреждающее сообщение указывает на то, что активная система подъема капота не обеспечивает защиту пешеходов.

При появлении этого предупреждающего сообщения рекомендуем как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

* К СВЕДЕНИЮ

- Не снимайте и не модифицируйте компоненты и проводку активной системы подъема капота.
- Не меняйте передний бампер и кузовные элементы.
- Не устанавливайте или не собираите любые послепродажные аксессуары на переднем бампере или крыше капота.
- Размеры устанавливаемых на замену шин должны быть такими же, как и у оригинальных шин. При вождении автомобиля с шинами или колесами другого размера активная система подъема капота может работать неправильно.

Указанные выше ситуации могут привести к неисправности активной системы подъема капота.

Удобные компоненты для транспортного средства

ДОСТУП В ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО	3-5
Электронный ключ	3-5
Меры предосторожности при использовании электронного ключа	3-9
Система иммобилайзера	3-12
ЗАМКИ ДВЕРЕЙ	3-14
Управление замками дверей снаружи транспортного средства	3-14
Дверной замок с электроприводом	3-15
Управление замками дверей изнутри транспортного средства	3-16
Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей	3-19
Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми.....	3-19
ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА.....	3-20
СИСТЕМА ПАМЯТИ ПОЛОЖЕНИЙ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ	3-22
Сохранение положений в памяти.....	3-22
Функция удобного доступа	3-24
РУЛЕВОЕ КОЛЕСО	3-25
Электрический усилитель руля (EPS).....	3-25
Регулируемая рулевая колонка	3-26
Обогреваемое рулевое колесо.....	3-27
Звуковой сигнал	3-28
ЗЕРКАЛА.....	3-29
Наружное зеркало заднего вида	3-30
Складывание/раскладывание наружных зеркал заднего вида	3-32
Функция помощи при парковке задним ходом ..	3-33
ОКНА	3-35
Электростеклоподъемники	3-35
ПАНОРАМНЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ	3-40
Солнцезащитная шторка.....	3-41
Скользжение люка в крыше	3-41
Наклон люка в крыше.....	3-42
Закрытие люка в крыше	3-42
Сброс настроек системы управления люком	3-44
КАПОТ	3-46
Открытие капота	3-46
Закрытие капота	3-46
БАГАЖНИК	3-48
Крышка багажника без электропривода	3-48
Крышка багажника с электроприводом.....	3-49
Экстренное отпирание крышки багажника	3-55

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ КРЫШКОЙ БАГАЖНИКА	3-57	Поездка А/В	3-101
КРЫШКА ЛЮКА ТОПЛИВНОГО БАКА.....	3-62	Расход топлива	3-102
Открытие крышки люка топливного бака	3-62	ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ И ИНДИКАТОРНЫЕ СИГНАЛЫ	3-106
Закрытие крышки люка топливного бака.....	3-63	Контрольные лампы	3-106
КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ	3-66	Световые индикаторы	3-117
Органы управления на приборной панели	3-67	ПРОЕЦИРОВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ НА ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО (HUD).....	3-123
Управление ЖК-дисплеем	3-68	Описание	3-123
Указатели.....	3-68	Включение/отключение проецирования информации на ветровое стекло	3-124
ЖК-ДИСПЛЕЙ.....	3-74	Информация, проецируемая на ветровое стекло	3-125
Режимы ЖК-дисплея	3-74	Настройка проекции информации на ветровое стекло	3-126
Режим маршрутного компьютера (Trip Computer Mode)	3-76	СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ	3-127
Навигация с указанием поворотов (Turn By Turn (TBT) Mode).....	3-77	Наружные световые приборы.....	3-127
Режим ASCC/LDWS/LKAS	3-77	Автоматическое управление дальним светом фар.....	3-130
Режим А/В(A/V Mode)	3-77	Изменение направления движения (для Европы)	3-138
Режим информации (Information Mode)	3-78	Система приветствия	3-138
Режим пользовательских настроек	3-81	Внутреннее освещение	3-140
Предупреждающие сообщения	3-89		
МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР	3-100		
Краткое описание	3-100		
Цифровой спидометр	3-100		

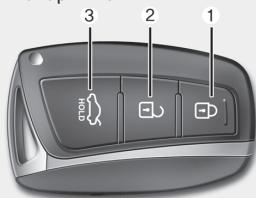
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ.....	3-145	Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора.....	3-200
Стеклоочистители ветрового стекла.....	3-145	УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	3-202
Стеклоомыватель ветрового стекла	3-148	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ.....	3-206
СИСТЕМА ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ	3-149	Ионизатор на комбинации приборов	3-206
Камера заднего вида.....	3-149	Интеллектуальная система вентиляции.....	3-206
Система помощи при парковке	3-150	Включение и выключение климатической установки задних сидений	3-207
Интеллектуальная система помощи при Парковке (SPAS).....	3-154	Контроль концентрации углекислого газа автоматической климатической установкой.....	3-207
Система помощи при парковке (кроме Европы)	3-175	ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ	3-208
Система помощи при парковке (для Европы)	3-179	Отделение в центральной консоли.....	3-208
Система кругового обзора (AVM).....	3-180	Вещевой ящик в задней консоли	3-209
ДЕФРОСТЕР	3-182	Перчаточный ящик.....	3-209
Обогреватель заднего стекла.....	3-182	Отсек для солнцезащитных очков.....	3-210
АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ	3-184	ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА	3-211
Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха	3-185	Пепельница	3-211
Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха	3-186	Держатель для напитков	3-211
Работа системы	3-195	Солнцезащитный козырек.....	3-213
Фильтр системы климат-контроля.....	3-198		
Фактический хладагент кондиционера	3-199		

Электрическая розетка.....	3-214
Часы	3-215
Крючок для одежды	3-216
Вешалка для сумки.....	3-217
Фиксаторы коврика	3-217
Задняя штора	3-218
Боковая шторка.....	3-219
Сетка фиксации багажа.....	3-220

ДОСТУП В ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

Электронный ключ

■ Обычный смарт-ключ



OHG040007L

■ Смарт-ключ в виде карточки



ODH043001

1. Блокирование дверей

2. Разблокирование дверей

3. Разблокирование багажника

Для автомобилей HYUNDAI используется электронный ключ, которым производится блокирование и разблокирование дверей (и багажника), а также для пуск двигателя.

Блокирование



ODH043002

Для блокирования:

1. Закрыть все двери, капот и багажник.
2. Нажать или кнопку блокирования на ручке двери, или кнопку блокирования дверей (1) на электронном ключе.
3. Производится мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружное зеркало заднего вида сложится, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO.

4. Убедиться в блокировании дверей по положению кнопок выключения замка двери внутри транспортного средства.

* К СВЕДЕНИЮ

Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от наружной ручки двери.

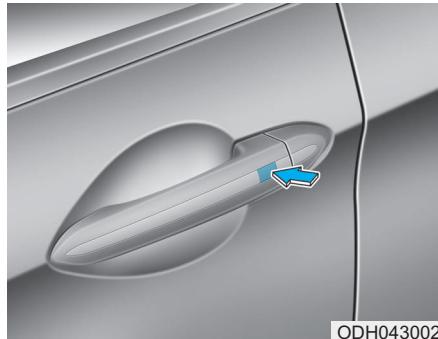
При любом из перечисленных ниже условий, даже при нажатии кнопки на наружной ручке, двери не будут заблокированы и в течение трех секунд будет подаваться звуковой сигнал:

- Отсутствует электронный ключ в салоне.
- Кнопка пуска и останова двигателя находится в положении ACC или ВКЛ.
- Открыта любая дверь, кроме багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует оставлять электронный ключ в транспортном средстве, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут нажать на кнопку пуска и останова двигателя, могут нажимать на кнопки управления стеклоподъемниками с электрическим приводом, их действия могут также привести к движению транспортного средства, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

Разблокирование



Для разблокирования:

1. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
2. Нажать или кнопку на ручке двери, или кнопку разблокирования дверей (2) на электронном ключе.
3. Двери откроются. Огни аварийной сигнализации мигнут 2 раза. Кроме того, наружное зеркало заднего вида раскроется, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO.

* К СВЕДЕНИЮ

- Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от наружной ручки двери. При этом могут быть открыты и все другие двери.
- Если в течение 30 секунд не будет открыта какая-либо дверь, двери автоматически блокируются.

Открытие багажника

Открытие:

1. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
2. Нажать или кнопку на ручке багажника, или кнопку разблокирования багажника (3) на электронном ключе и удерживать ее не менее одной секунды.
3. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации.

После закрытия открытого багажника производится его автоматическое блокирование.

* К СВЕДЕНИЮ

Кнопка на ручке крышки багажника будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии не более 0,7 м (28 дюймов) от нее.

Запуск

Двигатель можно запустить не вставляя ключ. Более подробные сведения см. в главе 5 "Кнопка пуска и останова двигателя".



ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения электронного ключа:

- Необходимо предотвращать попадание на электронный ключ воды и других жидкостей. Повреждение электронного ключа в результате воздействия воды или других жидкостей не подпадает под действие гарантии.
- Следует предотвращать падение электронного ключа.
- Необходимо защищать электронный ключ от воздействия экстремальных температур.

Механический ключ

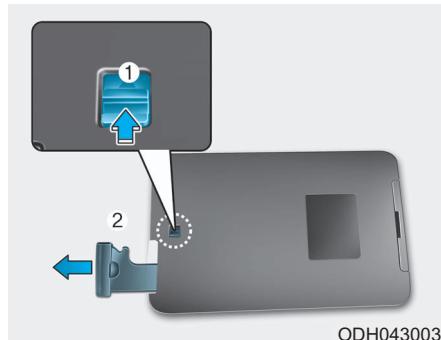
Если электронный ключ не функционирует должным образом, замки дверей могут быть блокированы и разблокированы с помощью механического ключа.



Функции электронного ключа

Нажать и удерживать кнопку (1), затем извлечь механический ключ (2). Вставить механический ключ в отверстие для ключа в дверном замке.

Для установки механического ключа на место необходимо вставить ключ в отверстие и нажать на него до щелчка.



Электронный ключ в виде карточки

Нажмите и удерживайте рычаг (1) отпускания фиксатора, затем извлеките механический ключ (2).

Вставьте механический ключ в отверстие для ключа в двери.

Для установки механического ключа на место необходимо нажать и удерживать рычаг (1) отпускания фиксатора, затем вставить ключ в отверстие и нажать его до щелчка.

Потеря электронного ключа

Для одного автомобиля можно зарегистрировать до трех электронных ключей, включая электронный ключ карточного типа. В случае утери электронного ключа рекомендуется немедленно доставить транспортное средство и второй ключ в официальный центр технического обслуживания HYUNDAI (своим ходом или на буксире, в случае необходимости).

Меры предосторожности при использовании электронного ключа

Электронный ключ не будет работать в любом из следующих случаев.

- Электронный ключ находится рядом с радиопередатчиком, например, рядом с радиостанцией или аэропортом, которыми могут создаваться помехи для нормальной работы передатчика.
- Электронный ключ находится рядом с мобильной приемо-передающей радиосистемой или мобильным телефоном.
- Рядом с транспортным средством используется электронный ключ другого автомобиля.

Если электронный ключ не работает должным образом, открытие и закрытие дверей может производиться с помощью механического ключа. При наличии проблем с электронным ключом рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если электронный ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал ключа может блокироваться сигналом мобильного телефона.

Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (вызов или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений или электронной почты). Следует избегать расположения электронного ключа и мобильного телефона в одной сумке или в одном кармане. Желательно сохранять между двумя устройствами достаточное расстояние.

* К СВЕДЕНИЮ

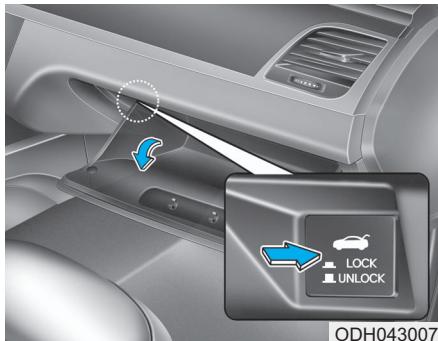
Внесение изменений и модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов, может повлечь за собой лишение прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные внесением изменений или модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов.



ВНИМАНИЕ

Электронный ключ должен располагаться на расстоянии от электромагнитных материалов, которые могут препятствовать прохождению электромагнитных волн к поверхности ключа.

Ограничения в использовании ключей



ODH043007

При оставлении ключей парковщикам или работникам автостоянки необходимо использовать следующие процедуры, чтобы багажник и перчаточный ящик можно было бы открыть только механическим ключом.

Процедура блокирования:

- Извлеките механический ключ с помощью электронного ключа.
 - Разблокируйте перчаточный ящик с помощью механического ключа, затем откройте его.
 - Установите кнопку управления крышкой багажника в положение блокировки (кнопка нажата).
 - Закройте перчаточный ящик и заблокируйте его механическим ключом.
 - Отдайте электронный ключ парковщику и возьмите с собой механический ключ.
- Электронный ключ можно использовать только для пуска двигателя и управления дверными замками.

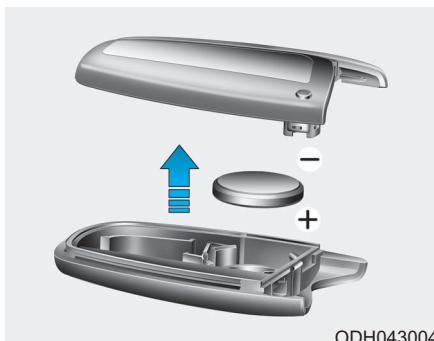
Процедура разблокирования:

1. Откройте перчаточный ящик мечаническим ключом.
2. Установите кнопку управления крышкой багажника в положение разблокировки (кнопка отжата).

В этом положении крышка багажника будет открываться кнопкой на ее ручке либо электронным ключом.

Замена батарейки

Если электронный ключ не работает должным образом, следует заменить батарейку

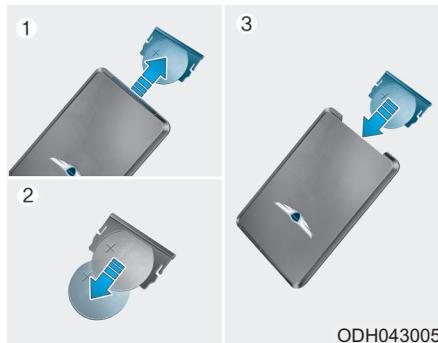


Обычный смарт-ключ

Тип батарейки: CR2032

Замена батарейки:

1. Открыть заднюю крышку электронного ключа.
2. Заменить использованную батарейку на новую. Убедиться в надлежащем расположении батарейки.
3. Установить на место заднюю крышку электронного ключа.



Электронный ключ в виде карточки

Тип батарейки CR2412

Процедура замена батарейки:

1. Снимите крышку батарейки и извлеките батарейку.
2. Замените использованную батарейку на новую. Убедиться в надлежащем положении батарейки.
3. Установите батарейку и крышку батарейки на свое место.

В случае повреждения электронного ключа или его не надлежащем функционировании рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

* К СВЕДЕНИЮ



При несоответствующей утилизации батареи может оказываться вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Утилизация батареи должна производиться в соответствии с местными законами и нормами.

Система иммобилайзера

Система иммобилайзера предназначена для защиты транспортного средства от угона. Если используется ключ с несоответствующей кодировкой (или ключ от другого транспортного средства, топливная система двигателя не функционирует).

После установки кнопки пуска-останова двигателя в положение ON индикатор системы иммобилайзера должен загореться на короткое время, затем погаснуть. Если индикатор начинает мигать, системой не распознан код ключа. Переведите кнопку пуска-останова двигателя сначала в положение OFF, затем в положение ON.

Системой может не распознаваться код ключа, если рядом находится другой ключ или металлический предмет (цепочка для ключа, например). Пуск двигателя может оказаться невозможным, так как металл препятствует передаче сигнала транспондером.

Если системой периодически не распознается код ключа, рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI.

Недопустимо вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства. Вероятные при этом электрические неисправности могут нарушить работоспособность транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне.

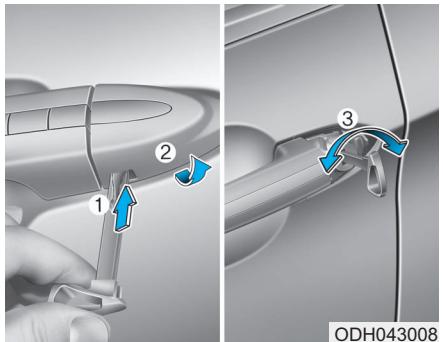
⚠ ВНИМАНИЕ

Транспондер ключа является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на длительный срок службы, однако его следует защищать от воздействия влаги и статического электричества. Обращаться с ключами следует бережно. Иначе вероятно нарушение работоспособности системы иммобилайзера.

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

Управление замками дверей снаружи транспортного средства

Механический ключ



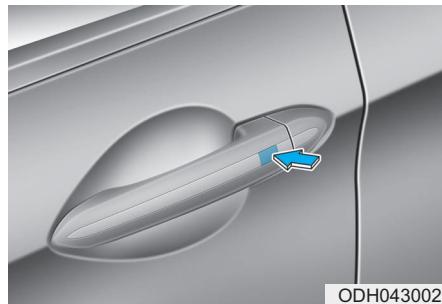
Снимите крышку (1~2) и поверните ключ к задней части автомобиля для разблокировки или к передней части для блокировки (3).

При блокировании и разблокировании двери водителя ключом происходит автоматическое блокирование или разблокирование всех дверей транспортного средства.

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

Электронный ключ



Для блокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка блокирования дверей на электронном ключе.

Для разблокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка разблокирования дверей на электронном ключе.

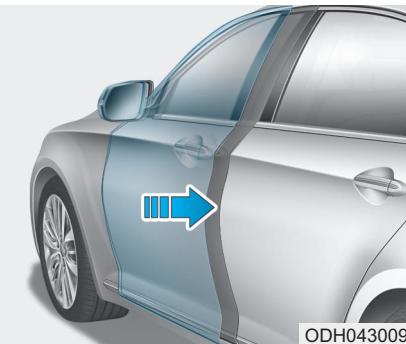
После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

Дверной замок с электроприводом (при наличии)



Если дверь закрыта только до первого фиксированного положения, а не полностью, она закроется автоматически.

⚠ ВНИМАНИЕ

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения травмы:

- Перед закрытием двери убедитесь в отсутствии препятствий на пути двери.
- Держите пальцы вдали от края двери, чтобы не защемить их при автоматическом закрытии дверного замка.

Управление замками дверей изнутри транспортного средства

С помощью кнопки блокирования дверей



ODH043010

- Для разблокирования двери необходимо переместить кнопку выключения замка двери (1) в положение "разблокировано". В этом случае на кнопке выключения замка двери будет видна красная метка (2).

- Для блокирования двери необходимо переместить кнопку выключения замка двери (1) в положение "блокировано". Если дверь блокирована должным образом, красная метка (2) на кнопке выключения замка двери не видна.

- Для открытия двери следует протянуть за ручку двери (3).
- Если потянуть за внутреннюю дверную ручку водителя (или переднего пассажира), когда кнопка выключения замка двери находится в положении "блокировано", то кнопка разблокируется и дверь откроется.

- Переднюю дверь невозможно блокировать, если электронный ключ находится внутри транспортного средства и открыта любая из дверей.

* К СВЕДЕНИЮ

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:

Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.

Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.

Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи. Управление замками дверей изнутри автомобиля.

С помощью переключателя централизованного управления замками дверей



При нажатии на (1) часть (1) переключателя производится блокирование всех дверей.

При нажатии на (2) часть (2) переключателя производится разблокирование всех дверей.

Если электронный ключ находится в салоне и открыта любая из дверей, двери не могут быть блокированы, даже если будет нажата кнопка (1) переключателя централизованного управления замками дверей.

ОСТОРОЖНО

При движении транспортного средства все двери должны быть закрыты и блокированы. Если двери разблокированы, вероятность быть выброшенным из транспортного средства в случае аварии возрастает.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо оставлять в транспортном средстве без присмотра детей или животных. Закрытое транспортное средство под воздействием солнечных лучей очень сильно нагревается, что может стать причиной травмы или смерти детей или животных, которые не могут выбраться из транспортного средства без посторонней помощи. Дети могут включать различные средства управления транспортным средством, в результате чего могут получить травму, или же им может быть причинен вред в результате проникновения в транспортное средство посторонних людей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если транспортное средство не будет блокировано, вероятно его непроизвольное перемещение.

Для обеспечения безопасного положения автомобиля нажмите тормоз, переместите рычаг переключения передач в положение P (Парковка), включите стояночный тормоз, установите кнопку пуска-останова двигателя в положение OFF, закройте все окна, заблокируйте все двери и всегда носите ключ с собой.

⚠ ОСТОРОЖНО

При открытии двери вероятно ее повреждение или получение травмы от проезжающих мимо транспортных средств. Перед открытием двери необходимо убедиться, что она не будет задета проезжающим мимо транспортным средством.

Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей

Система разблокирования дверей при столкновении

В случае столкновение, в результате которого произойдет срабатывание надувных подушек безопасности, производится разблокирование всех дверей.

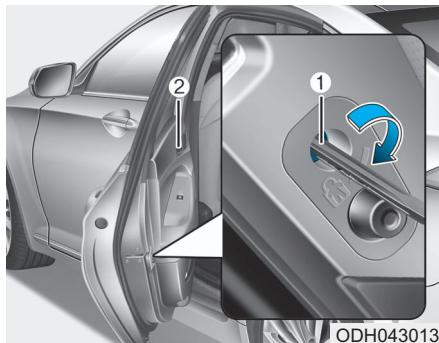
Система блокировки дверей во время движения

Все двери автоматически блокируются, когда скорость транспортного средства становится больше 15 км/ч (9 миль в час).

Все двери автоматически разблокируются после останова двигателя.

Активировать или деактивировать функции автоматической блокировки/разблокировки дверей можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.

Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми



Использованием устройства блокировки замка для защиты детей предотвращается вероятность открытия задних дверей детьми. Устройство блокировки замка для защиты детей должно использоваться всегда, когда в транспортном средстве находятся дети.

Устройство блокировки замка для защиты детей расположено на кромке каждой задней двери. Когда устройство блокировки замка для защиты детей находится в положении блокировки (1), задняя дверь не может быть открыта с помощью внутренней дверной ручки (2).

Для задействования устройства блокировки замка для защиты детей следует вставить отвертку в отверстие и повернуть в положение блокирования.

Для возможности открытия задних дверей изнутри устройство должно быть разблокировано.

ОСТОРОЖНО

Если ребенок случайно откроет дверь при движении транспортного средства, он может выпасть наружу. Устройство блокировки замка для защиты детей должно использоваться всегда, когда в транспортном средстве находятся дети.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

Эта система предназначена для защиты транспортного средства и ценных вещей. При перечисленных ниже случаях будет непрерывно подаваться звуковой сигнал и будут мигать лампы аварийной сигнализации.

- Дверь открыта без использования электронного ключа.
- Крышка багажника открыта без использования электронного ключа.
- Открыт капот.

Подача сигнала тревоги продолжается в течение 30 секунд, затем производится сброс системы. Для выключения сигнализации разблокируйте двери электронным ключом.

Противоугонная система автоматически включается через 30 секунд после блокирования дверей и крышки багажника. Для активизации системы необходимо блокировать двери и багажник снаружи автомобиля с помощью электронного ключа или нажатием кнопки на наружной ручке двери при наличии электронного ключа поблизости.

Огни аварийной сигнализации мигнут один раз для индикации постановки автомобиля на охрану.

Если после постановки на охрану откроется (без использования электронного) любая дверь, багажник или капот, подается сигнал тревоги.

После постановки на охрану, в случае открытия (без использования электронного или дистанционного ключа) любой двери, багажника или капота, подается сигнал тревоги.

Противоугонная сигнализация не активизируется, если открыта любая дверь, багажник или капот. Если постановка на охрану не производится, необходимо проверить закрытие всех дверей, багажника и капота.

Недопустимо вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства.

* К СВЕДЕНИЮ

- Не следует блокировать двери, если в транспортном средстве находятся люди. Если остающиеся в транспортном средстве люди откроют дверь, произойдет активизация противоугонной сигнализации.
- Если охрана не снята электронным ключом, откройте двери механическим ключом и запустите двигатель.
- Если система выключена, но в течение 30 секунд не была открыта какая-либо дверь или капот, система снова активизируется.

* К СВЕДЕНИЮ



Автомобили, оборудованные противоугонной сигнализацией, будут иметь на себе этикетку со следующими словами:

1. WARNING (Предупреждение)
2. SECURITY SYSTEM
(Система безопасности)

СИСТЕМА ПАМЯТИ ПОЛОЖЕНИЙ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система памяти положений сиденья водителя позволяет сохранять и восстанавливать перечисленные ниже положения простым нажатием кнопки.

- Положение сиденья водителя
- Положение наружного зеркала заднего вида
- Положение рулевого колеса
- Яркость подсветки панели приборов
- Положение и яркость проекции на ветровое стекло (HUD)

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не пытайтесь использовать систему памяти водительского места во время движения автомобиля.

Это может привести к потере управления и дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.

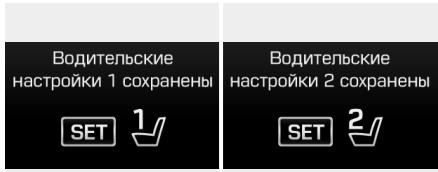
Сохранение положений в памяти

1. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка) при кнопке пуска-останова двигателя в положении ON (Вкл.).
2. Откорректируйте в соответствии со своими предпочтениями положения сиденья водителя, наружного зеркала заднего вида и рулевого колеса, а также подсветку панели приборов и высоту/яркость проекции на ветровое стекло.
3. Нажмите кнопку SET (Установка). Система подаст один звуковой сигнал, а на ЖК-дисплее отобразится сообщение "Press button to save settings" (Нажмите кнопку для сохранения настроек).
4. Нажмите одну из кнопок памяти (1 или 2) и удерживайте ее в течение 5 секунд. Прозвучат два сигнала, подтверждающих успешную запись в память.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- При отсоединении аккумуляторной батареи все сохраненные в памяти положения стираются.
- Если система памяти положения сиденья водителя не функционирует надлежащим образом, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

5.



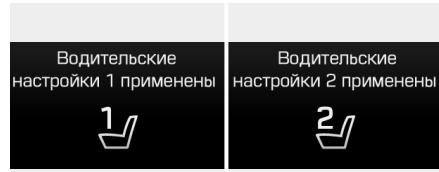
ODH043156RU/ODH043157RU

На ЖК-дисплее отобразится сообщение: "Driver 1(or 2) settings saved" (Настройки для водителя 1 (или 2) сохранены).

Восстановление положений из памяти

1. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка) при кнопке пуска-останова двигателя в положении ON (Вкл.).
2. Нажмите одну из кнопок запоминания (1 или 2). Система подаст один звуковой сигнал, и положения сиденья водителя, наружного зеркало заднего вида и рулевого колеса, а также подсветка панели приборов и высота/яркость проекции на ветровое стекло, автоматически установятся в соответствии с сохраненными значениями.

3.



ODH043158RU/ODH043159RU

На ЖК-дисплее отобразится сообщение: "Driver 1 (или 2) settings are applied" (Настройки для водителя 1 (или 2) применены).

* К СВЕДЕНИЮ

- Если в процессе восстановления сохраненного положения "1" нажать кнопку SET или кнопку 1, процесс регулировки до сохраненного положения временно прекратится. При нажатии кнопки 2 восстанавливается положение "2".
- Если в процессе восстановления сохраненного положения "2" нажать кнопку SET или кнопку 2, процесс регулировки до сохраненного положения временно прекратится. При нажатии кнопки 1 восстанавливается положение "1".

- Если в процессе восстановления сохраненных положений нажать одну из кнопок управления положением сиденья водителя, наружного зеркала заднего вида и рулевого колеса, а также подсветки панели приборов и высоты/яркости проекции на ветровое стекло, перемещение соответствующего компонента прекратится и затем начнется в направлении, заданном нажатой кнопкой.

Функция удобного доступа

Если при остановленном двигателе водитель захочет выйти из автомобиля, рулевое колесо отодвинется вперед, а сиденье водителя - назад. После посадки водителя и установки кнопки пуска-останова двигателя в положение ACC рулевое колесо придвигнется, а сиденье водителя - переместится вперед.

Активировать или деактивировать функцию удобного доступа можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее.

Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Электрический усилитель руля (EPS)

Эта система предназначена для помощи при управлении транспортным средством. В случае останова двигателя или выхода из строя усилителя руля автомобилем управлять будет все еще возможно, но для этого придется прикладывать больше усилий.

В случае обнаружения каких-либо отклонений от нормы в работе рулевого управления рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

! ВНИМАНИЕ

Если система электрического усилителя руля не функционирует должным образом, на комбинации приборов высветится сигнальная лампа . Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может работать ненадлежащим образом.

Следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

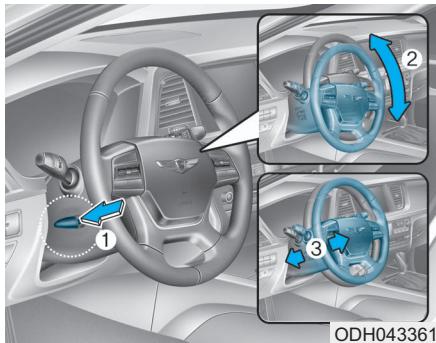
* К СВЕДЕНИЮ

При нормальных условиях эксплуатации транспортного средства могут наблюдаться перечисленные ниже признаки:

- Сразу после помещения кнопки пуска-останова двигателя в положение ON (Вкл.) рулевое усилие может быть высоким. Это происходит в результате выполнения диагностики системы EPS. После завершения диагностики система рулевого управления вернется к нормальной работе.
- При переключении кнопки пуска-останова двигателя между положениями ON и OFF будет слышен щелчок срабатывания реле EPS.
- При остановке или движении с малой скоростью может быть слышен шум работы электродвигателя.
- Если температура окружающего воздуха низкая, при повороте рулевого колеса могут раздаваться необычные шумы. При повышении температуры шумы исчезают. Это нормально.

Регулируемая рулевая колонка

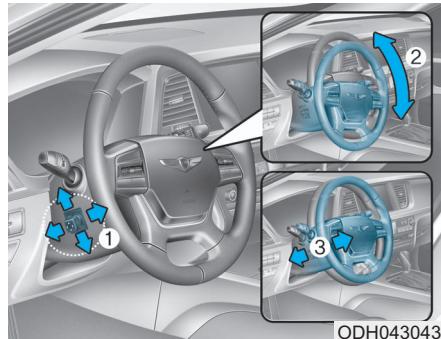
Ручной тип



Процедура изменения угла и высоты положения рулевого колеса

- Потяните вниз рычаг (1) освобождения фиксатора.
- Отрегулируйте положение рулевого колеса в соответствии с желаемым углом (2) и высотой (3).
- Потяните вверх рычаг освобождения фиксатора для блокировки рулевого колеса в выбранном положении.

Электрический тип



Процедура изменения угла и высоты положения рулевого колеса

- Переместите переключатель (1) вверх или вниз для регулировки угла (2).
- Переместите переключатель вперед или назад для регулировки высоты (3).

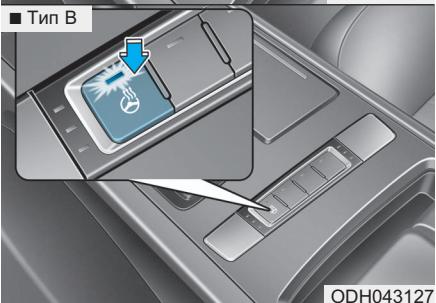
⚠ ОСТОРОЖНО

- Н Е Д О П У С Т И М О регулировать положение рулевого колеса во время движения. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.
- Всегда регулируйте положение рулевого колеса перед началом поездки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует производить регулировку положения рулевого колеса при остановленном двигателе больше необходимого времени. Так можно разрядить аккумуляторную батарею.

Обогреваемое рулевое колесо (при наличии)



■ ЖК-дисплей (включая бортовой компьютер)

Подогрев руля

ВКЛ.



Подогрев руля

Выкл.



ODH043224RU/ODH043226RU

Если кнопка пуска-останова двигателя находится в положении ON, подогрев рулевого колеса включается нажатием кнопки. На кнопке загорится индикатор, а на ЖК-дисплее отобразится соответствующая информация.

Для выключения подогрева руля следует нажать кнопку еще раз. При этом погаснет индикатор на кнопке и исчезнет соответствующая информация с ЖК-дисплея.

* К СВЕДЕНИЮ

Подогрев рулевого колеса выключается автоматически примерно через 30 минут.



ВНИМАНИЕ

Недопустимо устанавливать на руль чехлы или дополнительное оборудование. Это может привести к повреждению системы обогрева рулевого колеса.

Звуковой сигнал



ODH043045

Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рисунок). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону.



ВНИМАНИЕ

Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.

ЗЕРКАЛА

Внутреннее зеркало заднего вида
Перед началом движения транспортного средства зеркало следует отрегулировать так, чтобы вид через заднее окно был в центре.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедиться в отсутствии препятствий вдоль зрительной оси. Не следует располагать какие-либо предметы на задних сиденьях, в багажнике или на подголовниках задних сидений, если при этом будет нарушена обзорность через заднее окно.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезных травм в случае аварии или при раскрытии подушки безопасности не допускается модифицировать зеркало заднего вида или устанавливать панорамное зеркало.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО регулировать зеркало во время движения. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.

Электрохромное зеркало (при наличии)

В ночное время или в условиях недостаточной освещенности электрическим зеркалом заднего вида автоматически контролируются яркий свет от фар следующих сзади транспортных средств.

При работающем двигателе наличие яркого света контролируется встроенным в зеркало заднего вида датчиком. Датчиком определяется уровень освещенности вокруг транспортного средства и производится автоматическая корректировка, в зависимости от яркости света от следующего сзади транспортного средства.

При переключении селектора в положение R (задний ход) зеркало автоматически переключается на самую яркую настройку, чтобы обеспечить водителю оптимальную видимость сзади.



Управление электрохромическим зеркалом заднего вида:

- Нажмите кнопку ON/OFF (1) для выключения функции автоматического затемнения. Индикатор на зеркале погаснет. Нажать кнопку ON/OFF (1) для включения функции автоматического затемнения. Загорится индикатор на зеркале.
- По умолчанию зеркало включается при установке кнопки пуска-останова двигателя в положение ON.

ВНИМАНИЕ

Для очистки зеркала следует использовать смоченное очистителем для стекол бумажное полотенце или аналогичный материал. Не следует распылять очиститель для стекол непосредственно на зеркало, так как при этом жидкость может попасть внутрь корпуса зеркала.

Наружное зеркало заднего вида



На транспортном средстве установлены с обеих сторон наружные зеркала заднего вида.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Правое зеркало заднего вида имеет выпуклую поверхность.

Для некоторых стран левое наружное зеркало заднего вида также выполняется выпуклым.

Предметы в таком зеркале кажутся находящимися дальше, чем они есть на самом деле.

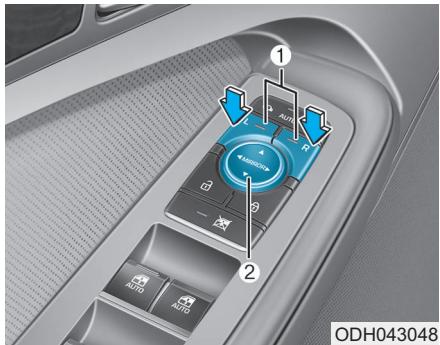
- Перед перестроением необходимо посмотреть назад через внутреннее зеркало заднего вида или повернув голову, чтобы оценить дистанцию до следующего сзади транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не следует соскабливать лед с зеркала, при этом может быть повреждена поверхность стекла.
- Если зеркало примерзло, не следует пытаться его отрегулировать с применением силы. Для оттаивания рекомендуется использовать спрей антиоблединитель (не антифриз для системы охлаждения) смоченную горячей водой мягкую ткань. Также можно поместить транспортное средство в теплое помещение.



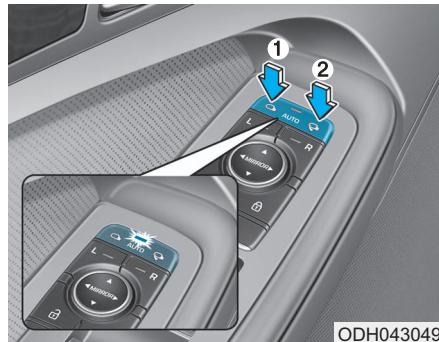
Регулировка зеркал заднего вида:
Повернуть рычаг (1) налево (L) или направо (R) для выбора нужного зеркала заднего вида.

При помощи регулятора зеркала (2) подвинуть выбранное зеркало вверх, вниз, влево или вправо.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.
- Недопустимо регулировать положение наружных зеркал заднего вида рукой, при этом может быть поврежден электродвигатель.

Складывание/раскладывание наружных зеркал заднего вида



Наружные зеркала заднего вида могут быть сложены или разложены с помощью переключателя, как описано ниже.

Левое (1) : зеркало будет возвращено в исходное положение.

Правое (2) : зеркало будет сложено.

Центр (AUTO) :

Управление зеркалами будет осуществляться автоматически:

- Зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при закрытии или открытии двери смарт-ключом.
- Зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при закрытии или открытии двери кнопкой на наружной ручке двери.
- Зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при приближении к транспортному средству (все двери закрыты и блокированы) при наличии смарт-ключа. (при наличии)

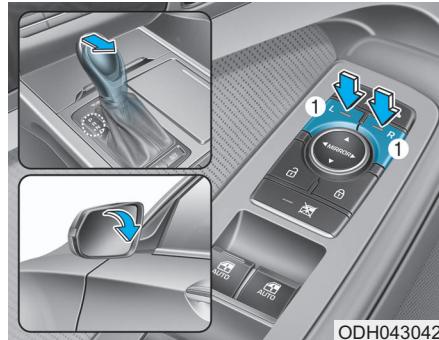
⚠ ВНИМАНИЕ

Управление электрическим наружным зеркалом заднего вида работает даже при кнопке пуска-останова двигателя в положении OFF. Для предотвращения нежелательной разрядки аккумуляторной батареи не следует производить корректировку зеркал дольше необходимого, если двигатель остановлен.

⚠ ВНИМАНИЕ

Недопустимо складывать наружное зеркало заднего вида с электрическим приводом вручную. При этом может быть поврежден механизм привода.

Функция помощи при парковке задним ходом



ODH043042

Если установить рычаг переключения передач в положение R (Задний ход), наружное зеркало заднего хода наклонится вниз, способствуя управлению при движении задним ходом.

Положение переключателя (1) наружного зеркала заднего хода определяет, будут ли зеркала перемещаться:

Влево/вправо:

если выбрано положение L (Влево) или R (Вправо), будут перемещаться оба наружных зеркала заднего вида.

Среднее положение:

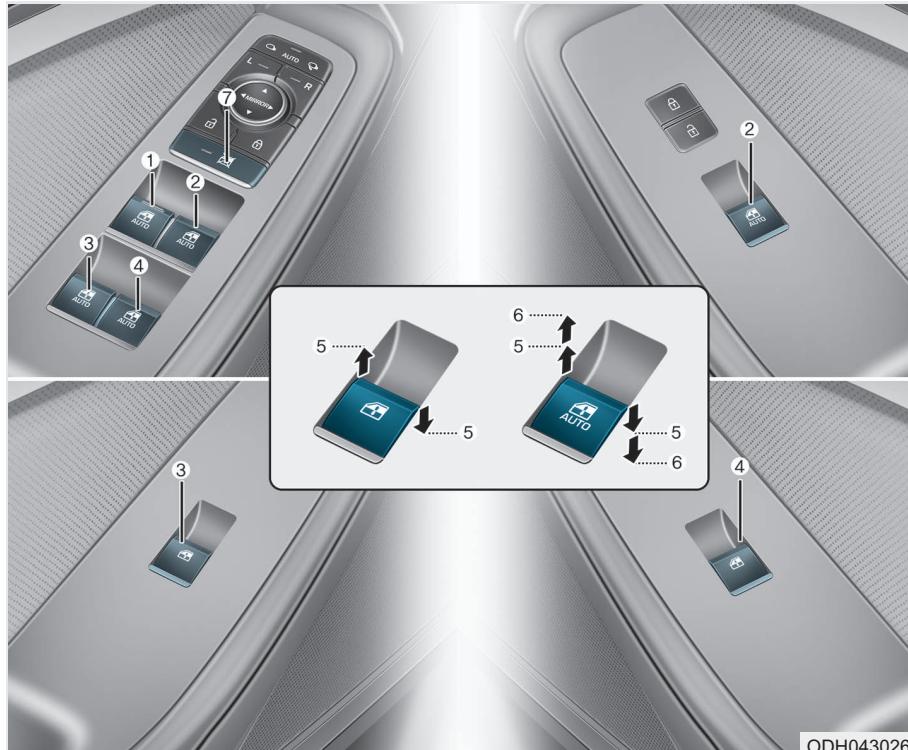
если выбрано среднее положение, наружные зеркала заднего вида перемещаться не будут.

Наружные зеркала заднего вида автоматически возвращаются в оригинальные положения в любом из перечисленных ниже случаев:

- Кнопка пуска-останова двигателя установлена в положение OFF или ACC.
- Рычаг рычага переключения передач перемещается в любое положение, кроме "R" (Задний ход).
- Переключатель дистанционного управления наружным зеркалом заднего вида не выбран.

ОКНА

Электростеклоподъемники



- (1) Переключатель стеклоподъемника двери водителя
- (2) Переключатель стеклоподъемника двери пассажира
- (3) Переключатель стеклоподъемника левой задней двери
- (4) Переключатель стеклоподъемника правой задней двери
- (5) Открытие и закрытие окна
- (6) Автоматические электростеклоподъемники
- (7) Переключатель блокировки стеклоподъемников

Для подъема или опускания стекол кнопка пуска-останова двигателя должна находиться в положении ON. На каждой двери установлен собственный переключатель стеклоподъемника. У водителя имеется переключатель блокировки стеклоподъемников, которым может блокироваться работа стеклоподъемников пассажирских дверей. После установки кнопки пуска-останова двигателя в положение ACC или OFF стеклоподъемниками можно будет управлять еще примерно 30 секунд. Однако в случае открытия любой из передних дверей стеклоподъемниками нельзя будет управлять даже в течение этих 30 секунд.

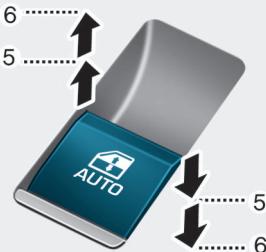
⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезной травмы или смерти недопустимо во время движения высовывать из окон голову, руки или тело.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.
- В случае движения с открытыми задними окнами или с открытым люком крыши (при наличии) в салоне могут создаваться завихрения потоков воздуха или раздаваться пульсирующие звуки. Эти звуки считаются нормальным явлением. Они могут быть устранены или их уровень может быть снижен принятием перечисленных ниже мер. Если звуки раздаются при открытии одного или обоих задних окон, следует опустить оба передних окна примерно на 25 мм. Если звук раздается при открытом люке в крыше, следует сместить немного люк в сторону закрытия.

Открытие и закрытие окна



ODH043027

Открытие:

Нажмите переключатель стеклоподъемника вниз до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель при достижении желаемой высоты стекла.

Закрытие:

Потяните переключатель стеклоподъемника вверх до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель при достижении желаемой высоты стекла.

Автоматический стеклоподъемник

При нажатии клавиши управления стеклоподъемником сразу во второе фиксируемое положение (6) происходит полное опускание или подъем стекла, даже если отпустить клавишу. Чтобы остановить стекло в нужном положении во время работы стеклоподъемника, нужно нажать и отпустить клавишу переключателя.

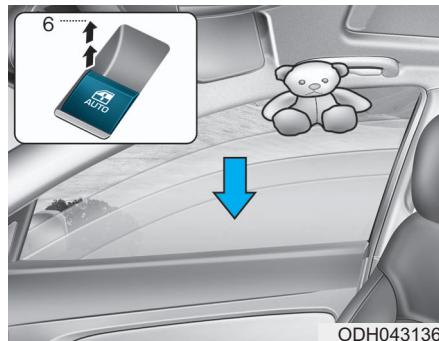
Перезагрузка системы управления электрическими стеклоподъемниками

Если электрические стеклоподъемники работают не надлежащим образом, автоматическая система управления должна быть перезагружена. Для этого необходимо выполнить нижеперечисленные действия.

1. Установите кнопку пуска-останова двигателя в положение ON.
2. Закрыть окно и продолжать тянуть переключатель электростеклоподъемника по меньшей мере еще 1 секунду.

Если после перезагрузки электрические стеклоподъемники все еще не работают должным образом, рекомендуется обратиться для проверки системы к официальному дилеру HYUNDAI.

Защита от защемления



ODH043136

Если при автоматическом закрытии окна будет обнаружено препятствие, окно остановится и опустится примерно на 30 см (12 дюймов), давая возможность удалить объект.

Если сопротивление будет зарегистрировано при длительном нажатии клавиши стеклоподъемника, стекло прекратит движение верх и затем опустится примерно на 2,5 см.

И если снова постоянно нажимать клавишу управления стеклоподъемником в течение 5 секунд после опускания стекла в результате автоматического обратного хода, функция автоматического обратного хода выполниться не будет.

* К СВЕДЕНИЮ

Функция автоматического реверса стекла активна только в случае использования функции автоматического поднятия, активизируемой поднятием переключателя до второго положения.

ОСТОРОЖНО

Перед закрытием стекол необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или предметы. Иначе возможно получение травмы или повреждение автомобиля. Объекты диаметром меньше 4 мм (0,16 дюйма), находящиеся между стеклом и верхним уплотнителем, могут остаться необнаруженными системой защиты от защемления и стекло не будет опущено.

Переключатель блокировки автоматического стеклоподъемника



ODH043028

Водитель может заблокировать переключатели стеклоподъемников задних дверей с помощью переключателя блокировки стеклоподъемников. При этом загорится индикатор.

Когда переключатель блокировки электростеклоподъемников находится в положении блокировки:

- Водитель может управлять передними и электростеклоподъемниками, но не может управлять задними электростеклоподъемниками.
- Пассажир спереди может управлять передним пассажирским электростеклоподъемником.
- Пассажиры сзади не могут управлять задними электростеклоподъемниками.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не позволяйте детям играть со стеклоподъемниками. Расположенный на двери водителя переключатель блокировки стеклоподъемников рекомендуется держать в положении блокировки. Неожиданное включение стеклоподъемника ребенком может привести к серьезной травме или смерти.



ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте два окна одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.
- Никогда не пытайтесь одновременно включать в противоположных направлениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.

ПАНОРАМНЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Если ваш автомобиль оснащен люком в крыше, его можно сдвинуть назад или приоткрыть при помощи рычага управления люком, который находится на потолочной консоли.

Для открытия или закрытия верхнего люка кнопка пуска-останова двигателя должна находиться в положении ON.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях люк может работать плохо из-за замерзания.
- После мойки автомобиля или после дождя убедитесь в полном удалении воды с люка перед тем, как открыть его.

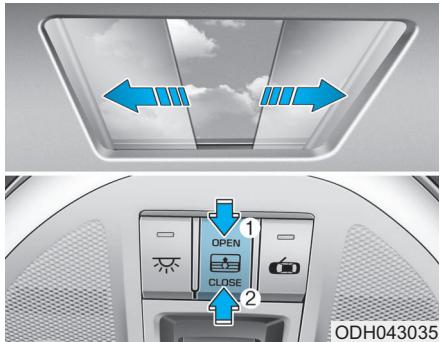
⚠ ВНИМАНИЕ

Не продолжайте перемещать рычаг управления люком после того, как люк оказывается в полностью открытом, закрытом или откинутом положении. Это может привести к повреждению электродвигателя или других элементов системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не регулируйте положение люка и солнцезащитной шторки во время управления автомобилем. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.

Солнцезащитная шторка



- Чтобы открыть солнцезащитную шторку, нажмите на контрольный переключатель шторки (1).
- Для закрытия солнцезащитной шторки необходимо нажать на управляющий включатель (2). Если выключатель будет нажат при открытом стекле люка, перед закрытием солнцезащитной шторки будет выполнено закрытие люка.

Чтобы остановить движение в любой точке, необходимо кратковременно нажать на контрольный переключатель шторки.

Скольжение люка в крыше

Когда солнцезащитная шторка закрыта



Если потянуть рычаг управления люком крыши назад, то солнцезащитная шторка сдвинется в полностью открытое положение, затем полностью откроется стекло люка крыши. Чтобы остановить люк в крыше в любой точке, необходимо на мгновение потянуть рычаг управления люком в крыше вперед или назад.

Когда солнцезащитная шторка открыта

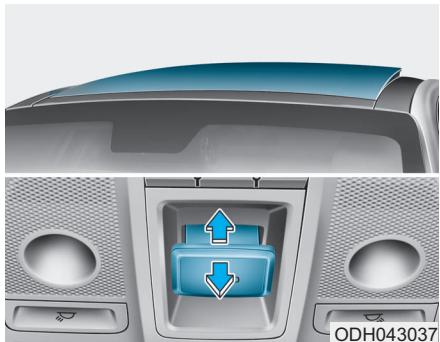
Если потянуть рычаг управления люком в крыше назад, то стекло люка в крыше будет скользить в полностью открытое положение. Чтобы остановить люк в крыше в любой точке, необходимо на мгновение потянуть рычаг управления люком в крыше вперед или назад.

* К СВЕДЕНИЮ

Открывается и закрывается только переднее стекло панорамного люка.

Наклон люка в крыше

Когда солнцезащитная шторка закрыта



Если нажать на рычаг управления люком в крыше вверх, то солнцезащитная шторка начнет скользить в полностью открытое положение, затем наклонится стекло люка в крыше. Чтобы остановить люк в крыше в любой точке, необходимо на мгновение потянуть рычаг управления люком в крыше вперед или назад.

Когда солнцезащитная шторка открыта

Если нажать на рычаг управления люком в крыше вверх, то стекло люка в крыше наклонится.

Чтобы остановить люк в крыше в любой точке, необходимо на мгновение потянуть рычаг управления люком в крыше вперед или назад.

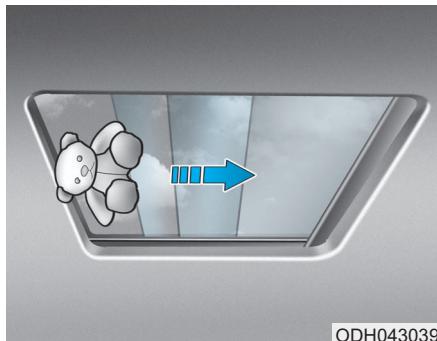
Закрытие люка в крыше



Нажать кнопку CLOSE (закрыть) солнцезащитной шторки. При этом сначала закроется стекло люка в крыше, затем закроется солнцезащитная шторка. Для остановки стекла люка в крыше в любой точке необходимо нажать на управляемый включатель солнцезащитной шторки.

Если необходимо закрыть только стекло люка в крыше, нажать на рычаг управления люка в крыше. При этом закроется стекло люка в крыше, а солнцезащитная шторка останется открытой. Для остановки люка в крыше в любой точке необходимо на мгновение потянуть рычаг управления люком в крыше вперед или назад.

Автоматический возврат люка



Если в процессе автоматического закрытия люк столкнется с посторонним предметом или частью тела человека, он немного сместится в обратном направлении и остановится в таком положении.

Эта функция не сработает при блокировании в проеме люка небольшого предмета. Перед закрытием люка необходимо убедиться в том, что в его проеме нет посторонних предметов.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед закрытием верхнего люка необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или предметы. Иначе возможно получение травмы или повреждение автомобиля.
- Для предотвращения серьезной травмы или смерти во время движения недопустимо высовывать из верхнего люка голову, руки или туловище.
- Панорамный люк выполнен из стекла, поэтому в случае ДПТ он может разбиться. Если вы не пристегнуты ремнем безопасности, имеется опасность травмы или смерти вследствие высовывания из салона через проем разбитого люка. Для обеспечения безопасности все находящиеся в салоне должны использовать требуемые средства защиты (ремень безопасности, детское автокресло и т. п.).



ВНИМАНИЕ

- Необходимо периодически удалять грязь с направляющих люка или из мест скопления между люком и панелью крыши, иначе при движении люка может раздаваться шум.
- Недопустимо открывать люк в крыше при отрицательных температурах или когда он покрыт снегом или льдом, при этом вероятно повреждение электродвигателя. При холодных и влажных климатических условиях вероятно нарушение работы люка.

* К СВЕДЕНИЮ

После мойки транспортного средства или после дождя перед открытием люка необходимо удалить с него воду.

Сброс настроек системы управления люком



ODH043040

После разрядки или отсоединения аккумулятора автомобиля (либо перегорания соответствующего предохранителя) необходимо сбросить память системы управления люком крыши следующим образом:

1. Включите зажигание и полностью закройте стекло и солнцезащитную шторку люка крыши.
2. Отпустите рычаг управления люком в крыше.

3. Толкните рычаг управления верхним люком в направлении закрывания (приблизительно на 10 с) до открывания солнцезащитной шторки и наклона стекла люка. Затем отпустите рычаг.

4. Нажать на рычаг управления люком в крыше вперед, в направлении закрытия, пока люк в крыше не займет следующее положение:

Закрытие стекла наклоном → открытие стекла сдвигом → закрытие стекла сдвигом

Затем отпустите кнопку управления.

По завершении этой процедуры произойдет сброс системы люка крыши.

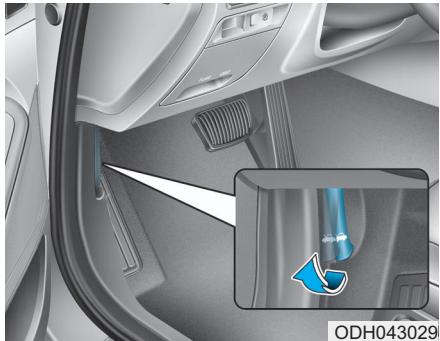
За более подробной информацией обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

* К СВЕДЕНИЮ

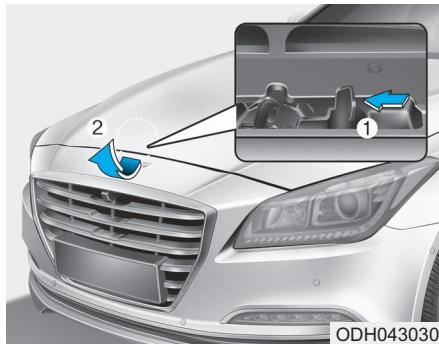
Если не установить верхний люк в исходное положение, он может функционировать неправильно.

КАПОТ

Открытие капота



1. Остановите автомобиль и включите стояночный тормоз.
2. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.



3. Приподнимите капот, толкните вверх вторую защелку (1), находящуюся в центре под капотом, и поднимите капот (2). После подъема наполовину отпустите капот, дальше он поднимется сам.

Закрытие капота

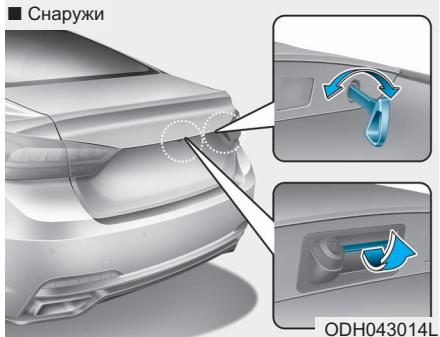
1. Перед тем, как закрыть капот, проверьте следующее:
 - Пробки всех заправочных горловин в отсеке двигателя должны быть установлены правильным образом.
 - Необходимо убрать из отсека двигателя перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы.
2. Опустить капот наполовину и нажать сверху для надежной фиксации в закрытом положении. После этого дважды проверьте надежность положения капота.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед закрытием капота убедитесь, что его перемещению ничего не помешает.
- Перед началом движения следует достоверно убедиться в том, что капот плотно закрыт на замок. В противном случае возможно открывание капота во время движения, результатом чего будет полная потеря обзора водителем, что может стать причиной дорожнотранспортного происшествия.
- Не передвигайтесь на автомобиле с поднятым капотом. Нарушение обзора может привести к дорожнотранспортному происшествию, кроме того, возможно падение или повреждение капота.

БАГАЖНИК

Крышка багажника без электропривода (при наличии)

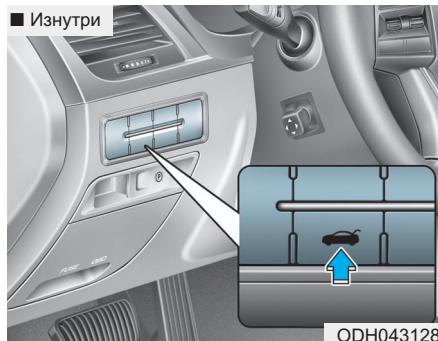


Открытие:

1. Переведите рычаг переключения передач в положение P (Парковка).

2. После этого выполните одно из следующих действий:

- Нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку разблокирования крышки багажника на электронном ключе.
- Нажмите кнопку на ручке крышки багажника, имея при себе электронный ключ.
- Воспользуйтесь механическим ключом.



- Нажмите кнопку на ручке крышки багажника.

3. Поднимите крышку багажника.

Закрытие:

Опустите крышку багажника и прижмите ее до запирания замка.

⚠ ОСТОРОЖНО

При движении автомобиля крышка багажника всегда должна быть заперта. Если ее оставить открытой или неплотно запертою, в салон могут попасть ядовитые выхлопные газы, содержащие угарный газ (CO), что может привести к серьезному заболеванию или смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед открытием или закрытием багажника с электроприводом следует убедиться, что крышка не заденет других людей или какие-либо предметы. Прежде чем приступить к погрузке/разгрузке груза, дождитесь полного открывания и останова крышки багажника.

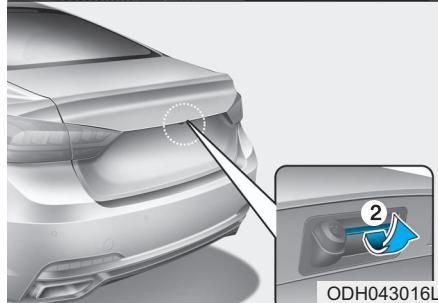
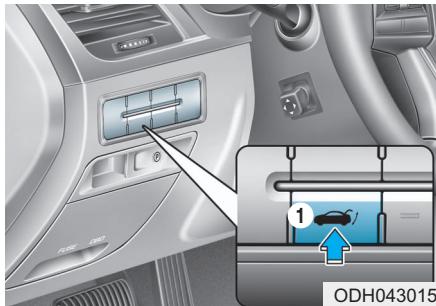
⚠ ВНИМАНИЕ

Для предупреждения повреждения подъемных цилиндров крышки багажника и деталей крепежа всегда закрывайте багажник перед началом движения.

* К СВЕДЕНИЮ

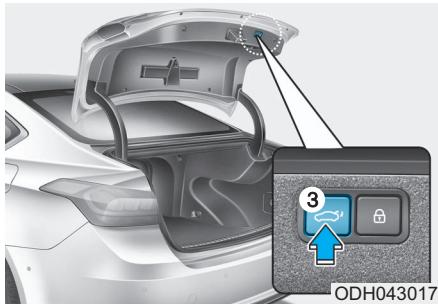
В холодных и влажных климатических зонах могут наблюдаться нарушения в работе замка и механизмов багажника, связанные с замерзанием.

Крышка багажника с электроприводом (при наличии)



(1) Главная кнопка управления крышкой багажника с электроприводом

(2) Кнопка открывания крышки багажника с электроприводом



- (3) Кнопка закрывания крышки багажника с электроприводом
(4) Кнопка блокировки крышки багажника с электроприводом

Открытие:

1. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка).
2. После этого выполните одно из следующих действий:
 - Нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку разблокирования крышки багажника на электронном ключе.
 - Нажмите кнопку открывания (2) на багажнике. Если все двери заперты, для этого потребуется иметь при себе электронный ключ.
 - Нажмите главную кнопку (1) управления крышкой багажника с электроприводом.

Закрытие:

Выполните одно из следующих действий:

- Нажмите главную кнопку (1) управления крышкой багажника с электроприводом и удерживайте ее до надежного запирания багажника.
- Нажмите кнопку закрывания (3) на багажнике.
- Если все двери заперты, нажмите кнопку блокировки (4) на крышке багажника, имея при себе электронный ключ.

Все двери закроются, и активируется система противоугонной сигнализации.

Нажатие кнопки или переключателя в процессе открывания или закрывания багажника прекращает движение. Для возобновления управления крышкой багажника нажмите любую кнопку.

* К СВЕДЕНИЮ

Кнопка блокировки крышки багажника с электроприводом не функционирует в следующих ситуациях:

- Открыта какая-либо дверь.
- Кнопка пуска-останова двигателя не находится в положении OFF.
- Электронный ключ находится в автомобиле.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не оставляйте детей или животных в автомобиле без присмотра.

Более того, дети или животные могут включить электропривод крышки багажника, что может привести к травмированию их самих или окружающих, а также повреждению автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

При движении автомобиля крышка багажника всегда должна быть заперта. Если ее оставить открытой или неплотно запертой, в салон могут попасть ядовитые выхлопные газы, содержащие угарный газ (CO), что может привести к серьезному заболеванию или смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед открытием или закрытием багажника с электроприводом следует убедиться, что крышка не заденет других людей или какие-либо предметы. Прежде чем приступить к погрузке/разгрузке груза, дождитесь полного открывания и останова крышки багажника.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не закрывайте и не открывайте крышку багажника с электроприводом вручную. Так можно повредить ее. Если закрыть или открыть крышку багажника с электроприводом вручную совершенно необходимо, например, в случае разряженной или отсоединенной АКБ, не прилагайте при этом чрезмерной силы.

- Не оставляйте крышку багажника в открытом положении на продолжительное время. Так можно разрядить АКБ.

- Для предупреждения повреждения подъемных цилиндров крышки багажника и деталей крепежа всегда закрывайте багажник перед началом движения.

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических зонах могут наблюдаться нарушения в работе замка и механизмов багажника, связанные с замерзанием.

Условия, при которых крышка багажника с электроприводом не открывается и не закрывается:

- Автоматическое открытие или закрытие крышки багажника с электроприводом невозможно при движении со скоростью более 3 км/ч (1,8 мили/ч).
- Крышка багажника с электроприводом может работать при остановленном двигателе. Тем не менее, электропривод крышки багажника потребляет много электроэнергии. Для предупреждения разряда АКБ не используйте его слишком часто, например, более 10 раз подряд.
- Не исправляйте и не ремонтируйте какую-либо часть крышки багажника с электроприводом самостоятельно. Это должно быть выполнено официальным дилером HYUNDAI.
- Прежде чем поднять автомобиль на домкрате, например, для замены колеса или ремонта, откройте крышку багажника с электроприводом. Не управляйте крышкой багажника с электроприводом, если автомобиль поднят на домкрате. Это может привести к неправильному функционированию крышки багажника.
- Автоматическое открытие крышки багажника с электроприводом может быть заблокировано посторонними предметами, например снегом. Устранитите препятствие и постарайтесь открыть крышку снова.

Автоматический останов и реверс



ODH043019

Если в процессе открытия или закрытия крышки багажника окажется заблокированной каким-либо предметом или частью тела, система обнаружит сопротивление и прекратит движение либо переместится в полностью открытое положение для освобождения от препятствия.

Однако при слабом сопротивлении, например, когда предмет тонкий или мягкий, либо когда крышка близка в положению запирания, функция автоматического останова и реверса может не определить сопротивление и продолжить процесс закрытия. Функция автоматического останова и реверса может сработать от сильного удара.

Если функция автоматического останова и реверса включается более двух раз в процессе одного и того же открывания или закрывания, система может остановиться в этом положении.

В этом случае закройте крышку вручную и затем попробуйте снова задействовать автоматическую функцию.

▲ ОСТОРОЖНО

Для предупреждения серьезной травмы или повреждения имущества при управлении крышкой багажника с электроприводом необходимо придерживаться следующих правил предосторожности:

- Держите лицо, руки, другие части тела или предметы вдали от пути движения крышки багажника.
- Не подставляйте намеренно какие-либо части тела или предметы на пути движения крышки багажника с целью проверки работы функции автоматического останова и реверса.
- Не позволяйте детям играть с крышкой багажника.

Возврат крышки багажника с электроприводом к начальным установкам

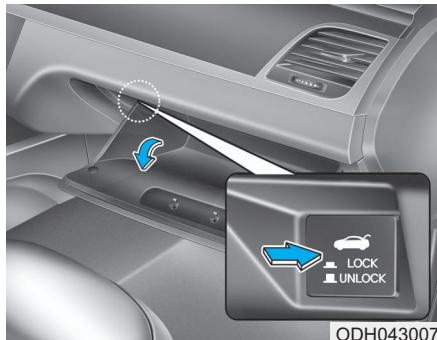
В случае разряда или отсоединения АКБ, а также замены или снятия соответствующего предохранителя, необходимо вернуть крышку багажника с электроприводом к начальным установкам (сбросить). Для этого выполните следующие действия:

1. Установите рычаг переключения передач в положение P (Парковка).

2. Закройте крышку вручную.

Если по завершении приведенной выше процедуры крышка багажника с электроприводом не функционирует должным образом, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Кнопка управления крышкой багажника



Даже если кнопка управления крышкой багажника находится в положении блокировки (нажатом), багажник будет продолжать двигаться вверх под действием механической силы в случае ручного открытия багажника на 10 градусов дальше положения полного закрытия. Кроме того, при ручном закрытии крышки до второго положения запирания крышка будет электрически перемещаться в положение полного запирания.

Если кнопка управления крышкой багажника находится в положении разблокировки (отжатом), управление крышкой может осуществляться главной кнопкой управления крышкой багажника с электроприводом, кнопкой открытия багажника, кнопкой закрытия багажника и электронным ключом.

Если кнопка управления крышкой багажника находится в положении блокировки (нажатом), управление крышкой может осуществляться только с помощью механической части электронного ключа.

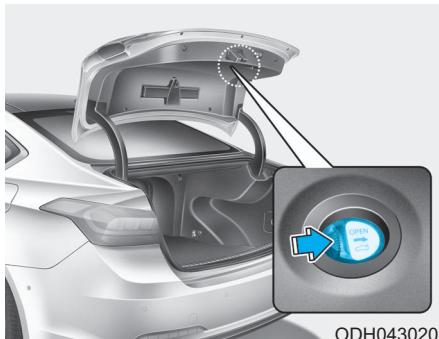
⚠ ОСТОРОЖНО

- Кнопка управления крышкой багажника должна всегда находиться в положении блокировки (нажатом), за исключением непосредственного управления ею. Неожиданное включение электропривода ребенком может привести к серьезной травме или смерти.
- Перед закрытием крышки багажника необходимо убедиться, что этому не мешает голова, другие части тела или предметы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Закройте крышку багажника и заблокируйте ее кнопкой управления перед въездом на автомойку.

Экстренное отпирание крышки багажника



Внутри багажника имеется рычаг экстренного отпирания крышки багажника. Если кто-то случайно оказался запертым в багажнике, последний можно открыть, переместив рычаг в направлении стрелки и толкнув крышку багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

- На всякий случай вы и ваши пассажиры должны хорошо знать расположение рычага экстренного отпирания крышки багажника и порядок ее открывания при случайном запирании в багажном отделении.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** кому либо находиться в багажнике. Если багажник захлопнется и находящийся там человек не сможет выбраться наружу, он может получить серьезные травмы или погибнуть из-за недостаточности вентиляции, проникновения отработавших газов или воздействия экстремальных температур.

(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

Багажник является зоной деформации кузова транспортного средства и, в случае аварии, нахождение в нем чрезвычайно опасно.

- Ваш автомобиль должен быть заблокирован, а электронный ключ находится вне досягаемости детей. Родители должны объяснить своим детям об опасности нахождения в багажнике.
- Используйте рычаг освобождения только в экстременных ситуациях.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ КРЫШКОЙ БАГАЖНИКА (ПРИ НАЛИЧИИ)



На автомобилях, оснащенных электронными ключами, багажник можно открыть без прикосновений с помощью системы автоматического управления крышкой багажника.

Использование системы автоматического управления крышкой багажника

Багажник можно открыть без прикосновений при соблюдении всех перечисленных ниже условий.

- Через 15 с после закрытия и блокировки всех дверей.
- Пребывание в зоне обнаружения в течение более 3 секунд.

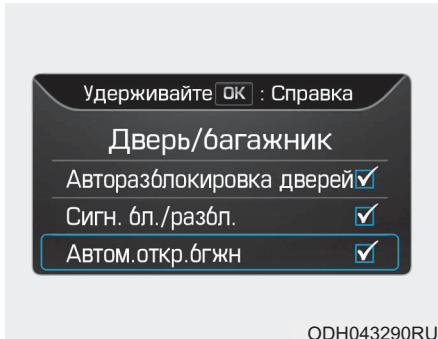
- обнаружение электронного ключа в течение не более 15 секунд после закрывания и запирания дверей на расстоянии 1,5 м от ручек передних дверей (для автомобилей, оснащенных сигналами приветствия).

- дверь не заблокирована и не закрыта.
- электронный ключ находится в автомобиле.

* К СВЕДЕНИЮ

- Система автоматического управления крышкой багажника не работает в следующих случаях:

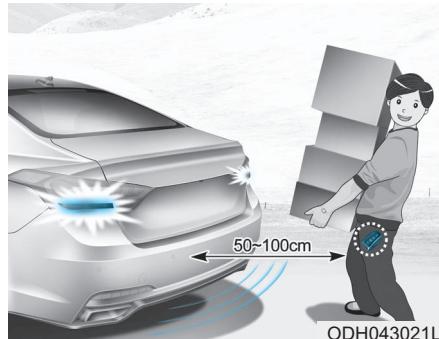
- обнаружение электронного ключа в течение не более 15 секунд после закрывания и запирания дверей с дальнейшим непрерывным обнаружением.



1. Настройка

Для активации системы автоматического управления крышкой багажника выберите в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее пункт Smart Trunk (Автоматическое управление крышкой багажника).

Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.

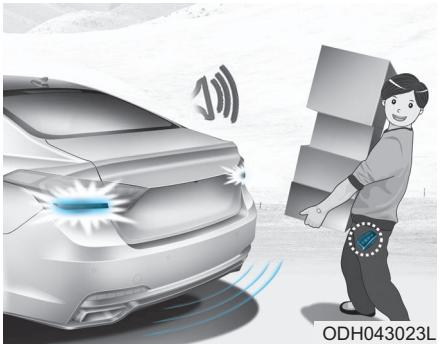


2. Обнаружение и предупреждение

Если появиться в зоне обнаружения (50~100 см за автомобилем) с электронным ключом, огни аварийной сигнализации мигнут, и в течение примерно 3 секунд будет звонить колокольчик, оповещая об обнаружении электронного ключа и предстоящем открытии багажника.

* К СВЕДЕНИЮ

Не приближайтесь к зоне обнаружения, если не намерены открывать багажник. Если вы оказались в зоне обнаружения непреднамеренно, загорелись огни аварийной сигнализации и зазвенел колокольчик, выйдите из зоны с электронным ключом.

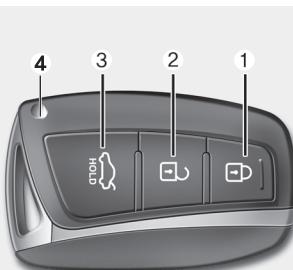


3. Автоматическое открытие
Огни аварийной сигнализации начнут мигать, колокольчик прозвенит два раза, и багажник медленно откроется.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Обязательно закройте багажник, прежде чем тронуться с места.
- Перед открытием или закрытием багажника следует убедиться, что крышка не заденет других людей или какие-либо предметы.
- При открытии багажника на подъёме убедитесь, что из него не выпадут какие-либо предметы. Это может привести к серьезным травмам.
- Обязательно отключите систему автоматического управления крышкой багажника перед мойкой автомобиля. В противном случае багажник может случайно открыться.
- Электронный ключ должен находиться вне досягаемости детей. Дети, играющие позади автомобиля, могут случайно открыть крышку багажника с автоматическим управлением.

Порядок выключения системы автоматического управления крышкой багажника с помощью электронного ключа



OHG040007L

1. Блокировка дверей
2. Разблокировка дверей
3. Тгцпк багажник
4. Индикатор

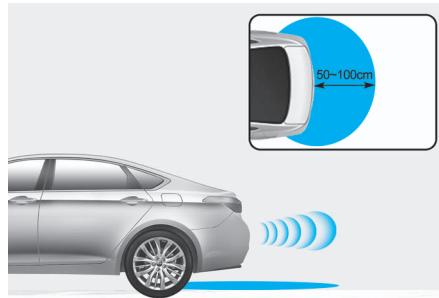
Если нажать любую кнопку на электронном ключе на этапе обнаружения и предупреждения, система автоматического управления крышкой багажника выключится.

Помните порядок действий по выключению системы автоматического управления крышкой багажника. Его знание может пригодиться в экстренной ситуации.

* К СВЕДЕНИЮ

- При нажатии кнопки (2) разблокировки дверей система автоматического управления крышкой багажника временно выключается. Однако если в течение 30 секунд не открывать двери, система автоматического управления крышкой багажника включится снова.
- Если нажать кнопку (3) открывания багажника в течение более 1 секунды, багажник откроется.
- Если нажать кнопку (1) блокировки дверей или кнопку (3) открывания багажника, когда система автоматического управления крышкой багажника не находится на этапе обнаружения и предупреждения, система не выключится.
- После выключения системы автоматического управления крышкой багажника кнопкой электронного ключа и открытия двери ее можно включить снова путем закрывания и блокирования всех дверей.

Область обнаружения



ODH043025

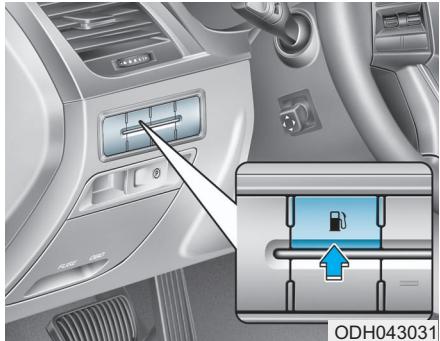
- Система автоматического управления крышкой багажника срабатывает вместе с приветственным сигналом при обнаружении электронного ключа на расстоянии 50~100 см от багажника.
- После удаления электронного ключа из зоны обнаружения на этапе обнаружения и предупреждения приветственный сигнал немедленно прекращается.

* К СВЕДЕНИЮ

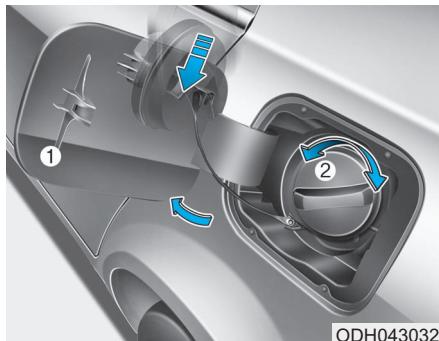
- Система автоматического управления крышкой багажника не будет работать в любом из следующих случаев:
 - электронный ключ находится рядом с радиопередатчиком, например, рядом с радиостанцией или аэропортом, которые могут создавать помехи для нормальной работы передатчика;
 - электронный ключ находится вблизи мобильной станции двухсторонней связи или мобильного телефона;
 - вблизи автомобиля используется электронный ключ другого автомобиля;
- Область обнаружения может уменьшаться или увеличиваться в следующих случаях:
 - одна сторона автомобиля поднята для замены колеса или осмотра;
 - автомобиль припаркован на наклонной или грунтовой дороге и т. п.

КРЫШКА ЛЮКА ТОПЛИВНОГО БАКА

Открытие крышки люка топливного бака



1. Остановите двигатель.
2. Нажмите кнопку открывания крышки люка топливозаливной горловины.



3. Открыть крышку люка топливного бака полностью (1).
4. Снять пробку топливного бака (2), повернув ее против часовой стрелки. Когда давление в баке выравнивается, может слышаться шипящий звук. Положить пробку на крышку люка топливного бака.

* К СВЕДЕНИЮ

Если крышка люка топливного бака примерзла и не открывается, следует несильно постучать по ней или нажать крышку, чтобы расколоть лед, после чего крышка должна открыться. Не следует пытаться открыть дверь с помощью рычага. В случае необходимости следует разбрзгивать по контуру двери одобренный антиобледенитель (запрещается использовать антифриз для системы охлаждения) или переместить транспортное средство в отапливаемое помещение, чтобы лед мог растаять.

Закрытие крышки люка топливного бака

1. Для установки крышки поверните ее по часовой стрелке до щелчка.
2. Закройте крышку люка топливозаливной горловины до фиксации.

⚠ ОСТОРОЖНО

Автомобильный бензин относится к пожаро- и взрывоопасным веществам. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ или СМЕРТИ.

- Необходимо причитать и неукоснительно соблюдать все предупреждения на заправочной станции.
- Перед началом заправки топливом следует определить место нахождения кнопки аварийного останова на топливораздаточной колонке (при наличии).

(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- Для предотвращения воздействия статического электричества перед касанием раздаточного крана необходимо дотронуться голой рукой до металлической части транспортного средства на безопасном расстоянии от наливной горловины топливного бака или других источником топливных паров.
- На заправочной станции запрещается использование мобильных телефонов. Электрический ток и (или) радиопомехи от мобильных телефонов могут вызвать воспламенение топливных паров.

(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- После начала заправки топливом не стоит возвращаться в транспортное средство. При касании ткани обивки вероятно образование статического электричества. Разряд статического электричества может привести к возгоранию паров топлива. В случае возврата в транспортное средство необходимо для разряда статического электричества опять прикоснуться голой рукой к металлической части транспортного средства на безопасном расстоянии от наливной горловины топливного бака, раздаточного крана или других потенциальных источников топливных паров.

(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- Если используется канистра, перед заправкой ее необходимо поставить на землю. Разряд статического электричества от канистры может привести к возгоранию паров топлива. После начала заправки следует сохранять контакт голой рукой с транспортным средством до завершения заправки.
- Для хранения бензина должны использоваться только специально предназначенные для этого пластиковые канистры.

(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- Перед заправкой установите рычаг переключения передач в положение Р (парковка), задействуйте стояночный тормоз и переведите кнопку пуска/останова в положение OFF. Искры от электрических компонентов могут вызвать возгорание паров топлива.
- На автозаправочной станции запрещается курить, использовать открытый огонь или оставлять в транспортном средстве зажженные сигареты, особенно во время заправки топливом.
- Нежелательно заполнять топливный бак полностью, так как это может вызвать разлив бензина.

(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- Если при заправке топливом произошло возгорание, следует немедленно покинуть транспортное средство, сообщить оператору автозаправочной станции и вызвать местную пожарную команду. Должны выполняться все их инструкции и указания.
- При разбрызгивании топлива под давлением оно может попасть на кожу и одежду. В случае возгорания это может привести к тяжелым ожогам. Пробку топливного бака следует снимать медленно с надлежащей осторожностью.
(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- Если из под пробки выходят топливные пары или слышен шипящий звук, следует остановиться и дождаться прекращения этого явления, прежде чем снимать пробку окончательно.
- После заправки следует убедиться в надлежащей установке пробки на место, чтобы предотвратить разлив топлива в случае аварии.

* К СВЕДЕНИЮ

- Всегда заправляйте автомобиль в соответствии с инструкциями из пункта "Требования к топливу" главы "Введение".
- Не допускайте попадания топлива на внешнюю поверхность автомобиля. Любой тип топлива при попадании на окрашенные поверхности может вызвать повреждение лакокрасочного покрытия.



ВНИМАНИЕ

Если необходима замена пробки топливного бака, следует использовать только оригинальную пробку HYUNDAI или ее эквивалент, специально предназначенный для данного транспортного средства. В случае использования несоответствующей пробки топливного бака вероятно повреждение топливной системы или система снижения токсичности выбросов.

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ

■ Тип А



1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости
4. Указатель уровня топлива
5. Контрольные лампы и индикаторы
6. ЖК-дисплей (включая бортовой компьютер)

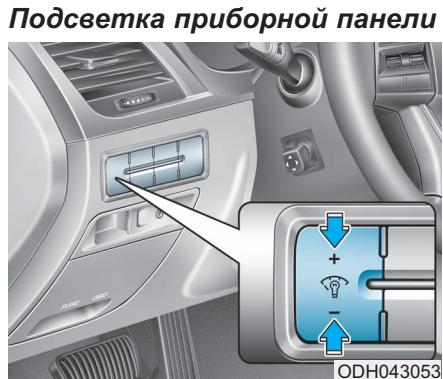
■ Тип В



* Установленная в транспортном средстве комбинация приборов может отличаться от иллюстрации.
Подробная информация приводится в разделе "Указатели" в данной главе.

ODH043051L/ODH043052L

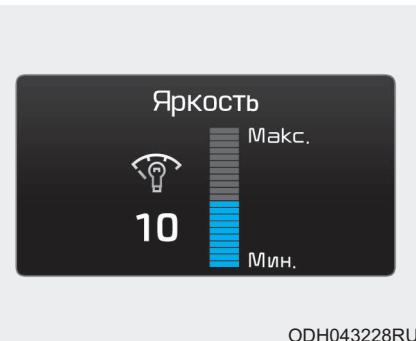
Органы управления на приборной панели



При нахождении кнопки пуска и останова двигателя в положении ВКЛ нажать кнопку управления подсветкой для регулирования интенсивности подсветки приборной панели и монитора АВН. Если включены стояночные огни или фары транспортного средства, интенсивность внутреннего освещения регулируется нажатием кнопки управления.

ОСТОРОЖНО

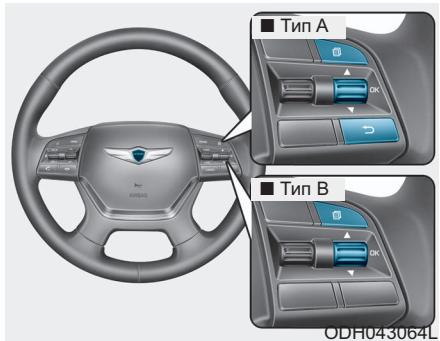
Недопустимо выполнять регулирование на приборной панели во время движения. Это может привести к потере управления и аварии, вызывающей смерть, серьезную травму или имущественный ущерб.



ODH043228RU

- Отображается яркость подсветки панели приборов.
- При достижении максимального или минимального уровня яркости подсветки подается звуковой сигнал.

Управление ЖК-дисплеем



Режимы ЖК дисплея можно менять с помощью кнопок управления.

- (1) : Кнопка MODE для изменения режима
- (2) : Переключатель MOVE для выбора пункта меню
- (3) OK: Кнопка SELECT/RESET для выбора и отмены выбора пункта меню
- (4) : Кнопка BACK для перемещения в меню верхнего уровня (при наличии)

Режимы ЖК-дисплея описаны в "ЖК-дисплей" в этой главе.

Указатели Спидометр



ODH043054/ODH043054N

На спидометре отображается скорость транспортного средства в милях в час (миль/ч) и (или) в километрах в час (км/ч).

Тахометр



ODH043055

На тахометре отображается частота вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

Тахометр используется для выбора оптимального режима переключения передач и предотвращения рывков и (или) резких бросков частоты вращения коленчатого вала.

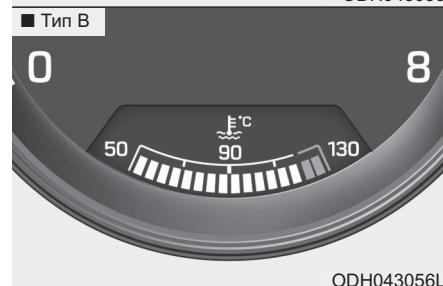
ВНИМАНИЕ

Не допускайте работы двигателя в режиме, когда стрелка тахометра находится в КРАСНОЙ ЗОНЕ. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя



ODH043056



ODH043056L

Этот прибор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда кнопка пуска/останова двигателя находится в положении ON.



ВНИМАНИЕ

Выход стрелки за пределы нормальной зоны в сторону позиции "130" или "H" свидетельствует о перегреве и возможном повреждении двигателя.

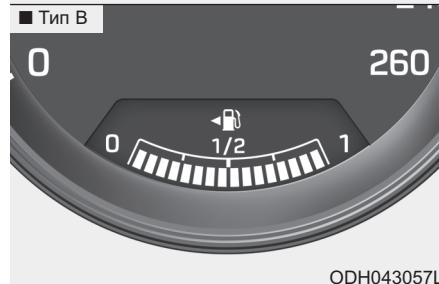
Недопустимо продолжение поездки с перегретым двигателем. Если двигатель перегрелся, см. пункт «Перегрев двигателя» в главе 6.



ОСТОРОЖНО

Не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может причинить тяжелые ожоги. Перед добавлением охлаждающей жидкости в бачок дождитесь охлаждения двигателя.

Указатель уровня топлива



* К СВЕДЕНИЮ

- Данные по объему топливного бака приведены в главе 8.
- Показания указателя уровня топлива дополняются контрольной лампой низкого уровня топлива, загораящейся незадолго до опустошения бака.
- На уклонах и поворотах, вследствие движения топлива в баке, может колебаться стрелка указателя уровня топлива или раньше чем обычно загораться контрольная лампа низкого уровня топлива.

Этим указателем отображается примерное количество топлива в топливном баке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Указатель уровня топлива

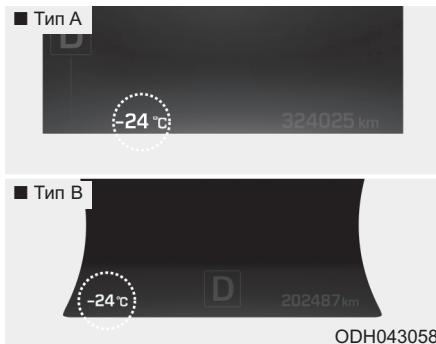
Израсходование топлива может создать опасность для водителя и пассажиров.

После загорания контрольной лампы и приближения указателя к позиции "0" или "E (пустой)" необходимо заправиться топливом при первой же возможности.

⚠ ВНИМАНИЕ

Страйтесь не допускать слишком большого снижения уровня топлива. Полное израсходование топлива может привести к перебоям зажигания и повреждению катализического нейтрализатора.

Указатель температуры наружного воздуха



Этим указателем отображается текущая температура наружного воздуха с точностью до 1°C (1°F).

- Диапазон измерения температуры: -40°C ~ 60°C (-40~140°F)

Температура наружного воздуха на дисплее не изменяется немедленно, как на обычном термометре, чтобы не отвлекать внимание водителя.

Переключение между единицами измерения температуры (с °C на °F или с °F на °C) производится выполнением следующей процедуры.

При этом производится изменение единиц температуры как на комбинации приборов, так и на мониторе АВН.

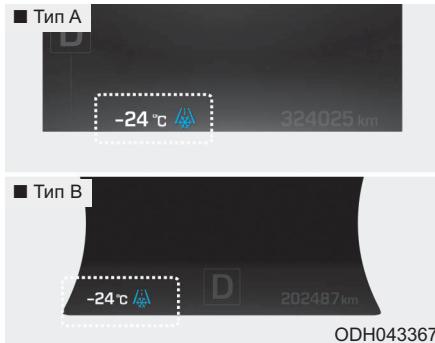
- Режим пользовательских настроек на комбинации приборов:

единицы измерения температуры могут быть изменены в "Other Features (прочие функции) - Temperature unit (единицы измерения температуры)".

- Автоматическая система управления климатической установкой:

удерживая кнопку OFF в нажатом состоянии нажать кнопку AUTO и удерживать ее не менее 3 секунд.

Контрольная лампа обледеневшей дороги (при наличии)



Этой контрольной лампойдается предупреждение о возможной гололедице.

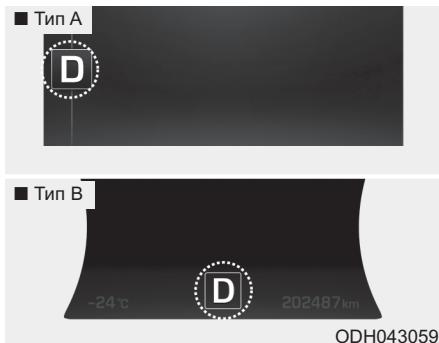
При следующих условиях сигнальная лампа (включая указатель температуры наружного воздуха) мигает 10 раз, после чего продолжает светиться постоянно, при этом 3 раза подается звуковой сигнал предупреждения.

- Температура наружного воздуха ниже 4°C (40°F)
- Кнопка запуска и остановки двигателя в положении ВКЛ.

* К СВЕДЕНИЮ

Если контрольная лампа обледеневшей дороги загорается во время движения, необходимо двигаться более внимательно и безопасно, не допуская превышения скорости, резких ускорений и торможений, прохождения поворотов на высокой скорости и т. п.

Индикатор переключения передач АКПП



Этот индикатор указывает выбранное положение рычага переключения передач АКПП.

- Парковка: Р
- Задний ход: R
- Нейтраль: N
- Движение: D
- Спортивный режим: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

Одометр



На одометре отображается полный пробег транспортного средства, который должен использоваться для определения срока очередного технического обслуживания.

- Диапазон одометра: 0 ~ 999999 километров или миль.

ЖК-ДИСПЛЕЙ

Режимы ЖК-дисплея

Режимы	Символ	Пояснение
Trip Computer (Ср.р-д пути)		В этом режиме на дисплее отображается информация для водителя, как суточный пробег, расход топлива и т. д. Более подробная информация приводится в "Маршрутный компьютер" в этой главе.
Turn By Turn (TBT) (Отобр.поворотов) (при наличии)		В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.
Режим ASCC/LDWS/LKAS (при наличии)		В этом режиме отображается состояние системы интеллектуального круиз-контроля (ASCC), системы предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS) и системы удержания в пределах полосы движения (LKAS). Более подробная информация приводится в разделах "Система интеллектуального круиз-контроля (ASCC)", "Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS)" и "Система удержания в пределах полосы движения (LKAS)" главы 5.
A/V (аудио-видеосистема)		В этом режиме отображается состояние аудио-видеосистемы.

Режимы	Символ	Пояснение
Information (Информация)	 или 	В данном режиме предоставляется информация о давлении в шинах, интервале обслуживания (расстояние или время), а также отображаются предупредительные сообщения системы интеллектуального круиз-контроля, напоминание о необходимости пристегивания ремней безопасности и т. д.
User Settings (Установки)		В этом режиме можно изменить настройки для дверей, ламп и т. д.

Изменение режимов ЖК-дисплея описано в разделе "Управление ЖК-дисплеем" данной главы.

Нельзя менять настройки во время движения (Cannot edit settings while driving)

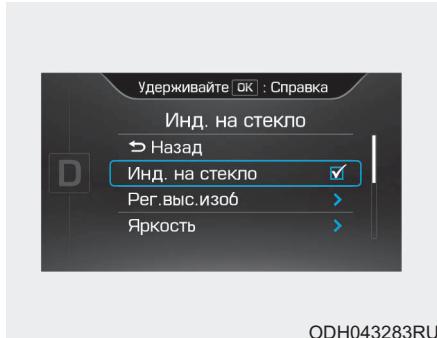
Нельзя менять настройки
во время движения

ODH043267RU

Это предупредительное сообщение отображается при попытке выбора во время движения каких-либо пользовательских параметров настройки, кроме проектора на ветровое стекло.

В целях безопасности изменение пользовательских параметров настройки допускается только после остановки транспортного средства и перемещения рычага селектора в положение "P" (парковка).

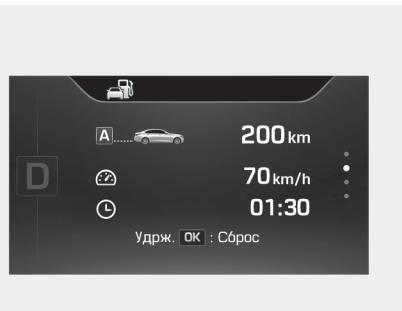
Справочная информация (справка)



ODH043283RU

Если в режиме пользовательских настроек нажать и удерживать кнопку OK, на комбинации приборов отобразится пояснение относительно выбранного пункта меню.

Режим маршрутного компьютера (Trip Computer Mode)



ODH043306RU

В этом режиме на дисплее отображается информация для водителя, как суточный пробег, расход топлива и т. д.

Более подробная информация приводится в "Маршрутный компьютер" в этой главе.

Навигация с указанием поворотов (Turn By Turn (TBT) Mode) (при наличии)



В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.

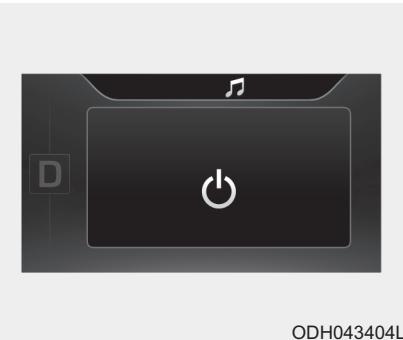
Режим ASCC/LDWS/LKAS (при наличии)



В этом режиме отображается состояние системы интеллектуального круиз-контроля (ASCC), системы предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS) и системы удержания в пределах полосы движения (LKAS).

Более подробная информация приводится в разделах "Система интеллектуального круиз-контроля (ASCC)", "Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS)" и "Система удержания в пределах полосы движения (LKAS)" главы 5.

Режим A/B(A/V Mode)

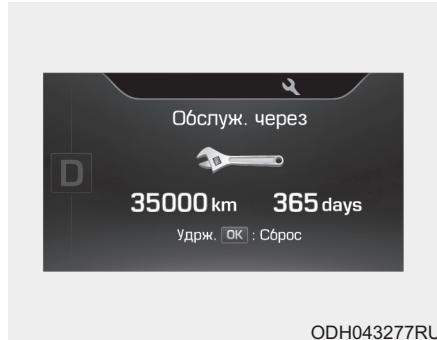


В этом режиме отображается состояние аудио-видеосистемы.

Режим информации (Information Mode)



Интервал обслуживания (Service Interval)



Процедура задания интервала обслуживания описана в разделе "Режим пользовательских настроек" (User Settings Mode), отображаемом на ЖК-дисплее.

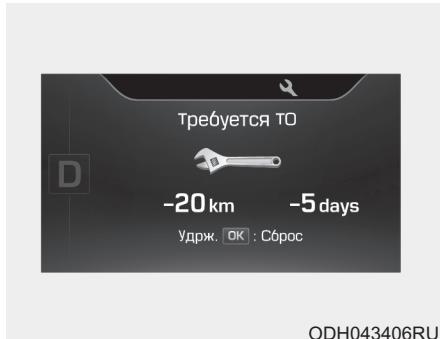
Информация о давлении в шинах

В данном режиме предоставляется информация о давлении в шинах, интервале обслуживания (расстояние или время), а также отображаются предупредительные сообщения системы интеллектуального круиз-контроля, напоминание о необходимости пристегивания ремней безопасности и т. д.

Обслуж. через (Service in)

Вычисляется и отображается когда должно быть выполнено плановое техническое обслуживание (пробег или дни).

Если оставшийся пробег достигает 1 500 км (900 миль) или 30 дней, то при каждом переводе кнопки пуска/останова двигателя в положение ON на несколько секунд будет появляться сообщение "Обслуж. через (Service in)".



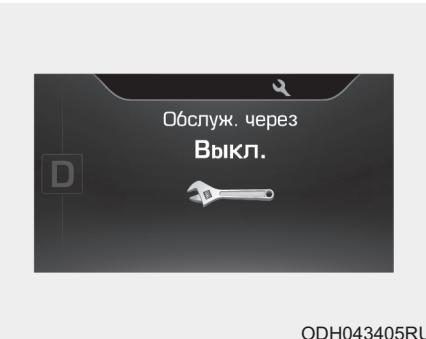
ODH043406RU

Требуется ТО (Service required)

Если в течение указанного интервала техническое обслуживание автомобиля не будет выполнено, то при каждом переводе кнопки пуска/останова двигателя в положение ON на несколько секунд будет появляться сообщение "Требуется ТО (Service required)".

Сброс интервала технического обслуживания до пробега и дней, введенных ранее.

- Включите режим сброса, удерживая кнопку OK нажатой более 5 с. Затем нажмите кнопку OK еще раз и удерживайте ее более 1 с. (для Европы).
- Удерживайте кнопку OK нажатой более 1 с (для России, за исключением Европы).



ODH043405RU

Обслуж. через ВЫКЛ. (Service in OFF)

Если интервал между техническими обслуживаниями не задан, на ЖК-дисплее отобразится сообщение "Обслуж. через ВЫКЛ. (Service in OFF)".

* К СВЕДЕНИЮ

При возникновении любого из следующих условий пробег и дни могут отображаться некорректно.

- Отсоединение кабеля АКБ.
- Размыкание переключателя с предохранителем.
- Разрядка АКБ.

Предупреждающее сообщение (Warning Message)

В случае наступления одного из перечисленных ниже событий в течение нескольких секунд будут отображаться предупреждающие сообщения.

- Неисправность перечисленных ниже систем
 - Обнаружение объектов в непросматриваемой зоне (BSD)
 - Предварительное натяжение ремней безопасности (PSB)
 - Подвеска с электронным управлением (ECS)
 - Система контроля давления в шинах
 - Автономное аварийное торможение и т. д.
 - Усовершенствованная система интеллектуального круиз-контроля
 - Тактильные органы управления на рулевом колесе
- Система удержания в пределах полосы (система предупреждения о выходе за пределы полосы движения)
- Низкий уровень жидкости в бачке омывателя.
- Низкий уровень топлива и т. д.

Режим пользовательских настроек

В этом режиме можно изменять настройки проектора на ветровое стекло, комбинации приборов, дверей, фонарей и т. д.

Инд. на стекло (при наличии)

Элементы	Описание
Head-up display (Инд. на стекло)	<ul style="list-style-type: none"> On (вкл): включение проектора на ветровое стекло. Off (выкл): выключение проектора на ветровое стекло.
Display Height (Рег.выс.изоб)	Регулируется высота изображения на ветровом стекле.
Brightness (Яркость)	Регулируется яркость изображения проектора на ветровое стекло.
Content Select (Отобр.данные)	<p>Производится выбор отображаемой на ветровом стекле информации.</p> <ul style="list-style-type: none"> Turn By Turn (навигация с указанием поворотов) Traffic Information (дорожная информация) Smart Cruise control (интеллектуальный круиз-контроль) Lane Keep Assist System (система удержания в пределах полосы) и Lane Departure Warning System (система предупреждения о выходе за пределы полосы движения) Blind Spot Detection (обнаружение в непросматриваемой зоне)
Speedometer Size (Размер спидометра)	Выбор размера шрифта для отображения спидометра на ветровом стекле. (Large (крупный), Medium (средний), Small (мелкий))
Speedometer Color (Цвет спидометра)	Выбор цвета шрифта для отображения спидометра на ветровом стекле. (White (белый), Orange (оранжевый), Green (зеленый))

Система помощи в управлении

Элементы	Описание
ESC (Electronic Stability Control)	<p>Активизация или деактивизация функции ESC.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ESC OFF: отмена работы ESC • ESC OFF (TCS OFF): отмена работы TCS • ESC ON: включение ESC <p>ESC: электронная система контроля устойчивости TCS: антипробуксовочная система</p> <p>Более подробная информация приводится в "Электронная система динамической стабилизации (ESC)" в главе 5.</p>
LKAS (Система удержания в полосе движения)	<ul style="list-style-type: none"> • Lane Departure Warning System (система предупреждения о выходе за пределы полосы движения): активируется функция LDWS • Pre-departure mode (режим перед перестроением): активизируется режим "перед перестроением" функции LKAS • Post-departure mode (режим после перестройки): активизируется режим "после перестройки" функции LKAS <p>Более подробная информация приводится в разделах "Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS)" и "Система удержания в пределах полосы движения (LKAS)" главы 5.</p>
AEB (Самостоятельный торможение при сближении)	<p>Активизация или деактивизация системы AEB.</p> <p>Более подробная информация приводится в разделе "Автономное аварийное торможение (AEB)" главы 5.</p>
RCTA (Предупреждение о препятствии при движении задним ходом)	<p>Активизация или деактивизация системы RCTA.</p> <p>Более подробная информация приводится в разделе "Предупреждение о движении в пересекающем направлении сзади (RCTA)" главы 5.</p>

Дверь и багажник

Элементы	Описание
Автоблокировка дверей	<ul style="list-style-type: none"> Off (выкл): функция автоматической блокировки дверей выключена. Speed (скорость): все двери автоматически блокируются при превышении скорости 15 км/ч (9,3 мили в час). Shift Lever (рычаг переключения передач): все двери автоматически блокируются при перемещении рычага селектора передач АКП из положения P (парковка) в положение R (задний ход), N (нейтраль) или D (движение).
Авторазблокировка дверей	<ul style="list-style-type: none"> Off (выкл): Функция автоматического разблокирования дверей выключена. Power Off (выключение питания): все двери автоматически разблокируются после выбора положения OFF кнопки пуска и останова двигателя. Driver Door Unlock (разблокировка замка двери водителя): все двери автоматически разблокируются при разблокировании двери водителя. Shift Lever (рычаг переключения передач): все двери будут автоматически разблокированы при перемещении рычага селектора АКП в положение P (парковка).
Smart Trunk (Автом.откр.бгжн)	Активизация или деактивизация системы интеллектуального багажника. Более подробная информации приводится в разделе "Интеллектуальный багажник" этой главы.

Световые приборы

Элементы	Описание
One Touch Turn Signal (Кол.миг.пврт.)	<ul style="list-style-type: none"> Off (выкл): функция включения указателя поворота одним касанием выключена. 3, 5, 7 Flashing (мигание 3, 5, 7 раз): после небольшого перемещения рычага переключателя указателей поворота индикаторы изменения полосы движения мигнут 3, 5 или 7 раз <p>Более подробные сведения приводятся в разделе "Световые приборы" этой главы.</p>
Ambient Light (Окр. освещ.)	<ul style="list-style-type: none"> Off (выкл): внешние световые приборы будут выключены. Auto (авто): внешние световые приборы будут выключаться и выключаться автоматически. On (вкл): внешние световые приборы будут включены.
Head Lamp Delay (Задерж.откл.)	<ul style="list-style-type: none"> On (вкл): функция задержки фар включена. Off (выкл): функция задержки фар выключена. <p>Более подробная информация приводится в разделе "Световые приборы" этой главы.</p>
Welcome Light (Прив.подсвет.)	<ul style="list-style-type: none"> On (вкл): функция сигнала приветствия включена. Off (выкл): функция сигнала приветствия выключена. <p>Более подробная информации приводится в разделе "Система приветствия" этой главы.</p>

Звук

Элементы	Описание
Park Assist System vol. (Громкость системы помощи при парковке)	<ul style="list-style-type: none">Adjust the Park Assist System volume (регулировка уровня громкости звука системы помощи при парковке). (Уровень 1 ~ 3)
BSD (Blind Spot Detection) Sound (Сигнал обнаружения объекта в мертвый зоне)	<ul style="list-style-type: none">Off (выкл): функция звукового сигнала BSD выключена.On (вкл): функция звукового сигнала BSD включена
Welcome Sound (Зв.сигн. привет.)	<ul style="list-style-type: none">Off (выкл): функция звукового сигнала приветства выключена.On (вкл): функция приветства звуковым сигналом включена.

Сиденья и рулевое управление

Элементы	Описание
Seat Easy Access (Память положения сиденья)	<ul style="list-style-type: none">Off (выкл): функция удобной посадки выключена.Normal/Extended (нормально или увеличено):<ul style="list-style-type: none">- После остановки двигателя сиденье водителя автоматически сместится назад на короткое (Normal) или большое (Extended) расстояние для облегчения посадки или выхода из транспортного средства.- При переключении кнопки пуска и останова двигателя из положения OFF в положение ACC, ON или START, сиденье водителя вернется в первоначальное положение. <p>Более подробная информации приводится в разделе "Система памяти положения водительского сиденья" этой главы.</p>
Steering Easy Access (Память положения руля)	<ul style="list-style-type: none">On (вкл): рулевое колесо автоматически перемещается вперед или назад для обеспечения посадки или выхода из автомобиля.Off (выкл): функция удобного доступа (рулевой колесо) включена. <p>Более подробная информации приводится в разделе "Система памяти положения водительского сиденья" этой главы.</p>
Steering position (Положение руля)	<ul style="list-style-type: none">Off (выкл): функция положения рулевого колонки выключена.On (вкл): функция положения рулевого колонки включена.

Интервалы между техническими обслуживаниями

Элементы	Описание
Service Interval (Интерв. обслуж.) (За исключением Европы)	<p>В этом режиме можно установить интервал между техническими обслуживаниями по пробегу (километры или мили) или периодичности (месяцы).</p> <ul style="list-style-type: none">Off (выкл): функция контроля интервала между техническими обслуживаниями выключена.On (вкл): может быть задан интервал между техническими обслуживаниями (пробег или месяцы).

Прочие функции

Элементы	Описание
Fuel Economy Auto Reset (A/сброс расх.топ.)	<ul style="list-style-type: none">Off (выкл): среднее значение расхода топлива не будет автоматически сбрасываться после заправки.On (вкл., автоматический сброс): автоматический сброс счетчика среднего расхода топлива при заправке топливом. <p>Более подробная информация приводится в "Маршрутный компьютер" в этой главе.</p>
Traffic Information (Информация о движении)	<ul style="list-style-type: none">Off (выкл): дорожная информация не будет отображаться на ЖК-дисплее.On (вкл): дорожная информация отображается на ЖК-дисплее.
Fuel Economy Unit (Единицы измерения расхода топлива)	Определяется единица отображения топливной экономичности. (Km/L (км/л), L/100 (л/100 км))
Temperature Unit (Ед. изм. темпер.)	Определяются единицы измерения температуры. (°C, °F)
Tire Pressure Unit (Ед.изм давл.)	Tire Pressure Unit (единицы измерения давления воздуха в шинах) Определяются единицы измерения давления воздуха в шинах. (psi (фунтов на кв. дюйм), kPa (кПа), Bar (бар))

Предупреждающие сообщения (при наличии)

*Перев. Селектор в пол-е "Р"
(Shift to "P" position)*

Переведите селектор
в положение Р



ODH043210RU

- Это предупреждающее сообщение появляется при попытке остановить двигатель без установки рычага переключения передач в положение "Р" (парковка).
- На данном этапе после нажатие кнопки пуска/останова двигателя включается режим ACC (если нажать кнопку пуска/останова двигателя еще раз, то будет включено зажигание).

Разряжен аккумулятор в ключе (Low Key Battery)

Разряжен аккумулятор
в ключе



ODH043206RU

- Это предупреждающее сообщение появляется после выключения зажигания кнопкой пуска/останова двигателя в случае разряда батарейки электронного ключа.

Поверните руль и нажмите кнопку "START" (Press start button while turn steering)

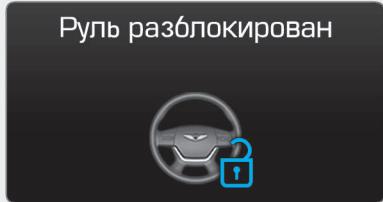
Поверните руль и
нажмите кнопку START



ODH043400RU

- Это предупреждающее сообщение появляется когда рулевое колесо не разблокировано обычным способом при нажатии кнопки пуска/останова двигателя.
- Это означает, что необходимо нажать кнопку пуска/останова двигателя поворачивая рулевое колесо вправо и влево.

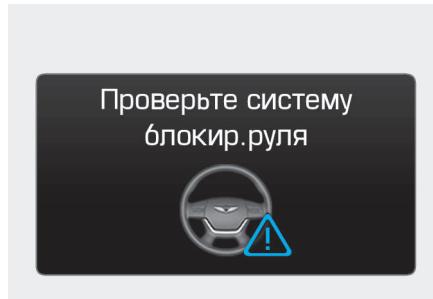
**Руль разблокирован
(Steering wheel unlocked)**



ODH043401RU

- Это предупреждающее сообщение появляется после выключения зажигания кнопкой пуска/останова двигателя в случае сбоя функции блокирования рулевого колеса.

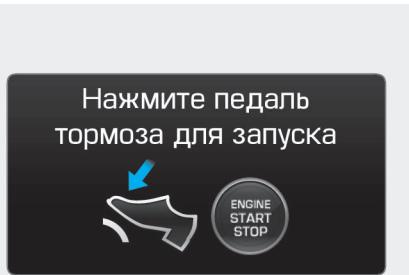
**Проверьте систему
блокир.руля (Check steering
wheel lock system)**



ODH043402RU

- Это предупреждающее сообщение появляется после выключения зажигания кнопкой пуска/останова двигателя в случае сбоя функции блокирования рулевого колеса.

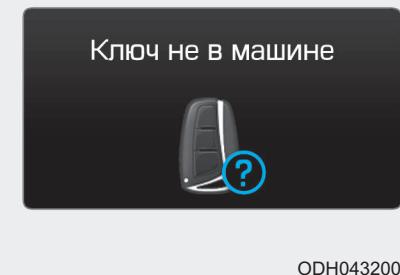
**Нажмите педаль тормоза для
запуска (Press brake pedal to
start engine)**



ODH043208RU

- Это предупреждающее сообщение появляется после двух нажатий кнопки пуска/останова двигателя без нажатия педали тормоза (включен режим ACC).
- Это означает, что для пуска двигателя необходимо нажать педаль тормоза.

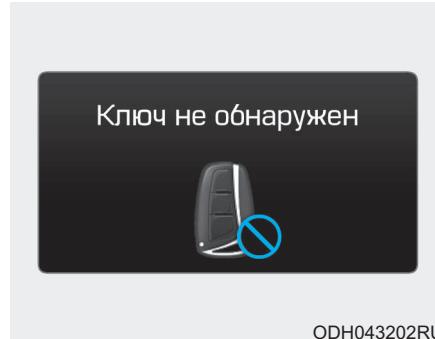
**Ключ не в машине
(Key not in vehicle)**



ODH043200RU

- Это предупредительное сообщение появляется при нажатии на кнопку пуска/останова двигателя, если в салоне нет электронного ключа.
- Это подразумевает, что всегда необходимо иметь при себе электронный ключ.

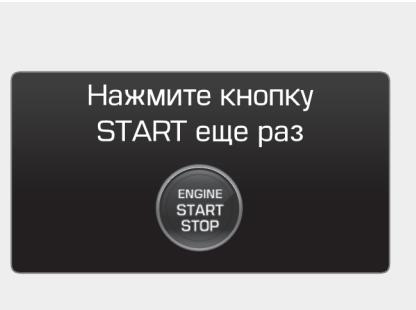
**Ключ не обнаружен
(Key not detected)**



ODH043202RU

- Это предупредительное сообщение появляется при нажатии на кнопку пуска/останова двигателя, если электронный ключ не обнаружен.

Нажмите кнопку “START” еще раз (Press start button again)

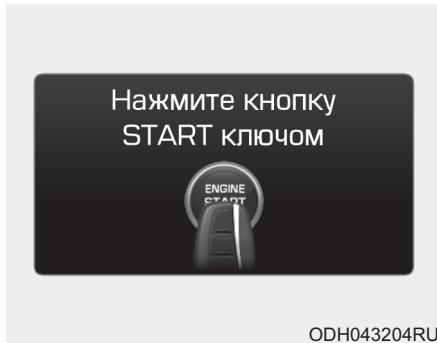


ODH043212RU

- Если появляется это предупреждающее сообщение, следует нажать на кнопку пуска/останова двигателя, так как произошел сбой в системе кнопки пуска/останова двигателя.
- Это означает, что необходимо попытаться запустить двигатель нажатием кнопки пуска/останова двигателя еще раз.

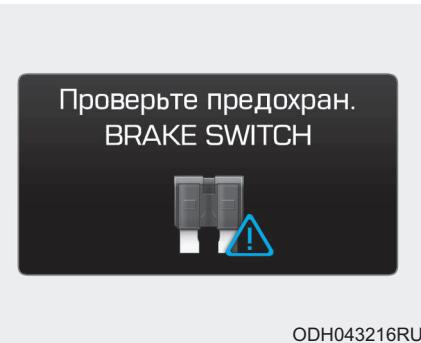
- Если это сообщение появляется при каждом нажатии кнопки пуска/останова двигателя, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

**Нажмите кнопку “START”
ключом (Press start button with
smart key)**



ODH043204RU

**Проверьте предохран. “BRAKE
SWITCH“ (Check “BRAKE
SWITCH” fuse)**



ODH043216RU

- Это сообщение появляется при нажатии кнопки пуска/останова двигателя при отображенном сообщении "Ключ не обнаружен (Key not detected)".
- При этом мигает световой индикатор иммобилайзера.

- Это предупредительное сообщение появляется в случае отключения предохранителя выключателя тормоза.
- Это указывает на необходимость замены предохранителя. Если это невозможно, можно запустить двигатель, нажав кнопку пуска-остановки и удерживая ее в течение 10 секунд в положении ACC.

Рычаг в "P" или "N" Для Запуска (Shift to "P" or "N" to start engine)

Рычаг в Р или Н
для запуска



ODH043214RU

- Это предупреждающее сообщение появляется при попытке пуска двигателя без установки рычага переключения передач в положение "P" (парковка) или "N" (нейтраль).

* К СВЕДЕНИЮ

Пуск двигателя также возможен при установке рычага переключения передач в положении "N" (нейтраль). Однако, для обеспечения безопасности, рекомендуется производить пуск двигателя при установке рычага переключения передач в положении "P" (парковка).

Открытие дверей, багажника или капота (Door, Hood, Trunk Open)



ODH043218

- Этим указывается на открытие какой-либо из дверей капота или багажника.

**Люк открыт (Sunroof Open)
(при наличии)**

Люк открыт



ODH043220RU

- Если двигатель будет остановлен при открытом люке, отобразится это предупредительное сообщение.

**Окно открыто (Window Open)
(при наличии)**

Окно открыто



ODH043222RU

- Это предупреждающее сообщение отображается, когда двигатель останавливается при опущенном окне.

Подогрев руля ВКЛ. (Heated Steering Wheel On)

Подогрев руля
ВКЛ.



ODH043224RU

- Это предупреждающее сообщение отображается, когда двигатель останавливается при опущенном окне.

Более подробная информация приводится в разделе "Подогрев руля" этой главы.

Подогрев руля выкл (Heated Steering Wheel Off)

Подогрев руля
Выкл.



ODH043226RU

- Это предупредительное сообщение отображается при выключении обогрева рулевого колеса.

Более подробная информация приводится в разделе "Подогрев руля" этой главы.

Включ. переключатель FUSE SWITCH (Turn on "FUSE SWITCH")

Включ. переключатель
FUSE SWITCH



ODH043234RU

- Это предупредительное сообщение отображается в случае выключения расположенного в находящемся под рулевым колесом блоке предохранителей предохранителя-выключателя.
- Это подразумевает, что необходимо включить предохранитель-выключатель.

Более подробная информация приводится в "Предохранители" в главе 7.

Низкое давление в шинах (Low Tire Pressure)

Низкое давление в шинах

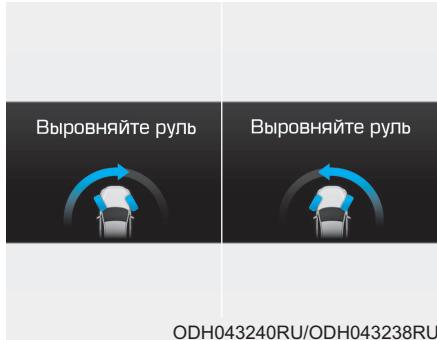


ODH043232RU

- Это предупреждающее сообщение загорается при обнаружении низкого давление в шинах и кнопке пуска-останова двигателя в положении ON.

Подробнее см. пункт "Система контроля давления в шинах" в главе 6.

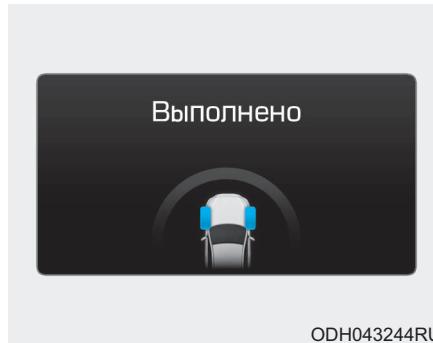
**Выровняйте руль
(Align steering wheel)**



ODH043240RU/ODH043238RU

- Это предупреждающее сообщение появляется при пуске двигателя, если рулевое колесо повернуто больше чем на 90 градусов влево или вправо.
- Это означает, что необходимо повернуть рулевое колесо и сделать угол поворота меньше 30 градусов.

Выравнивание рулевого колеса завершено (Steering wheel aligning is completed)



ODH043244RU

- Если выравнивание рулевого колеса завершено, после отображения сообщения "Align steering wheel" (выровнять руль) это сообщение отображается на 2 секунды.

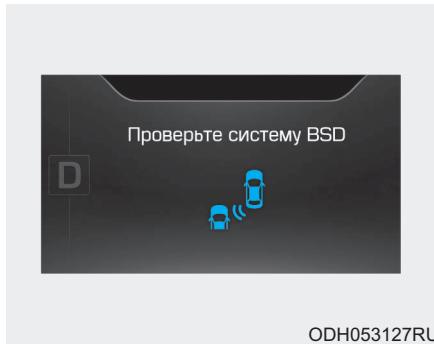
Низкий уровень жидкости омывателя (Low Washer Fluid)



ODH043246RU

- Это предупреждающее сообщение появляется в режиме напоминания об обслуживании, если уровень жидкости в бачке омывателя низкий.
- Это подразумевает, что необходимо залить жидкость в бачок омывателя.

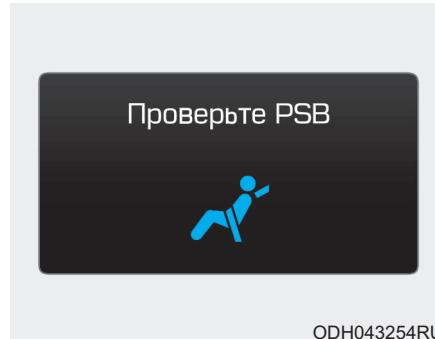
**Проверить систему BSD
(Check BSD System)
(при наличии)**



- Это предупреждающее сообщение горит, если обнаружена неисправность системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD). Система BSD автоматически выключается. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Подробнее см. пункт "Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)" в главе 5.

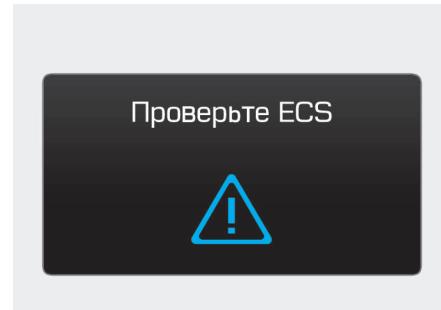
Проверьте PSB (Check PSB)



- Это предупреждающее сообщение загорается при обнаружении неисправности системы PSB (напоминатель о ремнях безопасности). Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Подробную информацию см. в пункте "Ремень безопасности" в главе 2.

**Проверка ECS (Check ECS)
(при наличии)**



- Это предупреждающее сообщение загорается при обнаружении неисправности системы подвески с электронным управлением (ECS). Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Подробнее см. пункт "Подвеска с электронным управлением (ECS)" в главе 5.

* К СВЕДЕНИЮ

- Предупреждающее сообщение системы ECS

При обнаружении неисправности системы ESC (Electronic Controlled Suspension - подвеска с электронным управлением) отображается предупреждающее сообщение и загорается индикатор ESC.

Проверьте систему Active Hood (Check Active Hood System) (при наличии)

Проверьте систему
Active Hood



ODH043248RU

Проверка системы круиз-контроля (Check SCC System) (при наличии)

Проверьте систему
круиз-контроля



ODH043250RU

- Это предупреждающее сообщение появляется в случае неисправности активной системы подъема капота.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

- Это предупреждающее сообщение загорается при обнаружении неисправности установленной интеллектуальной системы круиз-контроля. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Подробнее см. пункт "Установленная интеллектуальная система круиз-контроля" в главе 5.

Проверить систему автономного аварийного торможения (Check AEB system)

Проверьте систему автоном. торможения



ODH043252RU

- Это предупредительное сообщение отображается в случае неисправности в системе автономного аварийного торможения (AEB). Для проверки транспортного средства рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Более подробная информация приводится в разделе "Автономное аварийное торможение (AEB)" главы 5.

Низкий уровень топлива (Low Fuel)

Низкий уровень топлива



ODH043256RU

- Это предупредительное сообщение отображается когда в топливном баке заканчивается топливо.
 - Когда горит контрольная лампа резерва топлива.
 - Когда бортовым компьютером в качестве пробега на оставшемся топливе отображается "--- км (или миль)".

Необходимо заправиться топливом как можно скорее.

Перегрев двигателя (Engine has overheated)

Перегрев двигателя



ODH043258RU

- Это предупредительное сообщение отображается когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 120 °C (248 °F). Это означает, что двигатель перегрелся и может быть поврежден.

Если двигатель перегрелся, см. "Перегрев" в главе 6.

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

Краткое описание

Описание

Маршрутный компьютер - управляемая микрокомпьютером система информирования водителя, которой отображается связанная с движением информация.

* К СВЕДЕНИЮ

Некоторая сохраненная в маршрутном компьютере информация для водителя (средняя скорость транспортного средства, например) стирается при отключении аккумуляторной батареи.

Цифровой спидометр

Для изменения режима бортового компьютера следует вращать переключатель MOVE “▲, ▼” на рулевом колесе.



Поездка А/В



Счетчик суточного пробега (1)

- На счетчике суточного пути отображается расстояние пробега после последнего обнуления счетчика.
- Диапазон расстояний: 0.0 ~ 9999.9 км или миль.
- Для сброса счетчика необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображен счетчик суточного пробега, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Средняя скорость транспортного средства (2)

- Средняя скорость транспортного средства вычисляется по полному расстоянию пробега и временем поездки, начиная с последнего сброса средней скорости транспортного средства.
- Диапазон скоростей: 0 ~ 999 км/ч или миль/ч
- Для сброса средней скорости транспортного средства необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображена средняя скорость, и удерживать ее дольше 1 секунды.

* К СВЕДЕНИЮ

- Средняя скорость транспортного средства не отображается, если расстояние пробега меньше 300 метров (0,19 мили) или продолжительность поездки меньше 10 секунд после включения зажигания.
- При работающем двигателе подсчет средней скорости будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте.

Прошедшее время (3)

- Прошедшее время - полное время поездки после последнего обнуления счетчика.
 - Интервал времени (чч:мм): 00:00 ~ 99:59
- Для сброса счетчика прошедшего времени необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображено прошедшее время, и удерживать ее дольше 1 секунды.

* К СВЕДЕНИЮ

При работающем двигателе отсчет времени будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте.

Расход топлива



Расстояние до израсходования топлива (1)

- Расстояние до израсходования топлива — расстояние, которое может проехать транспортное средство на остающемся топливе.
 - Диапазон расстояний: 1 ~ 9999 км или 1 ~ 9999 миль
- Если остающееся расстояние меньше 1км (1 миль), маршрутный компьютер начнет отображать "—" в качестве расстояния до израсходования топлива.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если автомобиль находится не на горизонтальной поверхности и в случае прерывания питания АКБ, функция "Расстояние до израсходования топлива" может работать неправильно.
- Расстояние до израсходования топлива может отличаться от фактического расстояния пробега, поскольку это оценка доступного расстояния пробега.
- Маршрутный компьютер может не зарегистрировать дозаправку топливом, если его объем не превышает 6 л (1,6 галлона).
- Расход топлива и расстояние до его израсходования могут сильно зависеть от условий движения, манеры вождения данного водителя и состояния автомобиля.

Средний расход топлива (2)

- Средний расход топлива вычисляется по полному расстоянию пробега и расходу топлива, начиная с последнего сброса средней топливной экономичности.
 - Расход топлива: 0.0 ~ 99.9 л / 100 км или миль на галлон
- Средний расход топлива может сбрасываться как вручную, так и автоматически.

Ручной сброс

Для сброса среднего расхода топлива необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображен средний расход топлива, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Автоматический сброс

Для автоматического сброса среднего расхода топлива после каждой дозаправки необходимо выбрать режим "Auto Reset" (автоматический сброс) в меню User Setting (пользовательские параметры настройки) на ЖК-дисплее (см. "ЖК-дисплей").

В режиме "Auto Reset" средний расход топлива будет сброшен на нуль (---) после дозаправки больше чем 6 литров (1,6 галлона), когда скорость транспортного средства превысит 1 км/ч.

* К СВЕДЕНИЮ

Средний расход топлива начинает отображаться только через 10 секунд или 300 метров (0,19 мили) пробега после включения зажигания.

Мгновенный расход топлива (3)

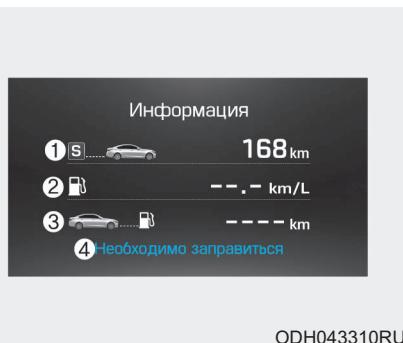
- В этом режиме отображается мгновенный расход топлива за последние несколько секунд, когда скорость транспортного средства больше 10 км/ч (6,2 мили в час).
 - Расход топлива: 0 ~ 30 л / 100 км или 0 ~ 50 миль на галлон

Цифровой спидометр



Этим сообщением отображается скорость транспортного средства (км/ч или мили в час).

Режим единовременного отображения информации о поездке



Отображается маршрутное расстояние (1), средний расход топлива (2) и расстояние, которое транспортное средство может пройти на оставшемся топливе (3).

Эта информация отображается в течение нескольких секунд после остановки двигателя, затем автоматически пропадает. Предоставляемая информация рассчитывается на основании каждой поездки.

Если пробег с оставшимся топливом (3) составляет менее 1 км (1 миля), на экране будет отображаться "___" и будет выведено сообщение о необходимости дозаправки (4).

* К СВЕДЕНИЮ

Если на комбинации приборов отображено сообщение "Window Open or Sunroof Open" (открыто окно или люк), данный экран не может быть отображен на комбинации приборов.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ И ИНДИКАТОРНЫЕ СИГНАЛЫ

Контрольные лампы

* К СВЕДЕНИЮ

- Контрольные лампы

Следует убедиться, что все сигнальные лампы погасли после пуска двигателя. Если какие-либо лампы продолжают гореть, необходимо внимательно проверить ситуацию.

Контрольная лампа подушки безопасности



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 6 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в пассивной системе безопасности.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа ремня безопасности



Эта контрольная лампа информирует водителя о непристегнутом ремне безопасности.

Подробная информация приводится в разделе «Ремни безопасности» главы 2.

Контрольная лампа стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунды.
 - Продолжает гореть, если применен стояночный тормоз.
- Когда применен стояночный тормоз.
- Когда низкий уровень тормозной жидкости в бачке.
 - Если контрольная лампа продолжает гореть при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.



Если уровень тормозной жидкости в бачке низкий:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. После остановки двигателя необходимо проверьте уровень тормозной жидкости и немедленно добавить жидкость до надлежащего уровня (более подробная информация приводится в "Тормозная жидкость" в главе 7). После этого следует проверить все детали тормозной системы на предмет утечки жидкости. При наличии утечки в тормозной системе, если сигнальная лампа продолжает гореть или тормоза не работают должным образом, запрещается использовать транспортное средство для поездки.

В этом случае рекомендуется доставить транспортное средство к официальному дилеру HYUNDAI для проверки.

Двухконтурная диагональная тормозная система

Автомобиль оборудован двухконтурной диагональной тормозной системой. Это означает, что торможение на два колеса сохраняется даже при сбое одной из сдвоенных систем.

Если работает только одна из сдвоенных систем, для остановки автомобиля необходимы увеличенный ход педали и более сильный нажим на педаль.

Кроме того, если действует только часть тормозной системы, тормозной путь увеличивается.

При сбое тормозов во время движения следует переключиться на низшую передачу для дополнительного торможения двигателем и остановить транспортное средство, как только это будет безопасно.

⚠ ОСТОРОЖНО

контрольная лампа
стояночного тормоза и
уровня тормозной жидкости

Продолжать движение при горящей контрольной лампе опасно. Если контрольная лампа стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости горит при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа антиблокировочной системы тормозов (ABS)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунды, затем гаснет.
- При наличии неисправности в ABS (обычна тормозная система будет сохранять свою функциональность и без антиблокировочной системы тормозов).

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)



Эти две сигнальных лампы загораются при движении одновременно в следующих случаях:

- Кода ABS и рабочий тормоз не работают надлежащим образом. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

ОСТОРОЖНО

Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда горят сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза, и низкого уровня тормозной жидкости, тормозная система не будет работать как обычно, а резкое торможение может привести к непредвиденной и опасной ситуации.

В этом случае следует избегать движения на высокой скорости и резкого торможения.

Рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

* К СВЕДЕНИЮ

- Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда загорается сигнальная лампа ABS или сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости, вероятно, что не работают спидометр, одометр или счетчик суточного пробега. Кроме того, может загораться контрольная лампа EPS и увеличивается или уменьшается рулевое усилие.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

**Контрольная лампа
электрического
стояночного
тормоза (EPB)
(при наличии)**

EPB

3

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунды, затем гаснет.
- При наличии неисправности в пассивной системе электрического стояночного тормоза.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

* К СВЕДЕНИЮ

- Контрольная лампа электрического стояночного тормоза (EPB)

Может загореться сигнальная лампа электрического стояночного тормоза (EPB), когда горит световой индикатор электронной системы динамической стабилизации (ESC), что указывает на неисправность в системе ESC (это не указывает на наличие неисправности в системе EPB).

Контрольная лампа системы Электрический усилитель руля (ЭУР)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
- Продолжает гореть до пуска двигателя.
- При наличии неисправности в системе EPS.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.



Индикатор неисправности (MIL)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Продолжает гореть до пуска двигателя.
 - При наличии неисправности в системе снижения токсичности выбросов.
- В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

⚠ ВНИМАНИЕ

Индикатор неисправности (MIL)

Продолжение движения при горящем индикаторе неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выбросов, что повлияет на управляемость и (или) расход топлива.

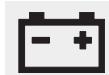
⚠ ВНИМАНИЕ

бензиновый двигатель

Если мигает лампа индикатора неисправности (MIL), это может указывать на ошибку в системе регулирования количества впрыскиваемого топлива, что может привести к снижению мощности двигателя, увеличению шума и вредных выбросов в атмосферу.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы управления двигателем.

Контрольная лампа системы зарядки



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- При наличии неисправности генератора или системы зарядки.

При наличии неисправности генератора или системы зарядки:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить приводной ремень генератора на предмет ослабления или повреждения.

Если ремень отрегулирован надлежащим образом, может быть неисправна система зарядки.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа низкого давления масла



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- Когда низкое давление масла двигателя.

Когда низкое давление масла двигателя:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить уровень масла двигателя (более подробная информация приводится в "Моторное масло" в главе 7). В случае низкого уровня следует добавить масло.

Если после добавления масла продолжает гореть контрольная лампа или если масло недоступно, рекомендуется обратиться как можно быстрее к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Контрольная лампа низкого давления масла

- Если не остановить двигатель сразу же после высвечивания контрольной лампы давления масла, возможно серьезное повреждение.
- Если сигнальная лампа продолжает гореть при работающем двигателе, это указывает на вероятное серьезное повреждение двигателя или на неисправность. В этом случае:

(продолжение)

(продолжение)

1. Как можно скорее остановить транспортное средство, когда это будет безопасно.
2. Остановить двигатель и проверить уровень масла. Если уровень масла низкий, долить масло в двигателе до нужного уровня.
3. Запустите двигатель. Если при работающем двигателе контрольная лампа продолжает гореть, немедленно остановить двигатель. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа низкого уровня топлива



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:
Когда в топливном баке заканчивается топливо.

Если в топливном баке заканчивается топливо:
Необходимо заправиться топливом как можно скорее.

 **ВНИМАНИЕ**

Низкий уровень топлива

Движение с горящей контрольной лампой низкого уровня топлива либо с уровнем топлива ниже отметки "0" или "E" приводит к перебою в зажигании и повреждению каталитического нейтрализатора (при его наличии).

Контрольная лампа приоткрытой двери



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:
Этот индикатор загорается в случае неплотного закрытия двери.

Контрольная лампа открытой багажника



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:
Этот индикатор загорается в случае неплотного закрытия багажника.

Контрольная лампа полного привода (AWD) (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунды, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе AWD.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа превышения скорости (при наличии)

Эта контрольная лампа начинает мигать в следующих случаях:

- При превышении скорости 120 км/ч.
 - Эта функция позволяет предотвратить движение с превышением скорости.
 - Кроме того, примерно 5 секунд будет звучать предупредительный звуковой сигнал.

**120
km/h**

Контрольная лампа низкого давления в шинах (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунды, затем гаснет.
- Когда в одной или больше шин недостаточное давление (местоположение спущенных шин отображено на ЖК-дисплее).

Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 6.



Эта контрольная лампа начинает гореть постоянно после мигания в течение приблизительно 60 секунд или часто мигает и отключается с интервалом приблизительно 3 секунды:

- При наличии неисправности в системе TPMS.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 6.

⚠ ОСТОРОЖНО

безопасная остановка

- Система контроля давления в шинах не может предупредить о неожиданном серьезном повреждении шины, вызванном внешними факторами.
- Если чувствуется, что автомобиль неустойчив, следует немедленно убрать ногу с педали акселератора, осторожно нажать на педаль тормоза и медленно выехать на безопасное место дороги.

Сигнальная лампа системы автономного аварийного торможения (AEB)



Эта контрольная лампа загорается:

- при наличии неисправности в системе AEB.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Главная контрольная лампа аварийного состояния



Эта контрольная лампа загорается:

- в случае неисправности в системе сигнализатора непристегнутых ремней безопасности, системы подвески с электронным управлением или интеллектуальной системы круиз-контроля или других систем.

Детали этого предупреждения отображаются на ЖК-дисплее.

Световые индикаторы

Световой индикатор электронной системы динамической стабилизации (ESC)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе ESC.



Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

При работе системы ESC.

Более подробная информация приводится в "Электронная система динамической стабилизации (ESC)" в главе 5.

Световой индикатор выключения

электронной

системы стабилизации курсовой устойчивости (ESC)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- В случае выключения системы ESC выбором пункта "ESC OFF" на комбинации приборов в режиме изменения пользовательских параметров настройки.



Более подробная информация приводится в "Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESC)" в главе 5.

Световой индикатор иммобилайзера



Этот световой индикатор горит до 30 секунд:

- Когда транспортное средство обнаруживает электронный ключ в салоне при включенном зажигании или ACC.
- В это время можно запустить двигатель.
- Световой индикатор гаснет после пуска двигателя.

Световой индикатор мигает несколько секунд:

- При отсутствии электронного ключа в салоне.
- В это время пуск двигателя невозможен.

Этот световой индикатор загорается на 2 секунды и гаснет:

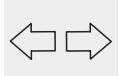
- Когда транспортное средство не может обнаружить электронный ключ в салоне при включенном кнопкой пуска/останова двигателя зажигании.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- Когда разряжена батарейка электронного ключа.
 - В это время пуск двигателя невозможен. Тем не менее, двигатель можно запустить нажатием кнопки пуска/останова электронным ключом. (Более подробная информация приводится в "Пуск двигателя" в главе 5).
 - При наличии неисправности в системе иммобилайзера.
- В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Индикатор сигналов поворота



Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При включении сигнал поворота.

Если происходит любое из следующего, в системе сигнала поворота может быть неисправность. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

- Световой индикатор не мигает, а горит постоянно.
- Световой индикатор мигает более часто.
- Световой индикатор вообще не загорается.

Индикатор ближнего света фар (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении фар.

Индикатор дальнего света



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включен дальний свет.
- Когда рычаг переключателя указателей поворота потянут в положение мигания светом фар.

Световой индикатор включения световых приборов



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении задних габаритных огней или фар.

Световой индикатор противотуманных фар (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении противотуманных фар.

Световой индикатор противотуманных фонарей (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении противотуманных фонарей.

**Система
автоматического
управления дальним
светом**



Эта контрольная лампа загорается в перечисленных ниже случаях.

- При включении дальнего света фар, если выключатель освещения установлен в положение AUTO (автоматическое включение).
- При обнаружении системой встречных или попутных транспортных средств будет произведено автоматическое переключение с дальнего света на ближний.

Более подробная информация приводится в разделе "Система автоматического управления дальним светом" этой главы.

**Световой индикатор
круиз-контроля
(при наличии)**



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включена система круиз-контроля.

Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в главе 5.

**Световой индикатор
установки скорости
круиз-контроля
(при наличии)**



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда устанавливается скорость для системы круиз-контроля.

Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в главе 5.

**Световой индикатор
AUTO HOLD
(автоматическое
удержание) (при наличии)**



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- [Белый] При активации системы автоматического удержания нажатием кнопки AUTO HOLD.
- [Зеленый] Когда транспортное средство остановлено педалью тормоза при активной системе автоматического удержания.
- [Желтый] При наличии неисправности в системе автоматического удержания.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Более подробная информация приводится в "Функция автоматического удержания" в главе 5.

Индикатор системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS) (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- [Зеленый] При включении системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения нажатием кнопки LDWS.
- [Белый] Если не выполняются условия работы системы или если датчик не распознает линию полосы движения.
- [Желтый] При наличии неисправности в системе предупреждения о выезде за пределы полосы движения.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Подробная информация приводится в разделе "Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS)" главы 5.

Индикатор LKAS (системы соблюдения полосы движения) (при наличии)



Индикатор LKAS загорается при включении системы соблюдения полосы движения нажатием кнопки LKAS. При возникновении проблемы в системе загорится желтый индикатор LKAS.

Подробнее см. пункт "LKAS" главы 5.

Индикатор спортивного режима/режима движения по снегу

SPORT

SNOW

Индикатор горит:

- Если выбран спортивный режим/режим движения по снегу.

Подробнее см. пункт «Встроенная система управления режимом движения» в главе 5.

*Горит контрольная
лампа режима ECO*

ECO

Эта контрольная лампа загорается:

- в случае выбора "ECO" в качестве режима вождения.

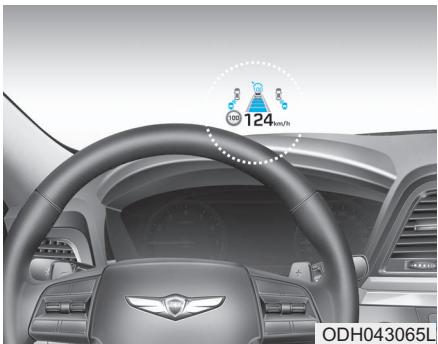
Более подробная информации приводится в разделе "Интегрированная система управления режимом вождения" главы 5.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следите за индикатором ECO во время движения. Это отвлекает от вождения и может стать причиной дорожно-транспортного происшествия с тяжелыми последствиями.

ПРОЕЦИРОВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ НА ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО (HUD) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Описание



На прозрачное ветровое стекло проецируется некоторая информация комбинации приборов и системы навигации.

- Проецируемое изображение информации на ветровое стекло может быть не видно в следующих случаях.
 - При неправильном положении водителя.
 - При использовании поляризационных солнечных очков.
 - На крышке проекционного устройства находится посторонний предмет.
 - При движении по дороге с влажным покрытием.
 - Внутри автомобиля включено неправильное освещение.
 - Освещение проникает снаружи.
 - При использовании очков.
- Если проецируемое изображение видно плохо, отрегулируйте высоту или подсветку проецируемого изображения на ЖК дисплее.

Подробная информация приводится в разделе "ЖК-дисплей" в этой главе.

⚠ ОСТОРОЖНО

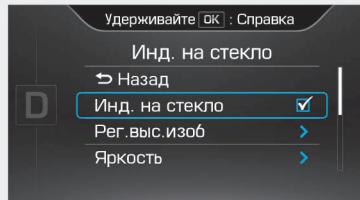
Проектирование информации на ветровое стекло

- Не используйте тонировку переднего ветрового стекла и не добавляйте прочие металлические покрытия. В противном случае проецируемое изображение может быть не видно.
- Не помещайте какие-либо предметы на переднюю панель и на прикрепляйте предметы к ветровому стеклу.
- Так как система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) является дополнительным устройством для безопасности вождения, может быть опасным полагаться только на информацию BSD из проецируемого на ветровое стекло изображения во время смены полосы движения. Необходимо всегда вести автомобиль безопасно.

⚠ ВНИМАНИЕ

При замене ветрового стекла на автомобилях оснащенных системой проекции информации на ветровое стекло необходимо его заменить на стекло, пригодное для проекции на него информации. В противном случае на ветровом стекле будут видны двойные изображения.

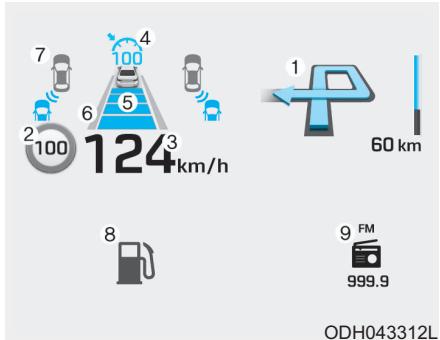
Включение/отключение проецирования информации на ветровое стекло



ODH043283RU

Для включения проектора на ветровое стекло следует выбрать "Head-up Display" (Инд. на стекло) в "User Settings Mode" (Режим пользовательских настроек) на комбинации приборов. Если не будет выбрано "Head-up Display" (Инд. на стекло), проектор на ветровое стекло останется выключенным.

Информация, проецируемая на ветровое стекло



- Навигационная информация "от поворота к повороту"
- Дорожные знаки
- Спидометр
- Заданная скорость системы круиз-контроля
- Информация интеллектуальной системы круиз-контроля (ASCC) (в вариантом исполнении)

- Информация системы предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS) или системы удержания в пределах полосы (LKAS) (в вариантом исполнении)
- Информация системы обнаружения объектов в мертвый зоне (BSD) (в вариантом исполнении)
- Сигнализаторы (резерв топлива, BSD)
- Информация аудио или видео

Меню "User Settings Mode" (Режим пользовательских настроек) на ЖК-дисплее позволяет включить или выключить навигационные данные системы TBT (от поворота к повороту), интеллектуальную систему круиз-контроля (SCC), систему предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS), систему удержания в пределах полосы (LKAS) и систему обнаружения объектов в непросматриваемой зоне (BSD).

* К СВЕДЕНИЮ

Если в качестве проецируемого на ветровое стекло содержимого выбрать навигационные данные ТВТ (Turn By Turn - поворот за поворотом), данные ТВТ не будут отображаться на ЖК-дисплее.

Настройка проекции информации на ветровое стекло

С помощью ЖК дисплея можно изменить настройки проецирования информации на ветровое стекло следующим образом.

1. Высота отображения
2. Подсветка
3. Цвет шрифта
4. Размер шрифта
5. Настройки содержимого

Подробная информация приводится в разделе "ЖК-дисплей" в этой главе.

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Наружные световые приборы

Управление осветительными приборами

■ Тип А



ODH043171

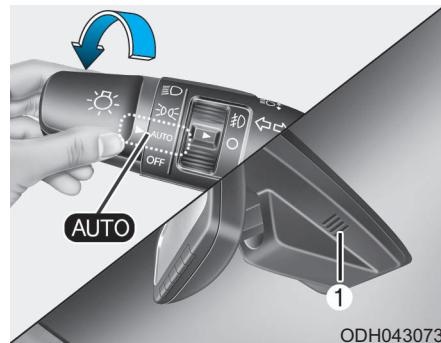
■ Тип В



ODH043368L

Для управления фарами поверните кнопку на конце рычага в одно из следующих положений:

- (1) выключение (O)
- (2) автоматическое включение световых приборов
- (3) габаритные огни
- (4) фары.



Положение автоматического включения световых приборов (AUTO)

Если переключатель света находится в положении автоматического включения световых приборов (AUTO), фары и габаритные огни будут включаться и выключаться автоматически, в зависимости от освещенности дороги.

При использовании системы автоматического включения световых приборов рекомендуется включать световые приборы вручную при вождении в ночное время, в туман, при въезде в зоны с недостаточным освещением, такие как туннели или закрытые парковочные сооружения.

! ВНИМАНИЕ

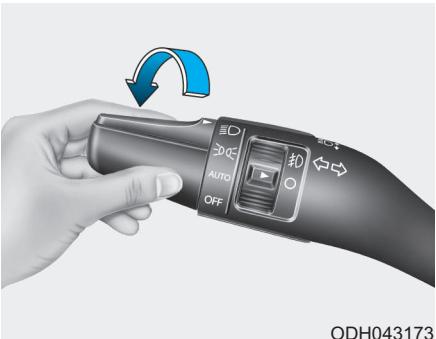
- Недопустимо закрывать чем-либо или проливать жидкость на расположенный на приборной панели датчик (1).
- Недопустимо чистить датчик с помощью очистителя для стекол, при этом на датчике может образоваться пленка, которая будет препятствовать нормальной работе датчика.
- Если на автомобиле используются тонированные стекла или какой-либо иной тип металлизированного покрытия ветрового стекла, нормальная работа системы автоматического включения световых приборов может быть нарушена.



ODH043172

Положение габаритных огней (стояночного света)

Если переключатель света находится в положении включения габаритных огней (1-е положение), горят габаритные огни, фонарь подсветки номерного знака и подсветка панели приборов.



ODH043173

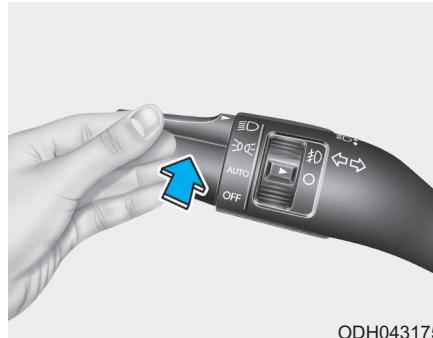
Положение фар (✉)

Когда переключатель освещения находится в положении передних фар (2-м положении), включены передние фары, габаритные огни, фонари освещения номерного знака и подсветка панели приборов.

* К СВЕДЕНИЮ

Для включения фар кнопка пуска-останова двигателя должна находиться в положении ON.

Управление дальним светом фар



ODH043175

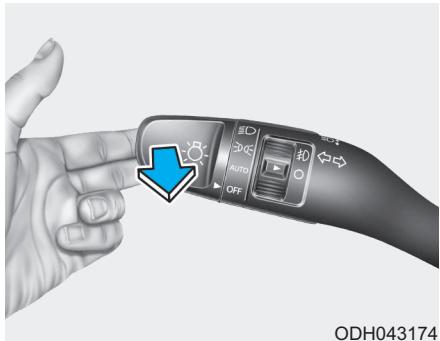
Для включения дальнего света следует толкнуть рычаг от себя. Рычаг вернется в исходное положение.

При включении дальнего света на панели приборов загорится контрольная лампа включения дальнего света.

Для выключения дальнего света следует потянуть рычаг к себе. Включится ближний свет.

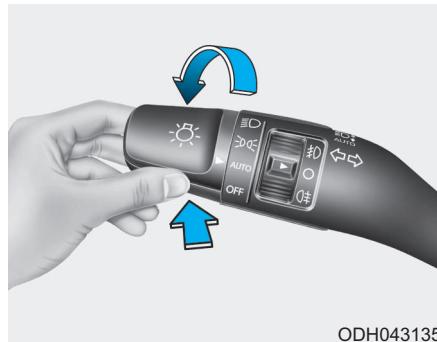
⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо использовать дальний свет фар при приближении встречного транспорта. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.



Для мигания дальним светом фар следует потянуть рычаг на себя и отпустить. Дальний свет остается включенным, пока не отпущен рычаг.

Автоматическое управление дальним светом фар (при наличии)



Система автоматического управления дальним светом используется для переключения между дальним и ближним светом в зависимости от яркости фар других транспортных средств и дорожных условий.

Условия работы

1. Установите переключатель света в положение AUTO (автоматич.).
 2. Включите дальний свет, толкнув рычаг от себя.
Загорится контрольная лампа () автоматического управления дальним светом.
 3. Система автоматического управления дальним светом активизируется после достижения скорости 45 км/ч.
- Если оттолкнуть рычаг во время работы интеллектуальной системы управления дальним светом, система управления дальним светом отключится и дальний свет будет включен постоянно. Контрольная лампа () автоматического управления дальним светом погаснет.
 - Если при включенной системе автоматического управления дальним светом притянуть рычаг к себе, система выключится.

4. Если установить переключатель света в положение фар, система автоматического управления дальним светом выключится, и будет постоянно использоваться ближний свет.

Переключение с дальнего света на ближний производится при перечисленных ниже условиях.

- выключение системы автоматического управления дальним светом;
- установка переключателя света в другое положение, кроме AUTO;
- обнаружение света фар встречного транспортного средства;
- обнаружение света задних габаритных огней впереди идущего транспортного средства;
- хорошая освещенность дороги, когда дальний свет не требуется;
- обнаружение света от уличных фонарей или других источников света;
- уменьшение скорости ниже 35 км/ч.



ВНИМАНИЕ

Нормальная работа системы может быть нарушена в следующих случаях:

- свет от встречного или впереди идущего транспортного средства не обнаружен из-за неисправности лампы, затенения и т. д.;
- световые приборы встречного или впереди идущего транспортного средства загрязнены, покрыты слоем снега или воды;
- свет от встречного или впереди идущего транспортного средства не обнаружен из-за отработавших газов, дыма, тумана, снега и т. д.;
- ветровое стекло покрыто слоем грязи, льда, изморози или повреждено;

(продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

(продолжение)

- форма фар вашего автомобиля аналогична фонарям впереди идущего транспортного средства;
- плохая видимость из-за тумана, сильного дождя или снегопада;
- выполнение ремонта или замены фар не у авторизованного дилера;
- неправильная регулировка фар;
- движение по узкой извилистой дороге или дороге с плохим покрытием;
- движение на спуске или подъеме;
- движение на перекрестке или извилистой дороге, когда видна только часть впереди идущего транспортного средства;

(продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

(продолжение)

- присутствие светофора, светоотражающего или мигающего дорожного знака либо зеркала;
- плохие дорожные условия, такие как влажное или покрытое снегом дорожное покрытие;
- впереди идущее транспортное средство движется с выключенными фарами, но с включенными противотуманными фарами;
- неожиданное появление встречного транспортного средства из-за поворота;
- крен автомобиля из-за спущенной шины или буксировки;
- горит контрольная лампа системы LDWS (Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения) (при наличии).

⚠ ОСТОРОЖНО

- Недопустимо располагать на ветровом стекле какие-либо принадлежности, наклейки или выполнять тонировку.
- Замена стекла ветрового окна должна производиться официальным дилером.
- Недопустимо демонтировать или допускать удары по деталям системы автоматического управления дальним светом.
- Должны быть приняты меры, чтобы вода не попала в блок системы автоматического управления дальним светом.
- Недопустимо располагать на приборной панели отражающие свет предметы, такие как зеркала, белая бумага и т. д. Отражение солнечного света может стать причиной нарушения нормальной работы системы.

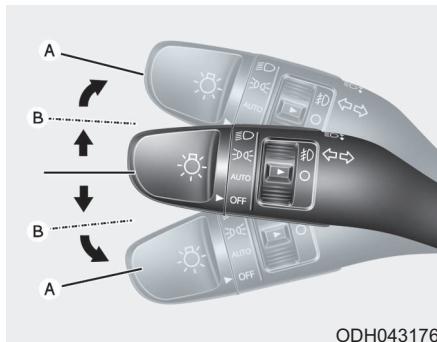
(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- Если система автоматического управления дальним светом не работает должным образом, следует внимательно следить за дорожной обстановкой. При этом потребуется переключаться с дальнего света на ближний вручную.

Указатели поворота и перестроения



Для включения сигнала правого поворота рычаг необходимо поднять вверх, для включения сигнала левого поворота рычаг должен быть опущен в нижнее положение (A).

После завершения поворота рычаг переключателя автоматически вернется в выключенное положение.

Для включения указателя перестроения слегка переместите рычаг указателя поворота и удерживайте в положении (B). Рычаг вернется в выключенное положение при отпускании.

Функция включения сигнала поворота одним касанием (при наличии)

Для активации функции включения сигнала поворота одним касанием слегка переместите рычаг указателей поворота и затем отпустите его. Сигнал изменения полосы мигнет 3, 5 или 7 раз.

Активировать или деактивировать функцию включения сигнала поворота одним касанием, а также выбрать число миганий (3, 5, or 7), можно через меню "User Settings Mode" (Режим пользовательских настроек) на ЖК-дисплее. Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.

* К СВЕДЕНИЮ

Если контрольная лампа включения указателей поворота горит постоянно и не мигает или мигает необычным образом, вероятно перегорание электрической лампы или наличие плохого контакта в цепи. Лампу, возможно, необходимо заменить.

Противотуманные фары (при наличии)

■ Тип А



■ Тип В



1. Включите габаритные огни.
2. Переведите переключатель света (1) в положение противотуманных фар.
3. Для выключения противотуманных фар еще раз установите переключатель света в положение противотуманных фар или выключите габаритные огни.



ВНИМАНИЕ

Противотуманные фары потребляют много электроэнергии. Включайте противотуманные фары только при плохой видимости.

Противотуманные фары используются для улучшения видимости в туман, дождь, снег и т. п. Включение и выключение противотуманных фар осуществляется переключателем, расположенным вблизи переключателя света.

Задние противотуманные фонари (при наличии)



ODH043371L

Транспортное средство с передними противотуманными фарами

Включение задних противотуманных фонарей:

Автомобиль, оснащенный противотуманными фарами Установите переключатель света (1) сначала в положение габаритных огней, затем в положение противотуманных фар, затем в положение задних противотуманных фонарей.



ODH043369L

Автомобиль без противотуманных фар

Включение задних противотуманных фонарей:

Установите переключатель света (1) сначала в положение фар, затем в положение задних противотуманных фонарей.

Чтобы выключить задние противотуманные фонари, выполните одно из следующих действий:

- Выключите переключатель фар.
- Переведите переключатель света в положение задних противотуманных фонарей еще раз.
- Если при переключателе света в положении габаритных огней выключить противотуманные фары, также выключатся и задние противотуманные фонари.

Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

Эта функция предназначена для предотвращения разряда АКБ.

Система автоматически выключает габаритные огни после останова двигателя и открытия двери водителя.

С этой функцией габаритные огни выключаются автоматически при остановке на обочине дороги в темное время суток.

Если требуется, чтобы световые приборы горели при неработающем двигателе, выполните следующие действия:

- 1) Откройте дверь водителя.
- 2) Выключите и включите габаритные огни переключателем света на рулевой колонке.

Функция задержки выключения фар (при наличии)

После установки кнопки пуска-останова двигателя в положение ACC или OFF при включенных фарах, последние (и/или габаритные огни) продолжат гореть в течение примерно 5 минут. Однако, если при остановленном двигателе открыть и закрыть дверь водителя, фары (и/или габаритные огни) выключатся через 15 секунд. Фары (и/или габаритные огни) можно выключить двойным нажатием кнопки блокировки на электронном ключе или поворотом переключателя света в положение OFF или AUTO. Тем не менее, если повернуть переключатель света в положение AUTO в темное время суток, фары не погаснут.

Активировать или деактивировать функцию задержки выключения фар можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее.

Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.



ВНИМАНИЕ

В случае выхода водителя через другую дверь (кроме двери водителя) не сработает функция экономии АКБ, а система задержки выключения фар не выключится автоматически.

Поэтому такое действие может привести к разряду АКБ. Покидая автомобиль таким образом, обязательно выключите фары вручную.

Дневные ходовые огни (DRL) (при наличии)

Использование дневных ходовых огней (DRL) позволяет другим участникам дорожного движения лучше видеть переднюю часть автомобиля, особенно после захода или перед восходом солнца.

Отдельные дневные ходовые огни выключаются при следующих обстоятельствах:

1. Переключатель света находится в положении фар или противотуманных фар.
2. Двигатель остановлен.

Устройство регулировки угла наклона фар (при наличии)

Автоматически регулирует угол наклона фар в зависимости от количества пассажиров и веса груза в багажнике.

Обеспечивает надлежащий угол наклона фар в различных условиях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если корректор не работает надлежащим образом даже при наклоне автомобиля назад под действием веса пассажиров или фары дальнего света направлены слишком высоко или слишком низко, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Не пытайтесь проверить или заменить проводку самостоятельно.

Омыватель фар (при наличии)

Моющее средство разбрызгивается на фары одновременно с подачей моющей жидкости на ветровое стекло в следующих обстоятельствах:

1. Кнопка пуска-останова двигателя находится в положении ON.
2. Переключатель света находится в положении фар (ближнего света).

* К СВЕДЕНИЮ

- Периодически проверяйте омыватели фар на предмет правильности разбрызгивания моющей жидкости на рассеиватели фар.
- Омыватель фар можно включать повторно через 15 минут после последнего использования.

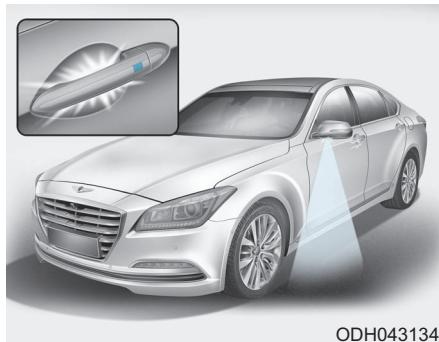
Изменение направления движения (для Европы)

Данная функция используется при посещении стран с противоположным направлением дорожного движения.

Подробнее см. пункт "Лампы освещения" в главе 7.

Система приветствия (при наличии)

Огни приветствия (при наличии)



- приближение к автомобилю с электронным ключом (при наличии).

Кроме того, если переключатель складывания наружных зеркал будет установлен в положение AUTO, то наружные зеркала заднего вида займут исходное положение автоматически.

Фонарь подсветки выхода

Если все двери (и крышка багажника) закрыты и заблокированы, фонарь подсветки выхода загорится примерно на 15 секунд после любого из следующих событий:

- нажатие кнопки разблокировки дверей на электронном ключе;
- нажатие кнопки на внешней ручке двери;

Лампа в дверной ручке (при наличии)

Если все двери (и крышка багажника) закрыты и заблокированы, лампа в дверной ручке загорится примерно на 15 секунд после любого из следующих событий:

- нажатие кнопки разблокировки дверей на электронном ключе;
- нажатие кнопки на внешней ручке двери;
- приближение к автомобилю с электронным ключом.

Фары и габаритные огни

Когда фары (переключатель света в положении включения фар или в положении AUTO) включены и все двери (и багажник) закрыты и заблокированы, габаритные огни и фары включаются на 15 секунд при выполнении любого из следующих условий:

- нажатие кнопки разблокировки дверей на электронном ключе.

Если в этот момент нажать кнопку блокировки или разблокировки дверей, фары и габаритные огни немедленно выключатся.

Активировать или деактивировать сигнал приветствия можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.

Лампа освещения салона

Когда переключатель освещения салона находится в положении DOOR и все двери (и багажник) закрыты и заблокированы, плафон освещения салона включится на 30 секунд при выполнении любого из следующих условий:

- нажатие кнопки разблокировки дверей на электронном ключе;
- нажатие кнопки на внешней ручке двери.

Если на данном этапе нажать кнопку блокирования или разблокирования двери, то плафон освещения салона будет немедленно выключен.

Внутреннее освещение

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует длительное время оставлять включенным внутреннее освещение, так как при этом может разрядиться аккумуляторная батарея.

⚠ ОСТОРОЖНО

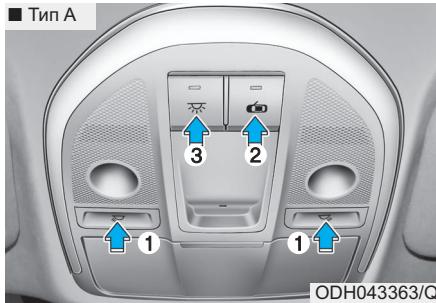
Недопустимо включать внутреннее освещение при движении в темное время суток. При включенном внутреннем освещении видимость окружающей обстановки будет недостаточной, что может привести к аварии.

Автоматическое выключение внутреннего освещения

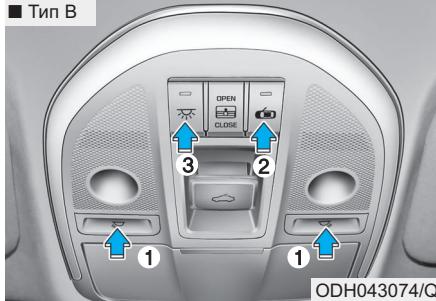
Плафоны внутреннего освещения автоматически выключаются примерно через 20 минут после останова двигателя и закрытия всех дверей. В случае открывания двери плафоны выключаются через 40 минут после останова двигателя. Плафоны выключаются через 5 секунд после блокировки дверей электронным ключом и включения системы противоугонной сигнализации.

Освещение переднее

■ Тип А



■ Тип В



- (1) Передняя лампа направленного освещения
- (2) Фонарь передней двери
- (3) Передний плафон освещения салона

Передняя лампа направленного освещения (↗️ ↘️):

Включение и выключение лампы направленного освещения осуществляется любой из этих кнопок. Эта лампа выдает направленный пучок света для удобного использования в качестве лампы направленного освещения в ночное время или в качестве лампы персональной подсветки для водителя и пассажира на переднем сиденье.

Фонарь передней двери (💡):

Передние и задние плафоны освещения салона включаются при открытии передней или задней двери независимо от того, работает двигатель или нет. При разблокировании дверей с помощью электронного ключа передние и задние плафоны освещения салона включаются примерно на 15 секунд (до открытия какой-либо двери). Передние и задние плафоны освещения салона плавно выключаются примерно через 15 секунд после закрытия двери. Однако если кнопка пуска-останова двигателя находится в положении ON или заблокированы все двери, передние и задние плафоны освещения салона выключаются немедленно.

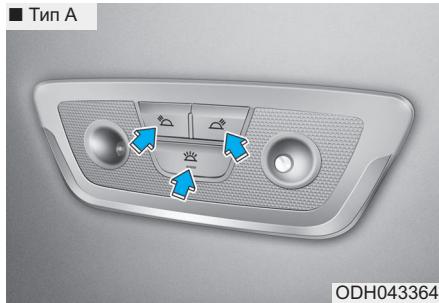
В случае открытия двери при кнопке пуска-останова двигателя в положении ACC или OFF передние и задние плафоны освещения салона останутся включенными в течение примерно 20 минут. Однако в случае открытия двери при кнопке пуска-останова двигателя в положении ON плафоны останутся включенными постоянно.

Передний плафон освещения салона (✉):

Нажмите эту кнопку для включения или выключения передних и задних плафонов освещения салона.

Задние лампы

■ Тип А



■ Тип В



ВНИМАНИЕ

Не следует оставлять освещение включенным длительное время при остановленном двигателе.

Переключатель заднего плафона освещения салона (✉):

Нажмите эту кнопку для включения или выключения плафонов освещения салона.

Плафон освещения багажника (при наличии)



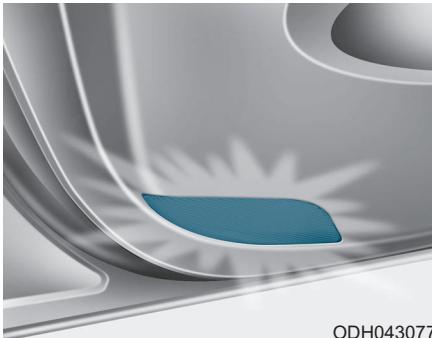
ODH043076

Плафон освещения багажника включается при открытии багажника.

ВНИМАНИЕ

Плафон освещения багажника горит, пока открыта крышка багажника. Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи необходимо плотно закрывать крышку багажника после использования.

Фонарь освещения подножки

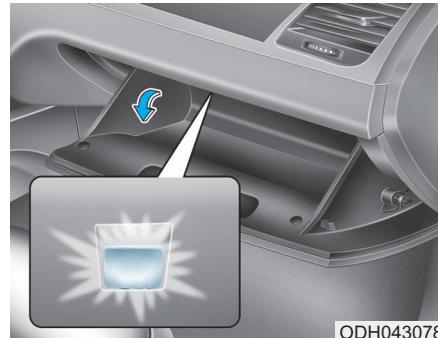


ODH043077

Фонарь освещения подножки двери включается при открывании двери для помощи при входе и выходе из автомобиля. Он также служит в качестве предупреждения об открытой двери автомобиля для проезжающего мимо транспорта.

В случае открытия двери при кнопке пуска-останова двигателя в положении ACC или OFF фонари выключатся через 20 минут.

Лампа перчаточного ящика



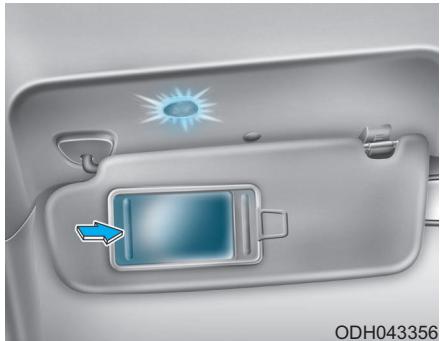
ODH043078

Лампа перчаточного ящика включается при открытии ящика. Если не закрыть перчаточный ящик, лампа погаснет через 20 минут.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи необходимо плотно закрывать крышку перчаточного ящика.

Лампы аксессуарного зеркала



ODH043356

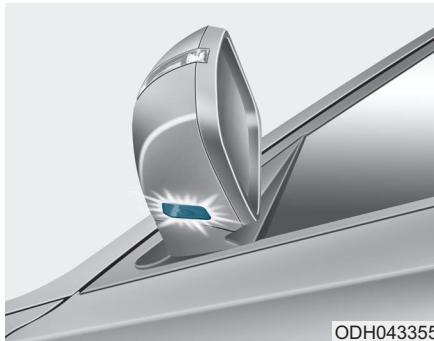
При открытии крышки аксессуарного зеркала в солнцезащитном козырьке автоматически загорается его лампа.



ВНИМАНИЕ

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи необходимо плотно закрывать крышку аксессуарного зеркала после использования.

Фонарь подсветки выхода



ODH043355

Сигнал приветствия огнями

Если все двери (и крышка багажника) закрыты и заблокированы, фонарь подсветки выхода загорится примерно на 15 секунд после разблокирования двери электронным ключом или кнопкой на внешней ручке двери.

Подробнее см. пункт "Система приветствия" в этой главе.

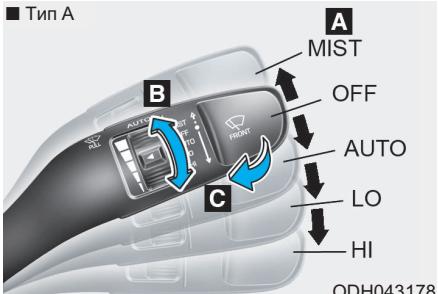
Функция освещения пути в дом

Если при кнопке пуска-останова двигателя в положении OFF открыть дверь водителя, фонарь подсветки выхода включится на 30 секунд. Если в течение 30 секунд закрыть дверь водителя, фонарь подсветки выхода погаснет через 15 секунд. Если дверь водителя закрыта и заблокирована, фонарь подсветки выхода выключится немедленно.

Фонарь подсветки выхода функции освещения пути в дом включится только один раз после останова двигателя и открытия двери водителя.

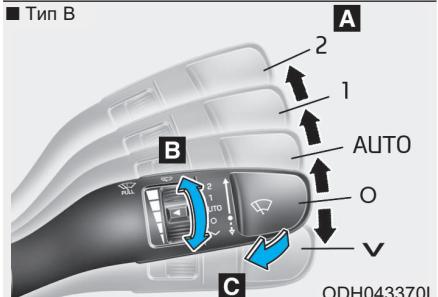
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ

■ Тип А



ODH043178

■ Тип В



ODH043370L

A : Управление скоростью работы стеклоочистителя

- MIST (↙) - Один проход
- OFF (O) - Выключен
- AUTO - автоматическое управление стеклоочистителем
- LO (1) - низкая (первая) скорость очистителя ветрового стекла
- HI (2) - высокая (вторая) скорость очистителя ветрового стекла

B : Регулировка интервалов прерывистого или автоматического режима работы стеклоочистителя

C : Омывание стекла с кратковременной очисткой

Стеклоочистители ветрового стекла

Если кнопка пуска-останова двигателя находится в положении ON, функция действует, как показано ниже.

MIST / ↘ : для выполнения одного цикла стеклоочистителей переместить рычаг в положение ↘ или MIST и отпустить. При удержании стеклоочистителя в этом положении стеклоочистители будут работать непрерывно.

OFF / O: стеклоочиститель выключен.

AUTO: расположенным у верхней кромки стекла ветрового окна датчиком дождя определяется интенсивность дождя и производится включение и выключение стеклоочистителей и регулируется скорость работы. Чем сильнее дождь, тем быстрее работают стеклоочистители. После прекращения дождя стеклоочиститель останавливается. Скорость работы стеклоочистителей регулируется ручкой (B).

LO / (1): стеклоочиститель работает на низкой (первой) скорости.

HI / (2): стеклоочиститель работает на высокой (второй) скорости.

* К СВЕДЕНИЮ

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены. Если не удалить снег и (или) лед перед использованием стеклоочистителя и омывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и омывателя.

Auto (Автоматическое управление)

Датчик дождя, расположенный в верхней части ветрового стекла, определяет количество осадков и управляет частотой работы стеклоочистителей. Чем сильнее дождь, тем быстрее они работают.

При прекращении дождя стеклоочистители останавливаются. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку (B).

Если переключатель стеклоочистителя установлен в автоматический (AUTO) режим, то при переводе кнопки пуска-останова двигателя в положение ON щетки стеклоочистителя однократно перемещаются для самодиагностики системы. Если стеклоочиститель не используется, установите переключатель в положение OFF.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения травм от стеклоочистителя при работающем двигателе, когда переключатель очистителей ветрового стекла установлен на автоматический режим работы:

- Не прикасайтесь к верхней части ветрового стекла в месте установки датчика дождя.
- Не протирайте верхнюю часть ветрового стекла влажной или мокрой тканью.
- Не давите на ветровое стекло.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Во время мытья автомобиля установить переключатель дворников в отключенное положение, чтобы остановить автоматическую работу дворников.

Стеклоочистители могут начать работать и получить повреждение в случае нахождения переключателя в положении AUTO при мойке автомобиля.

- Не снимайте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны пассажира. Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться гарантия.

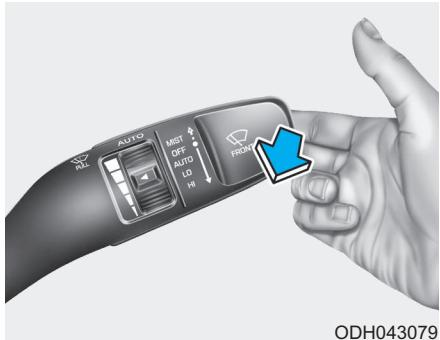
(продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

(продолжение)

- При запуске автомобиля зимой, установить переключатель дворников в отключенное положение. В противном случае стеклоочистители могут начать работать, и лед может повредить их щетки. Всегда полностью удаляйте снег и лед и включайте обогреватель перед началом работы стеклоочистителей.

Стеклоомыватель ветрового стекла



При нахождении рычага в положении OFF(O) легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 - 3 цикла работы.

Работа стеклоомывателя и стеклоочистителя будет продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг. Если стеклоомыватель не работает, возможно, необходимо пополнить количество моющей жидкости в бачке стеклоомывателя.

Если автомобиль оснащен омывателем фар, моющее средство разбрызгивается на фары одновременно с подачей моющей жидкости на ветровое стекло в следующих обстоятельствах:

- Кнопка пуска-останова двигателя находится в положении ON.
- Переключатель света находится в положении фар.

! ОСТОРОЖНО

При отрицательных температурах следует ВСЕГДА обогревать ветровое окно с помощью дефростера, чтобы предотвратить замерзание жидкости омывателя на стекле, что может ухудшить видимость и привести к аварии с вероятностью тяжелой травмы или смерти.

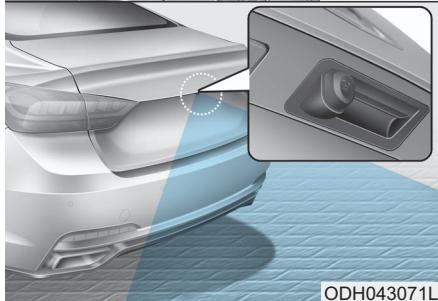


ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.
- Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.
- Во избежание потенциального повреждения системы стеклоочистителя и омывателя в зимний сезон и в холодную погоду следует использовать незамерзающую жидкость омывателя.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

Камера заднего вида (при наличии)



Камера заднего вида включается при работающем двигателе и переводе рычага переключения передач в положение R (задний ход).

Если рычаг переключения передач установлен в положение R (задний ход), то при выключении и повторном включении зажигания включится камера заднего вида.

Эта вспомогательная система служит для передачи изображения обстановки позади транспортного средства при движении задним ходом. Изображение передается на монитор навигации.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При движении задним ходом не следует полагаться только на дисплей камеры заднего вида.
- Перед началом движения следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** проверить наличие каких-либо объектов вокруг транспортного средства, чтобы избежать столкновения.
- Должна соблюдаться особая осторожность при проезде мимо объектов, пешеходов и, особенно, детей.

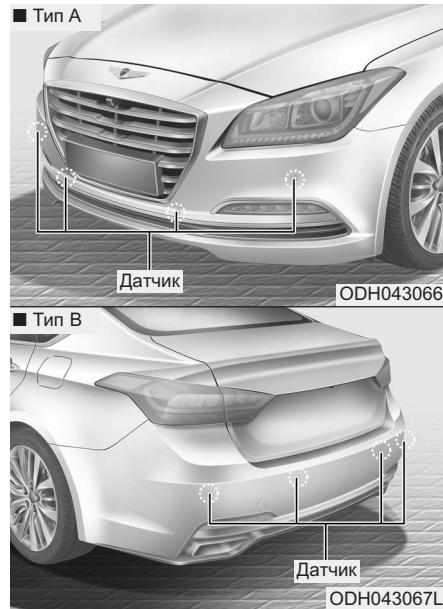
⚠ ОСТОРОЖНО

Дисплей камеры заднего обзора не является защитным устройством. Он предназначен только для помощи водителю идентифицировать объекты позади средней части транспортного средства. Камерой **НЕ ОХВАТЫВАЕТСЯ** все пространство позади транспортного средства.

* К СВЕДЕНИЮ

Объектив камеры должен содержаться в чистоте. При загрязнении объектива камера может работать ненадлежащим образом.

Система помощи при парковке (при наличии)



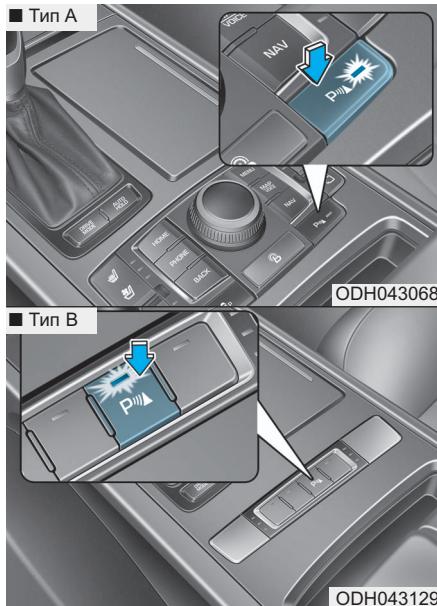
Системой помощи при парковке подаются звуковые сигналы при обнаружении какого-либо объекта на расстоянии 100 см (39 дюймов) спереди и 120 см (47 дюймов) сзади транспортного средства.

Этой вспомогательной системой объекты могут быть обнаружены только в зоне действия датчиков.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** убедиться в отсутствии каких-либо объектов вокруг транспортного средства, чтобы избежать столкновения.
- Должна соблюдаться особая осторожность при проезде мимо объектов, пешеходов и, особенно, детей.
- Необходимо учитывать, что некоторые типы объектов могут не отражаться на экране и не регистрироваться датчиками. Это зависит от материала или размеров объекта, а также от расстояния до него. Все перечисленные факторы влияют на эффективность датчиков.

Работа системы помощи при парковке



Условия работы

- Система активируется нажатием кнопки системы помощи при парковке при работающем двигателе.
- При переключении передачи в положение R (задний ход) система помощи при парковке включается автоматически. Если скорость транспортного средства будет выше 10 км/ч, системой не будет подаваться предупреждение даже в случае обнаружения объектов. Если скорость транспортного средства будет выше 20 км/ч, система выключится автоматически. Для включения системы необходимо нажать кнопку системы помощи при парковке.
- При регистрации более двух объектов одновременно первым будет распознан ближайший объект.

Типы предупреждающих звуковых сигналов и индикаторов

Расстояние от объекта		Предупреждающий индикатор		Предупредительный звуковой сигнал
		При движении передним ходом	При движении задним ходом	
100cm~61cm	Переднее		-	Время от времени включается зуммер
120cm~61cm	Заднее	-		Время от времени включается зуммер
60cm~31cm	Переднее			Часто включается зуммер
	Заднее	-		Часто включается зуммер
30cm	Переднее			Непрерывно звучит зуммер
	Заднее	-		Непрерывно звучит зуммер

* К СВЕДЕНИЮ

- Индикатор, объекты и состояние датчиков могут отличаться от показанных на рисунке. Если индикатор мигает, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Если звуковые предупредительные сигналы не подаются или зуммер включается сразу после перевода рычага переключения передач в положение R (задний ход), это может указывать на неисправность системы помощи при парковке задним ходом. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Условия, при которых система парковки не работает правильно

Система парковки может не работать правильно при следующих условиях:

- Датчик обледенел (после того, как лед растает, датчик начинает работать нормально).
- Поверхность датчика покрыта каким-либо веществом, например, снегом или водой, либо крышка датчика заблокирована. (после очистки поверхности или разблокирования датчика система работает нормально).

Отказ системы парковки возможен при следующих условиях:

- Движение по дорогам с неровной поверхностью, например, дорогам без покрытия, гравию, ухабам или дорогам, имеющим уклон.
- Объекты, издающие избыточно сильные звуки, такие как звуковые сигналы автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовых автомобилей, могут нарушать нормальное функционирование датчиков.
- Сильный дождь или брызги воды.
- Радиопередатчики или мобильные телефоны, находящиеся вблизи датчика.
- Снег на поверхности датчиков.
- На транспортном средстве установлено оборудование сторонних изготовителей, изменена высота бампера или установка датчиков.

Дальность обнаружения препятствий может сокращаться, если:

- Температура наружного воздуха очень высокая или очень низкая.
- Объекты имеют недостаточные габаритные размеры для обнаружения (менее 1 м) или диаметр менее 14 см.

Перечисленные ниже объекты могут быть не обнаружены датчиками:

- Острые или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие столбики.
- Объекты, которые поглощают звуковой сигнал, излучаемы датчиком, такие как ткани, губчатые материалы или снег.

* К СВЕДЕНИЮ

Если объект находится на расстоянии менее 30 см от датчика, он может быть не распознан датчиком, либо расстояние до него может быть измерено неправильно.

⚠ ВНИМАНИЕ

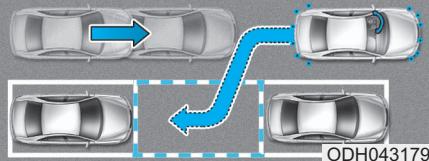
Запрещается нажимать на датчик, царапать или ударять какими-либо твердыми предметами, которые могут повредить его поверхность. Это может привести к выходу датчика из строя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на дорожно-транспортные происшествия и повреждения, полученные автомобилем или людьми, в нем находящимися, которые явились следствием отказа системы задней парковки. При вождении автомобиля необходимо всегда проявлять осторожность и соблюдать меры безопасности.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (SPAS) (ПРИ НАЛИЧИИ)

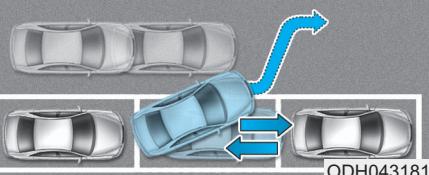
■ Параллельно



■ Перпендикуляр.



■ Выезд с места парковки в ряд



Интеллектуальная система помощи при парковке предназначена для обеспечения помощи водителю при парковке транспортного средства с использованием датчиков для измерения места для парковки, управления рулевым колесом при полуавтоматической парковке транспортного средства и вывода на ЖК-дисплей инструкций для помощи при парковке.

Кроме того, системой обеспечивается помощь при выезде с места парковки (парковка в ряд).

Громкость звукового сигнала интеллектуальной системы помощи при парковке может быть изменена в режиме User Settings (пользовательские параметры настройки) на ЖК-дисплее. Более подробная информация приводится в "ЖК-дисплей" в этой главе.

* К СВЕДЕНИЮ

- Автомобиль не останавливается при попадании пешеходов или других объектов на своем пути, поэтому водителю необходимо контролировать его маневры.
- Применять эту систему допускается только на стоянках и местах, предназначенных для парковки.
- Система не работает в случаях, когда перед выбранным местом парковки нет никаких других транспортных средств, а также при диагональной парковке.
- После завершения парковки с использованием этой системы автомобиль может оказаться не точно в намеченном месте. Например, расстояние между вашим автомобилем и стеной может отличаться от желаемого.
- Если ситуация требует ручной парковки, выключите систему и припаркуйтесь вручную.

(продолжение)

(продолжение)

- При активации интеллектуальной системы помощи при парковке включается предупредительный звуковой сигнал системы помощи при парковке передним и задним ходом.
- Если по завершении поиска места парковки интеллектуальной системой помощи при парковке выключить систему помощи при парковке нажатием кнопки в положение OFF (Выкл.), интеллектуальная система тоже выключается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Интеллектуальная система помощи при парковке может рассматриваться только в качестве вспомогательной функции. Водитель обязан следить за объектами спереди и сзади автомобиля.

Функциональность
интеллектуальной системы
помощи при парковке может
 зависеть от множества
факторов и окружающих
условий, поэтому
ответственность всегда
несет водитель.

- При неправильно отрегулированных колесах система может работать нештатным образом. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

(продолжение)

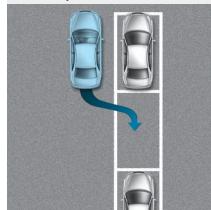
⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

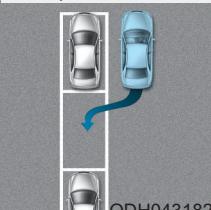
- При использовании шин или колес с размером, отличным от рекомендованных дилером HYUNDAI, система может функционировать нештатным образом. Всегда используйте шины и колеса одного размера.
- При использовании дополнительной рамки для номерного знака интеллектуальной системой помощи при парковке может генерироваться несоответствующее звуковое предупреждения.

Необходимые условия для работы системы

■ Правая сторона
- Параллельно

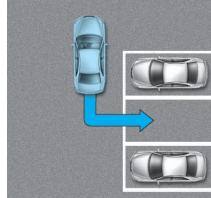


■ Левая сторона
- Параллельно

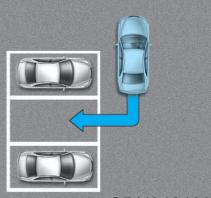


ODH043182

■ Правая сторона
- Перпендикуляр.



■ Левая сторона
- Перпендикуляр.



ODH043183

■ Левая сторона
- Выезд с места
парковки в ряд



■ Левая сторона
- Выезд с места
парковки в ряд



ODH043184

Система припаркует автомобиль в середине места парковки или позади припаркованного транспортного средства.

Используйте эту систему только при выполнении всех перечисленных ниже условий.

- Места парковки расположены вдоль прямой линии.
- Когда требуется парковка в ряд или задним ходом (перпендикулярная парковка)
- На выбранном месте парковки уже имеются припаркованные транспортные средства.
- Для перемещения автомобиля достаточно места.

Условия, при которых система не работает

Запрещается использовать интеллектуальную систему помощи при парковке в приведенных ниже условиях.

- На радиусной парковке.
- На диагональной парковке.
- На дорогах с уклоном.
- На дорогах с плохим покрытием.
- На скользких или неровных дорогах.
- Когда груз выступает за габариты транспортного средства.
- Когда запаркованы крупногабаритные транспортные средства (автобусы или грузовики).
- Когда запаркованы мотоциклы или велосипеды.
- В случае сильного дождя или снегопада.
- При сильном ветре.
- При ярком солнце или в очень холодную погоду.

- При наличии рядом круглой или узкой колонны, если на колонне расположены какие-либо предметы (огнетушители и т. п.).
- Когда рядом расположено препятствие, такое как мусорный контейнер, велосипед, тележка для покупок и т. д.
- Когда на транспортное средство установлены цепи противоскользления или запасная шина.
- Когда давление в шинах выше или ниже нормативного.
- Когда транспортным средством буксируется прицеп.
- Когда положение датчика изменяется в результате удара по бамперу.
- Когда датчик покрыт инородными материалами (такими как снег или вода).
- В случае обледенения датчика.

- Когда в зоне обнаружения датчиков установлены дополнительные принадлежности (держатель номерного знака, например).
- Когда на транспортном средстве установлены шины несоответствующего размера.
- При неправильной регулировке колес.
- В случае сильного наклона транспортного средства на одну сторону.
- В случае ультразвуковых помех от других транспортных средств, таких как звуковые сигналы клаксона, шум двигателей мотоциклов, шум пневматических тормозных систем тяжелых транспортных средств и сигналы систем помощи при парковке других транспортных средств.

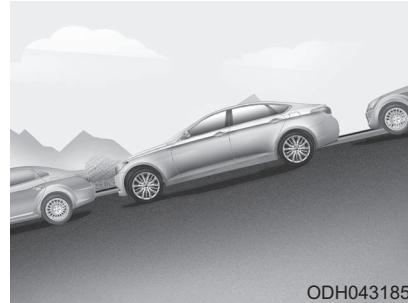
⚠ ОСТОРОЖНО

Использование интеллектуальной системы помощи при парковке в приведенных ниже условиях может привести к неожиданным результатам, в том числе к серьезному дорожно-транспортное происшествию.

(продолжение)

(продолжение)

1. Парковка на уклонах



ODH043185

В процессе парковки на уклоне водитель должен использовать педали акселератора и тормоза. Если водитель неуверенно управляет педалями акселератора и тормоза, может произойти дорожно-транспортное происшествие.

(продолжение)

(продолжение)

2. Парковка в снегопад



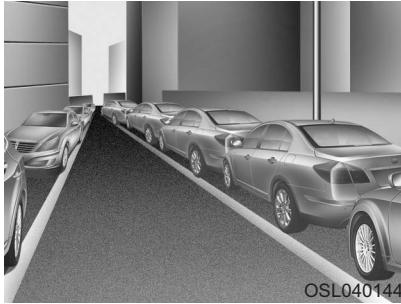
ODH043186

Снег может нарушить работу датчиков. Система может выключиться, если дорожное покрытие на месте парковки окажется скользким. Кроме того, если водитель неуверенно управляет педалями акселератора и тормоза, может произойти дорожно-транспортное происшествие.

(продолжение)

(продолжение)

3. Парковка на узкой дороге



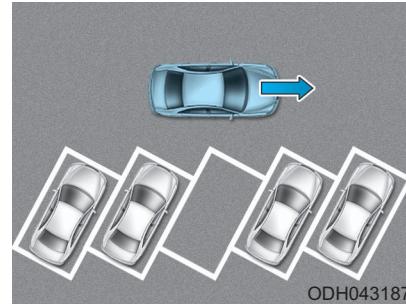
OSL040144

В случае недостаточно пространства по ширине система может не выполнять поиск мест парковки. Следует соблюдать осторожность, даже при работе системы.

(продолжение)

(продолжение)

4. Диагональная парковка



ODH043187

Система предназначена для помощи при парковке в ряд или при перпендикулярной парковке. Использование для диагональной парковки недопустимо. Не следует использовать интеллектуальную систему помощи при парковке, даже если достаточно места для парковки транспортного средства. Системой будет производиться попытка выполнения парковки в ряд или парковки задним ходом (перпендикулярно).

(продолжение)

5. Парковка на неровной дороге

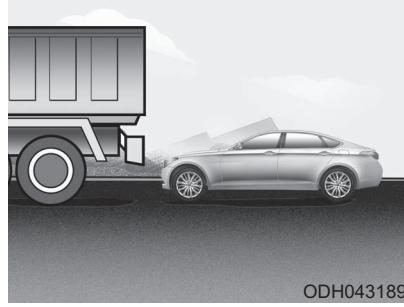


При парковке на неровной дороге водителю необходимо использовать надлежащим образом педали (акселератора или тормоза). В противном случае система может выключиться при пробуксовывании колес и создается опасность дорожно-транспортного происшествия.

(продолжение)

(продолжение)

6. Парковка за грузовым автомобилем



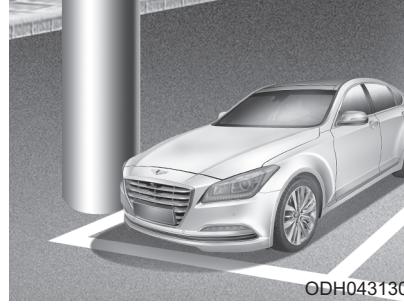
Использование системы для парковки за более высоким транспортным средством, чем ваше, может привести к дорожно-транспортному происшествию. Например, за автобусом, грузовым автомобилем и т. п.

Не полагайтесь исключительно на интеллектуальную систему помощи при парковке.

(продолжение)

(продолжение)

7. Наличие препятствий на месте парковки



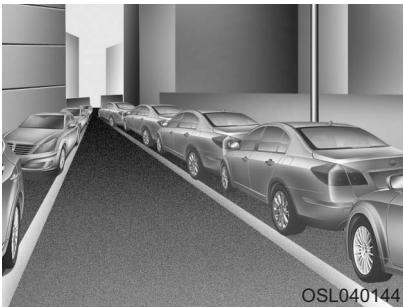
Препятствиями, такими как стойки, могут создаваться помехи при поиске системой места для парковки.

Даже если места для парковки достаточно, оно может быть не обнаружено системой.

(продолжение)

(продолжение)

8. Выезд с парковочного места около стены



При выезде с узкого или расположенного около стены места для парковки работа системы может быть несоответствующей.

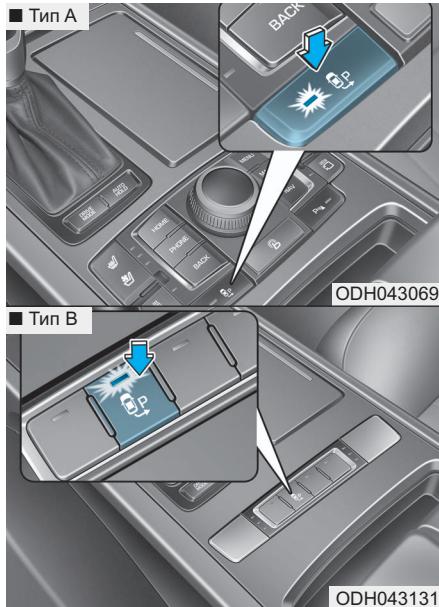
При выезде с аналогично показанному на картинке места для парковки водитель должен следить за препятствиями.

Принцип работы системы (режим парковки)

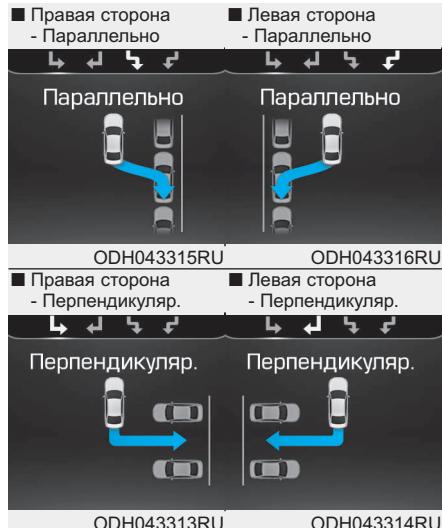
1. Активизировать интеллектуальную систему помощи при парковке
Переключить селектор в положение D (вождение).
2. Выберите режим парковки.
3. Поиск места парковки (медленно перемещайтесь вперед).
4. Завершение поиска (автоматического поиска с использованием датчика).
5. Управление рулевым колесом.
 - (1) Включайте передачи в соответствии с указаниями на ЖК-дисплее.
 - (2) Двигайтесь медленно, используя педаль тормоза.
6. Парковка завершена
7. При необходимости вручную скорректируйте положение автомобиля.

* К СВЕДЕНИЮ

- Перед включением системы убедитесь, что обстановка отвечает условиям ее использования.
- Для вашей собственной безопасности всегда используйте педаль тормоза, за исключением движения.



- Активируется система помощи при парковке (загорится индикатор кнопки). При обнаружении препятствия подается предупреждающий звуковой сигнал.
- Для выключения системы нажмите кнопку интеллектуальной системы помощи при парковке еще раз и удерживайте ее не менее 2 с.
- Выключение интеллектуальной системы помощи при парковке производится нажатием выключателя или остановкой двигателя.



1. Активируйте интеллектуальную систему помощи при парковке.
- Нажмите кнопку интеллектуальной системы помощи при парковке (загорится индикатор кнопки).

2. Выбрать режим парковки

- Выбрать режим парковки в ряд или режим парковки задним ходом, нажимая кнопку интеллектуальной системы помощи при парковке. При этом селектор должен находиться в положении D (вождение), педаль тормоза должна быть нажата.

- При активизации системы помощи при парковке автоматически выбирается режим парковки в ряд с правой стороны.
- При каждом нажатии кнопки интеллектуальной системы помощи при парковке производится переключение с режима парковки в ряд (справа → слева) на режим парковки задним ходом (справа → слева). (с левосторонним управлением)
- При каждом нажатии кнопки интеллектуальной системы помощи при парковке производится переключение с режима парковки в ряд (слева → справа) на режим парковки задним ходом (слева → справа). (с правосторонним управлением)
- При последующем нажатии кнопки производится выключение системы.



3. Поиск места парковки.

- Медленно двигайтесь вперед на расстоянии 50~150 см (19,6~59,0 дюйма) от припаркованных транспортных средств. Будет производится поиск места парковки с использованием боковых датчиков.

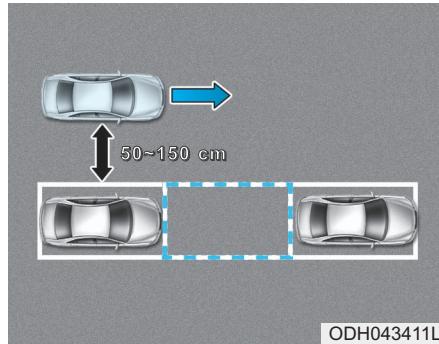
- Если скорость автомобиля превышает 15 км/ч, отобразится сообщение о необходимости снизить скорость.
- В случае превышения скорости 30 км/ч система выключится.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если вокруг много других транспортных средств, включите огни аварийной сигнализации.
- На небольших автостоянках медленно подъездите к месту парковки.
- Поиск места парковки завершится только при обнаружении места достаточного большого для парковки вашего автомобиля.

* К СВЕДЕНИЮ

- В процессе поиска места парковки система может не обнаружить его в случае отсутствия припаркованных автомобилей, освобождения места парковки после его проезда или перед его проездом.
- Система может работать ненормальным образом в следующих случаях:
 - (1) обледенение датчиков;
 - (2) загрязнение датчиков;
 - (3) сильный снегопад или дождь;
 - (4) наличие поблизости вертикальной стойки или другого предмета.

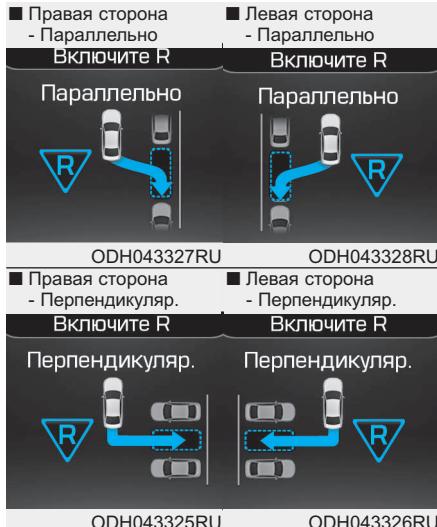
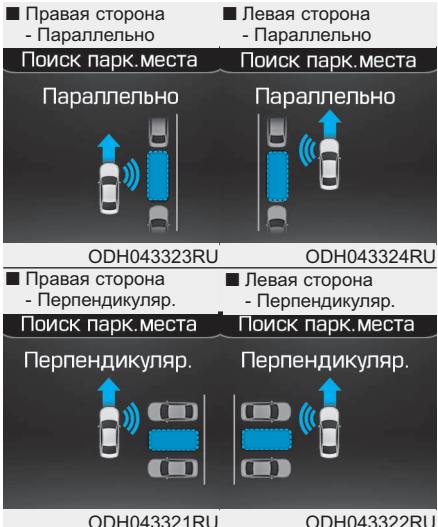


ВНИМАНИЕ

После завершения поиска места парковки продолжайте использовать систему, следя за окружающей обстановкой. Особенно тщательно следите за расстоянием наружных зеркал от объектов, чтобы предотвратить аварии из-за неосторожности.

* К СВЕДЕНИЮ

Медленно перемещаясь вперед поддерживать расстояние от 50 до 150 см (от 19,6 до 59,0 дюймов) до припаркованных транспортных средств. Если расстояние будет вне этого диапазона, системой не может быть обнаружено необходимое место для парковки.



ВНИМАНИЕ

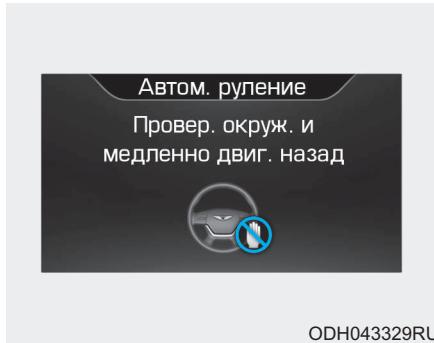
- Всегда двигайтесь медленно, используя педаль тормоза.
- Если место парковки окажется недостаточным, систему можно выключить на этапе управления рулевым колесом. Не пытайтесь припарковать автомобиль, если места для парковки недостаточно.

4. Определение свободного места для парковки

При обнаружении места для парковки отобразится пустая рамка, как показано на приведенном выше рисунке. Медленно двигаться вперед, после чего появится сообщение "Shift to R" (переключить селектор в положение R).

5. Завершение поиска.

Если во время движения вперед будет выбрано подходящее место парковки, подается звуковой сигнал и отображается следующее сообщение. "Stop the vehicle and shift to the R (Reverse) position." (Остановитесь и установите рычаг переключения передач в положение "R" (Задний ход)).



ODH043329RU

6. Управление рулевым колесом.

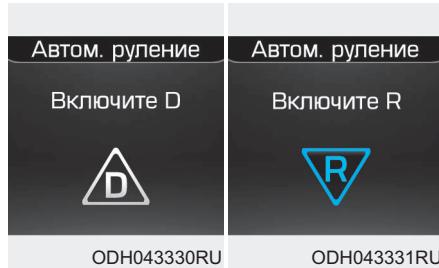
- После установки рычага переключения передач в положение "R" (Задний ход) отобразится следующее сообщение. "The steering wheel will be controlled automatically." (Включается автоматическое управление рулевым колесом.)
- Система выключается, если в процессе автоматического управления рулевым колесом крепко удержать его.
- Система выключается при превышении скорости 7км/ч (4,3 мили/ч).



- В случае невыполнения отображаемых указаний у вас может не получиться припарковаться. Тем не менее в случае подачи звукового сигнала системы помощи при парковке (при расстоянии до препятствия не более 30 см сигнал будет непрерывным) медленно отъедьте в противоположном от препятствия направлении, предварительно проверив окружающую обстановку.
- В случае подачи звукового сигнала системы помощи при парковке (при расстоянии до препятствия не более 30 см сигнал будет непрерывным), означающем наличие препятствия вблизи вашего автомобиля, перед началом движения всегда проверяйте окружающую обстановку. Если транспортное средство расположено к объекту слишком близко, предупредительный звуковой сигнал не будет подаваться.

Выключение системы в процессе парковки

- Нажать кнопку интеллектуальной системы помощи при парковке и удерживать до выключения системы.
- Нажать кнопку интеллектуальной системы помощи при парковке в момент поиска системой места для парковки или управления рулевым колесом.



Переключение передач в процессе управления рулевым колесом

Если приведенное выше сообщение отображается и подается звуковой сигнал, включите подходящую передачу и двигайтесь, нажимая педаль тормоза.



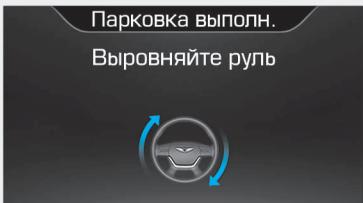
ВНИМАНИЕ

Всегда проверяйте окружающую обстановку перед тем, как отпустить педаль тормоза.



ОСТОРОЖНО

В процессе парковки всегда следите за другими транспортными средствами и пешеходами.



ODH043332RU

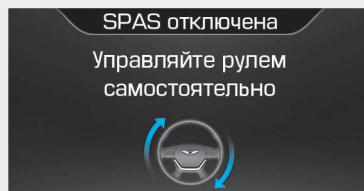
7. Завершение использования интеллектуальной системы помощи при парковке.

Завершите парковку в соответствии с указаниями на ЖК-дисплее. При необходимости завершите парковку, вручную управляя рулевым колесом.

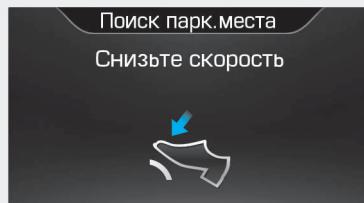
* К СВЕДЕНИЮ

В процессе парковки необходимо удерживать нажатой педаль тормоза.

Дополнительные инструкции (сообщения)



ODH043333RU



ODH043334RU



ODH043335RU

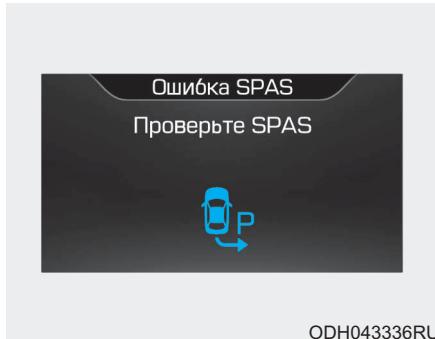
В процессе работы интеллектуальной системы помощи при парковке может отобразиться сообщение, не зависящее от порядка парковки.

Отображаемые сообщения зависят от обстоятельств. В процессе парковки с использованием интеллектуальной системы помощи при парковке выполняйте отображаемые инструкции.

* К СВЕДЕНИЮ

- При перечисленных ниже условиях будет произведено выключение системы. При этом парковка транспортного средства должна быть выполнена вручную.
 - При активизации ABS (антиблокировочная тормозная система).
 - При выключении TCS (антипробуксовочная система) или ESC (электронная система контроля устойчивости).
- Если при поиске места для парковки скорость транспортного средства превышает 15 км/ч, отобразится сообщение "Reduce speed" (снизить скорость).
- При перечисленных ниже условиях не будет произведено включение системы.
 - При выключении TCS/ESC.

Ненштатная работа системы



Принцип работы системы (режим выезда с парковки)

Режим выхода включается в следующих условиях:

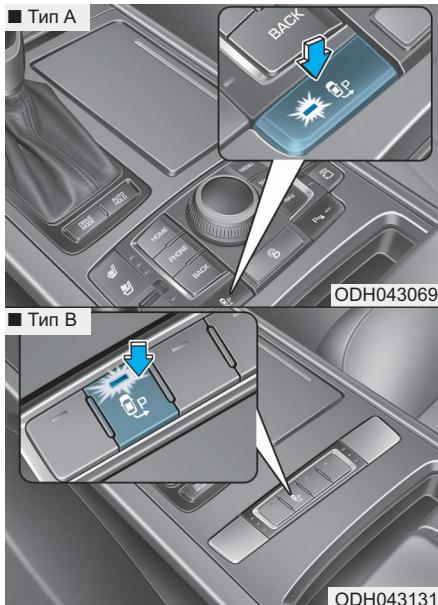
- Когда скорость автомобиля падает ниже 5 км/ч в первый раз после запуска двигателя.
 - После завершения параллельной парковки с интеллектуальной системой помощи при парковке.
1. Активизировать интеллектуальную систему помощи при парковке. Селектор должен находиться в положении "P" (парковка) или "N" (нейтраль).
 2. Выбрать режим выезда с парковки.
 3. Проверить обстановку вокруг транспортного средства.
 4. Управление рулевым колесом.
 - (1) Производить переключение селектора согласно инструкций на ЖК-дисплее.
 - (2) Двигаться следует медленно, регулируя скорость нажатием педали тормоза.

5. Выезд с места парковки завершен.

Отрегулировать положение транспортного средства вручную, в случае необходимости.

* К СВЕДЕНИЮ

- Перед включением системы следует убедиться, что окружающей обстановкой допускается ее использование.
- В целях безопасности следует постоянно удерживать педаль тормоза в нажатом состоянии, если транспортное средство не двигается.

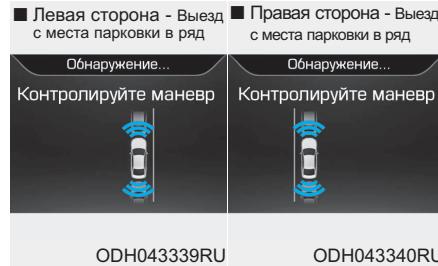


- Система помощи при парковке активизируется (загорится контрольная лампа кнопки). При обнаружении препятствия подается предупредительный звуковой сигнал.
- Для выключения системы следует нажать кнопку интеллектуальной системы помощи при парковке и удерживать более 2 секунд.
- При каждом выключении зажигания производится отключение интеллектуальной системы помощи при парковке.

1. Активизировать интеллектуальную систему помощи при парковке
 - Нажать кнопку интеллектуальной системы помощи при парковке (загорится контрольная лампа кнопки).



- Для выбора режима парковки в ряд с правой стороны следует нажать кнопку интеллектуальной системы помощи при парковке еще раз.
- При последующем нажатии кнопки производится выключение системы.



2. Выбрать режим выезда с парковки

- Выбрать режим нажатием кнопки интеллектуальной системы помощи при парковке. При этом селектор должен находиться в положении "Р" (парковка) или "N" (нейтраль), педаль тормоза должна быть нажата.
- При активизации системы помощи при парковке автоматически выбирается режим парковки в ряд с левой стороны.

3. Контролируйте маневр

Перед выездом транспортного средства с места для парковки интеллектуальной системой помощи при парковке проверяется наличие свободного места спереди и сзади транспортного средства.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если при проверке окружающей обстановки будет обнаружено, что другое транспортное средство (или препятствие) расположено слишком близко, система не сможет работать должным образом.
- Нормальная работа системы может быть нарушена в следующих случаях:
 - (1) датчики покрыты ледяной коркой;
 - (2) датчики покрыты слоем грязи;
 - (3) интенсивные осадки (снег или дождь);
 - (4) препятствие находится слишком близко.
- Если при выезде с парковочного места обнаружено препятствие, с которым вероятно столкновение, работа системы прекращается.
- Если для безопасного выезда недостаточно места, работа системы может быть прекращена.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если проверка окружающей обстановки вокруг транспортного средства завершена, использование системы может быть продолжено после визуальной проверки обстановки.
- Режим выезда с парковочного места может быть активизирован неумышленно, если селектор находится в положении "P" (парковка) или "N" (нейтраль), нажатием кнопки интеллектуальной системы помощи при парковке.

Автом. руление

Включите D



ODH043330RU

Автом. руление

Включите R



ODH043331RU

Автом. руление

Провер. окруж. и
медленно двиг. назад



ODH043329RU

4. Управление рулевым колесом

- Если селектор находится в положении "D" (движение) или "R" (задний ход), тогда, в зависимости от расстояния между датчиком и препятствием, появится вышеупомянутое сообщение.

Управление рулевым колесом будет производиться автоматически.

- Работа системы будет прекращена, если сильно удерживать рулевое колесо руками при автоматическом управлении.
- Работа системы будет прекращена, если скорость транспортного средства превысит 7 км/ч (4,3 мили в час).

⚠ ОСТОРОЖНО

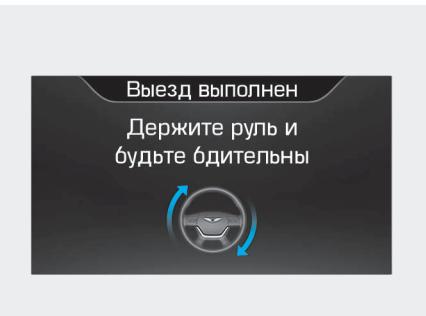
Не следует прикасаться к рулевому колесу при автоматическом управлении.

Выключение системы в процессе выезда с места парковки

Нажать кнопку интеллектуальной системы помощи при парковке или системы помощи при парковке.

⚠ ВНИМАНИЕ

Двигаться всегда следует медленно, регулируя скорость нажатием педали тормоза.



ODH043341RU

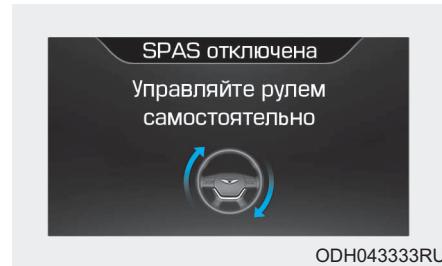
5. Выезд выполнен

После завершения помощи водителю при выезде с места для парковки появляется показанное выше сообщение. Для завершения выезда с места парковки следует управлять рулевым колесом вручную.

* К СВЕДЕНИЮ

- При выезде с места для парковки следует повернуть рулевое колесо до упора в направлении выезда, затем медленно тронуться с места, регулируя скорость транспортного средства педалью тормоза.
- В случае подачи звукового сигнала системы помощи при парковке (при расстоянии до препятствия не более 30 см сигнал будет непрерывным), означающем наличие препятствия вблизи вашего автомобиля, перед началом движения всегда проверяйте окружающую обстановку. Если транспортное средство расположено к объекту слишком близко, предупредительный звуковой сигнал не будет подаваться.
- Работа системы в целях безопасности будет прекращена, если расстояние до препятствия спереди или сзади транспортного средства будет недостаточным.

Дополнительные инструкции (сообщения)

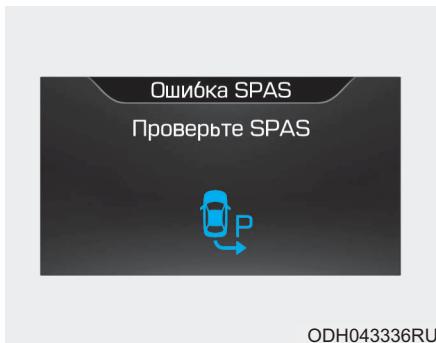


Сообщения отображаются в зависимости от окружающей обстановки. При парковке транспортного средства с использованием интеллектуальной системы помощи при парковке необходимо следовать инструкциям.

* К СВЕДЕНИЮ

- При перечисленных ниже условиях будет произведено выключение системы. При этом парковка транспортного средства должна быть выполнена вручную.
 - При активизации ABS (антиблокировочная тормозная система).
 - При выключении TCS (антипробуксовочная система) или ESC (электронная система контроля устойчивости).
- При перечисленных ниже условиях не будет произведено включение системы.
 - При выключении TCS/ESC.

Ненормальная работа системы



ODH043336RU

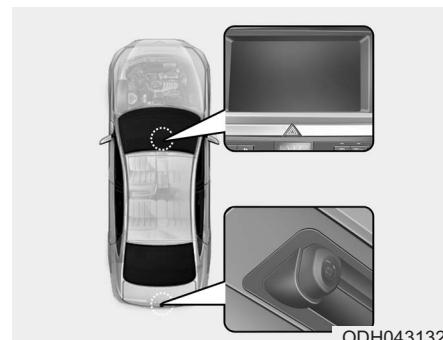
- Если система неисправна, при ее включении отобразится приведенное выше сообщение. Кроме того, не загорится индикатор на кнопке и прозвучит трехкратный звуковой сигнал.
- Если неисправна только интеллектуальная система помощи при парковке, через 2 с включится система помощи при парковке.

При обнаружении любых неисправностей рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

! ВНИМАНИЕ

Система может работать несвоевременно, выдавая некорректные сообщения, если нормальной работе датчиков препятствуют датчики другого транспортного средства, помехи или различные сигналы.

Система помощи при парковке (кроме Европы, при наличии)



ODH043132

Эта функция предназначена для помощи при парковке задним ходом или при парковке в ряд.

Система помощи при парковке активизируется только если скорость транспортного средства ниже 10 км/ч.

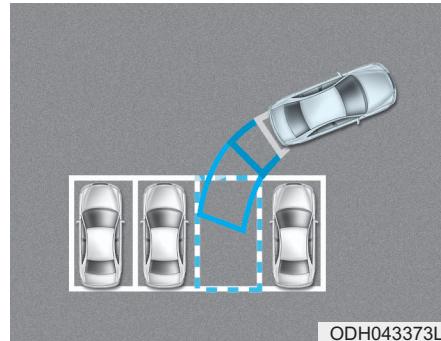
⚠ ОСТОРОЖНО

Это дополнительная система.
В ответственности водителя
остается постоянный контроль
зоны вокруг транспортного
средства во время маневров
при постановке на парковку.

Парковка задним ходом

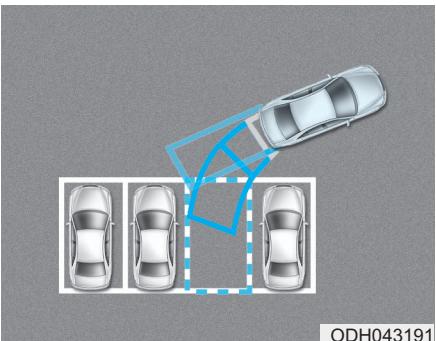


1. Выбрать надлежащее место для парковки.
2. Остановить транспортное средство и перевести рычаг переключения передач в положение R (задний ход).
3. Выбрать режим парковки задним ходом, прикоснувшись к значку "☰" на экране.
4. На экране отобразится линия траектории движения при парковке.



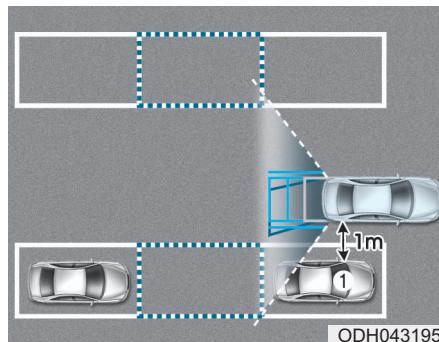
ODH043373L

5. Повернуть рулевое колесо так, чтобы траектория движения при парковке была выровнена с парковочным местом.
6. Удерживая рулевое колесо в этом положении осторожно двигаться задним ходом, пока изображение на экране не изменится.



7. Осторожно подавайте автомобиль назад, совмещая направляющую линию рулевого колеса с зоной парковки путем вращения рулевого колеса.
8. По завершении парковки можно проверить нижнюю часть заднего бампера, нажав на экране значок "Вид сверху".

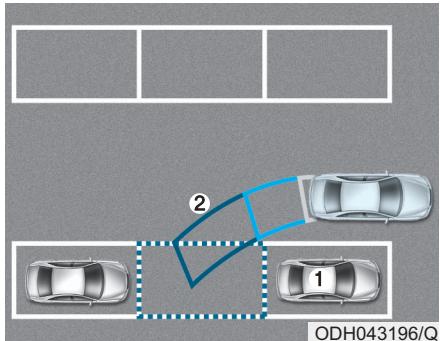
Параллельная парковка



1. Остановите автомобиль на расстоянии примерно 1 м (3 фута) параллельно припаркованному автомобилю (1), находящемуся перед желаемым местом парковки. Убедитесь, что передняя часть припаркованного автомобиля (1) параллельна задним колесам вашего автомобиля.
2. Остановите транспортное средство и перевести рычаг переключения передач в положение R (задний ход).

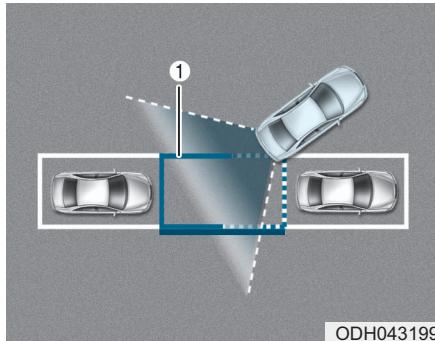


3. Выберите режим параллельной парковки, нажав на экране соответствующий значок .



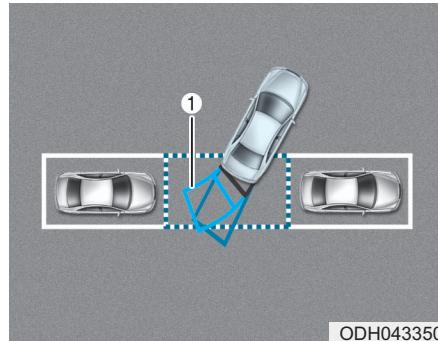
ODH043196/Q

4. Осторожно подавайте назад параллельно припаркованному автомобилю (1), пока красная вертикальная направляющая линия (2) не окажется в конце припаркованного автомобиля (1).
5. Остановите автомобиль.
6. Поверните рулевое колесо на неподвижном автомобиле в направлении места парковки. Направляющие линии будут мигать.
7. Продолжайте вращать рулевое колесо до тех пор, пока направляющие линии не перестанут мигать.



ODH043199

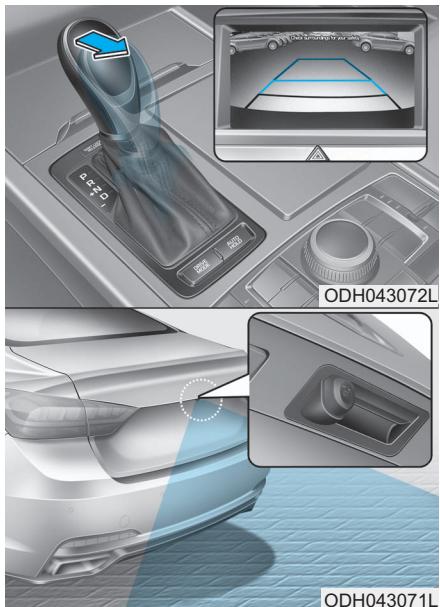
8. Удерживая рулевое колесо, осторожно подавайте автомобиль назад, пока зеленая направляющая линия (1) не совместится с целевой линией парковки.
9. Остановите автомобиль.
10. Поверните рулевое колесо на неподвижном автомобиле в противоположном направлении до изменения экрана.



ODH043350

11. Осторожно подайте назад, следя за направляющей линией (1) рулевого колеса.
12. По завершении парковки можно проверить нижнюю часть заднего бампера, нажав на экране значок "Вид сверху".

Система помощи при парковке (для Европы, при наличии)



Система помощи при парковке (PGS) активизируется при включенном зажигании, когда рычаг переключения передач установлен в положение R (задний ход) и включен света заднего хода.

Системой помощи при парковке не обеспечивается безопасное выполнение процедуры парковки. Системой помощи при парковке не гарантируется обнаружение всех объектов вокруг транспортного средства.

При парковке всегда следует выбирать безопасную скорость и быть предельно внимательным.

⚠ ОСТОРОЖНО

**Это дополнительная система.
В ответственности водителя остается постоянный контроль зоны вокруг транспортного средства во время маневров при постановке на парковку.**

Дисплей системы помощи при парковке (PGS)



- Изменение угла обзора камеры заднего вида.

Производится изменение угла обзора камеры заднего вида.(Вид сверху ↔ Стандартный вид)

- Направляющие траектории движения при парковке

Для обеспечения помощи при парковке на дисплее отображается направляющая линия, положение которой изменяется при вращении рулевого колеса.

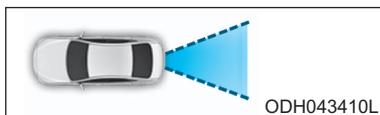
Изменение угла обзора камеры заднего вида



ODH043409L

1. Вид сверху

При выборе Top View (вид сверху) угол обзора камеры заднего вида изменяется таким образом, чтобы отображать вид сверху.



ODH043410L

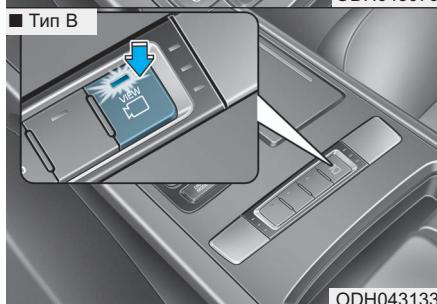
2. Нормальный вид

При выборе Normal View (нормальный вид), на экране отображается обычный вид с камеры заднего вида.

Система кругового обзора (AVM)



ODH043070



ODH043133

Системой монитора кругового обзора (AVM) обеспечивается обзор вокруг транспортного средства, что может быть полезным при парковке.

Включение системы производится нажатием кнопки. Для отключения системы следует нажать кнопку еще раз.

Условия работы

- При включенном зажигании.
- При переключении селектора в положение D, N или R.
- При уменьшении скорости транспортного ниже 20 км/ч.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если скорость транспортного средства выше 20 км/ч, система AVM выключается. Система не включится снова автоматически, даже если скорость будет ниже 20 км/ч.
Для включения системы необходимо нажать кнопку AVM еще раз.
- При движении задним ходом система AVM включается автоматически, независимо от скорости транспортного средства и состояния кнопки AVM. Однако если при движении вперед скорость транспортного средства выше 10 км/ч, система AVM выключается.

- На системе AVM отображается сообщение в перечисленных ниже случаях.
 - Открыт багажник.
 - Открыта дверь водителя.
 - Открыта дверь пассажира.
 - Наружные зеркала заднего вида находятся в сложенном состоянии.
- Если система AVM не функционирует должным образом, ее следует проверить у официального дилера HYUNDAI.

Подробная информация представлена в руководстве к мультимедийному оборудованию, которое поставляется вместе с транспортным средством.

ДЕФРОСТЕР

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить нити обогрева заднего стекла (приклеены на внутренней поверхности стекла) не используйте для его чистки острые инструменты или средства для мойки стекол, содержащие абразивные материалы.

* К СВЕДЕНИЮ

Информация о размораживании и устранении запотевания ветрового стекла приведена в параграфе “Размораживание и устранение запотевания лобового стекла” данного главы.

Обогреватель заднего стекла

■ Тип А



■ Тип В



При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее окно изнутри и снаружи для устранения инея, запотевания и ледяного наледта.

- Чтобы включить обогреватель заднего стекла нажмите соответствующую кнопку на передней центральной панели переключателей. При включении обогревателя заднего стекла на кнопке загорается индикатор.
- Чтобы выключить обогреватель, еще раз нажмите кнопку.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если заднее стекло покрыто толстым слоем снега, перед включением обогревателя смахните снег щеткой.
- Обогреватель заднего стекла автоматически выключается примерно через 20 минут после включения зажигания.

Обогреватель наружных зеркал заднего вида

При наличии в автомобиле обогревателя зеркал заднего вида он будет работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

Обогреватель переднего стеклоочистителя

Если транспортное средство будет оборудовано противобледенителем стеклоочистителя, то он будет работать одновременно с обогревателем заднего стекла.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

■ Передний

• Тип А



• Тип В



■ Задний



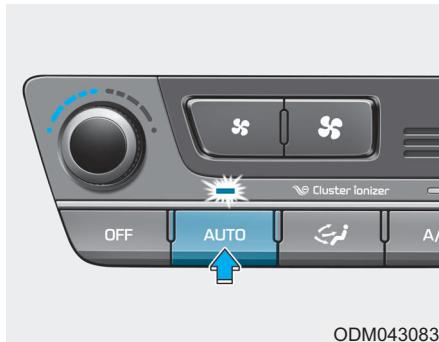
1. Регулятор температуры на стороне водителя
2. Кнопка регулировки скорости работы вентилятора
3. Кнопка OFF (выключение)
4. Кнопка AUTO (автоматическое управление)
5. Кнопка выбора режима (водитель)
6. Кнопка кондиционера
7. Кнопка обогревателя ветрового стекла
8. Кнопка обогревателя заднего стекла
9. Регулятор температуры на стороне пассажира
10. Кнопка SYNC
11. Кнопка управления притоком свежего воздуха (наружный воздух)
12. Кнопка управления притоком свежего воздуха (рециркуляционный воздух)
13. Кнопка выбора информационного экрана климатической установки
14. Кнопка выбора режима (пассажира)
15. Кнопка управления притоком свежего воздуха
16. Кнопка регулятора температуры в зоне задних сидений
17. Рычаг включения и выключения вентиляции в зоне задних сидений

ODH043081/ODH043146/ODH043082

ВНИМАНИЕ

Работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи. Вентилятор следует включать при работающем двигателе.

Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха



1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима).

Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.

■ Передний



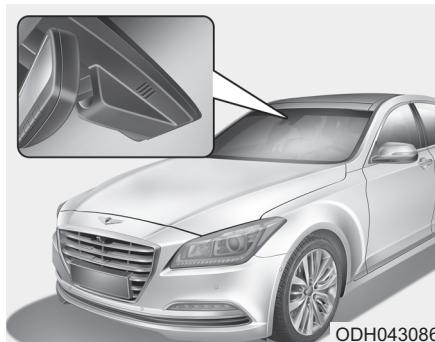
■ Задний



2. Повернуть ручку регулятора температуры для выбора требуемого значения.

* К СВЕДЕНИЮ

- Чтобы отключить автоматическое управление, задействуйте любую из следующих кнопок и переключателей:
 - Кнопка переключения режима
 - Кнопка оттаивания ветрового стекла
 - Переключатель скорости вентилятора
- Выбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции - автоматически.
- Для комфорта и эффективности управления кондиционированием рекомендуется пользоваться кнопкой AUTO и устанавливать температуру на 23°C/73°F.



* К СВЕДЕНИЮ

Для обеспечения хорошего управления системой обогрева и охлаждения запрещается размещать что-либо рядом с датчиком.

Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

Управление отоплением и кондиционированием может осуществляться также и в ручном режиме путем нажатия кнопок, отличных от кнопки AUTO. В таком случае система последовательно переключается в те режимы, которые выбраны в порядке переключения их кнопками.

При нажатии любой кнопки, кроме кнопки AUTO, в автоматическом режиме работы, те функции, которые не были выбраны вручную, будут управляться автоматически.

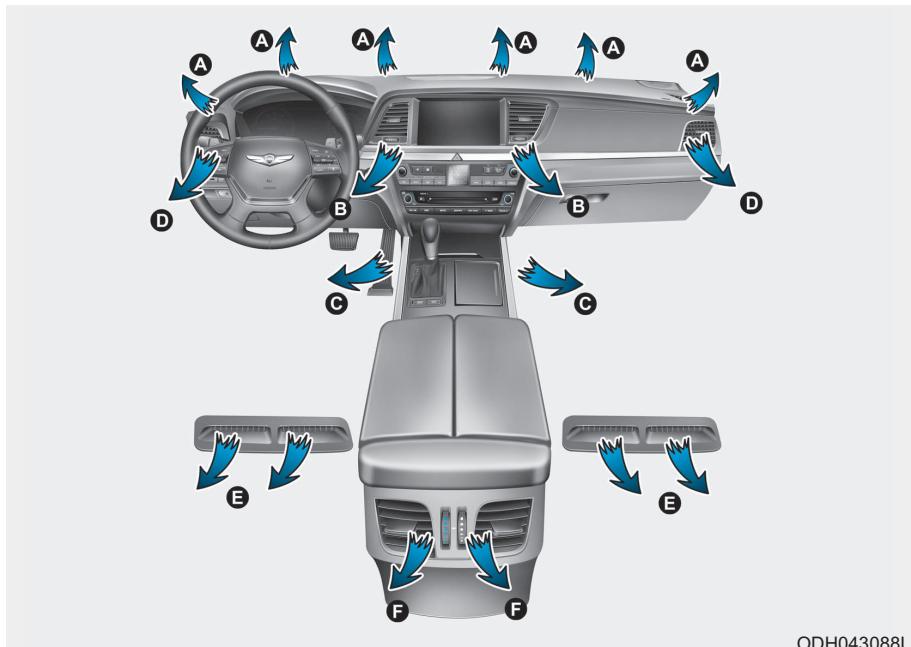
1. Запустите двигатель
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.

Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:

 - Обогрев:
 - Охлаждение:
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.

4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер.

Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.



ODH043088L

Выбор режима работы

■ Тип А



■ Тип В



Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Подача воздуха осуществляется через следующие отверстия:



 Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла (B, D, F)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.

 Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла (B, C, D, E, F)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла (A, C, D, E)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



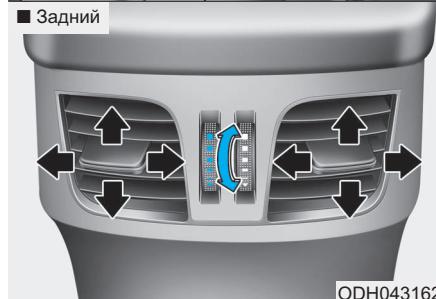
Подача воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло - сопла (A, C, D, E)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Для закрытия вентиляционного отверстия следует повернуть регулятор влево в крайнее положение (сзади - вниз).

Для открытия вентиляционного отверстия следует повернуть регулятор вправо в крайнее положение (сзади - вверх).

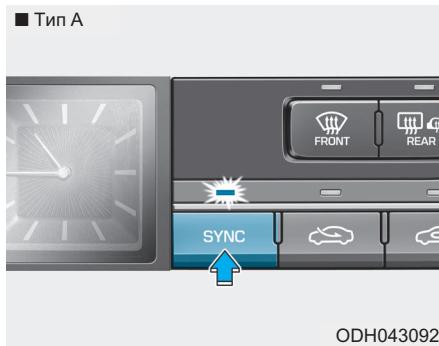
Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.

Регулирование температуры



Повернуть ручку регулятора температуры для выбора требуемого значения.

Регулировка температуры в зоне задних сидений производится независимо от работы "SYNC".



Равномерное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира (Тип А)

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) для равномерного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира.

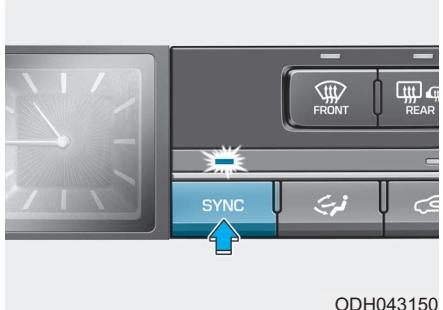
Со стороны пассажира температура устанавливается такой же, как и со стороны водителя.

- Повернуть ручку регулятора температуры со стороны водителя. Температуры и со стороны водителя, и со стороны пассажира будут откорректированы одинаково.

Раздельное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира (Тип А)

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) еще раз для раздельного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира. Подсветка ручки выключается.
- Повернуть регулятор температуры со стороны водителя для регулирования температуры со стороны водителя.
- Повернуть регулятор температуры со стороны пассажира для регулирования температуры со стороны пассажира.

■ Тип В



ODH043150

Равномерное регулирование температуры и режима со стороны водителя и пассажира (Тип В)

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) для равномерного регулирования температуры и режима со стороны водителя и пассажира. Со стороны пассажира температура и режим устанавливаются как со стороны водителя.

- Повернуть ручку регулятора температуры со стороны водителя. Температуры и со стороны водителя, и со стороны пассажира будут откорректированы одинаково.
- Нажать кнопку выбора режима со стороны пассажира. Со стороны водителя и со стороны пассажира устанавливается одинаковый режим.

Раздельное регулирование температуры и режима со стороны водителя и пассажира (Тип В)

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) еще раз для раздельного регулирования температуры и режима со стороны водителя и пассажира. Подсветка ручки выключается.
- Повернуть регулятор температуры со стороны водителя для регулирования температуры со стороны водителя.
- Нажать кнопку выбора режима со стороны водителя для регулирования потока воздуха со стороны водителя.
- Повернуть регулятор температуры со стороны пассажира для регулирования температуры со стороны пассажира.
- Нажать кнопку выбора режима со стороны пассажира для регулирования потока воздуха со стороны пассажира.

Преобразование температуры

Если аккумуляторная батарея разряжена или отсоединенна, режим отображения температуры будет переключен на градусы Цельсия.

Это нормально. Температурный режим может переключаться между отображением значения в градусах Цельсия и Фаренгейта следующим образом:

- Автоматическая система управления климатической установкой

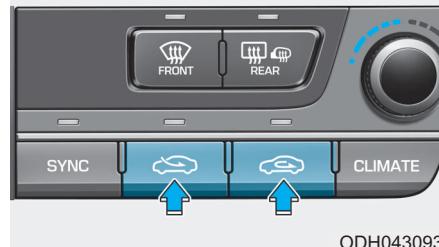
Удерживая кнопку OFF в нажатом состоянии, нажмите кнопку AUTO и удерживайте ее не менее 3 секунд. Представление температуры изменится с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта или наоборот.

- Режим пользовательских настроек на комбинации приборов:

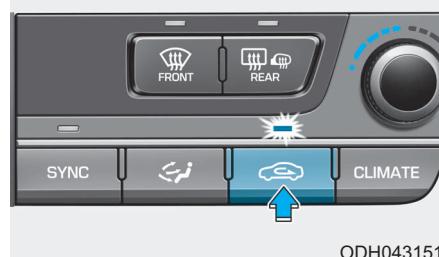
единицы измерения температуры могут быть изменены в "Other Features (прочие функции) - Temperature unit (единицы измерения температуры)".

Переключатель режимов подачи воздуха

■ Тип А



■ Тип В



Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция

При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха

При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим. Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.

(продолжение)

(продолжение)

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.

Настройка скорости вращения вентилятора



ODH043096

Настройка скорости вращения вентилятора на необходимую величину осуществляется путем нажатия соответствующей кнопки.

Чем выше скорость вращения вентилятора, тем больше подача воздуха.

Нажатие кнопки OFF (Выкл.) приводит к выключению вентилятора.

Система кондиционирования



ODH043097

Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа).

Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

Режим отключения

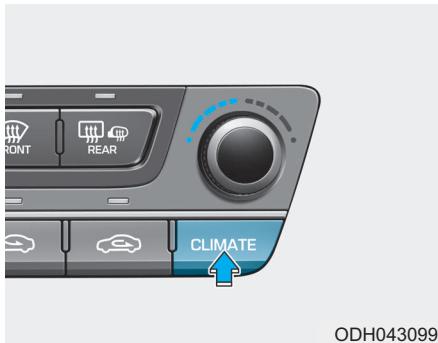


ODH043098

Нажмите переднюю кнопку OFF для выключения системы климат-контроля.

Однако при включенном зажигании все еще можно управлять кнопками выбора режима и притоком свежего воздуха.

Кнопка выбора экрана с информацией о климат-контроле



Чтобы вывести на экран информацию о климат-контроле, нажмите кнопку.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер.
 - При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение
 -

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.

- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

Система кондиционирования

Системы кондиционирования воздуха автомобилей HYUNDAI заполнены хладагентом*.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку кондиционера.
2. Установите режим в положение  .
3. Установите регулятор притока воздуха в положение для подачи наружного воздуха или рециркуляции.
4. Установите наиболее комфортную скорость вентилятора и температуру.

*: В зависимости от действующих на момент изготовления транспортного средства нормативов в стране поставки, холодильный контур заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Узнать, какой именно хладагент для кондиционера используется на данном транспортном средстве можно по этикетке под капотом. Более подробная информация о месте расположения этикетки с указанием хладагента кондиционера приводится главы 8.

! ВНИМАНИЕ

- Для обеспечения правильного и безопасного функционирования холодильный контур должны обслуживать только специально обученные и сертифицированные специалисты.
- Работы с холодильным контуром должны выполняться в хорошо вентилируемом месте.
- Для ремонта или замены испарителя (змеевика охлаждения) кондиционера запрещается использовать испаритель, снятый с другого или аварийного автомобиля. Новые испарители MAC должны быть сертифицированы и иметь соответствующую маркировку, как отвечающие требованиям стандарта SAE J2842.

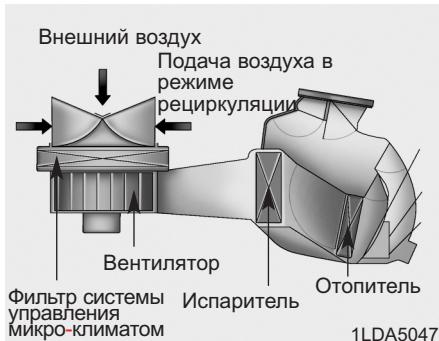
* К СВЕДЕНИЮ

- При включенной системе кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями указателя температуры моторного масла при движении на подъемах, в плотном потоке и при высокой температуре наружного воздуха. Работа системы кондиционирования воздуха может вызвать перегрев двигателя. При перегреве двигателя оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытии окон во влажную погоду включенная система кондиционирования может вызывать образование капель воды внутри салона. Так как капли воды в большом количестве могут повредить электрическое оборудование, систему кондиционирования можно включать только при закрытых окнах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для того чтобы из салона улетучился горячий воздух.
- Для устранения запотевания окон в дождливую и влажную погоду используйте систему кондиционирования воздуха.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора этой системы. Это нормально для работы системы.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования включайте ее хотя бы раз в месяц.
- При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем (под сиденьем пассажира) можно обнаружить капли (или даже лужу) чистой воды. Это нормально для работы системы.
- Работа системы кондиционирования при включенной рециркуляции обеспечивает максимальное охлаждение, однако постоянная работа в таком режиме может привести к утрате свежести воздуха внутри салона.
- В режиме охлаждения иногда можно заметить туманные потоки воздуха из-за быстрого охлаждения и влажности приточного воздуха. Это нормально для работы системы.

Фильтр системы климат-контроля



Воздушный фильтр климат-контроля установлен на перчаточном ящиком и предназначен для очистки поступающего в салон воздуха от пыли или других загрязнителей, поступающих с наружным воздухом через систему кондиционирования. С течением времени фильтр забивается, что вызывает уменьшение воздушного потока через вентиляционные каналы и, как следствие, к скоплению влаги на внутренней поверхности ветрового стекла даже при выборе режима поступления наружного (свежего) воздуха.

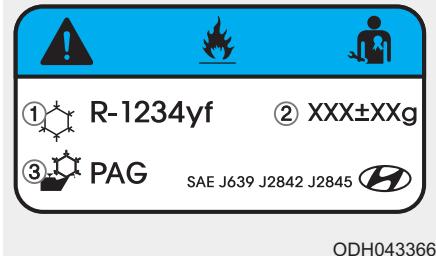
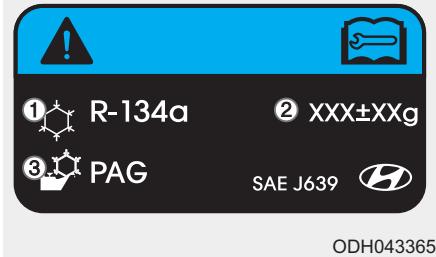
В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для замены фильтра системы климат-контроля.

* К СВЕДЕНИЮ

- Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания. В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.
- В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Фактический хладагент кондиционера

■ Пример



* Этикетка на вашем автомобиле может отличаться от показанной на рисунке.

Этикетка хладагента кондиционера
Условные обозначения на этикетке хладагента кондиционера:

- Класс хладагента
- Количество хладагента
- Класс хладагента компрессора

Узнать, какой именно хладагент кондиционера используется на данном автомобиле, можно по этикетке под капотом. Более подробная информация о месте расположения этикетки хладагента кондиционера приводится в главе 8.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Транспортные средства с хладагентом R-134a*



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования автомобиля или травмированию персонала.

⚠ ОСТОРОЖНО

Транспортные средства с хладагентом R-1234yf*



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением и способен воспламеняться, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования транспортного средства или травмированию персонала.

*: В зависимости от действующих на момент изготовления транспортного средства нормативов в стране поставки, холодильный контур заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf.

УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

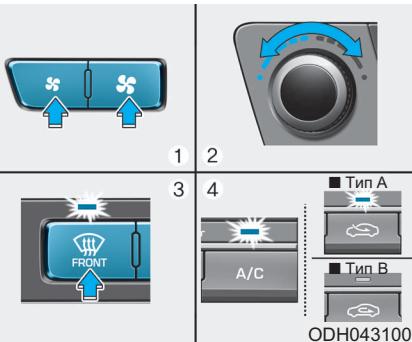
⚠ ОСТОРОЖНО

Обогрев ветрового стекла

Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высоком уровне влажности наружного воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой ветрового стекла может вызвать запотевание внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к потере обзора. В этом случае установите переключатель режима в нужное положение  и выберите минимальную скорость вентилятора.

- Для максимально эффективного удаления инея установите температурный режим на высокую температуру (крайнее правое положение ручки) и максимальную скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны ветрового стекла.

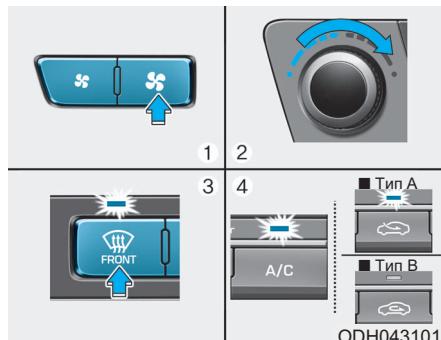
Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла



- Установите скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
- Выберите требуемое значение температуры.
- Нажмите кнопку включения обогревателя остекления .
- Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.

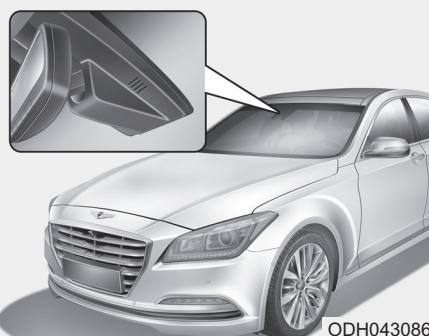
Если автоматического включения системы кондиционирования и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку. При выборе позиции произойдет автоматическое переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла



1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления ().
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

Система автоматического предотвращения запотевания



Система автоматического предотвращения запотевания уменьшает вероятность запотевания внутренней поверхности ветрового стекла, автоматически обнаруживая влагу на внутренней поверхности ветрового стекла.

Система автоматического обогрева ветрового стекла работает при включенной системе управления климатом.

* К СВЕДЕНИЮ

При температуре наружного воздуха ниже минус 10 °С система автоматического обогрева ветрового стекла может функционировать неправильно.



Высвечивается этот индикатор, когда автоматическая система предотвращения запотевания обнаруживает влажность на внутренней поверхности ветрового стекла и когда она работают.

Чем большее количество влаги находится в транспортном средстве, тем более высокий режим работы включается.

- 1: Включение кондиционера
- 2: Положение заслонки для подачи наружного воздуха
- 3: Выбор обдува ветрового стекла
- 4: Увеличение скорости обдува ветрового стекла

Система автоматического включения и выключения обогрева ветрового стекла

Если транспортное средство оснащено системой автоматического обогрева ветрового стекла, она автоматически включается при выполнении соответствующих условий.

При необходимости система автоматического обогрева ветрового стекла может быть отключена на мониторе АВН климатической установки.

В случае отсоединения или разряда АКБ система переключается в режим автоматического обогрева ветрового стекла.

* К СВЕДЕНИЮ

Если при включенной системе автоматического предотвращения запотевания вручную выключить кондиционер, индикатор системы автоматического предотвращения запотевания мигнет три раза, указывая на невозможность выключения кондиционера.



ВНИМАНИЕ

Не удаляйте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны водителя.

Может произойти повреждение деталей системы, что не будет охвачено гарантией на транспортное средство.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Ионизатор на комбинации приборов

При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя функция очистки воздуха активизируется автоматически. Кроме того, функция очистки воздуха автоматически деактивизируется при выключении зажигания.

Интеллектуальная система вентиляции

Когда во время движения отопительно-вентиляционная либо климатическая установка выключены, интеллектуальной системой вентиляции поддерживаются благоприятные условия среды в салоне путем контроля температуры, влажности и концентрации углекислого газа.

При включении интеллектуальной системы вентиляции на мониторе АВН климатической системы в течение 5 секунд отображается сообщение "SMART VENTILATION ON" (интеллектуальная система вентиляции включена).

Автоматическое включение и выключение интеллектуальной системы вентиляции

При необходимости интеллектуальная система вентиляции может быть отключена на мониторе АВН климатической установки.

Включение и выключение климатической установки задних сидений

При необходимости климатическая установка задних сидений может быть отключена на мониторе АВН климатической установки.

Контроль концентрации углекислого газа автоматической климатической установкой

При движении автоматической климатической установкой производится контроль концентрации углекислого газа и поддержание благоприятной атмосферы в салоне транспортного средства.

При контроле системой концентрации углекислого газа в воздухе салона на мониторе АВН отображается символ ().

Функция контроля концентрации углекислого газа может быть включена или выключена указанным ниже способом.

1. Запустить двигатель.
2. Удерживая кнопку выбора режима со стороны водителя в нажатом состоянии нажать кнопку регулятора притока свежего воздуха (рециркуляция воздуха) по крайней мере 4 раза в течение 2 секунд.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо хранить в транспортном средстве зажигалки, пропановые баллоны или другие огнеопасные или взрывчатые материалы. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.

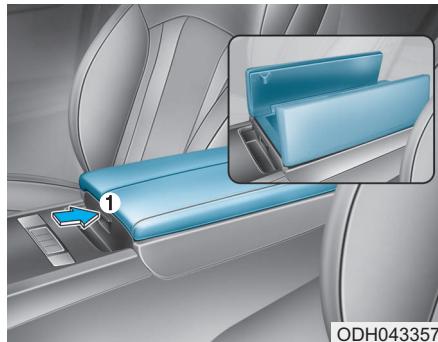
⚠ ОСТОРОЖНО

Крышки всех вещевых ящиков при движении ВСЕГДА должны быть закрытыми. Находящиеся внутри транспортного средства предметы двигаются относительно земли со скоростью транспортного средства. При резком торможении или повороте, а также в случае аварии, они могут вылететь из ящиков и нанести водителю и пассажирам серьезные травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.

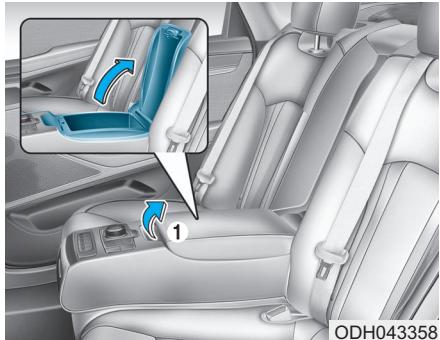
Отделение в центральной консоли



ODH043357

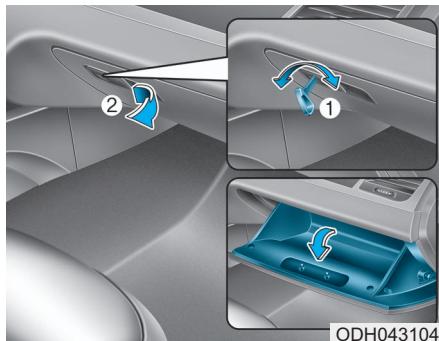
Открытие:
нажать кнопку (1).

Вещевой ящик в задней консоли



Открытие:
нажать кнопку (1).

Перчаточный ящик



Перчаточный ящик может быть заперт и открыт механическим ключом электронного ключа (1).

Открытие:
потянуть за рычаг (2).

! ОСТОРОЖНО

Дверца вещевого ящика после использования ВСЕГДА должна находиться в закрытом положении.

В случае аварии открытая дверца вещевого ящика может стать причиной серьезной травмы пассажира, даже при пристегнутом ремне безопасности.

Отсек для солнцезащитных очков (при наличии)



ODH043103

Открытие:

нажать на крышку, после чего отсек медленно откроется. Солнцезащитные очки необходимо положить в дверцу отсека стеклами наружу.

Закрытие:

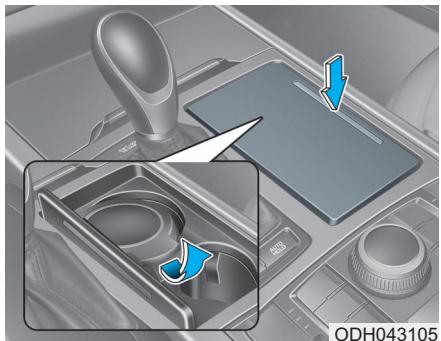
Нажать для возврата в исходное положение. Во время движения футляр для солнцезащитных очков должен оставаться закрытым.

! ОСТОРОЖНО

- Не размещайте внутри отделения для солнцезащитных очков посторонние предметы. Подобные вещи могут вылететь из него в момент резкой остановки автомобиля или при дорожно-транспортном происшествии, возможно став причиной травмы пассажиров, находящихся в автомобиле.
- Не открывайте отделение для солнцезащитных очков во время движения автомобиля. Открытое отделение для солнцезащитных очков может закрыть обзор через внутреннее зеркало заднего вида.
- Не следует прилагать усилие при помещении очков в футляр. Вероятно получение травмы, если пытаться открыть футляр с зажатыми в нем очками.

ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА

Пепельница (при наличии)



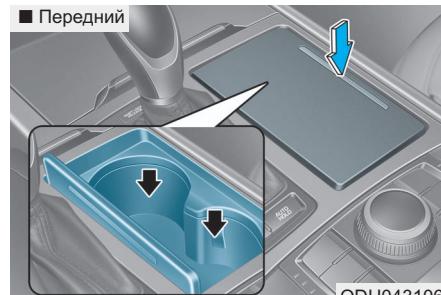
Открытие крышки:
нажать на крышку, после чего она медленно откроется.

Очистка пепельницы:
вытащить пластмассовый сборник пепла, поднимая его вверх.

ОСТОРОЖНО

Использование пепельницы
Если положить горячие сигареты или спички в пепельницу с другими горючими материалами, это может стать причиной возгорания.

Держатель для напитков



Передний

Открытие крышки:
нажать на крышку, после чего она медленно откроется.

Задний

Открытие крышки:
нажать на кнопку, после чего
крышка медленно откроется.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Для предотвращения разлива следует избегать резкого ускорения и торможения, если в держатель вставлена емкость для напитков. Разлив горячей жидкости может вызвать ожоги. В случае получения водителем подобных ожогов он может потерять управление над транспортным средством и попасть в аварию.
- При движении транспортного средства не следует устанавливать в держатель для напитков открытые чашки, бутылки, банки и т. д. с горячими жидкостями. В этом случае при аварии или резком торможении могут быть получены травмы.

(продолжение)

⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

- В держатели для напитков следует ставить только мягкую посуду. В случае аварии твердые предметы могут стать причиной травм.

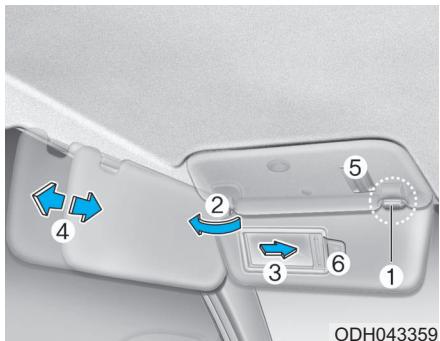
⚠ ОСТОРОЖНО

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения разлива напитки должны оставаться в закрытой упаковке. В случае разлива они могут вывести из строя электрические или электронные системы транспортного средства.
- Вытирая пролитые жидкости, не допускайте высыхания чашкодержателя при высокой температуре. Это может привести к повреждению хромовых частей чашкодержателя.

Солнцезащитный козырек



ODH043359

Для использования солнцезащитного козырька его необходимо потянуть вниз.

Для использования солнцезащитного козырька для бокового окна его необходимо потянуть вниз, отстегнуть от держателя козырька (1) и развернуть к боковому стеклу (2).

Для использования зеркала в солнцезащитном козырьке необходимо опустить солнцезащитный козырек и сместить крышку зеркала (4).

Отрегулировать солнцезащитный козырек, по мере необходимости, переместив его вперед или назад (3). Для хранения бумаги следует использовать держатели на солнцезащитных козырьках (5 и 6).

* К СВЕДЕНИЮ

Полностью закройте зеркальце заслонки и верните солнцезащитный козырек в первоначальное положение после его использования.

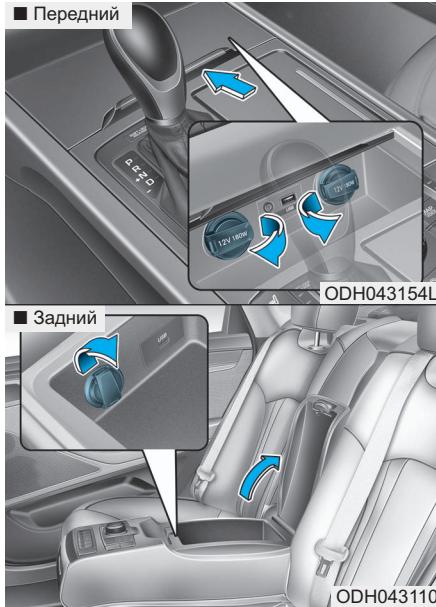
! ОСТОРОЖНО

Для обеспечения собственной безопасности не следует загораживать обзор при использовании солнцезащитного козырька.

! ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения разлива Не следует помещать в держатель несколько бумаг одновременно.
Это может привести к повреждению держателя для бумаг.
- Следует избегать хранения пластиковых карт (кредитных карт, например) в держателе для бумаг с внешней стороны солнцезащитного козырька.
Это может привести к повреждению пластиковой карты.

Электрическая розетка (при наличии)



Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных устройств, предназначенных для работы в электрической системе автомобиля.

Устройства не должны потреблять более 180 Вт (ватт) при работе двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Следует избегать поражения электрическим током. Недопустимо вставлять в розетки пальцы или посторонние предметы (карандаши, например) или прикасаться к розетке влажными руками.



ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения розетки питания:

- Электрические приборы следует использовать только во время работы двигателя; после окончания их использования их необходимо отключить от розетки. Использование розетки для питания вспомогательных приборов в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке батареи.
- следует подключать только рассчитанные на напряжение 12 В электрические устройства с мощностью менее 180 Вт (ватт).
- При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.

(продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

(продолжение)

- Закройте крышку, если розетка не используется.
- Некоторые электронные приборы могут служить источниками помех при их включении в электрическую розетку автомобиля. Они могут быть причиной повышенного шума при работе аудиосистемы и ненормальной работы других электронных систем или приборов, которые используются в автомобиле.
- Вилку в розетку необходимо вставлять до упора. При плохом контакте вилка может перегреться или может сработать встроенный термопредохранитель.

(продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

(продолжение)

- Вилка на батарее оснащена электрическими или электронными устройствами защиты от обратного тока. Обратный ток от батареи может течь по цепям электрических или электронных систем транспортного средства, что может стать причиной их повреждения.

Часы



ODH043111

Часы могут быть настроены с помощью АВН (аудио или навигация).

Подробная информация представлена в руководстве к мультимедийному оборудованию, которое поставляется вместе с транспортным средством.

⚠ ОСТОРОЖНО

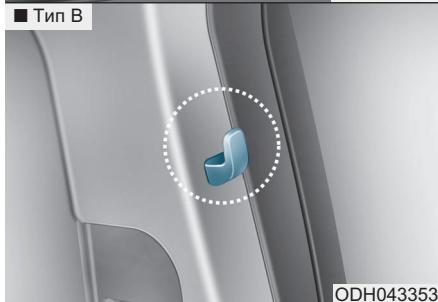
Недопустимо производить настройку часов во время движения. При этом может быть потеряно управление над транспортным средством, что может стать причиной аварии с вероятной тяжелой травмой или смертельным исходом.

Крючок для одежды (при наличии)

■ Тип А



■ Тип В



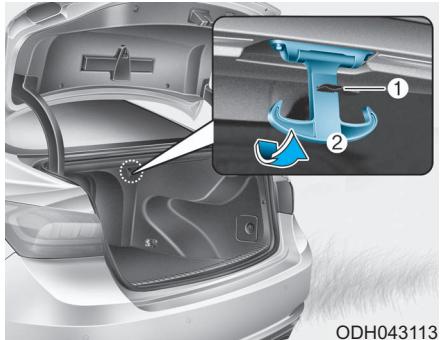
Для использования крючка его необходимо отвести вниз. (Тип А)

Эти вешалки на рассчитаны на крупногабаритные и тяжелые предметы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо вешать какие-либо предметы, кроме одежды. В случае аварии они могут стать причиной повреждения транспортного средства или травмы.

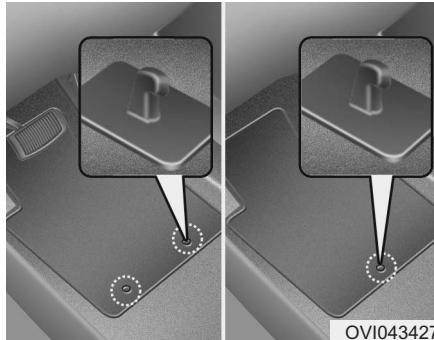
Вешалка для сумки (при наличии)



ODH043113

Накинуть лямку (1) на крючок (2).
Сложить крючок, если он не используется.

Фиксаторы коврика (при наличии)



OVI043427

Передние коврики пола ВСЕГДА должны быть прикреплены к транспортному средству с помощью специальных фиксаторов.. Фиксаторами на ковре переднего пола коврики удерживаются от смещения вперед.

! ОСТОРОЖНО

При установке в автомобиль ЛЮБОГО коврика пола необходимо обратить внимание на следующее.

- Перед поездкой убедитесь в том, что коврики пола надежно прикреплены к предусмотренным в автомобиле креплениям для ковриков пола.
- Не используйте ЛЮБОЙ коврик пола, который не может быть надежно прикреплен к этим креплениям.
- Не накладывайте коврики пола друг на друга (например, всепогодный резиновый коврик на коврик с ковровым покрытием). В каждой позиции должен быть установлен только один коврик пола.

(продолжение)

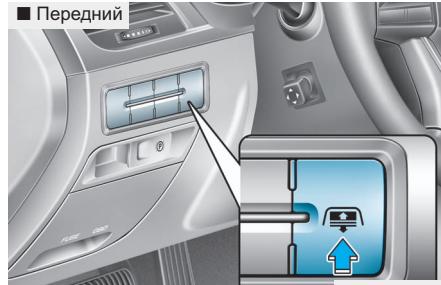
⚠ ОСТОРОЖНО

(продолжение)

ВАЖНО – В вашем автомобиле на стороне водителя имеются крепления, предназначенные для надежной фиксации коврика пола. Для предотвращения создания помех при управлении педалями рекомендуется, чтобы использовались коврики пола производства HYUNDAI, специально предназначенные для данного транспортного средства.

Задняя штора (при наличии)

■ Передний



■ Задний



Задняя штора автоматически сворачивается при переводе рычага переключения передач в положение R (Задний ход) и так же автоматически разворачивается при переводе рычага переключения передач из положения R (Задний ход) в положение P (Парковка).

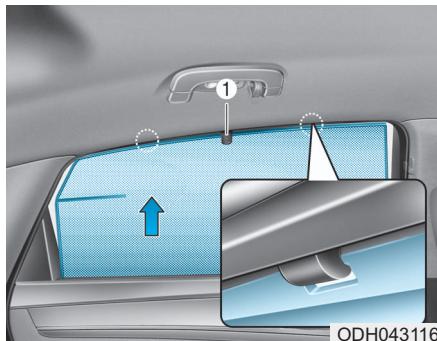
Чтобы свернуть заднюю штору, нажмите кнопку. Чтобы развернуть заднюю штору, нажмите кнопку еще раз.

Если после сворачивания задней шторы при переводе рычага переключения передач в положение R (Задний ход) вы едете со скоростью выше 20 км/ч, и рычаг переключения передач находится в положении D (Движение), задняя штора автоматически разворачивается.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не тяните и не пытайтесь свернуть заднюю штору вручную. Это может привести к повреждению электродвигателя.

Боковая шторка (при наличии)



Использование боковой шторки:

- Поднимите шторку за крюк (1).
- Подвесьте шторку с обеих сторон крюка.



ВНИМАНИЕ

- Шторка должна удерживаться крючками с обеих сторон. Шторка может быть повреждена, если она будет зафиксирована только с одной стороны.
- Недопустимо попадание инородных материалов между транспортным средством и боковой шторкой. При этом боковая шторка не может быть поднята.

Сетка фиксации багажа



ODH043362

⚠ ОСТОРОЖНО

Следует избегать травмы глаз.
НЕ СЛЕДУЕТ растягивать
багажную сетку. **НЕОБХОДИМО**
держаться на достаточном
расстоянии от траектории
отскока натянутой сетки.
НЕДОПУСТИМО использовать
багажную сетку, если на ней
имеются признаки видимого
повреждения или износа.

Для предотвращения смещения груза в багажнике можно использовать четыре крюка, к которым крепится багажная сетка. Убедиться, что багажная сетка надежно крепится к держателям в багажном отсеке.

Приобрести багажную сетку можно у официального дилера HYUNDAI.

Мультимедийная система

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА	4-2
Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod®	4-2
Антенна на стекле	4-3
Управление аудиосистемой на рулевом колесе ..	4-4
Система аудио, видео и навигации (ABH).....	4-5
Гарнитура <i>Bluetooth® Wireless Technology</i>	4-6

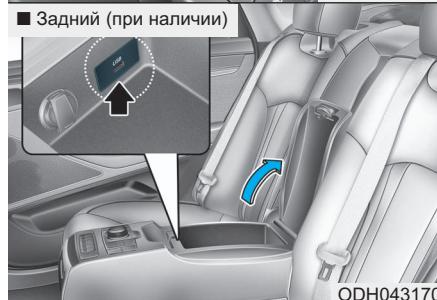
МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА

Подробная информация относительно мультимедийной системы (АВ или АВН) представлена в поставляемой отдельно инструкции по эксплуатации.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.
- Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности.

Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod®

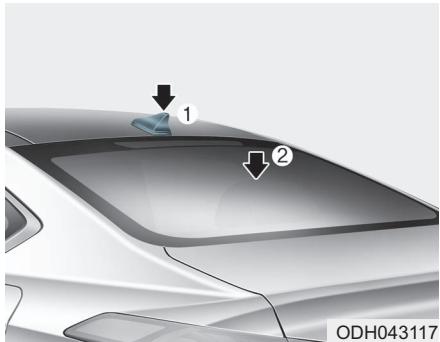


* К СВЕДЕНИЮ

При подключении портативных аудиоустройств к розетке во время воспроизведения возможно возникновение шумов. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

* iPod® является зарегистрированным товарным знаком Apple Inc.

Антенна на стекле



Антенна на стекле (2)

Для получения сигналов обоих диапазонов (AM и FM) используется антенна на крыше.

Антенна "акулий плавник" (1) (для Европы, при наличии)

Антенной "акулий плавник" принимаются передаваемые сигналы. (например: сигнал GPS и DAB)

⚠ ВНИМАНИЕ

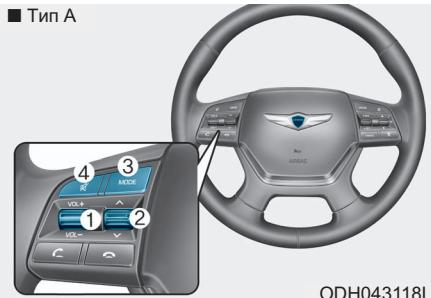
- Не очищайте внутреннюю поверхность заднего стекла с помощью чистящих средств и не используйте скребок для удаления загрязнений, поскольку это может привести к повреждению элементов антенны.
- Избегайте нанесения металлических покрытий (таких, как никель, кадмий и т. п.). Они могут оказывать отрицательное влияние на приём сигналов передач в диапазонах AM и FM.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения повреждения антенны на заднем стекле недопустимо использовать для очистки стекла острые инструменты или абразивные очистители. Очистка внутренней поверхности заднего стекла должна производиться с помощью мягкой ткани.
- При размещении на внутренней поверхности заднего стекла наклеек следует принять меры предосторожности, чтобы не повредить антенну на заднем стекле.
- Не следует использовать острый инструмент в непосредственной близости от антенны на заднем стекле.
- Тонировка заднего стекла может препятствовать надлежащему функционированию антенны.

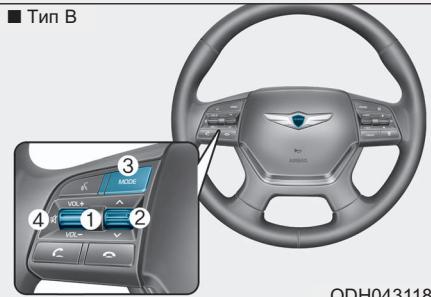
Управление аудиосистемой на рулевом колесе

■ Тип А



ODH043118L

■ Тип В



ODH043118

Для повышения уровня безопасности при управлении автомобилем на рулевом колесе находится кнопка управления аудиосистемой.

! ВНИМАНИЕ

Не следует одновременно нажимать несколько кнопок пульта дистанционного управления.

VOLUME (VOL + / -) (1)

- Сместить ручку VOLUME вверх для увеличения громкости.
- Сместить ручку VOLUME вниз для уменьшения громкости.

SEEK/PRESET (^ / √) (2)

При нажатии кнопки вверх или вниз и удерживании кнопки SEEK/PRESET в течение 0,8 секунд и больше, независимо от текущего режима, выполняются следующие функции.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки автоматического поиска радиостанций (AUTO SEEK). Поиск осуществляется до тех пор, пока вы не отпустите кнопку.

Режим MEDIA (Носитель)

Она будет работать в качестве кнопки быстрой перемотки (FF/REW).

При нажатии кнопки вверх или вниз и удерживании кнопки SEEK/PRESET в течение 0,8 секунд и больше, независимо от текущего режима, выполняются следующие функции.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки выбора заранее настроенных радиостанций (PRESET STATION).

Режим MEDIA (Носитель)

Она будет работать в качестве кнопки смены дорожек (TRACK UP/DOWN).

MODE (РЕЖИМ) (3)

Нажмите кнопку MODE (режим), чтобы выбрать радио, Диск или AUX (вспомогательный источник).

MUTE (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)



(4)

- Нажмите кнопку MUTE, чтобы выключить звук.
- Для включения звука нажмите кнопку MUTE еще раз.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Подробные сведения приведены в поставляемом отдельно руководстве.

Система аудио, видео и навигации (АВН)

■ Спереди (монитор АВ и АВН)

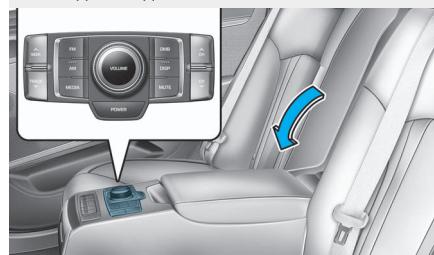


■ Панель центральной консоли (при наличии)



ODH043119/ODH043120/ODH043144

■ Переключатель дистанционного управления на задних сиденьях



Подробная информация относительно системы АВН приводится в поставляемой отдельно инструкции по эксплуатации.

Гарнитура Bluetooth® Wireless Technology



- (1) Кнопка "звонок и прием вызова"
- (2) Кнопка "завершить звонок"
- (3) Микрофон

Подробную информацию о гарнитуре Bluetooth® Wireless Technology можно найти в руководстве по эксплуатации, которое поставляется отдельно.



Вы можете пользоваться телефоном по беспроводной связи с применением технологии Bluetooth® Wireless Technology.

Управление автомобилем

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ	5-4
Перед поездкой.....	5-4
Перед запуском двигателя.....	5-4
Кнопка запуска и остановки двигателя	5-6
АВТОМАТИЧЕСКАЯ ТРАНСМИССИЯ	5-11
Управление автоматической Трансмиссия (АКПП).....	5-11
Парковка.....	5-18
Приемы безопасного вождения	5-18
ПРИВОД НА ВСЕ КОЛЕСА (AWD)	5-20
Меры предупреждения аварийных ситуаций	5-24
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	5-26
Усилитель тормозов	5-26
Индикатор износа дисковых тормозов.....	5-27
Ножной стояночный тормоз	5-27
Электрический стояночный тормоз (EPB)	5-29
Система AUTO HOLD	5-37
Антиблокировочная тормозная система (АБС)	5-42
Электронная система динамической стабилизации (ESC)	5-44
Система помощи при трогании на уклоне (HAS).....	5-49
Система предупреждения об экстренной остановке (ESS)	5-50
Приемы безопасного торможения.....	5-51
ВСТРОЕННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ РЕЖИМОМ ДВИЖЕНИЯ	5-52
ПОДВЕСКА С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ECS)	5-55
Индикатор неисправности системы ECS (подвеска с электронным управлением)	5-55
СИСТЕМА АВТОНОМНОГО АВАРИЙНОГО ТОРМОЖЕНИЯ (AEB)	5-56
Работа AEB	5-57
Отмена AEB	5-58
Индикатор неисправности.....	5-59
КРУИЗ-КОНТРОЛЬ	5-61
Работа системы круиз-контроля	5-61
УСОВЕРШЕНСТВОВАННАЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ	5-66
Скорость интеллектуального круиз-контроля	5-67
Установка дистанции	5-72
Датчик для контроля расстояния до находящегося спереди транспортного средства	5-75
Ограничения системы	5-77
СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О СМЕНЕ РЯДА ДВИЖЕНИЯ (LDWS)	5-84
Работа LDWS	5-85
Предупредительный индикатор.....	5-87

СИСТЕМА УДЕРЖАНИЯ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (LKAS)	5-89
Работа LKAS	5-90
Неисправность LKAS	5-96
Изменение функции LKAS	5-97
СИСТЕМА ОБНАРУЖЕНИЯ ОБЪЕКТОВ ВНЕ ЗОНЫ ВИДИМОСТИ ВОДИТЕЛЯ (BSD)	5-98
BSD (Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя) / LCA (Система помощи при смене полосы движения)	5-99
RCTA (система предупреждения движения в пересекающем направлении)	5-102
Неработающее состояние	5-104
ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ВОЖДЕНИЯ	5-106
Опасные условия вождения	5-106
Раскачивание автомобиля	5-106
Выполнение плавных поворотов	5-107
Управление автомобилем в ночное время.....	5-108
Управление автомобилем под дождем.....	5-108
Управление автомобилем в затопленных местах	5-109
ВОЖДЕНИЕ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ	5-110
Вождение по снегу и льду	5-110
МАССА АВТОМОБИЛЯ	5-114
Перегрузка	5-115
БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА.....	5-116

⚠ ОСТОРОЖНО

Угарный газ (CO) является ядовитым. Его вдыхание может привести к потере сознания и смерти.
Выхлопные газы содержат не имеющий цвета и запаха углекислый газ.

Не вдыхайте выхлопные газы.

При появлении запаха выхлопных газов внутри салона следует немедленно открыть окно. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и смерти от удушья.

Следите за тем, чтобы в выхлопной системе не было утечек газов.

Выхлопную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для замены масла и других целей. При изменении звука работы выхлопной системы или в случае удара чем-либо снизу автомобиля рекомендуется как можно скорее проверить выхлопную систему в официальном дилерском центре HYUNDAI.

Не оставляйте двигатель включенным в закрытых помещениях.

Работа двигателя на холостом ходу в гараже грозит опасностью, даже если двери гаража открыты. Запустив двигатель, следует сразу выехать из гаража.

Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу, когда в салоне автомобиля находятся люди.

Вынужденная длительная работа двигателя на холостом ходу при нахождении людей в салоне автомобиля допускается только вне закрытых помещений. При этом необходимо установить регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, а регулятор вентилятора на максимальную мощность, чтобы обеспечить подачу в салон свежего воздуха.

Не допускайте засорения воздухозаборных отверстий.

Для поддержания нормальной работы вентиляционной системой следите за тем, чтобы расположенные перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия не забивались снегом, льдом и т. п.

При необходимости движения с открытым багажником:

Закройте все окна.

Откройте воздушные заслонки панели приборов.

Установите регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, регулятор управления воздушным потоком в положение "Пол" или "Лицо", а регулятор вентилятора на максимальную мощность.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Перед поездкой

- Все окна, наружные зеркала и внешние осветительные приборы должны быть чистыми и ничем не заслоненными.
- Удалите иней, снег или лед.
- Осмотрите шины на износ и повреждения.
- Убедитесь, что под автомобилем нет следов утечки.
- Перед движением задним ходом убедитесь в отсутствии каких-либо препятствий позади автомобиля.

Перед запуском двигателя

- Убедитесь в плотном закрытии капота, багажника и дверей.
- Отрегулируйте положение сидения и рулевого колеса.
- Отрегулируйте положения внутреннего зеркала и наружных зеркал заднего вида.
- Проверьте работу наружных осветительных приборов.
- Пристегнитесь ремнем безопасности. Убедитесь в том, что все пассажиры пристегнулись ремнями безопасности.
- Включить зажигание и проверить указатели и индикаторы панели приборов, а также сообщения на дисплее комбинации приборов.
- Убедитесь в том, что весь багаж надежно уложен или закреплен.

ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить вероятность СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или ГИБЕЛИ, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте ремень безопасности. При движении все пассажиры должны обязательно и надлежащим образом использовать ремни безопасности. Подробную информацию см. в пункте "Ремни безопасности" в главе 2.
- Никогда не ослабляйте внимание во время движения. Полагайте, что другие участники движения или пешеходы могут быть менее внимательными и совершать ошибки.

(продолжение)

(продолжение)

- Постоянно концентрируйтесь на дороге во время движения. Отвлечение водителя может стать причиной аварии.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до следующих впереди автомобилей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Вождение в состоянии алкогольного или наркотического опьянения ЗАПРЕЩЕНО.

Вождение в таком состоянии может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

Вождение в нетрезвом виде - первая причина гибели людей на дорогах каждый год. Даже небольшое количество алкоголя оказывает влияние на Ваши рефлексы, остроту реакции и скорость принятия решений. Даже одна порция алкоголя может снизить реакцию на изменения ситуации и непредвиденные обстоятельства. Время реакции увеличивается с каждой новой порцией алкоголя.

(Продолжение)

(Продолжение)

Вождение в состоянии наркотического опьянения столь же или даже более опасно, чем вождение в нетрезвом виде.

Вероятность серьезной аварии намного возрастает, если Вы выпьете или примете наркотики и поведете автомобиль. Если Вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не садитесь в автомобиль к водителю, принимавшему алкоголь или наркотики.

Обратитесь к ответственному водителю или вызовите такси.

Кнопка запуска и остановки двигателя



При открытии передней двери загорается кнопка запуска и остановки двигателя. После закрытия двери она горит еще 30 секунд.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы выключить двигатель в экстренной ситуации:

Нажмите и удерживайте кнопку запуска и остановки двигателя более двух секунд, или три раза нажмите и отпустите эту кнопку (в течение трех секунд).

Если автомобиль не останавливается, двигатель можно перезапустить, не нажимая педаль тормоза. Для этого можно перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение "N" и нажать кнопку запуска и остановки двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

- НИКОГДА, кроме экстренных случаев, не наживайте кнопку запуска и остановки двигателя во время движения автомобиля. Это приведет к выключению двигателя, усилителя рулевого управления и усилителя тормозов. Это может привести к потере управляемости и функции торможения, что может стать причиной аварии.

- Прежде чем покинуть автомобиль обязательно установите рычаг переключения передач в положение "P" (парковка), задействуйте стояночный тормоз, нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, чтобы выключить двигатель, и, уходя, заберите с собой электронный ключ. Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное движение автомобиля.

Положения кнопки запуска и остановки двигателя

Положения кнопки	Действие	Примечания
OFF (выкл) 	<p>Чтобы выключить двигатель, установите рычаг переключения передач в положение "P" (парковка) и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя.</p> <p>Если нажать кнопку запуска и остановки двигателя при другом положении рычага селектора, кнопка занимает положение ACC, а не OFF.</p> <p>Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона.</p>	Если рулевое колесо не заблокировано должным образом, при открывании двери водителя раздается предупредительный сигнал.
ACC 	<p>Нажмите находящуюся в положении OFF кнопку запуска и остановки двигателя, не нажимая педаль сцепления.</p> <p>Включение электрического оборудования.</p> <p>Происходит разблокирование рулевого колеса.</p>	<p>Если оставить кнопку запуска и остановки двигателя в положении ACC, то через 1 час питание от АКБ будет автоматически отключено, чтобы исключить ее разряд.</p> <p>Если рулевое колесо не разблокировано должным образом, кнопка запуска и остановки двигателя не действует. Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя с одновременным поворотом рулевого колеса вправо и влево для снятия напряжения.</p>

Положения кнопки	Действие	Примечания
ON 	<p>Нажмите находящуюся в положении ACC кнопку запуска и остановки двигателя, не нажимая педаль тормоза.</p> <p>Перед пуском двигателя можно проверить контрольные лампы.</p>	<p>Если оставить кнопку запуска и остановки двигателя в положении ON, то через 1 час питание от АКБ будет автоматически отключено, чтобы исключить ее разряд.</p>
START 	<p>Чтобы запустить двигатель, нажмите педаль тормоза и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рычаг переключения передач должен находиться в положении "P" (Парковка) или "N" (Нейтраль).</p> <p>Для обеспечения безопасности запускайте двигатель при рычаге переключения передач в положении "P" (Парковка).</p>	<p>При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя без нажатия педали тормоза двигатель не включается. В этом случае кнопка запуска и остановки двигателя работает следующим образом:</p> <p>OFF → ACC → ON → OFF</p> <p>При этом может произойти пуск двигателя, если кнопка запуска и остановки двигателя будет нажата при задействованном тормозе.</p>

Запуск двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО

- При управлении автомобилем обувь должна быть соответствующей. Не следует управлять автомобилем в туфлях на высоких каблуках, лыжных ботинках, сандалиях или пляжных тапках и т. п. В такой обуви неудобно нажимать педали тормоза и акселератора.
- Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора. Транспортное средство может начать двигаться, что может вызвать аварию.
- Необходимо дождаться достижения нормальной частоты вращения двигателя. Транспортное средство может внезапно начать движение при отпускании педали тормоза, если частота вращения коленчатого вала высокая.

* К СВЕДЕНИЮ

- При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя последний запустится только при условии, что электронный ключ находится в автомобиле.
- Если электронный ключ находится в автомобиле, но далеко от водителя, двигатель может не запуститься.
- Нажатие кнопки запуска и остановки двигателя в положение ACC или ON при любой открытой двери инициирует поиск электронного ключа системой. Если электронный ключ отсутствует в салоне транспортного средства, отобразится сообщение "Key not in vehicle" (ключ не найден). Если все двери закрыты, в течение 5 секунд будет подаваться звуковой сигнал. Индикатор выключится после начала движения автомобиля. При включенном электрооборудовании (вкл. ACC) или работающем двигателе ключ должен находиться внутри автомобиля.

1. Всегда держите при себе электронный ключ.
2. Стояночный тормоз должен быть включен.
3. Рычаг переключения передач должен находиться в положении P (парковка).
4. Нажмите педаль тормоза.
5. Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя.
6. Не дожидайтесь прогрева двигателя, пока транспортное средство находится в неподвижном состоянии. Начинайте движение со средней частотой вращения коленчатого вала. (Следует избегать резкого ускорения и замедления.)

* К СВЕДЕНИЮ

При запуске холодного и горячего двигателя обязательно нажмите педаль тормоза. Не нажмите педаль газа при запуске двигателя. Не разгоняйте двигатель во время прогрева.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить системы автомобиля:

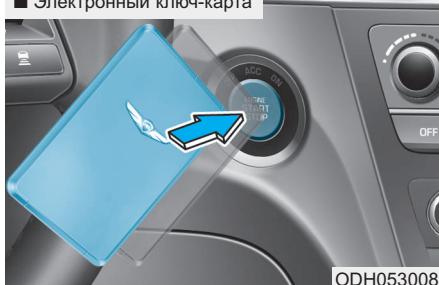
- Если двигатель заглох во время движения, не пытайтесь перевести рычаг переключения передач в положение "Р" (парковка). Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, переведите рычаг переключения передач в положение "N" (нейтраль), пока автомобиль еще движется, и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, чтобы попытаться перезапустить двигатель.
- Не пытайтесь заводить двигатель, буксируя или толкая автомобиль.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить системы автомобиля:

Не удерживайте кнопку запуска и остановки двигателя в нажатом положении более 10 секунд, исключая случай перегорания предохранителя лампы остановки. Исключением является случай выгорания предохранителя стоп-сигнала. В случае выгорания этого предохранителя обычный запуск двигателя невозможен. Замените предохранитель. Если нет возможности заменить предохранитель, то двигатель можно запустить, нажав и удерживая кнопку запуска и остановки двигателя в течение 10 секунд в положении ACC.

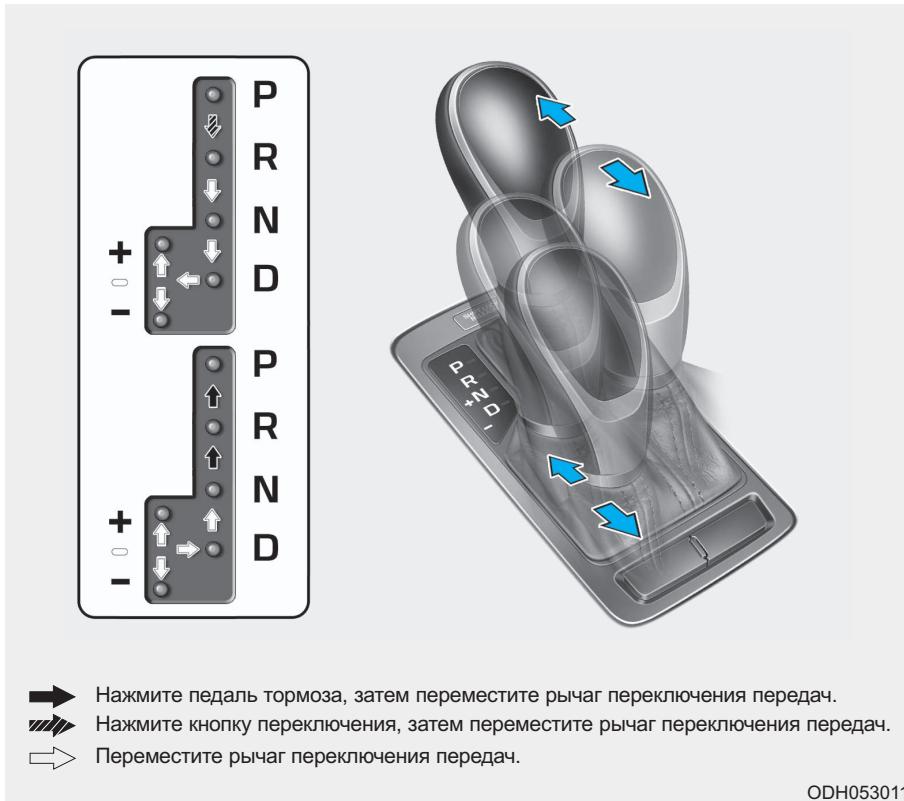
В целях безопасности при запуске двигателя всегда следует нажимать педаль тормоза.



* К СВЕДЕНИЮ

Если АКБ разряжена или электронный ключ не работает нормально, двигатель можно запустить, нажав кнопку запуска и остановки двигателя и повернув электронный ключ в направлении указанном на приведенном выше рисунке.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ТРАНСМИССИЯ



Управление автоматической Трансмиссия (АКПП)

Автоматическая Трансмиссия имеет 8 скоростей переднего и одну скорость заднего хода.

Индивидуальные скорости выбираются автоматически в положении D (движение).

⚠ ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения серьезных травм или гибели:

- Перед переключением переднего хода "D" или заднего хода "R" убедитесь в том, что перед или за автомобилем нет людей, особенно детей.
- Перед выходом из автомобиля необходимо обязательно установить селектор в положение "P" (парковка), задействовать стояночный тормоз и выключить зажигание. Если не соблюдать эти меры предосторожности, автомобиль может неожиданно начать движение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах.

При этом транспортное средство может занести и стать причиной аварии.

При включенном зажигании на комбинации приборов отображается положение селектора.

"P" (парковка)

Переключение в режим "P" (Парковка) выполняется только после полной остановки автомобиля.

Перед переключением из положения "P" (парковка) необходимо сильно нажать на педаль тормоза. Одновременно нажимать на педаль акселератора нельзя.

Если после выполнения всех вышеуказанных действий рычаг все равно не удается сместить из положения "P" (парковка), следуйте указаниям пункта "Снятие блокировки переключения передач" на стр. 5-17.

При включении двигателя рычаг переключения передач должен находиться в положении "P" (парковка).

⚠ ОСТОРОЖНО

- Переключение в положение "P" (парковка) во время движения может привести к потере управляемости автомобиля.
- Остановив автомобиль, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение "P" (парковка), задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.
- Не используйте положение "P" (парковка) вместо стояночного тормоза.

R (задний ход)

Используйте это положение для движения автомобиля задним ходом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед включением заднего хода ("R") автомобиль должен полностью остановиться; включение заднего хода ("R") "на ходу" может привести к повреждению коробки передач.

N (нейтраль)

Колеса и Трансмиссия разобщены. Нейтральное положение "N" можно использовать для перезапуска заглохшего двигателя или для остановки с работающим двигателем. При покидании автомобиля следует включить парковочное положение "P".

При переключении из нейтрального положения ("N") в любое другое положение обязательно нажимайте педаль сцепления.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не включайте передачи, не нажав до конца педаль тормоза. Переключение на передачу при высоких оборотах двигателя может привести к очень резкому движению автомобиля. Это может привести к потере управляемости. Вы можете потерять контроль над автомобилем.
- Недопустимо во время движения устанавливать рычаг переключения передач в положение N (нейтральная передача). При этом моторный тормоз не будет работать, что может стать причиной аварии.

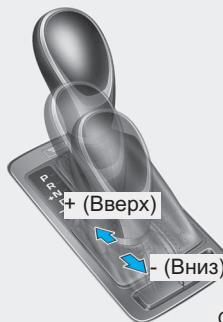
D (движение)

Это нормальное положение при движении.

Трансмиссия автоматически переключается через последовательность из 8-ти передач, обеспечивая наибольшую экономию топлива и мощности.

Чтобы получить дополнительную мощность при обгоне другого автомобиля или движении вверх по склону, сильно нажмите педаль акселератора. Трансмиссия автоматически выполнит понижение передачи на одну ступень (или больше, по обстоятельствам).

Спортивный режим



ODH053012

В движении или нет, включение спортивного режима производится переводом рычага из положения D в сектор ручного режима управления. Для возврата в автоматический режим D рычаг следует вернуть в основной сектор.

Спортивный режим позволяет при перемещении рычага вперед и назад выбирать требуемый для конкретных условий диапазон передач.

+ (Вверх) :

для повышения передачи на одну ступень однократно толкните рычаг вперед.

- (Вниз) :

для понижения передачи на одну ступень однократно толкните рычаг назад.

* К СВЕДЕНИЮ

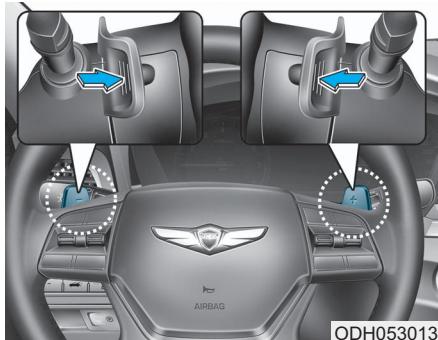
- Всего имеется 8 передач переднего хода. Для движения задним ходом или для парковки автомобиля переместите рычаг селектора в положение "R" (задний ход) или "P" (парковка), в зависимости от обстоятельств.
- Понижение передачи происходит автоматически при замедлении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически включается 1-я передача.
- При достижении критической частоты вращения двигателя (красная зона) происходит автоматическое повышение передачи.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При переводе рычага селектора в положение + (повышение передачи) или - (понижение передачи) включение требуемой передачи может не произойти, если частота вращения двигателя не соответствует этому диапазону. Это происходит, если включение выбранной передачи приведет к выходу оборотов двигателя за пределы допустимого диапазона. Водитель должен переключать передачи в соответствии с дорожной обстановкой и следить за тем, чтобы обороты двигателя не достигали критического уровня (красная зона).
- При движении по скользкой дороге переведите рычаг селектора вперед в положение + (Вверх). При этом произойдет переключение коробки передач на 2-ю передачу, которая больше подходит для движения по скользкой дороге. Для понижения до 1-й передачи нажмите рычаг селектора в сторону - (Вниз).

Подрулевой переключатель передач



Подрулевой переключатель передач функционирует, когда рычаг переключения передач находится в положении "D" (Движение) или в спортивном режиме.

С рычагом переключения передач в положении D

Подрулевой переключатель передач будет работать, если скорость автомобиля превышает 10км/ч. Потяните подрулевой переключатель передач [+] или [-] один раз, чтобы переключиться на одну передачу вверх или вниз, и система автоматически переходит из автоматического режима в ручной режим.

На скорости менее 10 км/ч, если нажать педаль акселератора и удерживать ее более 5 с или перевести рычаг переключения передач из положения "D" (Движение) в положение спортивного режима и обратно в положение "D", система перейдет из ручного режима в автоматический режим.

Если рычаг переключения передач находится в положении спортивного режима

Для повышения или понижения на одну передачу потяните подрулевой переключатель [+] или [-] один раз.

* К СВЕДЕНИЮ

При одновременном потягивании подрулевых переключателей передач [+] и [-] переключения не происходит.

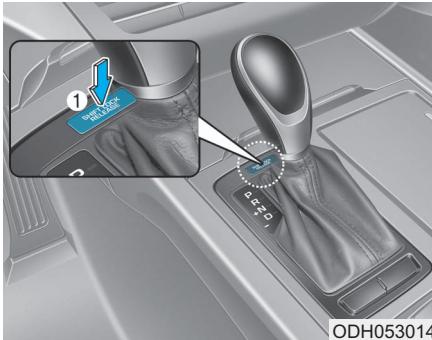
Система блокировки переключения передач

В целях безопасности автоматическая трансмиссия оснащена системой блокировки, которой предотвращается переключение трансмиссии из положения P (парковка) в положение R (задний ход) без нажатия педали тормоза.

Для переключения трансмиссии из положения P (парковка) в положение R (задний ход)

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Запустить двигатель или включить зажигание.
3. Переместите рычаг селектора.

Снятие блокировки переключения передач



ODH053014

Если рычаг переключения передач невозможно передвинуть из положения "P" (парковка) или "N" (нейтраль) в положение "R" (задний ход) при нажатой педали тормоза, не отпуская педаль тормоза, выполните следующее:

1. Выключить зажигание.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Нажмите кнопку выключения блокировки переключения передач.
4. Переместите рычаг переключения передач, нажав и удерживая кнопку выключения блокировки.
5. Отпустите кнопку выключения блокировки переключения передач.
6. Нажмите педаль тормоза и перезапустите двигатель.

Если для переключения передач приходится использовать кнопку выключения блокировки, рекомендуем незамедлительно обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Парковка

Обязательно полностью остановитесь и не отпускайте педаль тормоза.

Установить селектор в положение Р (парковка), задействовать стояночный тормоз и выключить зажигание. Покидая автомобиль, заберите ключ с собой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Сидя в автомобиле с работающим двигателем, не выжимайте слишком долго педаль акселератора. Это может привести к перегрузке двигателя или системы выхлопа и стать причиной возгорания.

Выхлопные газы и элементы выхлопной системы очень горячие.

Не прикасайтесь к ним.

Не останавливайтесь и не паркуйте автомобиль там, где на земле есть что-либо, что может загореться, например, сухая трава, бумага или листья.

Это может привести к пожару.

Приемы безопасного вождения

- Не перемещайте рычаг переключения передач из положения "Р" (парковка) или "N" (нейтраль) в любое другое положение, одновременно нажимая педаль акселератора.
- Не перемещайте рычаг переключения передач в положение "Р" (парковка), во время движения. Дождитесь полной остановки автомобиля, прежде чем включать передачи заднего "R" или переднего "D" хода.
- Не переключайтесь на нейтраль "N" на ходу. Это может привести к аварии из-за потери эффекта торможения двигателем. Также возможно повреждение Трансмиссия.
- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Даже незначительное, но постоянное нажатие педали тормоза может привести к перегреву, износу и вероятному выходу тормозов из строя.

- При движении в спортивном режиме замедлиться до перехода на более низкую передачу. Если обороты двигателя находятся за пределами допустимого диапазона, переключение на более низкую передачу может не произойти.
- Покидая автомобиль, обязательно задействуйте стояночный тормоз. Не используйте вместо стояночного тормоза систему блокировки, включаемую в положении "P" (парковка) рычага.
- Будьте очень осторожны при движении по скользкой дороге. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. При резком изменении скорости на скользкой дороге может произойти потеря сцепления ведущих колес с дорогой, и автомобиль потеряет управляемость. Результатом может стать авария.
- Оптимальные характеристики и экономичность автомобиля достигаются плавной работой педалью акселератора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте ремень безопасности. В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы и гибели непристегнутого пассажира и водителя значительно выше.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене линий или быстрых, крутых разворотах.
- Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.
- Если автомобиль выезжает с дороги, не совершайте резких движений рулевым колесом. Вместо этого сначала сбросьте скорость, и только после этого возвращайтесь на полосу движения.
- HYUNDAI рекомендует соблюдать указываемые дорожными знаками ограничения скорости.

ПРИВОД НА ВСЕ КОЛЕСА (AWD) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система полного привода (AWD) служит для передачи мощности двигателя на все колеса, обеспечивая максимальное тяговое усилие. Полный привод можно использовать для увеличения тягового усилия, что может потребоваться при движении по скользкой, грязной, мокрой или покрытой снегом дороге.

При нормальных условиях поведение транспортного средства с полным приводом не отличается от поведения обычного транспортного средства с одной ведущей осью. Однако, если системой определяется необходимость включения режима полного привода, мощность двигателя автоматически распределяется на все 4 колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если на комбинации приборов постоянно горит контрольная лампа системы полного привода (⚠), это может указывать на неисправность системы AWD (⚠). В этом случае рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ:

- Не пытайтесь использовать автомобиль в условиях, для которых он не предназначен, например, для езды по сложной пересеченной местности.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене линий или быстрых, крутых разворотах.
- Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.
- Если автомобиль выезжает с дороги, не совершайте резких движений рулевым колесом. Вместо этого сначала сбросьте скорость, и только после этого возвращайтесь на полосу движения.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Не ездите по воде, если ее уровень доходит до днища автомобиля.
- Выехав из грязи или воды, проверьте работоспособность тормозов. Двигаясь с малой скоростью несколько раз нажмите педаль тормоза до тех пор, пока не почувствуете возвращение нормального торможения.
- Сократите интервалы технического обслуживания автомобиля, если Вам приходится ездить по бездорожью, например, по песку, грязи или воде (см. раздел "Обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации" главы 7).

(Продолжение)

- Все четыре колеса должны быть одного типа и размера.
- Для транспортировки транспортных средств с постоянным полным приводом следует использовать только эвакуаторы с платформой.

Безопасность при использовании полного привода

Перед поездкой

- Всем пассажирам необходимо пристегнуться ремнями безопасности.
- Сидите прямо и ближе к рулевому колесу, чем обычно. Отрегулируйте положение рулевого колеса так, чтобы было удобно.

Вождение по заснеженным и обледенелым дорогам.

- Начинайте движение медленно, плавно нажимая на педаль акселератора.
- Оборудуйте автомобиль зимними шинами или цепями противоскольжения.
- Сохраняйте безопасную дистанцию до следующих впереди автомобилей.
- Используйте для замедления торможение двигателем.
- Чтобы избежать скольжения на дороге, не превышайте разрешенную скорость, избегайте быстрого ускорения, резкого торможения и крутых поворотов.

Движение по песку и грязи

- Двигайтесь медленно и с постоянной скоростью.
- Если необходимо, для движения по грязи используйте цепи противоскольжения.
- Сохраняйте безопасную дистанцию до следующих впереди автомобилей.
- Снизьте скорость автомобиля и постоянно следите за ситуацией на дороге.
- Чтобы не застрять в грязи, сильно не разгоняйтесь, избегайте быстрого ускорения, резкого торможения и крутых поворотов.

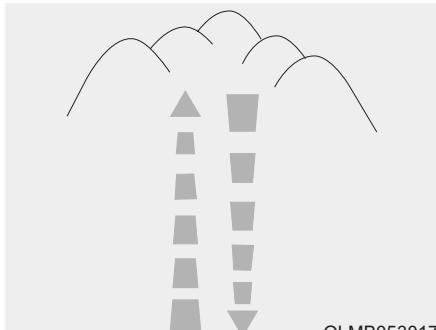
ВНИМАНИЕ

Если автомобиль буксует на снегу, песке или в грязи, подложите что-нибудь несколько зыгащее под ведущие колеса, чтобы возникло сцепление, ИЛИ медленно подавайте вперед и назад, раскачивая автомобиль. Это может помочь высвободить автомобиль.

Однако следует избегать длительной работы двигателя с высокой частотой вращения. Это может привести к повреждению системы полного привода.

* К СВЕДЕНИЮ

- Зимние шины или колесные цепи должны быть установлены на все четыре колеса (в случае необходимости их использования).
- В случае необходимости могут использоваться противобуксовочные чехлы «Auto Sock». Установка чехлов должна производиться в соответствии с прилагаемой к ним инструкцией. Более подробная информация относительно чехлов «Snow Tires» колесных цепей приводится в разделе «Езда в зимних условиях» этой главы.



OLMB053017

Вождение вверх и вниз по склону

- Движение вверх по склону
 - Прежде чем начать, убедитесь в том, что это возможно.
 - Двигайтесь по возможности прямо.
- Движение вниз по склону
 - Двигаясь вниз по склону, не переключайте передачи. Выберите передачу перед склоном.
 - При движении на спуске двигайтесь как можно медленнее, используя торможение двигателем.

- Двигайтесь по возможности прямо.

⚠ ОСТОРОЖНО

При движении вверх или вниз по крутым склонам будьте крайне осторожны. При определенном уклоне, рельефе местности, при движении по воде или грязи автомобиль может перевернуться.

Меры предупреждения аварийных ситуаций

Колеса

Автомобиль оборудован колесами определенного типа и размера. Не устанавливайте другие колеса. Это может повлиять на безопасность и характеристики автомобиля, привести к потере управляемости или опрокидыванию, в результате чего возможны серьезные травмы. Устанавливаемые на замену шины должны иметь одинаковый рисунок протектора и быть одинакового размера, типа, марки, грузоподъемности на всех четырех колесах.

⚠ ОСТОРОЖНО



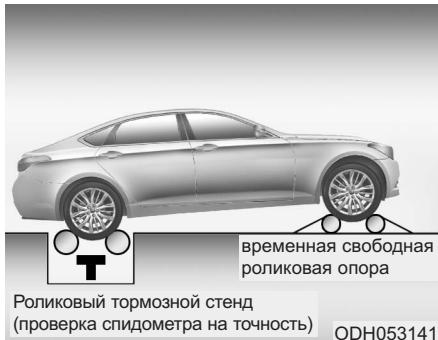
Недопустимо запускать двигатель установленного на подъемник транспортного средства с полным приводом. Автомобиль может соскользнуть с домкрата или опрокинуться, отчего могут серьезно пострадать или погибнуть находящиеся рядом люди.

Буксировка

Полноприводные транспортные средства должны буксироваться с подъемом колес и с использованием подкатных тележек или на платформе. Подробную информацию см. в пункте "Буксировка" в главе 6.

Динамометрические испытания

Проверка транспортных средств с постоянным полным приводом должна выполняться на специальных динамометрах.



3. Отпустите стояночный тормоз.
4. Поместить передние колеса на временную свободную роликовую опору.



ВНИМАНИЕ

- Не включайте стояночный тормоз при выполнении испытаний.
- При подъеме автомобиля не задействуйте передние и задние колеса отдельно. Следует задействовать все четыре колеса.



ОСТОРОЖНО

Не стойте перед автомобилем, если он стоит на стенде и на передаче. Автомобиль может резко двинуться вперед, в результате чего можно серьезно пострадать или погибнуть.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оснащен тормозами с усилителем, которые автоматически регулируются в процессе нормальной эксплуатации.

При выключении двигателя система усилителя тормозов выключается.

Автомобиль по-прежнему можно остановить, но для этого придется сильнее выжимать педаль тормоза. Однако при этом тормозной путь будет больше.

Если двигатель не работает, резервная мощность торможения частично уменьшается при каждом нажатии педали тормоза. Не качайте педаль тормоза, если усилитель отключен.

Качайте педаль тормоза только для сохранения управляемости автомобилем на скользких поверхностях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к перегреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и колодок, увеличению тормозного пути.
- При спуске по длинному или крутым склону, чтобы постоянно не пользоваться тормозом перейдите на пониженную передачу. Постоянная работа тормозами приводит к их перегреву и может стать причиной потери тормозного усилия.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Мокрые тормоза могут ослабить способность автомобиля безопасно замедляться; также возможен увод автомобиля в сторону. Легкое притормаживание показывает, не были ли повреждены тормоза. Обязательно проверяйте тормоза таким образом после движения по глубокой воде. Чтобы высушить тормоза, слегка постучите ногой по педали тормоза, чтобы разогреть тормоза. Сохраняйте безопасную скорость до полного восстановления работоспособности тормозов. Не разгоняйтесь сильно, если работа тормозов еще не восстановилась.

Индикатор износа дисковых тормозов

Если тормозные колодки изношены и требуются новые колодки, слышен высокий предупреждающий звук из передних или задних тормозов. На слух можно определить, что этот звук появляется и исчезает, или же он возникает всякий раз, когда нажимается педаль тормоза.

Помните, что некоторые условия вождения или климата могут вызвать "визг" тормозов при первом торможении (или притормаживании). Это нормальная ситуация, она не указывает на неисправность тормозов.

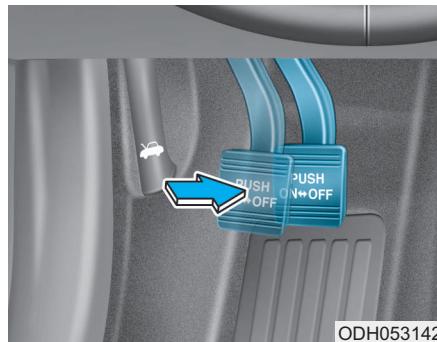
! ВНИМАНИЕ

Во избежание дорогостоящего ремонта тормозов не эксплуатируйте автомобиль с изношенными тормозными колодками.

* К СВЕДЕНИЮ

Тормозные колодки заменяются только комплектами для переднего и заднего моста.

Ножной стояночный тормоз

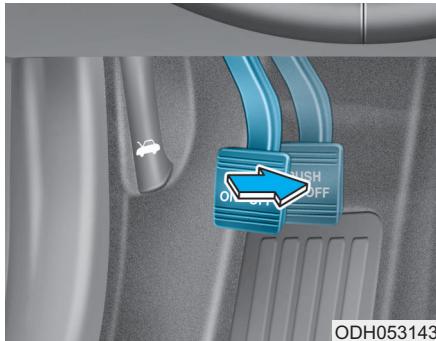


Перед тем как покинуть автомобиль, обязательно задействуйте стояночный тормоз. Чтобы задействовать стояночный тормоз:

Сильно нажмите педаль тормоза.
Нажмите на педаль стояночного тормоза, чтобы она ушла как можно дальше.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить опасность получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ никогда, кроме экстренных случаев, не включайте стояночный тормоз на ходу. Это может привести к повреждению системы торможения и аварии.



Чтобы выключить:

Сильно нажмите педаль тормоза. Нажмите на педаль стояночного тормоза. После этого она сама поднимется и тормоз отключится.

Если стояночный тормоз не выключается или выключается не полностью, рекомендуем обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Прежде чем покинуть автомобиль или в при парковке дождитесь полной остановки автомобиля и не отпускайте педаль тормоза. Установить селектор в положение P (парковка), задействовать стояночный тормоз и выключить зажигание. При не до конца включенном стояночном тормозе автомобиль может начать самопроизвольное движение и травмировать окружающих.
- Не позволяйте лицам, не умеющим управлять автомобилем, трогать рычаг или педаль стояночного тормоза. При случайном снятии автомобиля со стояночного тормоза могут серьезно пострадать люди.
- При отключении стояночного тормоза необходимо сильно нажать и удерживать ногой педаль тормоза.



ВНИМАНИЕ

- Не нажимайте на педаль акселератора при включенном стояночном тормозе. При нажатии педали акселератора при включенном стояночном тормозе будет подан предупреждающий звуковой сигнал. Возможно повреждение стояночного тормоза.
- При езде с включенным стояночным тормозом может возникать перегрев тормозной системы, способный привести к износу и повреждения деталей тормозов. Перед началом движения убедитесь в том, что стояночный тормоз выключен, и соответственно щая контрольная лампа не горит.



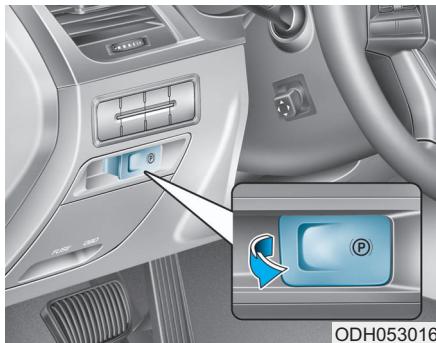
Включить зажигание (не запуская двигатель) и проверить, горит ли контрольная лампа включения стояночного тормоза. Если стояночный тормоз задействован, эта лампа горит при включенном зажигании или работающем двигателе. Перед началом движения убедитесь в том, что стояночный тормоз выключен и соответствующая контрольная лампа не горит.

Если контрольная лампа включения стояночного тормоза продолжает гореть после выключения стояночного тормоза при работающем двигателе, это может указывать на неисправность в тормозной системе. Такая проблема требует немедленных действий.

Если возможно, немедленно прекратите движение. Если это невозможно, предельно осторожно доведите автомобиль до места, где его можно безопасно остановить.

Электрический стояночный тормоз (EPB)

Постановка на стояночный тормоз.



Включение EPB (электрического стояночного тормоза)

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Потяните вверх выключатель EPB.

Убедиться, что загорелся сигнализатор тормоза.

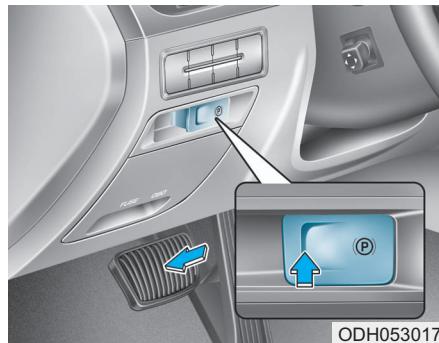
Электрический стояночный тормоз при остановке двигателя активизируется автоматически, если включен выключатель [AUTO HOLD].

Однако если в течение одной секунды после остановки нажать на выключатель EPB, электрический стояночный тормоз не активизируется.

ОСТОРОЖНО

Для снижения риска получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ недопустимо, кроме аварийной ситуации, включать электрический стояночный тормоз на ходу. Это может привести к повреждению системы торможения и аварии.

Отпускание стояночного тормоза



Чтобы отпустить EPB (электрический стояночный тормоз), нажмите переключатель EPB при следующих условиях:

- Включить зажигание.
- Нажмите педаль тормоза.

Проверьте выключение контрольной лампы тормоза.

Чтобы автоматически отпустить EPB (электрический стояночной тормоз):

- Рычаг переключения передач в положении “P”.

При работающем двигателе нажмите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач из положения “P” (Парковка) в положение “R” (Задний ход) или “D” (Движение).

- Рычаг переключения передач в положении “N”.

При работающем двигателе нажмите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач из положения “N” (Нейтраль) в положение “R” (Задний ход) или “D” (Движение).

- Убедиться в соответствии следующим условиям
 1. Запустите двигатель.
 2. Пристегните ремень безопасности водителя.
 3. Закройте дверь водителя, капот двигателя и багажник.
 4. Выжмите педаль акселератора при рычаге переключения передач в “D” (Движение) или в спортивном режиме.

Проверьте выключение контрольной лампы тормоза.



ВНИМАНИЕ

- Если контрольная лампа стояночного тормоза продолжает гореть несмотря на отпускание EPB, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Не пытайтесь двигаться с включенным EPB. Это может привести к повышенному износу тормозной колодки и ротора.

* К СВЕДЕНИЮ

- В целях безопасности при выключении зажигания следует задействовать электрический стояночный тормоз.
- Для обеспечения безопасности при движении на спуске или задним ходом нажмите педаль тормоза и отпустите стояночный тормоз вручную выключателем EPB.

Ситуации автоматического применения EPB (электрического стояночного тормоза)

- Перегрев EPB.
- Запросы других систем.
- При остановке двигателя активизируется электрический стояночный тормоз.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Автовключение
стояночного тормоза



ODH053046RU

Если водитель остановит двигатель при активной системе автоматического удерживания, электрический стояночный тормоз будет задействован автоматически. Однако если в течение одной секунды после остановки нажать на выключатель EPB, электрический стояночный тормоз не активизируется.

Предупреждающие сообщения

EPB не может быть отк.
автом. Пристег. ремни
и закр. дв, кап. и баг.

ODH053048RU

EPB не может быть отк.
автом. Пристег. ремни
и закр. дв, кап. и баг.

- Если при попытке тронуться с места путем нажатия педали акселератора при включенном электрическом стояночном тормозе, тормоз не отпускается автоматически, подается предупреждающий звуковой сигнал и отображается сообщение.

- Если ремень безопасности водителя не пристегнут и открыт капот или крышка багажника/багажник, подается предупредительный звуковой сигнал и появится сообщение.
- Если автомобиль неисправен, может прозвучать предупредительный сигнал и отобразиться сообщение.

При возникновении упомянутой выше ситуации нажмите педаль тормоза и отпустите ЕРВ нажатием выключателя ЕРВ.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Для предотвращения непреднамеренного движения автомобиля, в случае остановки и выхода из автомобиля не используйте рычаг коробки передач вместо стояночного тормоза. Активируйте стояночный тормоз и убедитесь, что рычаг переключения передач установлен в положение Р (Парковка).
- Не позволяйте лицам, не ознакомленным с устройством автомобиля, дотрагиваться до стояночного тормоза. Если стояночный тормоз отпущен непреднамеренно, возможны серьезные повреждения.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Все автомобили всегда должны иметь полностью включенный стояночный тормоз на парковке во избежание неумышленного движения автомобиля, которое может стать причиной травмы пассажиров, водителя или пешеходов.

! ВНИМАНИЕ

- При работе или отпускании EPB можно услышать щелчок, это нормально и указывает на то, что EPB функционирует должным образом.
- Если Вы оставляете ключи сотруднику парковки, проинформируйте его о том, как управлять EPB.
- Попытка тронуться с места с включенным электрическим стояночным тормозом может привести к его повреждению.
- При автоматическом отпускании электрического стояночного тормоза нажатием педали акселератора педаль следует нажимать плавно.

AUTO HOLD будет откл.
Нажм. тормоз



ODH053051RU

Автовключение
стояночного тормоза



ODH053046RU

AUTO HOLD будет откл.
Нажм. тормоз

Если переход из режима автоматического удержания к применению электрического стояночного тормоза не происходит надлежащим образом, подается предупредительный звуковой сигнал и отображается сообщение.

Автовключение
стояночного тормоза

В случае применения электрического стояночного тормоза по команде электронной системы динамической стабилизации (ESC) при активном режиме автоматического удержания, подается предупредительный звуковой сигнал и отображается сообщение.

Контрольная лампа неисправности EPB (при наличии)



Эта контрольная лампа горит, если кнопка пуска-останова двигателя переведена в положение “ON”, и выключается через приблизительно 3 секунды, если система работает нормально. Если контрольная лампа неисправности EPB остается включенной, горит при движении или не включается, когда выключатель зажигания или кнопка пуска-останова двигателя переводится в положение “ON”, это указывает на возможную неисправность EPB.

В таких случаях необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для устранения неисправности.

Если включается индикатор ESC, контрольная лампа неисправности EPB может гореть, чтобы указать на неисправность ESC, но это не указывает на неисправность EPB.



ВНИМАНИЕ

- В случае ненормальной функционирования выключателя EPB может загореться контрольная лампа EPB. Остановите двигатель и запустите его снова через несколько минут. Контрольная лампа погаснет, и выключатель EPB будет работать как обычно. Однако, если контрольная лампа EPB не погаснет, обратитесь для проверки системы к авторизованному дилеру HYUNDAI.
- Если контрольная лампа стояночного тормоза не горит и не мигает даже при поднятом выключателе EPB, электрический стояночный тормоз не включен.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если контрольная лампа стояночного тормоза мигает при горящей контрольной лампе EPB, нажмите выключатель и потяните его вверх. Еще раз нажмите его для возврата в изначальное положение и потяните его вверх. Если контрольная лампа EPB не выключается, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Аварийное торможение

В случае отказа педали тормоза во время движения допускается применить аварийное торможение, для чего потяните вверх и удерживайте выключатель EPB. Торможение осуществляется только при нажатом выключателе EPB.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не применяйте стояночный тормоз во время движения автомобиля, за исключением аварийных ситуаций.

*** К СВЕДЕНИЮ**

В процессе аварийного торможения с использованием электрического стояночного тормоза контрольная лампа стояночного тормоза будет гореть, указывая на работу системы.



ВНИМАНИЕ

Если при использовании электрического стояночного тормоза в целях аварийного торможения постоянно ощущается шум и запах гари, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

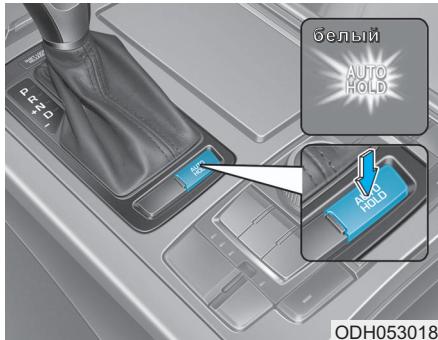
Если EPB (электрический стояночный тормоз) не отпускается

Если EPB не отпускается должным образом, доставьте автомобиль к уполномоченному дилеру HYUNDAI с помощью буксировки для проверки системы.

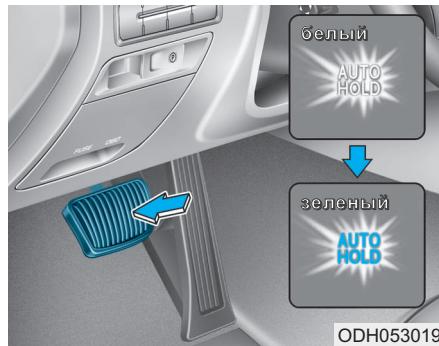
Система AUTO HOLD (при наличии)

Auto Hold (система автоматического удержания) удерживает автомобиль неподвижным даже если педаль тормоза не выжата, после того как водитель принуждает автомобиль к полной остановке нажатием педали тормоза.

Включение



1. Закрыть дверь водителя, капот и багажник, пристегнуть ремень или нажать педаль тормоза, после чего нажать кнопку Выключатель [AUTO HOLD] (автоматическое удерживание). Загорается белый индикатор «AUTO HOLD» и система переходит в режим ожидания.



2. При полной остановке автомобиля педалью тормоза цвет индикатора «AUTO HOLD» меняется с белого на зеленый.
3. Автомобиль продолжает оставаться неподвижным даже при отпускании педали тормоза.
4. При включении EPB система автоматического удержания выключается, и цвет индикатора меняется на белый.

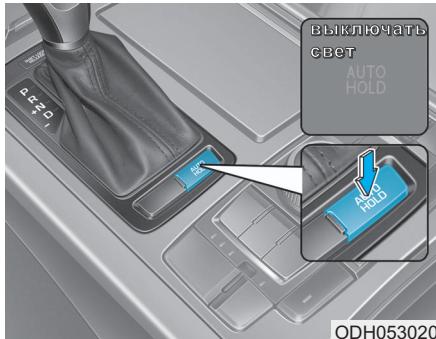
Завершение

Если нажать педаль акселератора при рычаге переключения передач в положении "R" (Задний ход), "D" (Движение) или в спортивном режиме, система Auto Hold сбрасывается автоматически и автомобиль начинает движение. Цвет индикатора меняется с зеленого на белый.

⚠ ОСТОРОЖНО

При трогании с места (нажатием педали акселератора) и включенной системе автоматического удержания всегда внимательно следите за окружающей дорожной обстановкой. Медленно нажимать педаль акселератора для плавного трогания с места.

Отмена



Для прекращения работы системы автоматического удержания нажмите выключатель [AUTO HOLD] при нажатой педали тормоза. Индикатор AUTO HOLD погаснет.

Для прекращения работы системы автоматического удержания, когда автомобиль неподвижен, нажмите выключатель [AUTO HOLD] при нажатой педали тормоза.

* К СВЕДЕНИЮ

- Система автоматического удержания не работает в следующих условиях:
 - ремень безопасности водителя не пристегнут при открытой двери водителя
 - открыт капот
 - открыта багажник
 - рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка)
 - включен электрический стояночный тормоз
- В целях безопасности система автоматического удержания автоматически переключается в режим электрического стояночного тормоза в следующих случаях:
 - ремень безопасности водителя не пристегнут при открытой двери водителя
 - Открыт капот при нахождении рычага селектора в положении D (движение)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Открыт багажник при нахождении рычага селектора в положении R (задний ход)
- автомобиль неподвижен более 10 минут
- автомобиль стоит на крутом уклоне
- автомобиль переместился несколько раз.

В этих случаях для сигнализации об автоматическом включении системы электрического стояночного тормоза загорается контрольная лампа тормоза, цвет индикатора "AUTO HOLD" меняется с зеленого на белый, звучит предупредительный сигнал и отображается сообщение. Перед поездкой нажмите педаль тормоза, проверьте дорожную обстановку вблизи автомобиля и отпустите стояночный тормоз вручную выключателем EPB.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Желтый цвет индикатора "AUTO HOLD" указывает на неисправность системы автоматического удержания. Обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- В процессе использования функции автоматического удержания может посыпаться механический шум. Этот шум является нормальным явлением.

ОСТОРОЖНО

- Медленно выжимайте педаль акселератора, когда автомобиль начинает движение.
- Для обеспечения безопасности отмените работу системы Auto Hold при движении на спуске, когда сдаете автомобиль назад или паркуете автомобиль.

**ВНИМАНИЕ**

Если имеется неисправность двери водителя, капота двигателя или багажника, откройте систему обнаружения неисправностей, возможно система Auto Hold не работает должным образом. Обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Предупреждающие сообщения

Автовключение
стояночного тормоза



ODH053046RU

**Автовключение
стояночного тормоза**

В случае применения
электрического стояночного
тормоза из состояния
автоматического удержания, на ЖК-
дисплее отобразится сообщение.
Кроме того, один раз прозвенит
предупредительный колокольчик.

AUTO HOLD будет откл.
Нажм. тормоз



ODH053051RU

**AUTO HOLD будет откл.
Нажм. тормоз**

Если переход из режима
автоматического удержания к
применению электрического
стояночного тормоза не происходит
надлежащим образом, подается
предупредительный звуковой
сигнал и отображается сообщение.



ВНИМАНИЕ

В случае отображения
приведенного выше сообщения
о режиме автоматического
удержания и неактивированном
электрическом стояночном
тормозе нажмите педаль
тормоза.

Нажм. тормоз для откл.
AUTO HOLD



ODH053053RU

**Нажм. тормоз для откл.
AUTO HOLD**

Если не нажать педаль тормоза при выключении функции автоматического удержания нажатием выключателя [AUTO HOLD], на ЖК-дисплее отобразится сообщение. Кроме того, один раз прозвенит предупредительный колокольчик.

AUTO HOLD не включен.
Закройте двери, капот,
багажник и пристегните
ремни

ODH053055RU

**AUTO HOLD не включен.
Закройте двери, капот,
багажник и пристегните ремни**

При нажатии выключателя [AUTO HOLD] (автоматическое удерживание), если открыта дверь водителя, капот и багажник или не пристегнут ремень безопасности водителя, подается звуковой сигнал и на ЖК-дисплее отображается сообщение.

Поэтому кнопку [AUTO HOLD] (автоматическое удерживание) следует нажимать после закрытия двери водителя, капота, багажника и пристегивания ремня безопасности водителя.

Антиблокировочная тормозная система (АБС) (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

Антиблокировочная тормозная система (АБС) или электронная система динамической стабилизации (ESC) позволяет предупреждать аварии, связанные с неудачными или опасными маневрами при движении. Несмотря на улучшение управляемости автомобиля при экстренном торможении, всегда соблюдайте безопасную дистанцию до впереди следующих автомобилей. В экстремальных дорожных условиях следует обязательно снижать скорость автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

Тормозной путь оборудованных системой АБС или ESC автомобилей в перечисленных ниже условиях может быть больше, чем у автомобилей, не имеющих этих систем.

- Снижайте скорость при следующих условиях:
- При движении по неровным дорогам, дорогами с гравийным покрытием или заснеженным дорогам.
- При движении по дорогам с выбоинами или ямами, либо имеющих различную высоту дорожного покрытия.
- Если автомобиль оборудован цепями противоскольжения.

(Продолжение)

(Продолжение)

Не пытайтесь проверять характеристики безопасности оборудованных АБС или ESC автомобилей на высоких скоростях или резких поворотах. Этим можно подвергнуть опасности себя и других.

АБС - это электронная система торможения, помогающая избегать заносов при торможении. Система АБС позволяет водителю тормозить и поворачивать одновременно.

Использование системы АБС

Чтобы получить максимальную отдачу от АБС в экстренной ситуации, не пытайтесь контролировать ситуацию, меняя давление на педаль тормоза и "прокачивая" тормоза. Как можно сильнее нажмите на педаль тормоза.

В условиях, когда торможение может привести к блокировке и проскальзыванию колес, тормоза могут издавать специфический звук. Так же можно почувствовать дрожание педали тормоза. Это нормально и означает, что система АБС функционирует. Система АБС не сокращает время остановки и тормозной путь. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию до следующего впереди автомобиля. Система АБС не предотвращает заносы, возникающие при резком изменении направления движения, например, при слишком быстрых разворотах или резких сменах полос движения. Всегда выбирайте безопасную скорость с учетом дорожных и погодных условий.

Система АБС не способна предотвращать потерю устойчивости. При резком торможении обязательно сохраняйте плавность управления рулевым колесом. Резкое вращение рулевого колеса может привести к изменению направления движения в сторону встречного потока транспорта или за пределы дороги. На неплотных или неровных дорожных покрытиях работа антиблокировочной тормозной системы может привести к увеличению тормозного пути по сравнению с автомобилями, не оборудованными этой системой.

Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов (ABS) после включения зажигания загорается на несколько секунд. В течение этого времени выполняется самодиагностика системы АБС.

Если проблем не обнаружено, контрольная лампа гаснет. Если контрольная лампа продолжает гореть, возможно, имеется неисправность в системе АБС. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Если контрольная лампа АБС (ABS) горит постоянно, это указывает на возможную неисправность в системе АБС. Усилитель тормозов работает нормально.

Чтобы снизить вероятность получения серьезных травм или гибели в результате аварии, рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

При движении по дороге, с которой колеса имеют низкое сцепление, например, по обледенелой дороге, когда приходится постоянно пользоваться тормозами, система АБС будет работать непрерывно. При этом может загореться контрольная лампа АБС (ABS). Выедете в безопасном месте на обочину и выключите двигатель.

Снова запустите двигатель. Если контрольная лампа АБС погаснет, то система АБС исправна. В противном случае, возможно, имеется неисправность АБС.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

* К СВЕДЕНИЮ

При запуске двигателя от внешнего источника из-за разряженной АКБ может загореться контрольная лампа системы АБС (ABS). Это происходит из-за низкого напряжения АКБ. Это не означает, что система АБС неисправна. Зарядите АКБ перед поездкой на автомобиле.

Электронная система динамической стабилизации (ESC) (при наличии)

Электронная система динамической стабилизации (ESC) поддерживает устойчивость автомобиля при поворотах.

Система ESC проверяет направление, задаваемое рулевым управлением, и фактическое направление движения автомобиля.

Система ESC выборочно задействует тормоза колес и влияет на работу системы управления двигателем, помогая водителю сохранять выбранную траекторию движения. Это не замена приемов безопасного вождения. Выбирайте скорость исходя из состояния дороги.

ОСТОРОЖНО

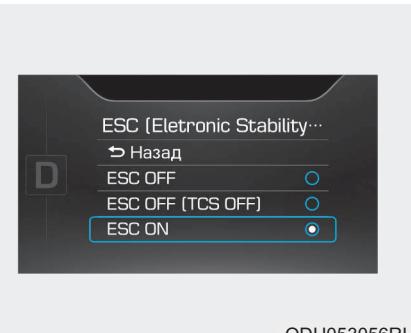
Не двигайтесь слишком быстро в плохом состоянии дороги и на поворотах. Система ESC не способна предотвращать аварии.

Превышение скорости на поворотах, резкие маневры и аквапланирование на мокрой дороге могут стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

Работа системы ESC

Система ESC включена

При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя (положение ON) в комбинации приборов примерно на три секунды загораются индикаторы "ESC" и "ESC OFF". Затем они гаснут. В этом состоянии система ESC включена.



ODH053056RU

Если во время движения система ESC выключена во время движения, чтобы ее включить, выберите "ESC ON" в режиме пользовательских настроек (вспомогательные системы управления) на ЖК-дисплее (дополнительную информацию см. в главе 3 "ЖК-дисплей"). Если этот индикатор продолжает гореть, система ESC на транспортном средстве может быть неисправна. Рекомендуется как можно скорее обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства. Индикатор ESC загорится.

В процессе работы



Работа системы ESC сопровождается миганием индикатора "ESC" :

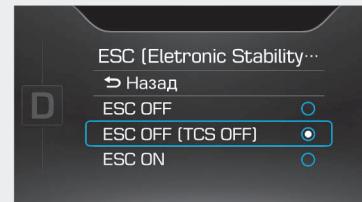
- В условиях, когда торможение может привести к блокировке и проскальзыванию колес, тормоза могут издавать специфический звук. Так же можно почувствовать дрожание педали тормоза. Это нормально и означает, что система ESC функционирует.
- При включении системы ESC, в определенных условиях двигатель может не реагировать на нажатие педали акселератора.
- Включение системы ESC приводит к автоматическому выключению круиз-контроля. Круиз-контроль снова включается тогда, когда это позволяют условия движения. См. ниже раздел "Система круиз-контроля" данной главы. (при наличии)

- При попытке выехать из грязи или движении по скользкой дороге двигатель может сохранять текущие обороты даже при сильном нажатии педали акселератора. Это необходимо для поддержания и сохранения сцепления колес автомобиля с дорогой и не указывает на неисправность.

Система ESC выключена



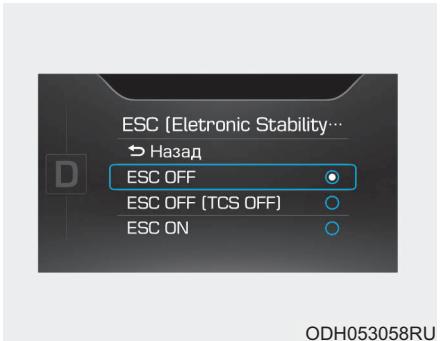
Отмена работы ESC:



ODH053057RU

• ECS OFF (TCS OFF)

Выберите ECS OFF (TCS OFF) в режиме пользовательских настроек (вспомогательные системы управления) на ЖК-дисплее. Загорится индикатор ESC OFF (дополнительную информацию см. в главе 3 "ЖК-дисплей"). Антипробуксовочная система работать не будет, но будет работать функция контроля торможением.



ODH053058RU

• ESC OFF (TCS OFF)

Выберите ECS OFF в режиме пользовательских настроек (вспомогательные системы управления) на ЖК-дисплее. (дополнительную информацию см. в главе 3 "ЖК-дисплей"). Загорится индикатор ESC OFF и раздается предупредительный сигнал. Функция управления двигателем и тормозами работать не будет.

Если при отключенной системе ESC кнопка пуска/останова будет переведена в положение OFF, то система ESC останется отключенной.

После повторного запуска двигателя, система ESC автоматически включится.

Индикаторы

- Индикатор "ESC" (мигает)



- Индикатор "ESC OFF" (включается)



При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя (положение ON), если система ESC работает нормально, индикатор "ESC" сначала загорается, а потом гаснет. В процессе работы системы "ESC" индикатор "ESC" мигает.

Если индикатор "ESC" не гаснет, это может указывать на неисправность системы ESC. При включении контрольной лампы рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Индикатор "ESC OFF" включается при выключении ESC в режиме пользовательских настроек.

ОСТОРОЖНО

Мигание индикатора "ESC" указывает на активную работу системы ESC:

Замедлите движения и НЕ пытайтесь ускоряться. НЕ нажимайте кнопку "ESC OFF" при мигании индикатора "ESC". Это может привести к потере управляемости автомобиля и аварии.

ВНИМАНИЕ

Если на автомобиле установлены колеса или шины различного размера, система ESC может функционировать неправильно. Размеры устанавливаемых на замену шин должны быть такими же, как и у оригинальных шин.

Цели выключения системы ESC

При проверке

При проверке автомобиля система ESC должна быть отключена. Чтобы выключить систему ESC для проверки автомобиля, выберите ECS OFF в режиме пользовательских настроек (вспомогательные системы управления) на ЖК-дисплее. Загорится индикатор ESC OFF и раздается предупредительный сигнал.

После проверки включите систему ESC, выбрав ECS OFF в режиме пользовательских настроек (вспомогательные системы управления) на ЖК-дисплее.

При движении

Систему ESC можно выключать ненадолго для того, чтобы облегчить выезд автомобиля при буксовании в снегу или грязи.

Чтобы выключить систему ESC во время движения, выберите ECS OFF в режиме пользовательских настроек (вспомогательные системы управления) на ЖК-дисплее.



ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить коробку передач:

- Не допускайте сильного вращения одного или обоих колес одной оси при включенных контрольных лампах систем ESC, АБС и тормозной системы. Требуемый в этом случае ремонт не покрывается гарантией на автомобиль. Сбросьте обороты двигателя не допускайте сильного вращения одного или обоих колес, если горят эти контрольные лампы.
- При проверке автомобиля на динамометре систему ESC следует выключить (должна гореть контрольная лампа "ESC OFF").

* К СВЕДЕНИЮ

Выключение системы ESC не влияет на работу АБС и тормозной системы.

Система помощи при трогании на уклоне (HAC) (при наличии)

Система помощи при трогании на уклоне (HAC) предотвращает скатывание автомобиля назад в начале движения вверх под уклон. Система автоматически включает тормоза и выключает их при нажатии педали акселератора или примерно через 2 секунды.



ОСТОРОЖНО

В начале движения вверх под уклон будьте готовы сразу нажать педаль акселератора. Система HAC включается только примерно на 2 секунды.

* К СВЕДЕНИЮ

- Система НАС не работает, когда рычаг переключения передач находится в положении "Р" (парковка) или "N" (нейтраль).
- Система НАС включается даже при выключенном системе ESC. Но если система ESC неисправна, она не включается.

Система предупреждения об экстренной остановке (ESS) (при наличии)

Система предупреждения об экстренной остановке предупреждает водителя находящегося сзади автомобиля о резком и опасном торможении миганием стоп-сигнала. Система активируется в следующих случаях:

- Автомобиль внезапно останавливается (скорость автомобиля свыше 55 км/ч и замедление автомобиля превышает 7 м/с²)
- Активируется АБС

Если скорость автомобиля меньше 40 км/ч и система АБС выключается или ситуация резкой остановки завершена, стоп-сигнал прекратит мигать. Вместо этого автоматически включатся и начнут мигать лампы аварийной сигнализации.

Лампы аварийной сигнализации выключаются, когда скорость автомобиля превысит 10 км/ч после того, как он был остановлен. Кроме того, выключение происходит после езды на низкой скорости в течение определенного времени. Возможно также ручное выключение нажатием выключателя ламп аварийной сигнализации.

* К СВЕДЕНИЮ

Система предупреждения об экстренной остановке (ESS) не работает, если лампы аварийной сигнализации уже включены.

Приемы безопасного торможения

⚠ ОСТОРОЖНО

Прежде чем покинуть автомобиль или в при парковке дождитесь полной остановки автомобиля и не отпускайте педаль тормоза. Установить селектор в положение Р (парковка), задействовать стояночный тормоз и выключить зажигание.

При не до конца включенном стояночном тормозе автомобиль может начать самопроизвольное движение и травмировать окружающих.

Мокрые тормоза представляют опасность! При движении по стоячей воде или мойке автомобиля тормоза могут намокнуть.

Автомобиль с мокрыми тормозами не сможет остановиться достаточно быстро. При мокрых тормозах автомобиль может уводить в сторону.

Чтобы просушить тормоза, слегка притормаживайте, пока не восстановится их нормальное действие, сохранив при этом постоянный контроль над автомобилем. Если нормальное действие тормозов не восстанавливается, как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за помощью в официальный дилерский центр HYUNDAI.

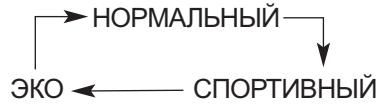
НЕ держите ногу на педали тормоза во время движения. Даже незначительное, но постоянное нажатие педали тормоза может привести к перегреву, износу и вероятному выходу тормозов из строя.

При проколе шины колеса во время движения плавно затормозите автомобиль, стараясь удержать его на прямой при замедлении. Когда скорость достаточно снизится, сверните с дороги и остановитесь в безопасном месте. После остановки автомобиля крепко держите ногу на педали тормоза, чтобы исключить качение автомобиля вперед.

ВСТРОЕННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ РЕЖИМОМ ДВИЖЕНИЯ



Режим меняется при каждом нажатии кнопки DRIVE MODE (РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ).



Выбор НОРМАЛЬНОГО режима никак не отображается на комбинации приборов.

Режим движения можно выбрать в соответствии с предпочтениями водителя или состоянием дороги.

После остановки и запуска двигателя система переходит в НОРМАЛЬНЫЙ режим.

- При нажатии и удерживании кнопки DRIVE MODE (режим вождения) больше одной секунды активизируется режим СНЕГ, независимо от выбранного ранее режима ВОЖДЕНИЯ (НОРМАЛЬНЫЙ, СПОРТИВНЫЙ или ЭКО). Если нажать кнопку еще раз, активизируется выбранный ранее режим ВОЖДЕНИЯ (НОРМАЛЬНЫЙ, СПОРТИВНЫЙ или ЭКО).
- Выбранный режим отображается на экране АВН.

Режим ECO (Active ECO) (режим активной экономии топлива)

ECO

Режим активной экономии топлива способствует снижению расхода топлива путем управления двигателем и Трансмиссией. Эффективность расхода топлива зависит от манеры управления автомобилем и состояния дороги.

- Если при нажатой кнопке DRIVE MODE выбрать режим ECO, включается режим Active ECO (активная экономия топлива), при этом загорается зеленый индикатор ECO.
- Если в режиме ЭКО остановить и снова запустить двигатель, произойдет переключение в НОРМАЛЬНЫЙ режим. Для включения режима ECO нажмите кнопку DRIVE MODE до выбора этого режима.

Когда режим Active ECO включен:

- Ускорение может быть немного снижено, даже если педаль акселератора будет нажата полностью.
 - Эффективность работы кондиционера может быть ограничена.
 - Схема переключения автоматической коробки передач может измениться.
 - Шум двигателя может усиливаться.
- Указанные явления считаются нормальными при работе системы активной экономии топлива.

Ограничения в работе системы активной экономии топлива:

Если при работающей системе активной экономии топлива возникнут перечисленные ниже обстоятельства, работа системы будет ограничена, несмотря на неизменное состояние индикатора ECO.

- При низкой температуре охлаждающей жидкости: система будет ограничена до восстановления нормальной работы двигателя.
- При движении на подъем: действие системы будет ограничено для выигрыша в мощности вследствие ограничения крутящего момента двигателя.
- При использовании спортивного режима автоматической трансмиссии: действие системы будет ограничено, в зависимости от текущего диапазона коробки передач.

СПОРТИВНЫЙ режим

SPORT

Режим SPORT предназначен для динамичной езды путем автоматического управления рулевым колесом, двигателем и трансмиссией.

- Если при нажатой кнопке DRIVE MODE выбрать режим SPORT, загорается желтый индикатор SPORT.
- После установки кнопки пуска-останова двигателя в положение выключения и включения при активном режиме SPORT система переходит в нормальный режим. Для включения режима SPORT нажмите кнопку DRIVE MODE еще раз.
- Если система активирована:
 - После набора скорости поддерживается одна и та же передача и обороты двигателя, даже если педаль акселератора не нажата.
 - Переключение на повышенную передачу выполняется с задержкой.

* К СВЕДЕНИЮ

В СПОРТИВНОМ режиме расход топлива может увеличиться.

Режим СНЕГА (при наличии)

SNOW

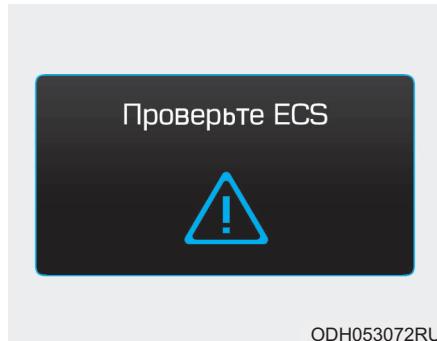
Режим снега помогает при движении по скользким дорогам, например, заснеженным или грязным.

- При нажатии и удерживании кнопки DRIVE MODE (режим вождения) больше одной секунды активизируется режим СНЕГ, независимо от выбранного ранее режима ВОЖДЕНИЯ (НОРМАЛЬНЫЙ, СПОРТИВНЫЙ или ЭКО). Если кнопка нажата еще раз, активизируется выбранный ранее режим ВОЖДЕНИЯ (НОРМАЛЬНЫЙ, СПОРТИВНЫЙ или ЭКО).

ПОДВЕСКА С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ECS) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Подвеска с электронным управлением (ECS) автоматически управляет подвеской транспортного средства для повышения комфорта с учетом условий движения, таких как скорость, поверхность дорожного покрытия, выполнение поворотов, необходимость остановки или ускорения.

Индикатор неисправности системы ECS (подвеска с электронным управлением)



Если отображается предупреждающее сообщение системы снижения токсичности, система может быть неисправна. Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

СИСТЕМА АВТОНОМНОГО АВАРИЙНОГО ТОРМОЖЕНИЯ (AEB) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система автономного аварийного торможения (AEB) помогает избежать ДТП с помощью заблаговременного обнаружения критических ситуаций и предупреждения водителя. Система также снижает опасность столкновений, которых не удается избежать, путем снижения скорости при столкновении и, в некоторых случаях, путем подготовки транспортного средства и систем пассивной безопасности к столкновению.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы автономного аварийного торможения (AEB) следует соблюдать следующие меры предосторожности.

- Эта система является только вспомогательной. Она не может отменить необходимость соблюдения осторожности и внимания водителем. Диапазон и тип объектов, которые могут регистрировать датчики, ограничены. Всегда следите за ситуацией на дороге.
- НЕ допускайте движения со слишком высокой скоростью на поворотах или если этого не позволяют дорожные условия.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Необходимо постоянно следить за дорожной остановкой, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций. AEB не гарантирует полную остановку транспортного средства или предотвращение столкновений.

- AEB работает в зависимости от расстояния до идущего впереди транспортного средства, относительной скорости и воздействования водителем педали тормоза или акселератора. Не пытайтесь использовать опасное вождение для намеренного воздействия AEB.

(Продолжение)

(Продолжение)

- ВСЕГДА контролируйте скорость и расстояние до идущих впереди транспортных средств. Система AEB не заменяет практику безопасного управления транспортным средством.

Работа AEB**Предупреждающее сообщение**

Угроза впереди!



ODH053060RU

ОСТОРОЖНО!



ODH053064RU

Аварийное торможение



ODH053066RU

При необходимости использования педали тормоза или рулевого колеса в случае внезапной остановки идущего впереди транспортного средства или недостаточного расстояния до него будет выведено предупреждающее сообщение и подан звуковой сигнал. Предупреждающее сообщение отличается в зависимости от опасности ситуации. Немедленно сбросьте скорость для предотвращения столкновения.

Работа тормозов

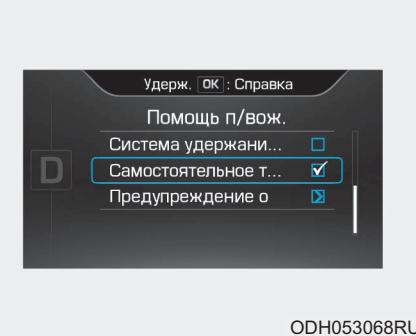
В критической ситуации:

- Система экстренного торможения переходит в режим ожидания для немедленного срабатывания, когда водитель задействует педаль тормоза.
- Транспортное средство автоматически снижает скорость в зависимости от опасности ситуации.
 - Быстро снижает скорость, если скорость транспортного средства ниже 80 км/ч.
 - Медленно снижает скорость, если скорость транспортного средства выше 80 км/ч.
- Если водитель задействует педаль тормоза для снижения скорости транспортного средства, система экстренного торможения срабатывает для повышения эффективности торможения.
- Если водитель резко нажимает педаль акселератора или резко выворачивает рулевое колесо, система экстренного торможения отключается.

Работа ремней безопасности

Ремни безопасности водителя и пассажира могут быть затянуты, если система регистрирует транспортное средство или предмет на близком расстоянии.

Отмена АЕВ



ODH053068RU

- Перейдите в меню "User Settings" (настройки пользователя), пункт "Driving Assist" (помощь в управлении) и снимите флажок "АЕВ" (система автономного аварийного торможения) на ЖК дисплее (подробная информация представлена в пункте "ЖК дисплей" главы 3). Предупреждения и автоматическое торможение не будут работать.

- Для включения АЕВ выберите "AEB" (система автономного аварийного торможения) в меню "User Settings" (настройки пользователя), пункт "Driving Assist" (помощь в управлении) на ЖК дисплее. Предупреждения и автоматическое торможение будут работать.

* К СВЕДЕНИЮ

- При запуске двигателя автоматически включается АЕВ. Если работа системы не требуется, отключите систему АЕВ в меню "User Settings" (настройки пользователя) на ЖК дисплее.
- Если при включенной системе АЕВ отключить систему ESC (систему электронного контроля стабилизации) в меню "User Settings" (настройки пользователя), то система АЕВ автоматически отключится.

Индикатор неисправности

Проверьте систему
автоном. торможения



ODH043252RU

- Если выводится предупреждающее сообщение системы АЕВ, может быть неисправна система АЕВ. Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.
- Предупреждающее сообщение АЕВ может выводиться, когда загорается индикатор ESC (системы электронного контроля стабилизации) или SCC (системы интеллектуального круиз-контроля), но оно не указывает на неисправность системы АЕВ.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Даже в случае неисправности задействования тормозов системой АЕВ тормозная система будет работать в штатном режиме при нажатии педали тормоза. Система АЕВ не действует тормоза в определенных опасных ситуациях.
- Система АЕВ срабатывает на скорости выше приблизительно 8 км/ч и ниже приблизительно 180 км/ч.
- Система АЕВ не регистрирует:
 - людей или животных;
 - приближающиеся встречные транспортные средства или транспортные средства на пересекающей проезжей части;
 - неподвижные предметы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система АЕВ не может регистрировать предметы в следующих случаях.
 - Датчики покрыты грязью.
 - Сильный дождь или снегопад.
 - Электромагнитные помехи.
 - Чрезмерное отражение радиолокационных волн.
 - Движение на извилистой дороге.
 - Движение на подъеме или спуске.
 - Движение в местах проведения строительных работ.
 - Слишком узкие предметы перед транспортным средством, такие как мотоциклы или велосипеды.
 - На вашу полосу движения неожиданно выезжает транспортное средство.

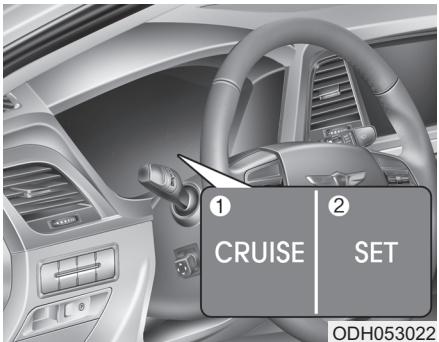
(Продолжение)

(Продолжение)

- Камера не может обеспечить четкое изображение.
- Камера не может зарегистрировать транспортное средство целиком.
- Нестандартная форма транспортного средства, например, прицепа, транспортного средства особого назначения или грузовика с грузом нестандартной формы.
- При движении в ночное время на идущем впереди транспортном средстве габаритный огонь отсутствует, установлен в нестандартном месте или установлен неровно.
- Въезд в тоннель, выезд из тоннеля, высокая интенсивность освещения.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Работа системы круиз-контроля



1. Индикатор CRUISE
2. Индикатор SET

Система круиз-контроля позволяет двигаться с постоянной скоростью (при движении быстрее 40 км/ч (25 миль в час)), не нажимая педаль акселератора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Если оставить круиз-контроль включенным, (горит индикатор системы круиз-контроля "CRUISE" в комбинации приборов), возможно его случайное включение. Не включайте систему круиз-контроля, если не собираетесь ее использовать, чтобы исключить вероятность непреднамеренного задания скорости.
- Используйте систему круиз-контроля только при движении на открытых магистралях в хорошую погоду.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не включайте круиз-контроль, если движение с постоянной скоростью не безопасно:

- при движении в плотном транспортном потоке или потоке с меняющейся скоростью;
- по скользким дорогам (мокрым от дождя, обледенелым или покрытым снегом);
- по холмистым и ветреным дорогам;
- в зонах очень сильных ветров.

Установка скорости круиз-контроля:



1. Нажмите кнопку CRUISE (круиз-контроль) на рулевом колесе для включения системы. Загорится индикатор CRUISE (круиз-контроль).
2. Разгонитесь до требуемой скорости (должна быть не меньше 40 км/ч (25 миль/ч)).



3. Толкните рычаг (1) вниз (к SET-) и отпустите его. Загорится индикатор SET.
4. Отпустите педаль акселератора.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При движении вверх или вниз по склону автомобиль может немного замедляться или ускоряться.

Увеличение скорости с помощью круиз-контроля:



- Толкните рычаг (1) вверх (к RES+) и удерживайте его, следя за увеличением заданной скорости в комбинации приборов. Задав требуемую скорость, отпустите рычаг. Автомобиль сам разгонится до заданной скорости.
- Толкните рычаг (1) вверх (к RES+) и сразу отпустите. В этом случае, при каждом таком нажатии выключателя скорость будет увеличиваться на 2,0 км/ч (1,2 мили/ч).

- Отпустите педаль акселератора. Когда автомобиль достигнет требуемой скорости, толкните рычаг (1) вниз (к SET-).

Снижение скорости круиз-контроля



- Слегка постучите по педали тормоза. Когда автомобиль достигнет требуемой скорости, толкните рычаг (1) вниз (к SET-).

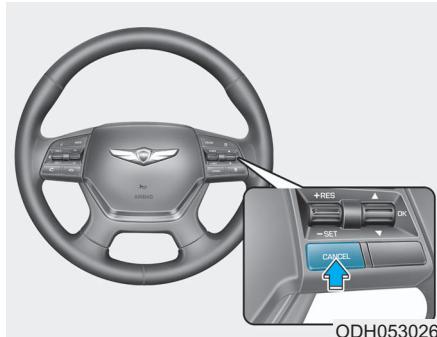
- Толкните рычаг (1) вниз (к SET-) и удерживайте его. Скорость автомобиля будет плавно уменьшаться. Отпустите рычаг при нужной скорости.
- Толкните рычаг (1) вниз (к SET-) и сразу же отпустите его. В этом случае, при каждом таком нажатии выключателя скорость будет уменьшаться на 2,0 км/ч (1,2 мили/ч).

Временное ускорение с включенным круиз-контролем

Нажмите педаль акселератора. После того, как Вы уберете ногу с педали акселератора, система круиз-контроля восстановит ранее заданную скорость движения.

Если нажать рукоятку вниз (к SET-) при увеличенной скорости, система круиз-контроля сохранит эту увеличенную скорость как заданную.

Причины выключения круиз-контроля:



- Нажатие педали тормоза.
- Нажатие переключателя "CANCEL" на рулевом колесе.
- Нажмите кнопку CRUISE (круиз-контроль). Индикаторы CRUISE (круиз-контроль) и SET (установка) погаснут.
- Перемещение рычага селектора в положение "N" (нейтраль).
- Снижение скорости ниже заданной более чем на 15 км/ч (9 миль/ч).

- Снижение скорости автомобиля до менее чем 40 км/ч (25 миль/ч).
- Если работает система ESC (электронная система контроля устойчивости).
- Переключение на 2-ю передачу в спортивном режиме.

* К СВЕДЕНИЮ

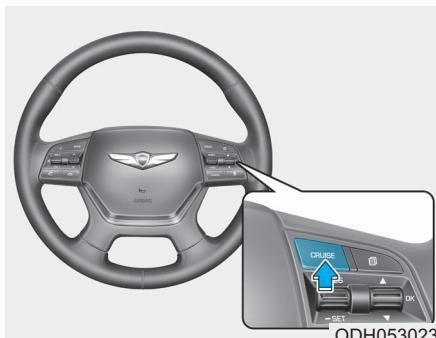
Каждое из вышеперечисленных действий приводит к отмене работы круиз-контроля (гаснет индикатор SET (установка) на комбинации приборов), но только нажатие кнопки CRUISE (круиз-контроль) приводит к выключению системы. Для возобновления работы круиз-контроля толкните вверх (к RES+ (возврат+)) рычаг, расположенный на рулевом колесе. Если система не была выключена кнопкой CRUISE (круиз-контроль), она восстановит ранее заданную скорость движения.

Восстановление ранее заданной скорости круиз-контроля



Толкните рычаг (1) вверх (к RES+). Если скорость автомобиля превышает 40 км/ч (25 миль/ч), система восстановит ранее заданную скорость движения.

Отключение системы круиз-контроля



- Нажмите кнопку CRUISE (круиз-контроль)(индикатор CRUISE (круиз-контроль) погаснет).
- Остановите двигатель.

УСОВЕРШЕНСТВОВАННАЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



ODH053074L

- ① Индикатор CRUISE (КРУИЗ)
- ② Установка скорости
- ③ Расстояние между автомобилями

Интеллектуальная система круиз-контроля позволяет запрограммировать автомобиль на автоматическое поддержание постоянной скорости и дистанции до впереди идущего транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для обеспечения вашей безопасности перед использованием интеллектуальной системы круиз-контроля необходимо прочитать руководство по эксплуатации.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система интеллектуального круиз контроля не может заменить практики безопасного вождения и является лишь дополнительной функцией. Водитель обязан всегда контролировать скорость и дистанцию до находящегося впереди транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Если оставить интеллектуальный круиз-контроль включенным (горит контрольная лампа CRUISE на комбинации приборов), система интеллектуального круиз-контроля может быть активизирована неумышленно. Интеллектуальный круиз-контроль должен быть выключен (контрольная лампа CRUISE не горит), если система интеллектуального круиз-контроля не используется, чтобы предотвратить неумышленное изменение заданной скорости.

(Продолжение)

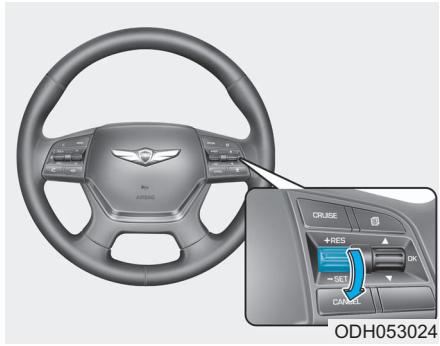
(Продолжение)

- Использование системы интеллектуального круиз-контроля допустимо только при движении на открытых магистралях в хорошую погоду.
- Не следует включать интеллектуальный круиз-контроль, если движение с постоянной скоростью не безопасно:
 - при движении в плотном транспортном потоке или потоке с меняющейся скоростью;
 - по скользким дорогам (мокрым от дождя, обледенелым или покрытым снегом);
 - по холмистым и ветреным дорогам;
 - в зонах очень сильных ветров.

Скорость интеллектуального круиз-контроля**Задание скорости круиз-контроля:**

2. Выдите на желаемую скорость. Скорость интеллектуального круиз-контроля задается следующим образом:

- 30~180 км/ч : при отсутствии впереди идущих транспортных средств;
- 0~180 км/ч : при наличии впереди идущего транспортного средства.

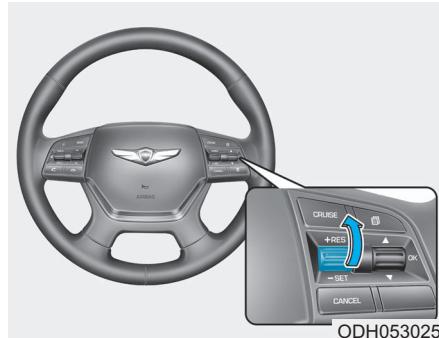


3. Нажать на рычаг вниз (к SET-) и отпустить его при достижении требуемой скорости. Заданная скорость и дистанция между транспортными средствами отобразится на ЖК-дисплее.
4. Отпустите педаль акселератора. Выбранная скорость будет поддерживаться автоматически.

При появлении перед вами другого транспортного средства скорость может уменьшиться с целью поддержания предусмотренной дистанции.

На крутых подъемах или спусках скорость может уменьшиться или увеличиться.

Увеличение заданной скорости круиз-контроля



Следуйте любой из следующих процедур:

- Нажать рычаг вверх (к RES+). Заданная скорость автомобиля увеличится на 10 км/ч. Отпустите рычаг на желаемой скорости.
- Нажать рычаг вверх (к RES+) и сразу отпустите. При каждом таком движении рычага вверх скорость будет увеличиваться на 1,0 км/ч.
- Возможна установка скорости до 180 км/ч (113 миль/ч).

Снижение скорости круиз-контроля



Следуйте любой из следующих процедур:

- Нажать рычаг вниз (к SET-) и держите его. Заданная скорость автомобиля уменьшится на 10 км/ч. Отпустите рычаг на желаемой скорости.
- Нажать рычаг вниз (к SET-) и сразу же отпустите его. При каждом таком движении рычага вниз скорость будет уменьшаться на 1,0 км/ч.
- Возможна установка скорости до 30 км/ч (18,6 мили/ч).

Временное ускорение при включенном круиз-контроле

Для временного ускорения при включенном круиз-контроле нажмите педаль акселератора. Увеличение скорости не приведет к нарушению работы круиз-контроля или изменению заданной скорости.

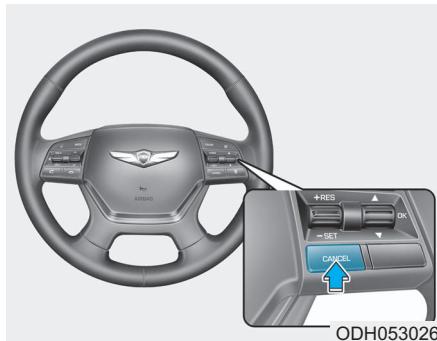
Для возврата к заданной скорости снимите ногу с педали акселератора.

Если нажать рычаг вниз (к SET-) при увеличенной скорости, системой круиз-контроля будет сохранена эта скорость в качестве заданной.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При выполнении временного ускорения будьте осторожны, поскольку при этом автоматическое управление скоростью прекращается, даже при малой дистанции до впереди идущего транспортного средства.

Временное отключение интеллектуального круиз-контроля



Отмена вручную

- Нажатие педали тормоза.
- Нажатие кнопки CANCEL (отмена) на рулевом колесе.
- Одновременное нажатие педали тормоза и кнопки CANCEL (отмена), когда транспортное средство остановлено.

Система адаптивного круиз-контроля временно выключается, когда гаснет индикатор на ЖК-дисплее. Индикатор CRUISE горит постоянно.

Ситуации, при которых осуществляется автоматический выход из режима:

- Открытие двери водителя;
- Установка рычага переключения передач в положение "N" (нейтраль), "R" (задний ход) или "D" (движение);
- Применение электронного стояночного тормоза;
- Превышение скорости 180 км/ч (113 миль/ч);
- Остановка на крутом подъеме или спуске;
- Работает ESC, TCS или ABS.
- Выключение системы ESC;
- Датчик или крышка загрязнены или блокированы инородными материалами.
- Если транспортное средство находится без движения больше 5 минут.
- Производятся частые остановки в течение длительного времени.

- Водитель начинает движение нажатием рычага вверх (к RES+) или вниз (к SET-) примерно через 3 минуты после остановки транспортного средства системой интеллектуального круиз-контроля, когда спереди отсутствует другое транспортное средство.
- Водитель начинает движение нажатием рычага вверх (к RES+) или вниз (к SET-) после остановки транспортного средства, когда спереди находится другое остановленное транспортное средство.

- Нажата педаль акселератора.

Любым из этих действий отменяется работы системы интеллектуального круиз-контроля. (Заданная скорость и дистанция между транспортными средствами отображается на экране). Если работа интеллектуальной системы контроля была отменена автоматически, ее работа не может быть восстановлена даже нажатием рычага RES+ или SET-.

Более того, при остановке транспортного средства будет задействован EPB (электрический стояночный тормоз).

* К СВЕДЕНИЮ

Если отключение системы интеллектуального круиз-контроля произошло по причинам, не упомянутым выше, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Автовыкл. интеллект.
круиз-контроля



ODH053076RU

В случае отключения системы прозвенит предупредительный колокольчик, и на дисплее в течение нескольких секунд будет отображаться сообщение.

Отрегулируйте скорость автомобиля с помощью педали акселератора или тормоза в соответствии с дорожной обстановкой. Всегда учитывайте дорожную обстановку. Не полагайтесь только на предупредительный колокольчик.

Порядок восстановления заданной скорости круиз-контроля



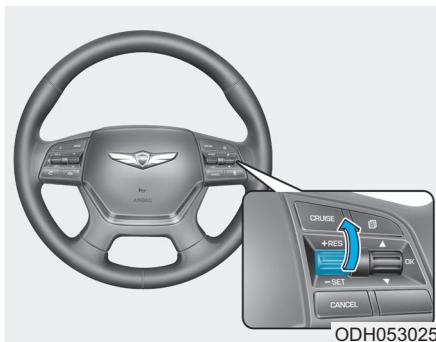
Если выключение системы круиз-контроля выполнено не рычагом CRUISE, а любым другим способом, и система остается активной, заданная скорость будет автоматически восстановлена при нажатии рычага вверх (RES+) или вниз (SET-).

При нажатии рычага вверх (к RES+) восстанавливается заданная ранее скорость. Если скорость транспортного средства падает ниже примерно 30 км/ч (18,6 мили в час), заданная скорость будет восстановлена, если спереди отсутствует другое транспортное средство.

* К СВЕДЕНИЮ

Всегда проверяйте дорожную обстановку, когда нажать рычаг вверх (к RES+) для восстановления сохраненной в памяти скорости.

Выключение круиз-контроля



Нажать кнопку CRUISE (круиз-контроль) (индикатор CRUISE (круиз-контроль) погаснет).

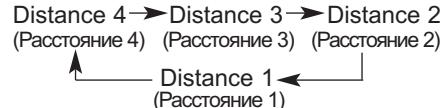
Установка дистанции

Задание дистанции до впереди идущего транспортного средства



При включении интеллектуальной системы круиз-контроля заданная дистанция между транспортными средствами будет поддерживаться без нажатия педали тормоза или акселератора.

При каждом нажатии кнопки дистанция изменяется следующим образом



Например, для скорости 90 км/ч предусмотрены следующие дистанции:

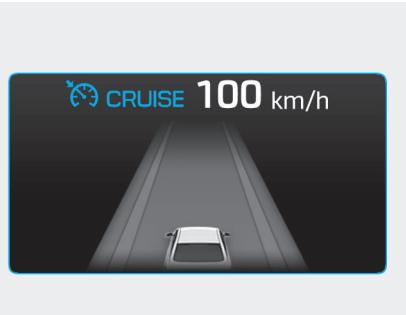
Distance 4 - прибл. 52,5 м

Distance 3 - прибл. 40 м

Distance 2 - прибл. 32,5 м

Distance 1 - прибл. 25 м

Когда полоса впереди свободна:



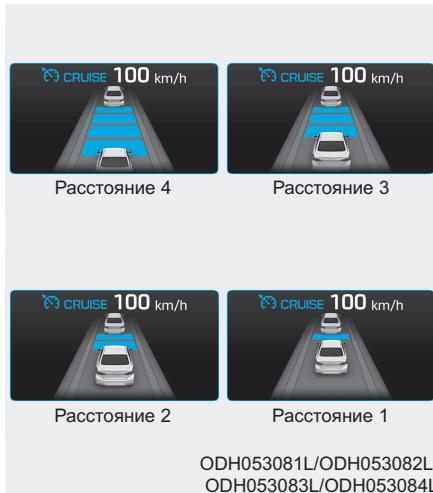
ODH053166L

Скорость транспортного средства поддерживается на заданном уровне.

* К СВЕДЕНИЮ

При первом использовании системы после пуска двигателя всегда устанавливается дистанция Distance 4.

Если спереди находится другое транспортное средство:



- Скорость транспортного средства будет снижена или увеличена, чтобы поддерживать заданную дистанцию;
- Если скорость находящегося спереди транспортного средства увеличится, системой круиз-контроля будет поддерживаться заданная скорость.

ОСТОРОЖНО

ODH053091L

При использовании системы интеллектуального круиз-контроля:

- Будет подан звуковой сигнал начнет мигать индикатор дистанции между транспортными средствами, если система будет не в состоянии поддерживать заданную дистанцию.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подаче звукового сигнала следует нажать педаль акселератора или тормоза для корректировки скорости транспортного средства и поддержания заданной дистанции.
- Даже если предупредительный колокольчик не звучал, для предупреждения опасных ситуаций всегда следите за дорожной обстановкой.

Осторожно: стоящий автомобиль



ODH053086RU

⚠ ВНИМАНИЕ

Если впереди идущее транспортное средство (на скорости менее 30 км/ч) перестроится на другую полосу, прозвенит предупредительный колокольчик, и на дисплее отобразится сообщение. При установке скорости следует учитывать вероятность внезапного появления спереди других транспортных средств или иных препятствий.

(Продолжение)

(Продолжение)

Необходимо постоянно следить за дорожной обстановкой спереди.

Движение в транспортном потоке:

Разгон – нажми либо педаль, либо RES/SET



ODH053088RU

Если при движении в транспортном потоке впереди идущее транспортное средство остановится, ваш автомобиль тоже остановится.

Аналогичным образом, если впереди идущее транспортное средство начнет движение, ваш автомобиль тоже начнет движение. Однако, если продолжительность остановки превысит 3 с, для начала движения необходимо нажать педаль акселератора или переместить рычаг вверх (в положение RES+).

Датчик для контроля расстояния до находящегося спереди транспортного средства



ODH053028

Системой интеллектуального контроля используется датчик для контроля расстояния до находящегося спереди транспортного средства.

Сообщение о неисправности датчика

Проверьте радар круиз-контроля



ODH053151RU

Если датчик или крышка загрязнены или блокированы иностранным материалом (снег, например), появляется сообщение. Очистить датчик мягкой тканью.

Сообщение о неисправности SCC (интеллектуальная система круиз-контроля)

Проверьте систему круиз-контроля



ODH053152RU

Сообщение отобразится в случае неисправности системы контроля дистанции между транспортными средствами. Рекомендуется доставить транспортное средство официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не заграждайте датчик дополнительными принадлежностями и не заменяйте бампер самостоятельно. Это может привести к нарушению работы датчика.
- Всегда поддерживайте чистоту датчика и бампера.
- Во избежание повреждения крышки датчика мойте автомобиль мягкой тканью.
- Не допускайте ударов по датчику и окружающим частям. Даже в случае небольшого смещения датчика интеллектуальная система круиз-контроля может функционировать неправильно. В этом случае рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

(продолжение)

(продолжение)

- Датчик должен закрываться только оригинальной крышкой HYUNDAI. Недопустимо окрашивать крышку датчика.

Переход в режим круиз-контроля

Интеллеккт. круиз-контроль [режим SCC]



ODH053090RU

Круиз-контроль
[режим CC]



ODH053153RU

Водитель может использовать только режим круиз-контроля (функцию контроля скорости), выполнив следующее.

1. Включите питание системы интеллектуального круиз-контроля (при этом загорится индикатор круиз-контроля, но сама система не активируется).
2. Нажать и удерживать кнопку Vehicle-to-Vehicle Distance (дистанция между транспортными средствами) больше 2 секунд.
3. Выберите между режимами "SCC" (интеллектуальный круиз-контроль) и "CC" (круиз-контроль).

Если система выключена кнопкой CRUISE (круиз-контроль) или кнопка CRUISE (круиз-контроль) нажата после запуска двигателя, включается режим SCC.

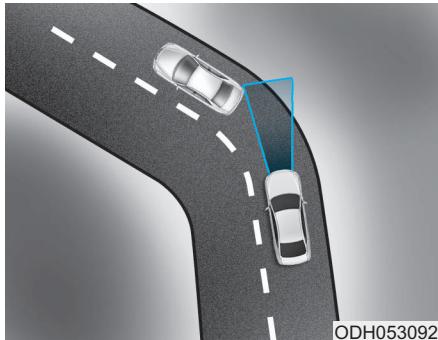
ОСТОРОЖНО

В режиме работы круиз-контроля дистанция между транспортными средствами должна регулироваться с помощью педали тормоза или акселератора. Системой не обеспечивается автоматическое поддержание дистанции между транспортными средствами.

Ограничения системы

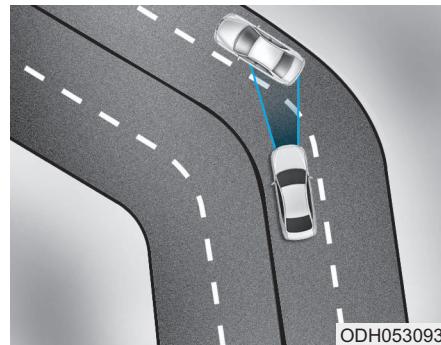
Интеллектуальная система круизконтроля может иметь ограничения по определению дистанции до впереди идущего транспортного средства, связанные с дорожной обстановкой.

На поворотах



ODH053092

- Выбрать соответствующую заданную скорость на повороте и нажать педаль тормоза или акселератора, в случае необходимости.

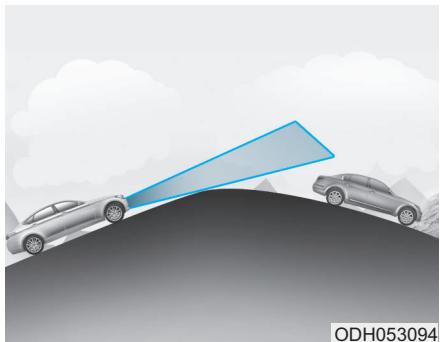


ODH053093

- Интеллектуальной системой круиз-контроля может быть не обнаружено следующее впереди по той же полосе транспортное средство. В результате чего может быть произведено ускорение транспортного средства до заданной скорости. Кроме того, скорость может быть резко уменьшена, если будет обнаружено следующее впереди транспортное средство.

Скорость вашего автомобиля может уменьшиться под влиянием транспортного средства, движущегося по соседней полосе. Выберите желаемую заданную скорость с помощью педали акселератора. Следите за дорожной обстановкой.

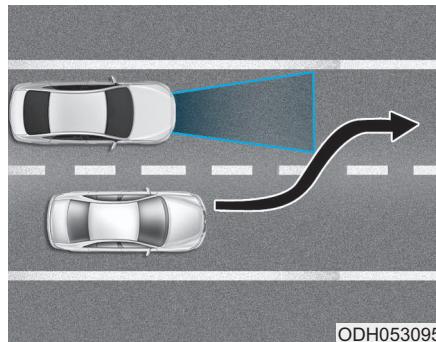
На уклонах



ODH053094

- Выбрать соответствующую заданную скорость на уклоне и нажать педаль тормоза или акселератора, в случае необходимости.

Смена полосы



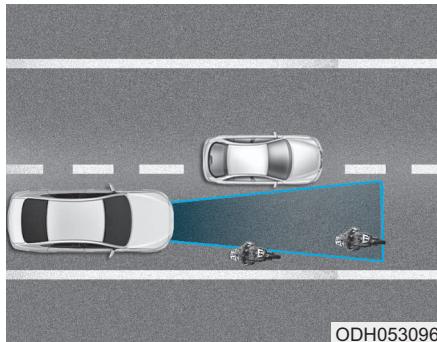
ODH053095

- На подъемах и спусках интеллектуальная система круиз-контроля может не обнаружить транспортного средства, движущегося по вашей полосе. В результате этого возможно увеличение скорости до заданной скорости круиз-контроля. Кроме того, при внезапном обнаружении системой впереди идущего транспортного средства возможно резкое снижение скорости.

- Транспортное средство, перестраивающееся на вашу полосу с соседней полосы, не определяется датчиком до тех пор, пока не окажется в зоне его действия.
- Так датчик может не обнаружить мгновенно “подрезавший” вас автомобиль. Всегда следите за дорожной обстановкой.

- Если находящееся спереди транспортное средство движется на более низкой скорости, скорость может быть уменьшена для сохранения заданной дистанции до следующего впереди транспортного средства.
- Если спереди движется транспортное на более высокой скорости, скорость будет увеличена до заданной.

Определение наличия впереди идущего транспортного средства



Некоторые из находящихся спереди на полосе транспортных средств могут не распознаваться датчиком:

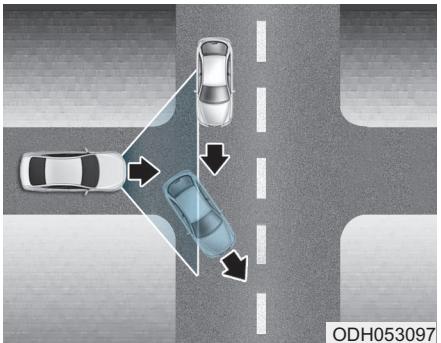
- Узких транспортных средств, например, мотоциклов и велосипедов;
- Транспортных средств, движущихся не по центру полосы;
- Медленно двигающихся или резко тормозящих транспортных средств;

- Припаркованных транспортных средств;
- Транспортных средств с небольшим размером задней части, например, негруженого прицепа.

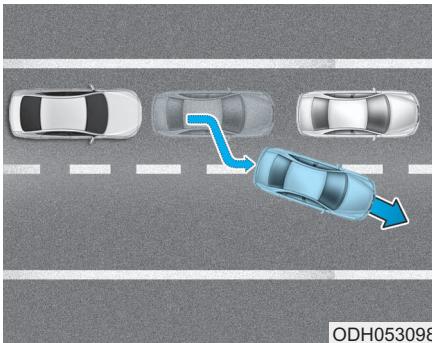
Правильное определение датчиком впереди идущего транспортного средства невозможно в следующих обстоятельствах:

- Если транспортное средство направлено вверх из-за перегруза задней части кузова;
- Когда поворачивается рулевое колесо
- При смещении с центра полосы;
- При движении по узким полосам или на поворотах.

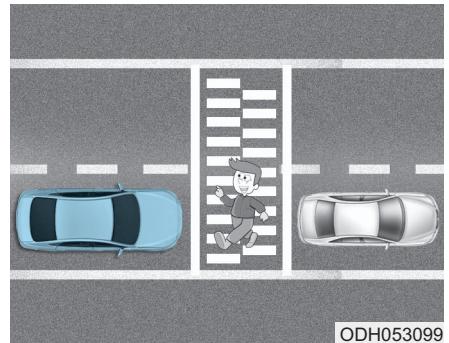
Нажать педаль тормоза или акселератора, в случае необходимости.



ODH053097



ODH053098

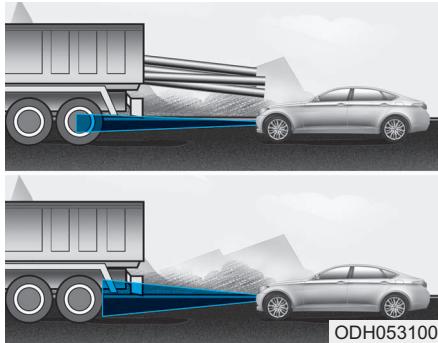


ODH053099

- В случае исчезновения впереди идущего транспортного средства ваша скорость может увеличиться.
- После получения предупреждений об отсутствии впереди идущего транспортного средства необходимо двигаться с повышенным вниманием.

- Повышенного внимания требует ситуация, когда при движении в пробке остановившееся впереди идущее транспортное средство начинает перемещаться на другую полосу и останавливается, поскольку эта остановка может быть не распознана системой и ваш автомобиль может прийти в движение.

- Когда система работает в режиме сохранения дистанции до впереди идущего транспортного средства, всегда следите за пешеходами.



- Всегда берегитесь транспортных средств повышенной высоты а также перевозящих выступающие назад грузы.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании интеллектуальной системы круиз-контроля должны приниматься следующие меры предосторожности:

- Аварийная остановка, в случае необходимости, должна быть выполнена с помощью тормоза. Транспортное средство не может быть остановлено во всех ситуациях с помощью системы интеллектуального круиз-контроля.
- Поддерживайте безопасную дистанцию в зависимости от дорожной обстановки и скорости автомобиля. Выбор слишком малой дистанции при высокой скорости может привести к серьезному столкновению.

(продолжение)

(продолжение)

- Всегда поддерживайте достаточную для торможения дистанцию и при необходимости тормозите.
- Интеллектуальная система круиз-контроля не способна определять наличие остановленного или встречного транспортного средства, а также пешеходов. Для предупреждения неожиданных опасных ситуаций всегда внимательно смотрите вперед.

(продолжение)

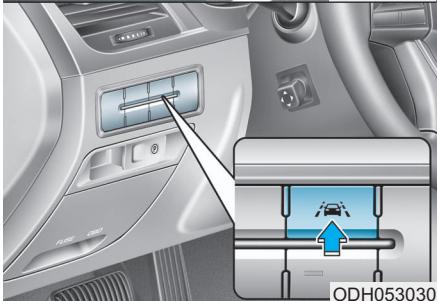
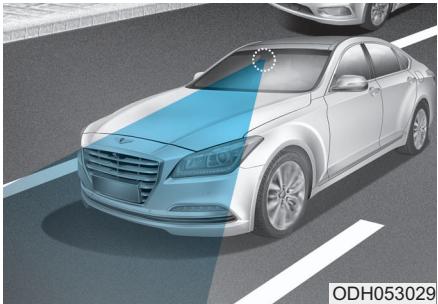
(продолжение)

- Если следующие впереди транспортные средства часто меняют полосу движения, это может вызвать запоздалую реакцию системы или система может реагировать на двигающееся по смежной полосе транспортное средство. Необходимо постоянно следить за дорожной остановкой, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций.
- Всегда помните о выбранной скорости и дистанции.
- Система интеллектуального круиз-контроля может оказаться неэффективной в сложных ситуациях, поэтому следует постоянно следить за дорожной обстановкой и контролировать скорость транспортного средства.

ВНИМАНИЕ

Работа интеллектуальной системы круиз-контроля может быть временно нарушена в результате воздействия сильных электромагнитных полей.

СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О СМЕНЕ РЯДА ДВИЖЕНИЯ (LDWS) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Системой предупреждения о выезде за пределы полосы движения регистрируется полоса движения с помощью датчика на ветровом стекле и подаются предупреждения водителю при выезде за пределы полосы.

ОСТОРОЖНО

При использовании системы предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS) должны соблюдаться перечисленные ниже меры предосторожности.

- **ВСЕГДА** проверять дорожные условия. Системой LDWS не поддерживается перестроение транспортного средства на другую полосу.
- Не следует резко поворачивать рулевое колесо, если системой LDWSдается предупреждение о выходе транспортного средства за пределы полосы движения.

(продолжение)

(продолжение)

- Если датчиком не может быть обнаружена полоса движения или скорость транспортного средства ниже 60 км/ч (38 миль в час), системой LDWS не будет подаваться предупреждение в случае выезда транспортным средством за пределы полосы движения.

- Если ветровое стекло имеет тонировку или другие типы покрытий и нанесений, система LDWS может не работать надлежащим образом.

- Недопустим контакт датчика LDWS с водой или иной жидкостью, так как это может стать причиной повреждения датчика.

(продолжение)

(продолжение)

- Недопустимо производить демонтаж деталей системы LDWS, если это может стать причиной их повреждения.
- Не кладите на приборную панель предметы, которые могут отражать свет.
- На работу системы LDWS может влиять целый ряд факторов (включая экологические условия). Водитель должен постоянно следить за дорогой и удерживать транспортное средство в пределах полосы движения.

Работа LDWS

■ Тип А



ODH053110

■ Тип В



ODH053109

Выключение:

нажать кнопку LDWS еще раз. Индикатор на комбинации приборов гаснет.

- Обнаружена линия разметки



ODH053111RU

- Не обнаружена линия разметки



ODH053112RU

Если при работе LDWS и скорости транспортного средства выше 60 км/ч будет обнаружен выезд за пределы полосы движения, будут поданы следующие предупреждения:

- Предупреждение о выходе за пределы полосы движения



ODH053113RU/ODH053114RU

- Предупреждение о выходе за пределы полосы движения



ODH053136/ODH053137

1. Визуальное предупреждение

При выезде за пределы полосы движения на ЖК-дисплее начнет мигать желтым цветом соответствующая разделительная линия.

- Обнаружена левая линия разметки



ЖК-дисплей



рулевое колесо
ODH053115L

- Обнаружена правая линия разметки



ЖК-дисплей



рулевое колесо
ODH053116L

2. Тактильное предупреждение

При выезде за пределы полосы движения на рулевое колесо будет передаваться вибрация.

Предупредительный индикатор

■ Тип А



ODH053118

■ Тип В



ODH053117

Если загорается желтый индикатор LDWS (система предупреждения о выходе за пределы полосы движения), этим указывается на наличие неисправности в системе.

Рекомендуется транспортное средство доставить официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

средство
HYUNDAI

LDWS не работает если:

- Водитель включает указатель поворота для перестроения на другую полосу или световую аварийную сигнализацию.
- В случае сильного дождя включается высокая скорость очистителя ветрового стекла.
- Движение по линии разметки.

* К СВЕДЕНИЮ

Перед перестроением на другую полосу всегда должен включаться указатель поворота.

ВНИМАНИЮ ВОДИТЕЛЯ

Система LDWS может не предупредить водителя о выезде с полосы или подать ложный сигнал о выезде с полосы в следующих случаях:

- Разметку полосы движения может быть не видно из-за снега, дождя, пятен, грязи или других причин.
- Резкое изменение освещенности снаружи (при въезде или выезде из туннеля, например).
- Не включены фары в ночное время или в туннеле или низкий уровень освещенности.
- Трудно отличить цвет разметки полосы движения от дороги, линия разметки повреждена или нечеткая.
- При движении на крутых уклонах или по кривой.
- От воды на дорожном покрытии отражается уличное освещение, солнечный свет или свет от фар встречных транспортных средств.

(продолжение)

(продолжение)

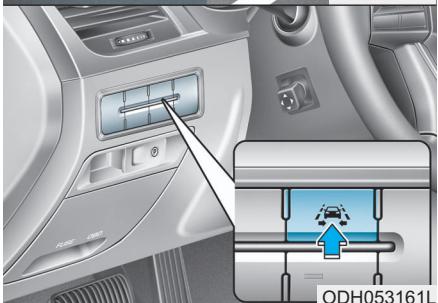
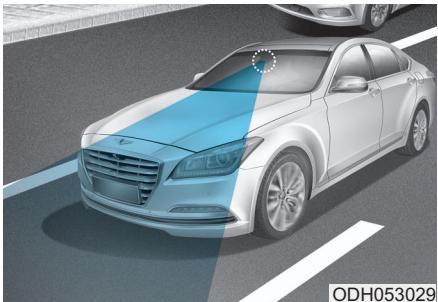
- Рассеиватели фар или ветровое стекло покрыты слоем грязи.
- Датчиком не может быть обнаружена разметка из-за тумана, сильного дождя или снега.
- При высокой температуре в салоне в области заднего окра из-за воздействия прямых солнечных лучей.
- Полоса движения слишком широкая или слишком узкая.
- Ветровое стекло затуманено влажным воздухом салона.
- Разметка затенена.
- На дорожное покрытие нанесены знаки, которые выглядят аналогично линиям разметки.
- Имеются защитные ограждения, такие как бетонный барьер.
- Слишком маленькое расстояние до следующего спереди транспортного средства или этим транспортным средством закрывается линия разметки.

(продолжение)

(продолжение)

- Сильная вибрация транспортного средства из-за плохого состояния дорожного покрытия.
- Увеличение или уменьшение количества полос движения или пересечение линий разметки.
- Нахождение на панели приборов каких-либо предметов.
- Езда против солнца.
- Ремонт дорог.
- Больше двух полос движения.

СИСТЕМА УДЕРЖАНИЯ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (LKAS) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система удержания полосы движения распознает разметку полос движения на дороге и помогает водителю осуществлять рулевое управление, чтобы удержать автомобиль в пределах полосы движения.

Когда система распознает блуждание автомобиля на полосе движения, производится оповещение водителя визуальной сигнализацией и передаваемой на рулевое колесо вибрацией, при этом увеличивается требуемое для поворота рулевого колеса усилие, препятствующий выходу автомобиля за пределы полосы движения.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы удерживания в пределах полосы движения (LKAS) должны соблюдаться следующие меры предосторожности:

- Рулевое колесо не контролируется непрерывно, поэтому в случае очень высокой скорости автомобиля при выходе из полосы движения, система не может контролировать автомобиль.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускайте резкого управления рулевым колесом, находящимся под действием системы.
- LKAS предохраняет водителя от неумышленного движения за пределы полосы движения, содействуя водителю в рулевом управлении. Однако, водитель не должен полагаться исключительно на систему, но всегда должен обращать внимание на рулевое колесо, чтобы оставаться в полосе движения.
- Всегда следите за дорожными условиями и окружающей обстановкой и будьте осторожны, когда система отменена, не работает или неисправна.

(Продолжение)

(Продолжение)

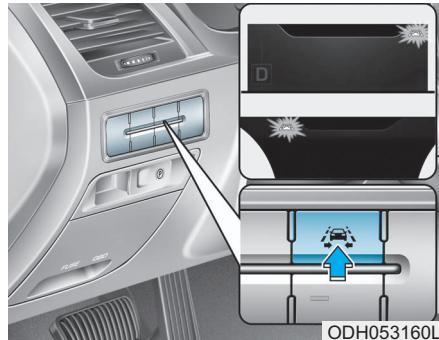
- Не размещайте принадлежности, стикеры и не тонируйте ветровое стекло около зеркала заднего вида.
- Системой производится обнаружение линий разметки и управление рулевым колесом с помощью камеры, поэтому, если линии разметки трудноразличимы, работа системы может быть нарушена. См. "Вниманию водителя".
- Недопустимо производить демонтаж деталей системы LKAS, если это может стать причиной их повреждения.
- Не помещайте на приборную панель предметы, отражающие свет, например, зеркала, белую бумагу и др. Возможно неправильное срабатывание системы, если отражается солнечный свет.

(Продолжение)

(Продолжение)

- На работу системы LKAS может влиять целый ряд факторов (включая экологические условия). Водитель должен постоянно следить за дорогой и удерживать транспортное средство в пределах полосы движения.
- При работающей системе LKAS всегда держите руки на рулевом колесе. Если после предупреждения "Keep hands on steering wheel" (держите руки на руле). Ваши руки не находятся на рулевом колесе, система автоматически выключается.
- При слишком быстрой езде автомобиль может выйти за пределы полосы движения. Всегда будьте осторожны при использовании системы.

Работа LKAS



Включение:

при включенном зажигании нажать кнопку LKAS. На комбинации приборов загорается индикатор (зеленый).

Выключение:

нажать кнопку LKAS еще раз. Индикатор на комбинации приборов гаснет. Индикатор на комбинации приборов гаснет.

Активация LKAS

Режим LKAS



ODH053154RU

- Если система активирована, на ЖК-дисплее появляется экран LKAS.
- Если обнаружены обе линии разметки и соблюдены все условия активизации LKAS, системой производится управление рулевым колесом (загорается зеленый индикатор в виде рулевого колеса).

ОСТОРОЖНО

Система удержания полосы движения – это система, предотвращающая водителя от выхода за пределы полосы движения. Однако, водитель не должен полагаться исключительно на систему, но всегда должен следить за дорожными условиями при управлении автомобилем.

■ Линия разметки не обнаружена

Режим LKAS



■ Линия разметки обнаружена

Режим LKAS



ODH053140RU/ODH053141RU

Если системой обнаружена линия разметки, цвет изменяется с серого на белый.



ODH053142RU/ODH053143RU

- Если системой обнаружена левая линия разметки, цвет левой линии разметки изменяется с серого на белый.
- Если системой обнаружена правая линия разметки, цвет правой линии разметки изменяется с серого на белый.
- Для полной функциональности системы должны быть обнаружены обе линии разметки.

Предупреждение



ODH053144RU/ODH053145RU

- В случае пересечения линии разметки на ЖК-дисплее начнет мигать желтым цветом соответствующая линия разметки и на рулевое колесо будет передаваться вибрация.
- Если появляется значок в виде рулевого колеса, системой будет производиться управление транспортным средством для предотвращения пересечения полосы разметки.



ODH053142L/ODH053143L

Если соблюдаются не все условия для активизации LKAS, система начинает работать как LDWS и производится только оповещение водителя в случае пересечения линии разметки.

Держите руки на руле



ODH053146RU

- Если водитель не держит руки на рулевом колесе при активированной LKAS, системой в течение нескольких секунд будет производиться оповещение водителя с помощью визуальной сигнализации и вибрации рулевого колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО

Предупреждающее сообщение может появиться поздно в соответствии с дорожными условиями. Поэтому всегда держите руки на рулевом колесе во время движения.

LKAS не активна



ODH053149RU

- Если водитель спустя несколько секунд все-таки не держит руку на рулевом колесе, система будет выключена автоматически.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Водитель несет ответственность за точное рулевое управление.**
- Выключите систему и ведите автомобиль самостоятельно в нижеследующих ситуациях:**
 - в плохую погоду;
 - в плохих дорожных условиях;
 - когда от водителя требуется частое управление рулевым колесом.

* К СВЕДЕНИЮ

- Даже когда рулевое управление поддерживается системой, водитель может производить управление с помощью рулевого колеса.
- Усилие поворота рулевого колеса повышается, рулевое управление поддерживается системой, по сравнению с обычным управлением.

Недопустимые условия для LKAS



ODH053148RU

На ЖК-дисплее отображается сообщение, если выполнены не все условия активизации LKAS. Кроме того, будет подано предупреждение вибрацией рулевого колеса. Подача предупреждения будет прекращена, если все условия выполнены.

Система будет отменена в следующих случаях

- Скорость автомобиля ниже 60 км/ч (37,3 миль/ч) или выше 180 км/ч (111,8 миль/ч).
- Обнаружена только одна линия разметки.
- Всегда включен сигнал поворота для смены полосы движения. Если полосы движения меняются без включенного сигнала поворота, следует управлять рулевым колесом.
- Включена световая аварийная сигнализация.
- Ширина полосы движения меньше 2,8 м или больше 4,5 м.
- Активизирована ESC (электронная система контроля устойчивости).
- При включенной системе или после смены полосы движения двигайтесь посередине полосы движения. В противном случае система не обеспечит функцию поддержки рулевого управления.

ВНИМАНИЮ ВОДИТЕЛЯ

Водитель должен соблюдать осторожность в нижеследующих ситуациях, когда система не может помочь водителю и может работать ненадлежащим образом.

- Разметку полосы движения может быть не видно из-за снега, дождя, пятен, грязи или других причин.
- Резкое изменение освещенности снаружи (при въезде или выезде из туннеля, например).
- Не включены фары в ночное время или в туннеле или низкий уровень освещенности.
- Трудно отличить цвет разметки полосы движения от дороги, линия разметки повреждена или нечеткая.
- При движении на крутых уклонах или по кривой.
- От воды на дорожном покрытии отражается уличное освещение, солнечный свет или свет от фар встречных транспортных средств.

(продолжение)

(продолжение)

- Рассеиватели фар или ветровое стекло покрыты слоем грязи.
- Датчиком не может быть обнаружена разметка из-за тумана, сильного дождя или снега.
- При высокой температуре в салоне в области заднего окра из-за воздействия прямых солнечных лучей.
- Полоса движения слишком широкая или слишком узкая.
- Ветровое стекло затуманено влажным воздухом салона.
- Разметка затенена.
- На дорожное покрытие нанесены знаки, которые выглядят аналогично линиям разметки.
- Имеются защитные ограждения, такие как бетонный барьер.
- Слишком маленькое расстояние до следующего спереди транспортного средства или этим транспортным средством закрывается линия разметки.

(продолжение)

(продолжение)

- Сильная вибрация транспортного средства из-за плохого состояния дорожного покрытия.
- Увеличение или уменьшение количества полос движения или пересечение линий разметки.
- Нахождение на панели приборов каких-либо предметов.
- Езда против солнца.
- Ремонт дорог.
- Больше двух полос движения.
- Схождение или расходжение полос движения.
- Проезд через пункт взимания платы за проезд или заставу с оплатой проезда.

Неисправность LKAS

Проверьте LKAS



ODH053147RU

Если возникла проблема с системой, в течение 2 секунд отображается сообщение. Если сбой не исчезнет, загорится индикатор LKAS.

Индикатор неисправности LKAS

■ Тип А



ODH053118

■ Тип В



ODH053117

Если загорается желтый индикатор LDWS (неисправность системы LDWS), система не работает надлежащим образом.

Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

При неисправности системы выполните одно из следующих действий:

- Включите систему после выключения и повторного включения двигателя.
- Убедитесь, что зажигание включено.
- Проверьте, не влияет ли на систему погода. (напр.: туман, сильный дождь и др.)
- Проверьте, нет ли посторонних предметов на линзе видеокамеры

Если проблема не решается, проверьте автомобиль у авторизованного дилера HYUNDAI.

Изменение функции LKAS



Водитель может переключить LKAS для работы в качестве системы предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS) или переключать режимы LKAS между Pre-Departure Control (управление при приближении к линии разметки) и Post-Departure Control (управление при наезде на линию разметки) в режиме User Settings (пользовательские параметры настройки) на ЖК-дисплее. Системой по умолчанию выбирается Pre-Departure Control (управление при приближении к линии разметки).

Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS)

LDWS производится оповещение водителя посредством визуального предупреждения и вибрацией рулевого колеса, если будет обнаружен выезд за пределы полосы движения. Управление рулевым колесом не производится.

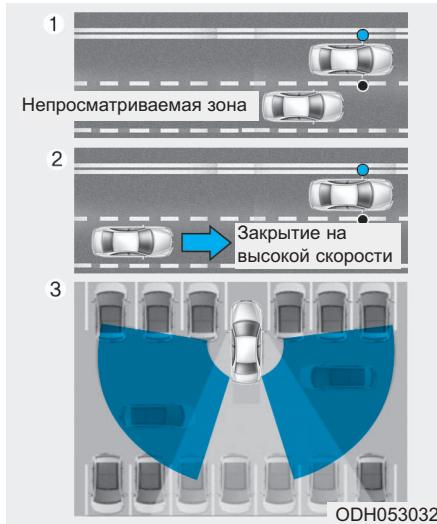
Управление при приближении к линии разметки

LKAS оказывается водителю помочь путем управления рулевым колесом перед приближением к полосе разметки. При приближении транспортного средства к кромке полосы разметки LKAS производится управление рулевым колесом для помощи водителю в удержании транспортного средства в пределах полосы движения.

Управление при наезде на линию разметки

LKAS оказывается водителю помочь путем управления рулевым колесом при наезде на полосу разметки. При касании переднего колеса транспортного средства внутренней кромки полосы разметки LKAS производится управление рулевым колесом для помощи водителю в удержании транспортного средства в пределах полосы движения.

СИСТЕМА ОБНАРУЖЕНИЯ ОБЪЕКТОВ ВНЕ ЗОНЫ ВИДИМОСТИ ВОДИТЕЛЯ (BSD) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) использует радарный датчик для предупреждения водителя.

Он контролирует зону за автомобилем и передает водителю информацию о появлении к этой зоне объекта.

- (1) BSD (Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя)

Охватываемая область зависит от скорости автомобиля. Однако если ваш автомобиль движется значительно быстрее другого автомобиля, система предупреждения не сработает.

- (2) LCA (Система помощи при смене полосы движения)

Если система выявляет приближение другого автомобиля на большой скорости, она предупреждает водителя.

- (3) RCTA (система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении)

Если при движении вашего автомобиля задним ходом датчик регистрирует приближение другого автомобиля слева или справа, система подает предупреждение.

⚠️ ОСТОРОЖНО

- При вождении всегда следите за ситуацией на дороге, даже если работает система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD).
- Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) является лишь вспомогательной системой. Не полагайтесь исключительно на нее и всегда будьте внимательны, управляя автомобилем.

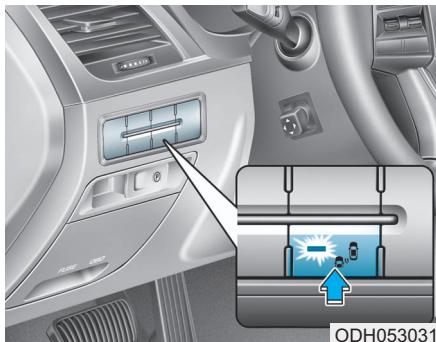
(продолжение)

(продолжение)

- Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) не отменяет необходимость соблюдения безопасности при движении.** Перед перестроением или началом движения задним ходом будьте всегда внимательны и управляйте автомобилем безопасным образом. Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) может не обнаруживать некоторые объекты, находящиеся вдоль борта автомобиля.

BSD (Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя) / LCA (Система помощи при смене полосы движения)

Условия работы.



Чтобы включить:

Нажмите выключатель BSD при кнопке запуска и остановки двигателя в положении ON. На выключателе загорается индикатор. Система включится, когда скорость автомобиля превысит 30 км/ч.

Для отмены:

Еще раз нажмите выключатель BSD. Индикатор на выключателе погаснет. Когда система не используется, выключите ее, нажав выключатель.

* К СВЕДЕНИЮ

- После выключения и запуска двигателя система возвращается в исходное состояние.
- При включении системы индикатор в наружном зеркале заднего вида загорится на 3 секунды.

Тип предупреждения

Система активируется, когда:

- Система включена.
- Скорость автомобиля больше 30 км/ч (18,6 мили/ч).
- Сзади автомобиля обнаружены другие автомобили.



Предупредительный сигнал первой степени

Если в радиусе действия системы обнаружен автомобиль, на наружном зеркале заднего вида и проецируемом на лобовое стекло дисплее загорится предупредительный индикатор. Если обнаруженный автомобиль не находится в зоне предупреждения, предупредительный индикатор погаснет в соответствии с условиями движения.

Предупредительный сигнал второй степени

Предупредительный сигнал второй степени активируется, когда:

1. Включен предупредительный сигнал первой степени
2. Включен сигнал поворота для смены линии или включены мигающие аварийные огни.

При активизации предупредительного сигнала второй степени индикатор на наружном зеркале замигает и будет подан звуковой сигнал.

При выключении сигнала поворота или аварийной сигнализации предупредительный сигнал второй степени будет отключен.

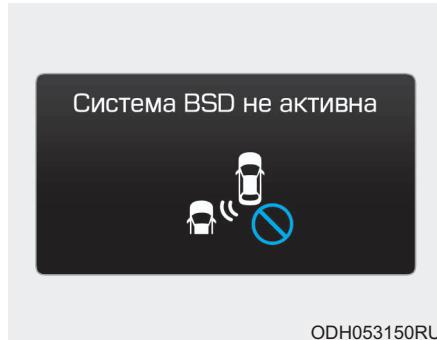
Датчик обнаружения



Датчики расположены внутри заднего бампера.

Чтобы система работала normally, постоянно следите за чистотой бампера.

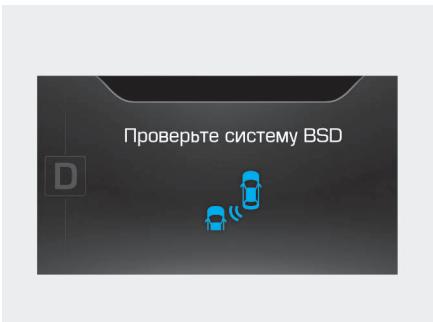
Предупреждающее сообщение



Сообщение будет отображаться для того, чтобы уведомить водителя о загрязнении заднего бампера. Индикатор на переключателе и система автоматически выключаются.

Устраните загрязнение заднего бампера.

Если система работает неправильно даже после устранения загрязнения, рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



Если система работает неправильно, на дисплее появляется предупреждающее сообщение и гаснет индикатор на выключателе. Система выключается автоматически. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

RCTA (система предупреждения движения в пересекающем направлении)

Условия работы

Помощь п/вож.

Система удержани... >

Самостоятельный т... ✓

Предупреждение о п ✓

движении задним хо...

Система включится и перейдет в режим ожидания активизации. Система включится, если автомобиль движется со скоростью менее 10 км/ч (6,2 мили/ч) задним ходом (рычаг переключения передач в положении R).

* К СВЕДЕНИЮ

Диапазон обнаружения системы RCTA (система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении) составляет от 0,5 до 20 м. Система способна обнаружить в зоне обнаружения автомобили, двигающиеся со скоростью от 4 до 36 км/ч. Однако диапазон обнаружения в разных условиях может меняться. Всегда обращайте внимание на окружающую обстановку.

ODH053167RU

Чтобы включить:

Перейдите в режим пользовательских настроек (вспомогательные системы управления) и выберите RCTA (система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении) на ЖК-дисплее (дополнительную информацию см. в главе 3 "ЖК-дисплей").

Тип предупреждения

■ Левая

Пред. при з/ход.



ODH053130RU

■ Правая

Пред. при з/ход.



ODH053131RU

Если к вашему автомобилю приближается другое транспортное средство, обнаруженное датчиками, зазвенит предупредительный колокольчик, начнет мигать контрольная лампа на наружном зеркале заднего вида, а на ЖК-дисплее отобразится сообщение.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если обнаруженное транспортное средство находится вне зоны чувствительности вашего автомобиля, плавно отдалитесь от обнаруженного объекта, после чего предупреждение снимется.
- В некоторых обстоятельствах система может функционировать неправильно. Всегда обращайте внимание на окружающую обстановку.
- Если бампер с левой или правой стороны автомобиля закрыт ограждением или другими автомобилями, то чувствительность системы может быть нарушена.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Контрольная лампа на наружном зеркале заднего вида загорится при обнаружении позади идущего транспортного средства. Во избежание ДТП не фокусируйте свое внимание только на контрольной лампе, забывая следить за окружающей обстановкой.
- Даже при наличии системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) и системы предупреждения о движении в пересекающем направлении (RCTA) всегда управляйте автомобилем безопасным образом. Нельзя полагаться только на эти системы; всегда проверяйте окружающую обстановку перед перестроением или началом движения задним ходом.
(продолжение)

(продолжение)

В некоторых ситуациях система может не подать предупреждающий сигнал, поэтому во время движения всегда следите за окружающей обстановкой.

- Системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) и предупреждения о движении в пересекающем направлении (RCTA) не могут заменить хорошего безопасного вождения. Перед перестроением или началом движения задним ходом будьте всегда внимательны и управляйте автомобилем безопасным образом. Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) может не обнаруживать некоторые объекты, находящиеся вдоль борта автомобиля.

 **ВНИМАНИЕ**

- В случае замены бампера или выполнения каких-либо ремонтных операций вблизи датчика система может не функционировать должным образом.
- Зона обнаружения зависит от ширины дороги. На узкой дороге система может обнаруживать транспортные средства на соседней полосе. Кроме того, на очень широкой дороге система может не обнаружить транспортные средства.
- Система может выключиться под воздействием сильных электромагнитных волн.

Неработающее состояние

Наружное зеркало заднего вида может не предупредить водителя в следующих случаях:

- корпус наружного зеркала заднего вида поврежден или покрыт грязью;
- стекло двери покрыто грязью;
- сильное тонирование стекла.

ВНИМАНИЮ ВОДИТЕЛЯ

Водитель должен соблюдать осторожность в приведенных ниже ситуациях, когда система не в состоянии обнаружить транспортные средства или другие объекты. Это следующие ситуации:

- извилистые дороги, шлагбаумы и т. п.;
- загрязнение зоны вблизи датчика дождем, снегом, глиной и т. п.;
- покрытие заднего бампера вблизи датчика посторонними материалами, такими как наклейки, бамперные ограждения, стойка для велосипедов и т. п.;
- повреждение заднего бампера или смещение датчика;
- значительное изменение дорожного просвета автомобиля вследствие большого груза, низкого давления в шинах и т. п.;
- ненастная погода, например проливной дождь или снег;

(продолжение)

(продолжение)

- наличие поблизости неподвижных объектов, таких как ограждение, туннель, человек, животное и т. п.;
- наличие рядом с автомобилем металлических конструкций, например, в зоне строительства.
- присутствие поблизости больших транспортных средств, например автобусов или грузовых автомобилей;
- присутствие поблизости мотоциклов или велосипедов;
- присутствие поблизости плоского транспортного средства типа прицепа;
- разгон с места одновременно с другим транспортным средством;
- обгон другим транспортным средством на большой скорости;
- перестроение на другую полосу;
- крутой спуск или подъем, когда меняется высота полосы;
- движение другого транспортного средства в непосредственной близости сзади или сбоку;
- наличие прицепа или навесного держателя.

(продолжение)

(продолжение)

- высокая температура вблизи заднего бампера;
- закрытие датчиков другим автомобилем, стеной и стойкой на автомобильной стоянке;
- при вашем движении задним ходом обнаруженное транспортное средство приближается к вам либо тоже подает назад;
- небольшие объекты, такие как тележки магазинов и детские коляски;
- присутствие транспортного средства с уменьшенным дорожным просветом (опущенное);
- нахождение другого автомобиля на близком расстоянии от вашего автомобиля;
- транспортное средство на соседней полосе перемещается на полосу, вторую от вашего автомобиля, **ЛИБО** транспортное средство с полосы, второй от вашего автомобиля, перемещается на соседнюю с вами полосу.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ВОЖДЕНИЯ

Опасные условия вождения

Столкнувшись с опасными условиями, например, при движении по воде, снегу, льду, грязи, песку и т. п., выполнайте следующие рекомендации:

Ездите осторожно и соблюдайте увеличенную дистанцию для торможения.

Старайтесь не делать резких движений при торможении и управлении.

При застревании в снегу, грязи или на песке, используйте вторую передачу. Разгоняйтесь медленно во избежание пробуксовки приводных колес.

⚠ ОСТОРОЖНО

Включение понижающей передачи автоматической коробке передач при езде на скользких поверхностях может привести к аварии.

Внезапное изменение скорости колес может привести к скольжению. Будьте осторожны при переключении на пониженную передачу на скользкой дороге.

Насыпьте песок, каменную соль или другие снижающие скольжение средства под ведущие колеса для обеспечения сцепления с поверхностью при остановке на льду, в снегу или в грязи.

Раскачивание автомобиля

Если необходимо "враскачу" освободить автомобиль от снега, песка, или грязи, разверните рулевое колесо вправо и влево, чтобы очистить пространство вокруг передних колес. Затем поочередно включайте.

Чтобы исключить износ деталей коробки передач, дождитесь остановки колес при переключении передач. Отпускайте педаль акселератора в момент переключения и слегка нажимайте, при включении передачи. Медленное вращение колес вперед и назад вызывает раскачивание автомобиля, что может способствовать его высвобождению.

ОСТОРОЖНО

При вращении с большой скоростью колеса могут лопнуть, в результате можете пострадать Вы и другие люди. Не пытайтесь раскачивать автомобиль таким образом, если рядом с ним находятся люди или какие-либо объекты.

В данной ситуации возможен перегрев двигателя, возгорание в моторном отсеке и другие повреждения. Следите, чтобы колеса прокручивались как можно меньше, а условная скорость по спидометру не превышала 56 км/ч (35 миль в час).

ВНИМАНИЕ

Если автомобиль не удается высвободить с нескольких попыток, следует использовать буксир, чтобы избежать перегрева двигателя, возможного повреждения коробки передач и шин.

См. раздел "Буксировка" в главе 6.

Чтобы не повредить коробку передач, прежде чем раскачивать автомобиль выключите систему ESC (при наличии).

Выполнение плавных поворотов

Избегайте тормозить или переключать передачи на поворотах, особенно на мокром дорожном покрытии. Идеально, повороты следует проходить с небольшим ускорением.

Управление автомобилем в ночное время

Вождение в ночное время более опасно. Здесь приведены некоторые советы, которые стоит запомнить:

- Замедлитесь и держите увеличенную дистанцию между своим и другими автомобилями, так как ночью видимость резко снижается, особенно там, где отсутствует уличное освещение.
- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить блики от фар других автомобилей.
- Содержите свои фары в чистоте и отрегулируйте их должным образом. Грязные или ненадлежащим образом отрегулированные фары намного ухудшают видимость ночью.
- Страйтесь не смотреть непосредственно в фары встречных автомобилей. Можно временно ослепнуть, и глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.

Управление автомобилем под дождем

Дождь и мокрые дороги могут сделать вождение опасным. При вождении в дождливую погоду или по скользкому дорожному покрытию необходимо учитывать следующие обстоятельства.

- Снизьте скорость и увеличьте интервал следования. Сильный ливень может ухудшить видимость и увеличить расстояние, необходимое для остановки автомобиля.
- Выключите круиз-контроль. (при наличии)
- Замените щетки стеклоочистителя ветрового стекла, если они образуют полосы или оставляют пропуски на ветровом стекле.
- Следите за износом шин. Если шины сильно изношены, быстрая остановка на мокром дорожном покрытии может привести к заносу, что в свою очередь может стать причиной аварии. "См. раздел "Протектор шин" в главе 7.

- Включите передние фары, чтобы автомобиль был лучше виден другим участникам движения.
- Слишком быстрое движение по большим лужам может негативно повлиять на тормоза. Если необходимо проехать по лужам, постарайтесь двигаться медленнее.
- Если тормоза намокли, слегка притормаживайте при движении, пока не восстановится нормальная работа тормозов.

Аквапланирование

Если дорога достаточно мокрая, а скорость достаточно большая, автомобиль может почти или полностью потерять контакт с поверхностью дороги, фактически скользя по поверхности воды. Лучшим советом будет СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ при движении по мокрой дороге. Опасность аквапланирования повышается с уменьшением высоты протектора, см. раздел "Протектор шины" в главе 7.

Управление автомобилем в затопленных местах

Избегайте проезжать затопленные участки дороги, если нет уверенности в том, что уровень воды доходит только до колесной ступицы. Проезжайте через воду медленно.

Поскольку рабочие характеристики тормозов могут быть ухудшены, выбирайте соответствующую дистанцию.

После движения по воде высушите тормоза неоднократным плавным торможением, когда автомобиль движется медленно.

ВОЖДЕНИЕ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

Вождение по снегу и льду

Сохраняйте безопасную дистанцию до следующих впереди и рядом автомобилей.

Тормозите плавно. Также большую опасность представляет езда на повышенной скоростью, резкие разгоны и торможения и крутые развороты.

Для замедления максимально используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженных и обледенелых дорогах может вызвать занос.

Для вождения глубокому снегу может потребоваться установка зимних шин или цепей противоскольжения.

Всегда имейте в автомобиле аварийный комплект. В его состав могут входить цепи противоскольжения, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т. д.

Зимние шины

При температуре дороги ниже 7°C (45°F) рекомендуется использовать зимние шины. Используйте таблицу для выбора и установки рекомендованных для вашего автомобиля шин.

Стандартные шины				Рекомендованные зимние шины			
Передние		Задние		Передние		Задние	
Размер шин	Размер колес	Размер шин	Размер колес	Размер шин	Размер колес	Размер шин	Размер колес
225/55R17	7,0Jx17	225/55R17	7,0Jx17	225/55R17	7,0Jx17	225/55R17	7,0Jx17
				245/45R18	8,0Jx18	245/45R18	8,0Jx18
245/45R18	8,0Jx18	245/45R18	8,0Jx18	245/45R18	8,0Jx18	245/45R18	8,0Jx18
				245/40R19	8,5Jx19	245/40R19 или 275/35R19	8,5Jx19 или 9,0Jx19
245/40R19	8,5Jx19	275/35R19	9,0Jx19	245/40R19	8,5Jx19	245/40R19 или 275/35R19	8,5Jx19 или 9,0Jx19

Давление в зимних шинах автомобиля должно быть таким же, как и давление в оригинальных шинах. Однако, при установке сзади шин 245/40R19, давление в них должно составлять 2,4 бара (35 фунтов/кв. дюйм). Устанавливайте зимние шины на все четыре колеса для того, чтобы сбалансировать управление автомобилем при любых погодных условиях. Сила сцепления, которую обеспечивают зимние шины на сухих дорогах, может быть меньше, чем у оригинальных шин. Уточните у продавца шин максимальную скорость, рекомендуемую для езды на зимних шинах.

* К СВЕДЕНИЮ

Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила относительно возможных ограничений на их использование.

Цепи противоскольжения



Поскольку боковины радиальных шин тоньше, чем у других типов шин, они могут быть повреждены при установке на них некоторых типов цепей противоскольжения.

Поэтому вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины.

Поэтому вместо колесных цепей рекомендуется использовать зимние шины. Не устанавливайте колесные цепи на транспортные средства с алюминиевыми дисками, в крайних случаях используйте текстильные колесные цепи «Auto Sock». Если нужно использовать колесные цепи, используйте текстильные колесные цепи «Auto Sock». Монтаж цепей выполняйте только после прочтения прилагаемых к ним инструкций.

Повреждения автомобиля, вызванные использованием ненадлежащих цепей, не покрываются гарантией производителя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование текстильных цепей противоскольжения Auto Sock может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля:

- Двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч (20 миль/час) или со скоростью, рекомендованной производителем, в зависимости о того, какая скорость ниже.
- Ведите автомобиль с осторожностью, избегайте неровностей и выбоин на дороге, крутых поворотов и других опасностей, которые могут привести к потере устойчивости.
- Избегайте крутых поворотов и торможения юзом.

* К СВЕДЕНИЮ

- Установите AutoSock (текстильные цепи противоскольжения) на задние колеса на автомобиле с приводом 2WD или на все колеса на автомобиле с приводом AWD. Следует помнить, что установка AutoSock (текстильных цепей противоскольжения) на колеса обеспечит повышенную движущую силу, но не предотвратит боковое скольжение.
- Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила относительно возможных ограничений на их использование.

Установка цепей

При установке цепей Auto Sock следуйте инструкциям производителя и установите их как можно плотнее. Установив цепи, двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч (20 миль/час). Если цепь задевает шасси или кузов автомобиля, остановитесь и затяните ее. Если это не решило проблему, сбросьте скорость до той, при которой такого контакта нет. Сразу после выезда на чистую дорогу снимите цепи противоскольжения Auto Sock. Для установки цепей противоскольжения Auto Sock припаркуйте автомобиль на ровной площадке в стороне от транспортного потока. Включите аварийную сигнализацию и установите за автомобилем аварийный треугольник (если имеется). Для установки цепей переключатель селектора следует установить в положение "P" (парковка), задействовать стояночный тормоз и выключить двигатель.

ВНИМАНИЕ

При использовании текстильных цепей противоскольжения Auto Sock:

- Неверно выбранный размер шин или неправильная установка цепей могут привести к повреждению тормозных линий, кузова и колес.
- Если шины задевают кузов, перезатяните их, чтобы исключить этот контакт.
- Чтобы исключить повреждение кузова, подтягивайте цепи через каждые 0,5~1,0 км (0,3~0,6 мили).

МАССА АВТОМОБИЛЯ

На водительской двери имеются две таблички с указанием разрешенной массы нагрузки автомобиля, табличка с информацией о шинах и нагрузке, и сертификационная табличка.

Перед загрузкой автомобиля ознакомьтесь со следующими терминами, позволяющими понять массовые характеристики автомобиля по данным сертификационной таблички:

Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Это масса автомобиля, включая полностью заправленный топливный бак и все стандартное оборудование. Она не включает пассажиров, груз или дополнительное оборудование.

Собственная масса автомобиля

Это масса нового автомобиля, полученного от дилера, на которое установлено некоторое дополнительное оборудование.

Масса груза

Эта масса содержит все массы, добавленные к собственной массе полностью снаряженного автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

Полная нагрузка на мост (GAW)

Это полная масса, приходящаяся на каждый мост (передний и задний) - включая собственную массу автомобиля и все полезные нагрузки.

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)

Это максимально допустимая масса, которую может нести один мост (передний или задний). Эти значения указаны на сертификационной табличке.

Полная нагрузка на каждый мост никогда не должна превышать GAWR.

Полная масса автомобиля (GVW)

Это собственная масса полностью снаряженного автомобиля с массой груза и массой пассажиров.

Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Это максимально допустимая масса полностью груженого автомобиля (включая все опции, оборудование, пассажиров и груз). Номинальная полная масса автомобиля (GVWR) указана на сертификационной табличке, расположенной на двери водителя.

Перегрузка

⚠ ОСТОРОЖНО

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) для Вашего автомобиля указаны на сертификационной табличке, закрепленной на двери водителя (или переднего пассажира).

Превышение этих номинальных нагрузок может привести к аварии или повреждению автомобиля. Можно рассчитать массу нагрузки, взвесив предметы (и людей) перед тем, как поместить их в автомобиль. Страйтесь не перегружать автомобиль.

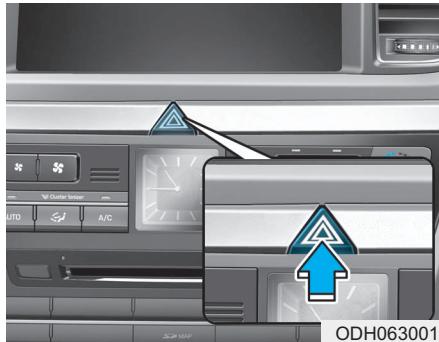
БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Мы не рекомендуем использовать этот автомобиль для буксировки прицепа.

Действия в непредвиденных случаях

СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ	6-2
В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОЙ СИТУАЦИИ	6-3
ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ	6-3
Если двигатель остановился во время движения	6-3
Если двигатель остановился на перекрестке.....	6-3
Если спустилась шина во время движения.....	6-3
ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ	6-4
Если двигатель не проворачивается или проводится медленно	6-4
Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается	6-4
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА	6-5
Запуск двигателя буксировкой.....	6-9
ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ	6-10
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS).....	6-12
Проверьте давление в шинах	6-12
Система контроля давления в шинах.....	6-13
Индикаторное устройство низкого давления в шине.....	6-14
Указатель положения низкого давления вшине и индикатор давления в шинах	6-14
Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)	6-16
Замена шины, оборудованной системой TPMS	6-17
ЕСЛИ СПУСТИЛАСЬ ШИНА ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ	6-20
Домкрат и инструменты	6-20
Замена колеса	6-21
Наклейка домкрата.....	6-28
Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата	6-29
БУКСИРОВКА	6-30
Служба буксировки.....	6-30
Съемный буксирный крюк.....	6-32
Аварийная буксировка	6-33
АВАРИЙНЫЙ КОМПЛЕКТ	6-35
Огнетушитель.....	6-35
Аптечка	6-35
Знак аварийной остановки	6-36
Шинный манометр	6-36

СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Для включения или выключения световой аварийной сигнализации следует нажать на переключатель аварийной сигнализации при любом положении кнопки пуска/останова. Кнопка расположена на обрамлении центральной панели.

Все сигналы поворота начнут мигать одновременно.

- Световая аварийная сигнализация может работать независимо от того, движется транспортное средство или остановлено.
- При включенной световой аварийной сигнализации сигналы поворота не работают.

Световая аварийная сигнализация служит в качестве предупреждения других водителей о необходимости соблюдения предельной осторожности при нахождении вблизи данного транспортного средства.

Она должна использоваться всякий раз, когда выполняется аварийный ремонт или когда транспортное средство остановлено на обочине дороги.

В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОЙ СИТУАЦИИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Если двигатель остановился во время движения

- Постепенно уменьшать скорость, ведя транспортное средство по прямой линии. Осторожно остановиться на обочине дороги в безопасном месте.
- Включить световую аварийную сигнализацию.
- Попытаться запустить двигатель. Если не удается запустить двигатель транспортного средства, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если двигатель остановился на перекрестке

Если двигатель остановился на перекрестке или пересечении дорог, следует установить рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) и выкатить транспортное средство в безопасное место.

Если спустилась шина во время движения

Если шина начинает спускаться во время движения:

- Убрать ногу с педали акселератора и продолжать ехать прямо, позволяя транспортному средству снизить скорость.

Не следует тормозить и пытаться выехать на обочину дороги, так как это может привести к потере управления над транспортным средством и стать причиной аварии.

После снижения скорости транспортного средства до безопасного уровня можно начать осторожно тормозить, затем необходимо остановить транспортное средство на обочине дороги. Для остановки должен быть выбран ровный участок с твердой поверхностью, расположенный как можно дальше от дороги. Запрещается останавливаться на разделительной полосе автомагистрали.

- После остановки транспортного средства необходимо нажать на переключатель аварийной сигнализации, перевести рычаг переключения передач в положение P (парковка, для транспортных средств с автоматической коробкой передач), применить стояночный тормоз и перевести кнопку пуска/останова в положение OFF (выкл.).
- Все пассажиры должны выйти из транспортного средства. При этом они должны находиться с противоположной от дороги стороны транспортного средства.
- При замене колеса должны соблюдаться инструкции, которые приводятся далее в этой главе.

ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно

- Убедиться, что рычаг переключения передач установлен в положение N (нейтраль) или P (парковка) для транспортных средств с автоматической коробкой передач. Пуск двигателя возможен только в случае установки рычага переключения передач в положение N (нейтраль) или P (парковка).
- Проверить соединения выводов аккумуляторной батареи и убедиться, что они чистые и хорошо затянуты.
- Включить освещение салона. Если лампы тускнеют или гаснут при включении стартера - аккумуляторная батарея разряжена.

Не следует пытаться запускать двигатель путем буксировки или толкания транспортного средства. Это может привести к повреждению транспортного средства. См. инструкции по запуску двигателя от внешнего источника, приведенные в этой главе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Попытка пуска двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства приведет к попаданию большого количества топлива в каталитический нейтрализатор, что может привести к повреждению системы контроля за выбросами.

Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается

- Проверить уровень топлива и залить топливо, в случае необходимости.

Если двигатель по прежнему не запускается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

Запуск двигателя от внешнего источника может представлять опасность, если выполняется неправильно. Должна выполняться приведенная в этом разделе процедура пуска двигателя от внешнего источника, чтобы избежать серьезной травмы или повреждения транспортного средства. При отсутствии уверенности в возможности правильно выполнить пуск двигателя от внешнего источника рекомендуется воспользоваться услугами специалиста по обслуживанию или эвакуатора.

! ОСТОРОЖНО

Для предотвращения вероятности СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ при выполнении работ рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании всегда следует принимать следующие меры предосторожности:



Перед началом работ с аккумуляторной батареей следует прочитать приведенные ниже инструкции.



Следует использовать защитные очки для защиты глаз от брызг электролита.

(продолжение)

(продолжение)



Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.



В элементах аккумуляторной батареи всегда присутствует легковоспламеняющийся газообразный водород, который может взорваться.



Аккумуляторные батареи должны храниться вне досягаемости детей.

(продолжение)

(продолжение)



В аккумуляторных батареях содержится серная кислота, которая вызывает сильную коррозию. Недопустимо попадание кислоты в глаза, а также на кожу или одежду.

При попадании кислоты в глаза их следует промывать чистой водой не менее 15 минут и немедленно обратиться за медицинской помощью. При попадании кислоты на кожу необходимо тщательно промыть пораженный участок. Если пораженное место болит или имеет признаки ожога, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

(продолжение)

(продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи с пластмассовым корпусом чрезмерное нажатие может привести к разливу аккумуляторной кислоты. Поднимать аккумуляторную батарею следует с помощью специального приспособления для ее переноски или держась руками за противоположные углы.

- Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя от внешнего источника, если замерз электролит в установленной на транспортном средстве аккумуляторной батарее.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить зарядку аккумуляторной батареи, если она подключена к транспортному средству.

(продолжение)

(продолжение)

- Система зажигания работает под высоким напряжением. ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к этим компонентам при работающем двигателе или кнопке пуска/останова в положении ON (вкл.).

- Н е д о п у с т и м о соприкосновение между собой (+) и (-) кабелей для запуска от внешнего источника. При этом может образоваться искра.

- Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться, если пытать производить пуск от внешнего источника с разряженной или замерзшей аккумуляторной батареей.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения транспортного средства:

- Для пуска двигателя должен использоваться только 12-вольтовый источник питания (аккумуляторная батарея или другой источник питания).
- Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства.

* К СВЕДЕНИЮ



Несоответствующая утилизация батареи может оказать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизация аккумуляторной батареи должна производиться согласно местных законов и норм.

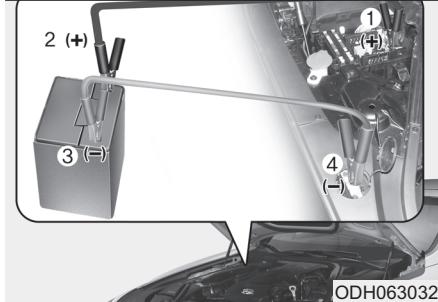
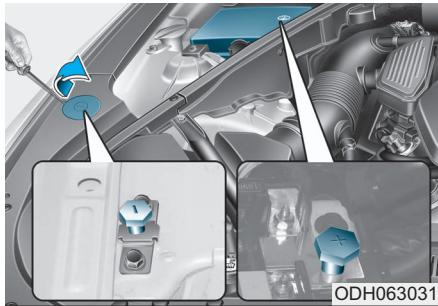
Процедура запуска двигателя от внешнего источника

* К СВЕДЕНИЮ

Транспортное средство оснащено АКБ в моторном отсеке, но при запуске двигателя от внешнего источника следует использовать клемму для запуска от внешнего источника в моторном отсеке.

1. Расположить транспортные средства на достаточно близком расстоянии друг от друга, чтобы длина кабелей для запуска от внешнего источника была достаточной.
2. Следует избегать контакта с вентиляторами и любыми другими движущимися деталями в моторном отсеке, даже если двигатель транспортного средства остановлен.

3. Выключите все электрические устройства, такие как радио, осветительные приборы, кондиционер и т. д. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (парковка, для автоматических коробок передач) и задействуйте стояночный тормоз. Двигатели на обоих транспортных средствах должны быть остановлены.



4. Откройте капот.
5. Откройте небольшую сервисную крышку отверткой.
6. Снимите крышку блока предохранителей в моторном отсеке.

7. Подключить кабели для запуска от внешнего источника, строго следуя показанной на рисунке последовательности. В первую очередь подключается кабель к положительному красному выводу (+) для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с разряженной аккумуляторной батареей (1).
8. Второй конец кабеля подключается к положительному (+) красному выводу аккумуляторной батареи / выводу для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной аккумуляторной батареей (2).
9. Соединить второй пусковой кабель к черному, отрицательному (-) выводу аккумуляторной батареи/заземлению корпуса на транспортном средстве с заряженной аккумуляторной батареей (3).

10. Соединить другой конец второго пускового кабеля к черному, отрицательному (-) выводу заземления корпуса на транспортном средстве с разряженной аккумуляторной батареей (4).

Недопустимо подключать кабели к каким-либо другим местам помимо соответствующих выводов аккумуляторной батареи, выводов для пуска от внешнего источника или корректной массы. Недопустимо наклоняться над аккумуляторной батареей, когда производится подключение.

11. Запустить двигатель на транспортном средстве с заряженной батареей и дать ему поработать несколько минут с частотой вращения 2000 об/мин. После этого выполнить пуск двигателя транспортного средства с разряженной батареей.

Если двигатель не удается запустить после нескольких попыток, то, вероятно, необходимо выполнить техническое обслуживание. В этом случае следует обратиться за квалифицированной помощью. Если причина разрядки аккумуляторной батареи не очевидна, рекомендуется проверить транспортное средство у официального дилера HYUNDAI.

Отсоединять кабели для запуска от внешнего источника следует в обратной последовательности:

1. Отсоединить пусковой кабель от черного, отрицательного (-) вывода заземления корпуса на транспортном средстве с разряженной аккумуляторной батареей (4).
2. Отсоединить другой конец пускового кабеля от черного, отрицательного (-) вывода аккумуляторной батареи/вывода заземления корпуса на транспортном средстве с заряженной аккумуляторной батареей (3).
3. Отсоединить второй кабель от положительного (+) красного вывода аккумуляторной батареи / вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной аккумуляторной батареей (2).
4. Отсоединить другой конец кабеля от положительного (+) красного вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с разряженной аккумуляторной батареей (1).

Запуск двигателя буксировкой

На автомобилях с АКПП невозможно запустить двигатель буксировкой. Следуйте указаниям данного раздела для запуска двигателя от внешнего источника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не буксируйте автомобиль для запуска его двигателя, поскольку в результате резкого броска вперед после запуска возможно его столкновение с буксирующим автомобилем.

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ



Если указатель температуры показывает перегрев, чувствуется потеря мощности или слышен громкий стук или детонация, двигатель может быть перегрет. Если это произойдет, вы должны:

1. Как можно скорее съехать с дороги и остановить транспортное средство, когда это будет безопасно.
2. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (парковка для автомобилей с АКПП) и задействуйте стояночный тормоз. Выключите кондиционер, если он включен.
3. Если охлаждающая жидкость двигателя вытекает из под транспортного средства или изпод капота вырывается пар, двигатель необходимо остановить. Не следует открывать капот, пока не прекратится вытекание охлаждающей жидкости и выделение пара. Если протечек охлаждающей жидкости не видно, двигатель следует оставить работать, при этом необходимо убедиться, что вентилятор системы охлаждения двигателя работает. Если вентилятор не работает, двигатель должен быть остановлен.
4. Проверить на отсутствие протечек охлаждающей жидкости радиатор, шланги и пространство под транспортным средством. (Если используется кондиционер, то вытекание из него холодной воды после остановки транспортного средства считается нормальным).
5. При наличии протечек охлаждающей жидкости двигателя рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО



Для предотвращения серьезных травм не следует касаться при работающем двигателе движущихся частей, таких как вентилятор системы охлаждения и приводные ремни.

⚠ ОСТОРОЖНО



НЕ СЛЕДУЕТ открывать пробку радиатора или включать сливную пробку, если двигатель еще не остыл. Может произойти выброс горячей охлаждающей жидкости и пара под давлением, что может стать причиной серьезной травмы. Необходимо остановить двигатель и дождаться охлаждения двигателя. При снятии пробки радиатора должна соблюдаться предельная осторожность. Для этого необходимо обернуть пробку толстой салфеткой и медленно повернуть ее против часовой стрелки до первой остановки.

(продолжение)

(продолжение)

Отойти в сторону на время стравливания давления из системы охлаждения. Когда все давление будет стравлено, нажать на пробку, используя толстую салфетку, и повернуть еще раз против часовой стрелки для окончательного снятия пробки радиатора.

6. Если причину перегрева обнаружить не удалось, следует дождаться, когда температура двигателя вернется к норме. Затем, в случае необходимости, осторожно добавить в расширительный бачок охлаждающую жидкость до среднего уровня.
7. Осторожно продолжить движение, следя за признаками перегрева. В случае повторного возникновения перегрева необходимо обратиться за помощью к официальному дилеру HYUNDAI.

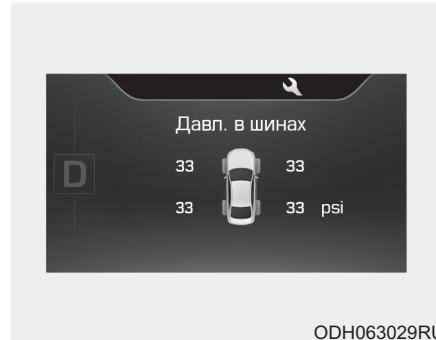
⚠ ВНИМАНИЕ

- Значительные потери охлаждающей жидкости указывают на наличие утечек в системе охлаждения, поэтому рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS, ПРИ НАЛИЧИИ)



Проверьте давление в шинах



- (1) Индикатор низкого давления в шинах/неисправности СКДШ
- (2) Указатель положения низкого давления вшине и индикатор давления в шинах (отображается на ЖК дисплее)

- Единицы измерения давления в шинах можно изменить в настройках пользователя на комбинации приборов.

- Фунты/кв. дюйм, кПа, бар (см. "Пользовательские настройки" в главе 3).

Система контроля давления в шинах

⚠ ОСТОРОЖНО

Избыточное или недостаточное давление может уменьшить срок службы шины, негативно повлиять на управляемость транспортного средства и привести к внезапному разрыву шины, который может стать причиной потери управления и дорожно-транспортного происшествия.

При холодной погоде необходимо ежемесячно проверять давление в каждой из шин, включая запасное колесо (при наличии) и, при необходимости, доводить уровень давления в шинах до рекомендованного производителем (указывается на информационных табличках автомобиля и уровня давления в шинах). (Если на автомобиле установлены шины имеющие отличный от указанного на табличках размер, необходимо определить для них соответствующий уровень давления.)

В качестве дополнительной системы безопасности автомобиль может быть оборудован системой контроля давления в шинах (TPMS), которая обеспечивает индикацию значительного снижения давления в одной или нескольких шинах с помощью сигнализатора низкого давления в шинах.

Если загорается сигнализатор низкого давления в шинах, необходимо как можно скорее остановить автомобиль, проверить состояние шин и довести в них уровень давления до нормы. Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин. Эксплуатация шин с давлением ниже нормы также приводит к увеличению расхода топлива, сокращению срока службы шин, а также может повлиять на управляемость и длину тормозного пути автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости правильного обслуживания шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение уровня давления недостаточно для срабатывания сигнализатора низкого давления в шинах системы TPMS.

В автомобиле также предусмотрен индикатор неисправности системы TPMS, обеспечивающий контроль за правильной работой системы. Индикатор неисправности СКДШ объединен с индикатором низкого давления в шинах. Когда система обнаруживает неисправность, индикатор начинает мигать в течение приблизительно одной минуты, затем продолжает светиться непрерывно. Эта последовательность продолжится после последующих запусков транспортного средства, пока существует неисправность.

Когда горит индикатор неисправностей, система, возможно, будет не в состоянии обнаружить или сигнализировать о низком давлении в шинах, как предназначено. Неисправность системы TPMS может быть вызвана различными причинами, включая установку или замену шин или колес. Всегда проверяйте показания индикатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес или обмена их местами, чтобы убедиться в работоспособности системы TPMS.

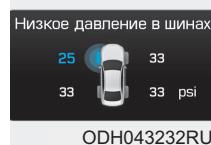
* К СВЕДЕНИЮ

Обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру HYUNDAI и проверьте систему в случае возникновения одной из указанных ниже ситуаций:

1. Индикатор низкого давления в шинах/неисправности СКДШ не загорается в течение 3 с после перевода кнопки пуска/останова в положение ON (вкл.) или запуска двигателя.
2. Индикатор неисправности СКДШ остается включенным после мигания в течение примерно 1 минуты.
3. Индикаторное устройство положения шины с низким давлением остается включенным.



Индикаторное устройство низкого давления в шине



ODH043232RU

Указатель положения низкого давления вшине и индикатор давления в шинах

Когда включены предупреждающие индикаторы системы контроля давления в шинах, это означает, что в одной или нескольких шинах давление значительно ниже рекомендованного. Индикаторное устройство положения колеса с низким давлением указывает, в какой шине давление ниже нормы, включая соответствующую лампу положения. При включении любой из ламп индикаторного устройства немедленно сбавьте скорость, избегая резких поворотов и учитывая то, что тормозной путь может быть увеличен. Следует как можно скорее остановиться и проверить шины.

Накачайте шины до надлежащего уровня давления, указанного на информационной табличке автомобиля или наклейке с информацией о давлении в шинах, расположенной на внешней панели центральной стойки со стороны водителя. Если невозможно добраться до станции технического обслуживания или если давление вшине не поддерживается на должном уровне после накачивания воздуха, замените колесо со сдотой шиной на запасное.

После замены колеса с шиной с низким давлением на запасное произойдет одно из следующего:

- Индикатор неисправности СКДШ может мигать примерно в течение 1 минуты, затем будет непрерывно гореть, поскольку датчик СКДШ не вмонтирован в запасное колесо.

* К СВЕДЕНИЮ

Запасное колесо не оснащено датчиком давления в шине.

⚠ ВНИМАНИЕ

При холодной погоде сигнализатор низкого давления в шинах может загореться, если вшине установлено давление, рекомендованное для теплой погоды. Это не означает неисправность системы TPMS, поскольку понижение температуры приводит к пропорциональному понижению давления в шинах.

(продолжение)

(продолжение)

При движении из области с низкой температурой в область с высокой температурой и наоборот, или если внешняя температура значительно выше или ниже, необходимо проверить давление в шинах и довести его до рекомендуемого уровня.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность пониженного давления

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.



Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)

В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

* К СВЕДЕНИЮ

В случае неисправности в системе СКДШ индикатор низкого давления в шинах не будет отображаться даже при недостаточном давлении в шинах автомобиля.



ВНИМАНИЕ

- Индикатор неисправности системы TPMS может также загораться при проезде автомобиля мимо кабелей электропередач или радиопередатчиков (например мимо поста автомобильной инспекции, государственных учреждений, радиовещательных станций, военных объектов, аэропортов, передающих станций и т.д. Возникающие при этом помехи могут вызвать сбой в работе системы контроля давления в шинах (TPMS)).

(Продолжение)

(Продолжение)

- Индикатор неисправности TPMS может гореть в случае использования цепей противоскольжения или некоторых приобретенных дополнительно устройств, таких как ноутбуки, мобильное зарядное устройство, дистанционный стартер, система спутниковой навигации и т. д. Это может мешать нормальному функционированию системы контроля давления в шинах (TPMS).

Замена шины, оборудованной системой TPMS

Если спущена шина, загорится «Low Tire Pressure». Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы контроля давления в шинах.

⚠ ВНИМАНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать средства для ремонта проколов для ремонта и/или надувания шины с низким давлением. Шинный герметик может повредить датчик давления в шине. Если таковые были использованы, то датчик давления в шине придется заменить.

Каждое колесо оборудовано датчиком давления воздуха в шинах, установленного в шине за штоком вентиля. Должны использоваться совместимые с системой TPMS колеса. Обслуживание шин рекомендуется производить у официального дилера HYUNDAI.

Если после замены колеса с низким давлением в шине на запасное колесо проехать 10 минут со скоростью выше 25 км/ч, произойдет одно из следующих событий.

- Индикатор неисправности СКДШ может мигать примерно в течение 1 минуты, затем будет непрерывно гореть, поскольку датчик СКДШ не вмонтирован в запасное колесо.

Вы можете не определить шину с низким давлением, просто посмотрев на нее. Всегда используйте исправный манометр для шин для измерения давления в шинах. Обратите внимание, что горячая шина (после движения автомобиля) будет иметь более высокое давление, чем холодная шина (находившаяся в неподвижном состоянии в течение, как минимум, 3 часов, или прошедшая менее 1,6 км (1 мили) за этот 3-часовой период).

Дайте шине остыть перед измерением давления. Всегда следите за тем, чтобы перед накачиванием до рекомендованного давления шина была холодной.

Выражение «холодная шина» означает, что автомобиль простоявал в течение 3 часов или проехал менее 1,6 км (1 мили) за этот 3-часовой период.

⚠ ОСТОРОЖНО

TPMS

- Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, например острыми предметами на дороге.
- Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.

⚠ ОСТОРОЖНО

Защита TPMS

Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может повлиять на возможности системы по оповещению водителя о снижении давления в шинах или неисправности системы TPMS.

Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может привести к аннулированию гарантии на данную систему автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для ЕВРОПЫ

- Запрещается производить модификацию транспортного средства, так как это может повлиять на функциональность системы TPMS.
- Доступные на рынке колеса не оснащены датчиками TPMS.

Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

• Если используются доступные на рынке колеса, обязательно должны использоваться одобренные дилером HYUNDAI датчики TPMS. Если транспортное средство не оборудовано датчиком TPMS или система TPMS не работает должным образом, транспортное средство может не пройти обязательный технический осмотр.

* Все транспортные средства, проданные на ЕВРОПЕЙСКОМ рынке в указанный ниже период времени, должны быть оборудованы TPMS.

- Новые модели транспортных средств: 01 ноября 2012 г. ~
- Текущие модели транспортных средств: 01 ноября 2014 г. ~ (на основании регистрации транспортных средств)

ЕСЛИ СПУСТИЛАСЬ ШИНА ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Замена шины может представлять опасность. Для снижения риска получения серьезных травм с вероятным смертельным исходом должны соблюдаться приведенные в этом разделе инструкции.

Домкрат и инструменты



- ① Рукоятка домкрата
- ② Домкрат
- ③ Ключ для колесных гаек
- ④ Отвертка
- ⑤ Гаечный ключ
- ⑥ Буксировочный крюк

Домкрат, рукоятка домкрата и ключ для колесных гаек хранятся в багажном отделении под крышкой ящика багажника.

Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.



Вращайте баращковый прижимной болт против часовой стрелки для снятия запасного колеса. Храните запасное колесо в том же отделении, затянув баращковый прижимной болт по часовой стрелке. Для предотвращения возникновения дребезжащего звука от запасного колеса и инструментов храните их в соответствующих местах.

Замена колеса

⚠ ОСТОРОЖНО

Про подъеме домкратом транспортное средство может соскользнуть или перевернуться, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

Должны быть принятые следующие меры предосторожности:

- Не подлезайте под автомобиль, если он подвешен на домкрате.
 - ЗАПРЕЩАЕТСЯ менять колесо на полосе движения.
- Замена колеса ВСЕГДА должна производиться за пределами дороги на ровной и твердой поверхности. Если не удается найти площадку с ровной и твердой поверхностью, необходимо вызвать эвакуатор.

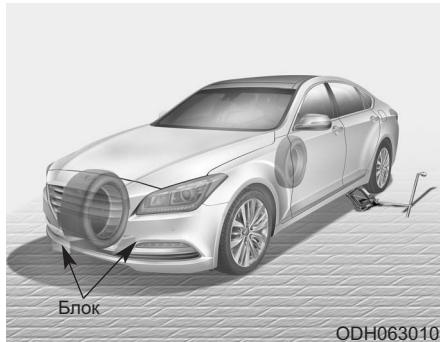
(продолжение)

(продолжение)

- Домкрат должен использоваться только входящий в комплект шоферского инструмента для данного транспортного средства.
- Домкрат для поднятия транспортного средства должен устанавливаться ТОЛЬКО в специально предназначенных для этого местах и НИКОГДА не должен устанавливаться под бамперы или другие части транспортного средства.
- Двигатель поднятого домкратом транспортного средства должен быть остановлен.
- Никто не должен находиться в транспортном средстве, если оно поднято с помощью домкрата.
- Необходимо следить, чтобы дети находились на достаточном расстоянии от дороги и от транспортного средства.

Замена колеса должна производиться в следующей последовательности:

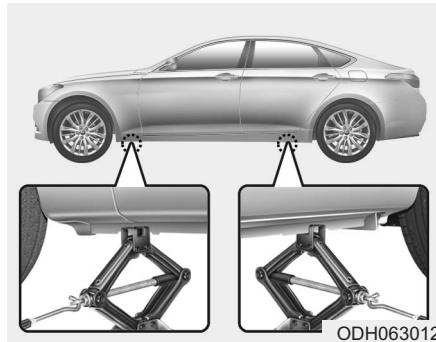
1. Остановить транспортное средство на ровной твердой поверхности.
2. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (парковка), задействуйте стояночный тормоз и переведите кнопку пуска/останова в положение OFF (выкл.).
3. Нажать выключатель аварийной сигнализации.
4. Достать из транспортного средства ключ для колесных гаек, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.



5. Блокировать по диагонали переднее и заднее колеса напротив подлежащего замене колеса.
6. Вставьте отвертку в канавку колесного колпака и аккуратно надавите, чтобы снять колпак (если имеется).



7. Ослабить против часовой стрелки гайки крепления колеса, но не откручивать их полностью, пока колесо не будет поднято над землей.



8. Поместить домкрат под специально предназначенную точку подъема, ближайшую к подлежащему замене колесу. Точки подъема - это приваренные к раме пластины с двумя упорами и выступом. Запрещается производить подъем транспортного средства домкратом в каком-либо другом месте. При этом может быть поврежден боковой молдинг-уплотнитель.



ODH063013

9. Вставить рукоятку в домкрат и вращать по часовой стрелке, пока колесо не оторвется от земли. Убедиться, что поднятое домкратом транспортное средство устойчиво.

10. Ослабить гайки крепления колеса с помощью ключа и окончательно открутить руками. Снять колесо со шпилек и положить на землю. Удалить грязь со шпилек, монтажных поверхностей и колеса.

11. Установить запасную шину на шпильки ступицы.

12. Затянуть гайки крепления колеса от руки конусной частью в сторону колеса.

13. Опустить транспортное средство на землю, вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки.



ODH063014

14. С помощью ключа для колесных гаек закрутить гайки крепления колеса в показанной последовательности. Выполнить повторный контроль затяжки каждой гайки. После замены колес рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для затяжки колесных гаек с надлежащим моментом затяжки. **Момент затяжки гаек крепления колеса: 9~11 кгс·м (65~79 фунт-сила·фут).**

При наличии шинного манометра следует проверить давление воздуха в шине (указания относительно давления воздуха в шинах приводятся в разделе "Колеса и шины" главы 8). Если давление не соответствует норме, следует вести транспортное средство на низкой скорости до ближайшей станции технического обслуживания для регулировки давления в шинах. После регулировки давления воздуха в шине колпачок вентиля должен быть закручен на место. Если колпачок не будет закручен на место, вероятна утечка воздуха из шины. Если колпачок вентиля потерян, необходимо купить новый и завернуть его на место при первой же возможности. После замены спущенное колесо, домкрат и инструменты должны быть закреплены на своих штатных местах.

* К СВЕДЕНИЮ

После установки запасного колеса необходимо при первой же возможности проверить давление воздуха в шине. Установить рекомендованное давление.



ВНИМАНИЕ

На этом транспортном средстве используются шпильки и гайки крепления колес с метрической резьбой. При замене колеса следует использовать оригинальные гайки крепления колеса. Если необходима замена гаек крепления колеса, должны использоваться гайки с метрической резьбой, иначе могут быть повреждены резьбы на шпильках крепления колеса и колесо не будет закреплено должным образом. Для получения дополнительной информации рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если какое-либо оборудование, такое как домкрат, шпильки, гайки или любое другое оборудование, повреждено или находится в ненадлежащем состоянии, не следует пытаться производить замену колеса. В этом случае должна быть вызвана помощь.

Использование компактного запасного колеса (при наличии)

Компактное запасное колесо предназначено для использования только в чрезвычайных ситуациях. В случае установки компактного запасного колеса управлять транспортным средством следует осторожно, соблюдая все меры предосторожности.

! ОСТОРОЖНО

Для предотвращения повреждения компактного колеса и последующей потери управления с вероятной аварией:

- Компактное запасное колесо должно использоваться только в чрезвычайных обстоятельствах.
- Скорость транспортного средства не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).
- Недопустимо превышать максимальную нагрузку или грузоподъемность, указанную на боковине компактного запасного колеса.

(продолжение)

(продолжение)

- Запрещается использовать компактное запасное колесо постоянно. Ремонт или замена оригинальной шины должны быть выполнены как можно быстрее, чтобы предотвратить повреждение компактного запасного колеса.
- На полноприводных транспортных средствах запрещается использовать компактное запасное колесо постоянно. При этом может быть повреждена система полного привода или дифференциал. Компактное запасное колесо предназначено для временного использования в аварийных ситуациях.

При использовании компактного запасного колеса на транспортном средстве:

- После установки компактного запасного колеса в нем должно быть проверено давление воздуха. Давление воздуха в компактном запасном колесе должно равняться 420 кПа (60 фунтов/кв. дюйм).
- В случае установки компактного запасного колеса не следует пользоваться услугами автоматических моек.
- Компактное запасное колесо не должно использоваться на других транспортных средствах, поскольку оно предназначено только для этого транспортного средства.
- Срок службы протектора шины компактного запасного колеса меньше, чем срок службы обычной шины. Износ протектора шины компактного запасного колеса должен регулярно проверяться. Замена должна производиться на такую же шину, в случае необходимости.

* К СВЕДЕНИЮ

После ремонта и установки оригинального колеса на место гайки крепления должны быть затянуты с соответствующим моментом, чтобы предотвратить вибрацию колеса.

Надлежащий момент затяжки гаек крепления колеса: 9~11 кгс·м (65~79 фунт-сила·фут).

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения компактного запасного колеса и транспортного средства:

- Двигаться следует на достаточно низкой скорости, в зависимости от состояния дороги, чтобы избежать различных опасностей, таких как выбоины или грязь.
- Следует избегать движения за пределы видимости. Диаметр шины компактного запасного колеса меньше диаметра обычной шины, в результате чего дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм).

(продолжение)

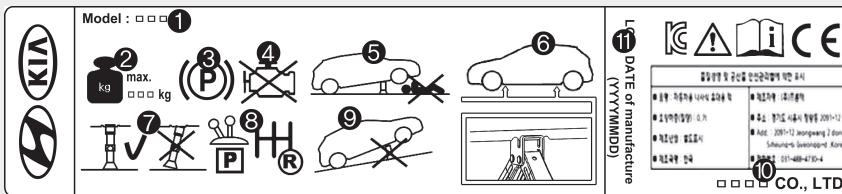
(продолжение)

- Недопустимо устанавливать на компактное запасное колесо колесные цепи. Из-за меньшего размера колеса колесные цепи не могут быть установлены должным образом.
- Недопустима установка шины компактного запасного колеса на другие колеса. Для установки на компактное запасное колесо не должны использоваться стандартные шины, зимние шины, декоративные колпаки или облицовочные кольца.

Наклейка домкрата

■ Пример

• Тип А



OHYK064001

- Тип В



OHYK064002

* Фактическая наклейка домкрата на транспортном средстве может отличаться от указанной на рисунке. Подробная спецификация указана на наклейке, прикрепленной к домкрату.

1. Наименование модели.
 2. Максимально допустимая нагрузка.
 3. При использовании домкрата действуйте стояночный тормоз.
 4. При использовании домкрата заглушите двигатель.
 5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
 6. Предусмотренные места установки под рамой.
 7. При поддомкрачивании транспортного средства основание домкрата должно быть расположено вертикально и должно находиться под точкой подъема.
 8. На транспортных средствах с механической коробкой передач включите передачу заднего хода, на транспортных средствах с автоматической коробкой передач переведите рычаг в положение Р.
 9. Домкрат должен опираться на прочную горизонтальную поверхность.
 10. Производитель домкрата.
 11. Дата производства.

Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата



EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, SAMKI IND. CO., LTD.

22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea

declare under our sole responsibility that the product

Product : Jack Assembly

Type Designation(s) : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg

Serial No. : N/A

Year of Manufacture : 2013

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s):

2006/42/EC Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Ulsan, Korea / Jul. 25, 2013 Hyun Duck, Cho President

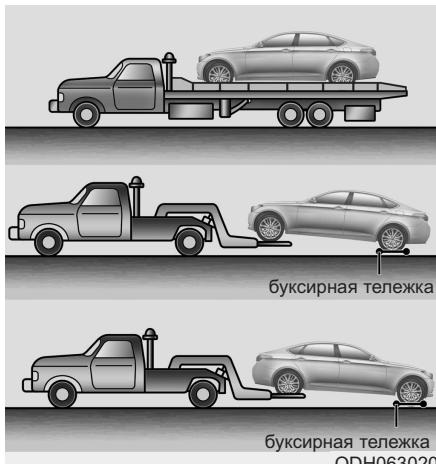
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Person: Safenet Limited (European Notified body : 1674)
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

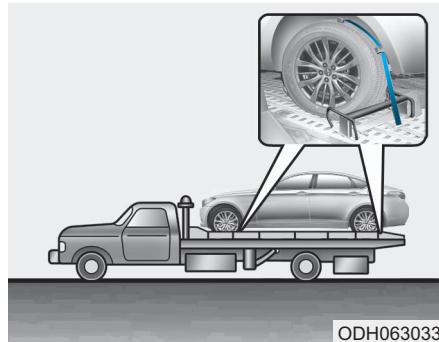
JACKDOC14S

БУКСИРОВКА

Служба буксировки



Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера HYUNDAI или коммерческой службы техпомощи. Для предотвращения повреждений автомобиля необходимо правильно проводить процедуры подъема и буксировки. Рекомендуется использовать буксирные тележки для колес или эвакуаторы.



ODH063033

При буксировке транспортного средства с использованием платформы колеса должны быть закреплены упорными колодками и стяжными стропами (или мягкими ремнями). Недопустимо пропускать стяжные стропы поверх панелей кузова или через колеса.

Для буксировки полноприводных транспортных средств необходимо использовать подъемники для колес, колесные тележки или платформы, на которых все четыре колеса оторваны от земли.

⚠ ВНИМАНИЕ

Буксировка полноприводных транспортных средств, когда колеса касаются земли, недопустима. Это может вызвать повреждение трансмиссии или системы полного привода.

Буксировка транспортных средств с приводом 2WD допустима, когда задние колеса находятся на земле (без подкатных тележек), а передние колеса подняты.

Если любое из колес или компонентов подвески повреждено или если транспортное средство буксируется с задними колесами на земле, под задними колесами должна использоваться подкатная тележка.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается поднимать автомобиль за узел буксировки или кузов, а также части шасси. В противном случае автомобиль может быть поврежден.

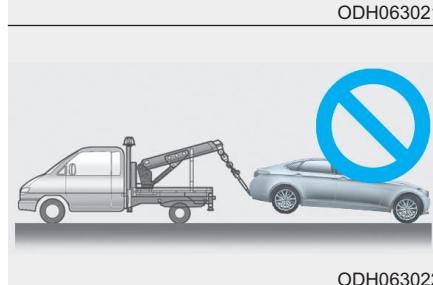
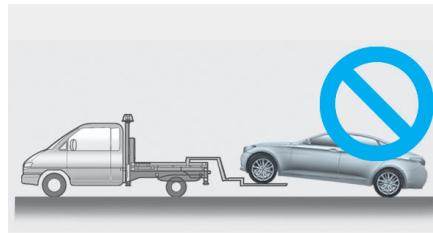
В случае буксировки эвакуатором, когда подкатные тележки не используется, всегда должна подниматься задняя часть транспортного средства, а не передняя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если установлен датчик переворачивания

Если автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности и шторками безопасности, для буксировки переведите кнопку пуска/останова в положение OFF (выкл.) или ACC.

Боковые подушки безопасности и шторки безопасности могут срабатывать, когда ключ зажигания находится в положении ON, и датчики переворачивания определяют ситуацию как переворачивание автомобиля.



ВНИМАНИЕ

- Недопустима буксировка транспортного средства, если задние колеса касаются земли. Это может вызвать повреждение транспортного средства.
- Не буксируйте автомобиль с помощью гибкой сцепки. Используйте оборудование для подъема колес или эвакуаторы.

При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

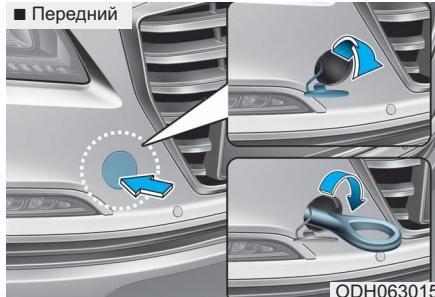
1. Переведите кнопку пуска/остановка в положение ACC.
2. Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

ВНИМАНИЕ

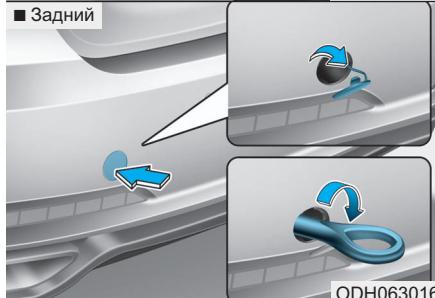
Не поставив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), можно испортить коробку передач.

Съемный буксирный крюк

■ Передний



■ Задний

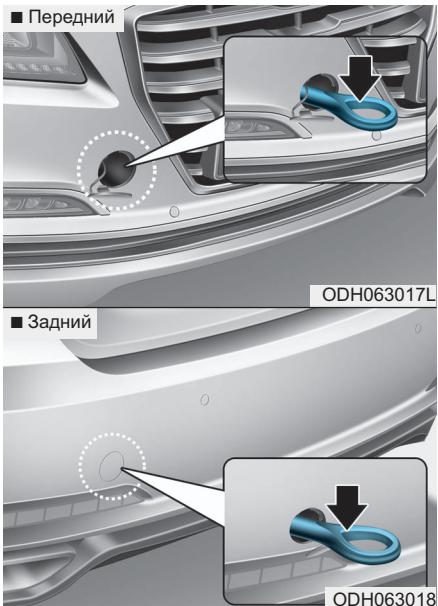


3. Установить буксирный крюк, заворачивая его до упора по часовой стрелке в отверстие.

4. После завершения использования вывернуть буксирный крюк и установить на место крышку.

1. Открыть багажник и достать буксирный крюк из ящика с инструментами.
2. Снять крышку с отверстия, нажимая на нижнюю часть крышки на переднем или заднем бампере.

Аварийная буксировка



В случае необходимости буксировки рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

Если в аварийной ситуации невозможно вызвать эвакуатор, в качестве временного средства автомобиль можно отбуксировать за трос или цепь, прикрепив их к переднему или заднему буксирному крюку.

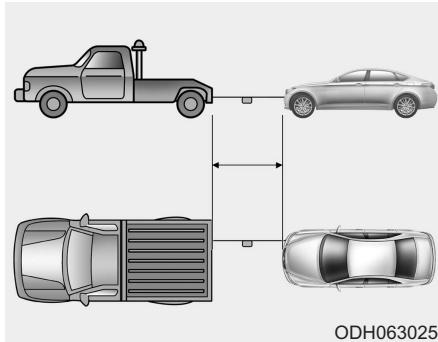
При буксировке транспортного средства с помощью троса или цепи должна соблюдаться предельная осторожность. Водитель должен находиться в транспортном средстве для управления с помощью рулевого колеса и педали тормоза.

Буксировка таким способом допустима только на дорогах с твердым покрытием, на короткое расстояние и на низкой скорости. Кроме того, колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны находиться в исправном состоянии.

При аварийной буксировке всегда должны быть выполнены следующие действия:

- Переведите кнопку пуска/остановка в положение ACC, чтобы заблокировать рулевое колесо.
- Установить рычаг переключения передач в положение "N" (нейтраль).
- Отпустить стояночный тормоз.
- Нажимать педаль тормоза придется с большим усилием по сравнению с обычным. Тормозная характеристика при этом будет пониженной.
- Для управления рулем потребуется затрачивать больше усилий, поскольку система гидроусилителя руля будет в нерабочем состоянии.
- В качестве тягача должно использоваться более тяжелое транспортное средство.
- Между водителями обоих транспортных средств должна поддерживаться связь.

- Перед аварийной буксировкой необходимо убедиться в исправном состоянии буксировочного крюка.
- Надежно прикрепить к буксирному крюку буксирный трос или цепь.
- Следует не допускать резких рывков. Трогаться с места следует плавно и прилагать равномерное усилие.



- Длина буксирного троса или цепи должна быть не менее 5 м (16 футов). Для обеспечения лучшей видимости в середине буксирного троса следует прикрепить белую или красную ткань (ширина около 30 см (12 дюймов)).
- При буксировке трос или цепь должны оставаться в натянутом состоянии.
- Перед буксировкой необходимо убедиться в отсутствии протечек жидкости из автоматической коробки передач. При наличии протечек жидкости для автоматической коробки передач буксировку следует производить с помощью погрузочной платформы или буксировочной тележки.



ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения транспортного средства при буксировке:

- При использовании буксирных крюков тянуть необходимо прямо вперед. Недопустимо тянуть в сторону или под вертикальным углом.
- Не следует использовать буксирные крюки для вытаскивания транспортного средства из грязи, песка и т. п., если транспортное средство не может выбраться самостоятельно.
- Скорость транспортного средства должна быть ограничена 15 км/ч (10 миль/ч), а расстояние буксировки не должно превышать 1,5 км (1 миля), иначе автоматическая коробка передач может быть повреждена.

АВАРИЙНЫЙ КОМПЛЕКТ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Транспортное средство оснащено аварийным комплектом, предназначенном для использования в чрезвычайной ситуации.

Огнетушитель

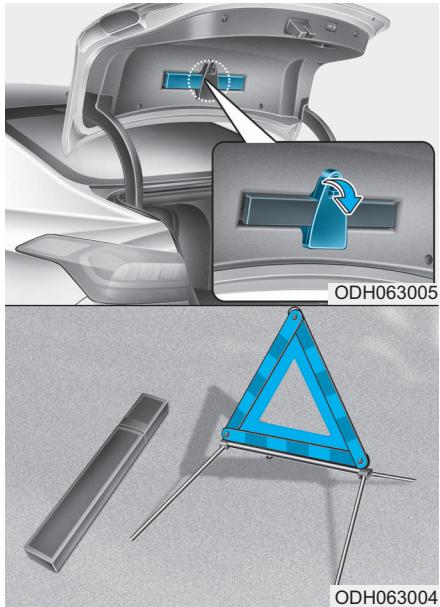
При наличии небольшого возгорания для его тушения может использоваться огнетушитель. Для этого необходимо выполнить следующие действия:

1. Вытащите предохранительный штифт наверху огнетушителя, которым предотвращается случайное нажатие ручки.
2. Направить сопло на основание пламени.
3. Встать на расстоянии около 2,5 м (8 футов) от пламени и нажать ручку для разряда огнетушителя. При отпускании ручки разряд прекращается.
4. Перемещать сопло вперед и назад по основанию пламени. После того как пламя будет сбито следует продолжать наблюдение, так как возможно повторное возгорание.

Аптечка

Предназначена для использования при предоставлении первой помощи. В состав входят ножницы, перевязочный материал, липкий пластырь и т. д.

Знак аварийной остановки



Знак аварийной остановки должен быть установлен на дороге для предупреждения приближающихся транспортных средств при чрезвычайных ситуациях, как остановка транспортного средства на обочине из-за неисправности.

Шинный манометр (при наличии)

Шины обычно теряют немного воздуха при ежедневном использовании и, вероятно, иногда придется добавлять воздух. Это не признак негерметичности шины, а следствие нормального износа. Давление в шинах всегда должно проверяться в холодном состоянии, поскольку давление увеличивается при увеличении температуры.

Для проверки давления в шинах должны быть выполнены следующие действия:

1. Открутить колпачок вентиля, который расположен на ободе колеса.
2. Прижать и удерживать манометр к вентилю шины. При этом будет выпущено небольшое количество воздуха. Манометр следует прижимать достаточно крепко, чтобы прекратился выход воздуха.
3. При сильном нажатии (без выпуска воздуха) будет выполнено измерение.
4. По показанию манометра можно определить фактическое давление воздуха в шинах.
5. Отрегулировать требуемое давление воздуха в шинах. См. "Колеса и шины" в главе 8.
6. Завернуть на место колпачок вентиля.

Техническое обслуживание

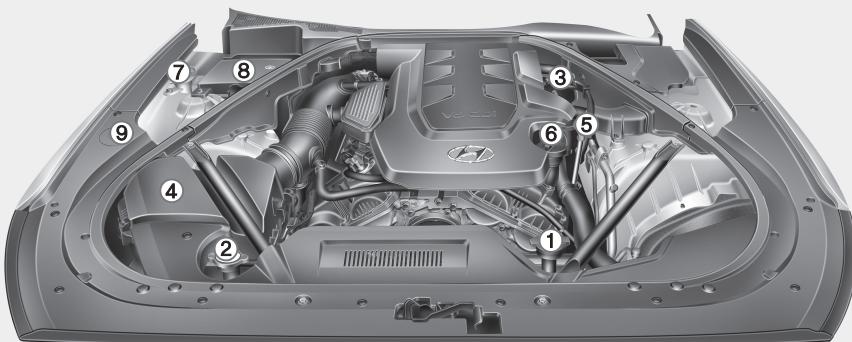
ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ	7-3
КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	7-5
Ответственность владельца	7-5
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля.....	7-6
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ.....	7-8
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля	7-8
КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	7-11
Тяжелые условия эксплуатации	7-20
ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	7-21
СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ	7-26
Проверка уровня моторного масла	7-26
Замена моторного масла и фильтра.....	7-27
ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ	7-29
Проверка уровня охлаждающей жидкости	7-29
Замена охлаждающей жидкости	7-32
ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ.....	7-33
Проверка уровня тормозной жидкости	7-33
ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	7-35
Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла	7-35
СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ.....	7-36
Проверка стояночного тормоза	7-36
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР	7-37
Замена фильтра.....	7-37
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ.....	7-38
Состояния фильтра	7-38
Замена фильтра.....	7-38
ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ	7-40
Проверка состояния щеток	7-40
Замена щеток	7-40
Щетка стеклоочистителя ветрового стекла	7-41
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ.....	7-43
Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей	7-43
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример).....	7-45
Подзарядка аккумуляторной батареи	7-46
Сброс параметров приборов	7-47
КОЛЕСА И ШИНЫ	7-48
Уход за шинами	7-48

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах.....	7-48
Проверка давления воздуха в шинах	7-50
Перестановка колес	7-52
Регулировка углов установки колес и балансировка шин	7-53
Замена шин.....	7-54
Замена колес	7-56
Сцепление шин с дорогой.....	7-56
Техническое обслуживание шин	7-56
Маркировка на боковой поверхности шины.....	7-57
Низкопрофильная шина	7-61
ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ.....	7-63
Описание панели плавких предохранителей и реле	7-69
ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ.....	7-87
Замена ламп в фарах, габаритных фонарях, указателях поворота и передних противотуманных фарах	7-88
Замена лампы бокового повторителя указателя поворота	7-91
Регулировка фар и противотуманных фар - для Европы	7-92
Замена лампы заднего комбинированного фонаря.....	7-97
Замена дополнительного сигнала торможения.....	7-99

Замена лампы освещения номерного знака.....	7-99
Замена лампы плафона освещения салона.....	7-99
Внешний уход.....	7-100
УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ.....	7-100
Внешний уход.....	7-100
уход за салоном.....	7-107
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ	7-110
1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя	7-111
2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака	7-111
3. Система снижения токсичности выхлопных газов	7-112

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

■ Бензиновый двигатель (Lambda 3,0/3,3/3,8)

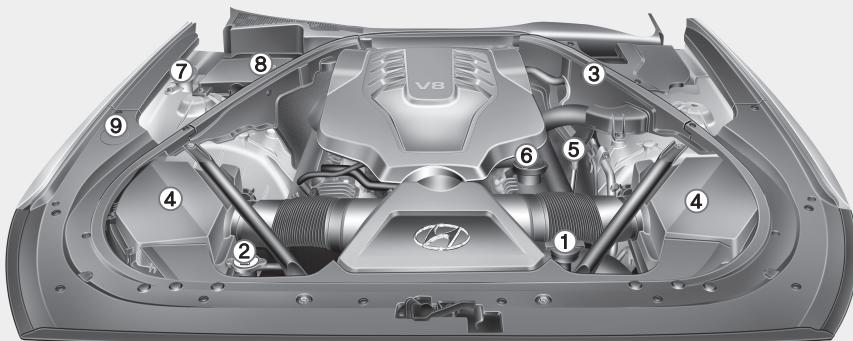


1. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя
2. Крышка радиатора
3. Резервуар для тормозной жидкости
4. Воздушный фильтр
5. Указатель уровня масла в двигателе
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя
7. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла
8. Блок предохранителей
9. Соединительный вывод

Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

ODH013005

■ Дизельный двигатель (Tau 5,0)



1. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя
2. Крышка радиатора
3. Бачок для тормозной жидкости
4. Воздушный фильтр
5. Указатель уровня масла в двигателе
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя
7. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла
8. Блок предохранителей
9. Соединительный вывод

* Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

ODH013006L

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Ненадлежащее, неполное или недостаточное техническое обслуживание может привести к проблемам в эксплуатации автомобиля, способным привести к его повреждению, дорожно-транспортному происшествию или травме.

Ответственность владельца

* К СВЕДЕНИЮ

Владелец автомобиля отвечает за обслуживание и хранение документации.

Рекомендуется проводить обслуживание автомобиля у авторизованного дилера HYUNDAI.

Храните документы о надлежащем техническом обслуживании, проведенном в соответствии с запланированным графиком технического обслуживания, указанным на следующих страницах. Эта информация необходима для подтверждения того, что техническое и профилактическое обслуживание автомобиля соответствует требованиям, предъявляемым для сохранения гарантийных обязательств на автомобиль.

Подробная информация о гарантийных обязательствах представлена в паспорте технического обслуживания автомобиля.

Гарантия не распространяется на ремонтные и регулировочные работы, явившиеся следствием ненадлежащего обслуживания или невыполнения требуемого обслуживания.

Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Неправильное или неполное проведение технического обслуживания может привести к возникновению неисправностей. В данном разделе даны указания по выполнению только наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

* К СВЕДЕНИЮ

Неправильное техническое обслуживание, проводимое владельцем автомобиля в течение гарантийного срока, может сказываться на действии гарантии. Для получения более подробной информации обращайтесь кциальному паспорту технического обслуживания, который выдается при покупке автомобиля. Если вы не уверены, что можете правильно выполнить какую-либо процедуру ремонта или технического обслуживания автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для обслуживания системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Работы по техническому обслуживанию

- Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При выполнении некоторых видов работ вы можете получить серьезные травмы. Если у вас недостаточно знаний или опыта или отсутствуют инструменты и оборудование, необходимые для выполнения работы, рекомендуем проводить обслуживание системы у авторизованного дилера HYUNDAI.

(продолжение)

(продолжение)

- Выполнение работ под капотом при работающем двигателе может представлять опасность для здоровья. Опасность усиливается, если на вас надеты ювелирные изделия или свободная одежда. Они могут попасть в движущиеся детали и стать причиной травмы. Таким образом, если вам необходимо держать двигатель включенным при выполнении работ под капотом, убедитесь, что вы сняли все ювелирные изделия (особенно кольца, браслеты, часы и ожерелья), а также галстук, шарф и аналогичные элементы одежды, прежде чем приближаться к работающему двигателю или вентиляторам охлаждения.

! ВНИМАНИЕ

- Недопустимо располагать тяжелые предметы или прилагать чрезмерное усилие к верхней части крышки двигателя (при наличии) или к компонентам топливной системы.
- Для проверки топливной системы (топливопроводы и устройства для впрыска топлива) рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.
- Не следует длительное время ездить с демонтированной крышкой двигателя (при наличии).
- При проверке моторного отсека недопустимо использование открытого огня. Топливо, жидкость омывателя и т. д. являются воспламенямыми жидкостями и могут стать причиной пожара.

(продолжение)

(продолжение)

- Перед выполнением любых работ с электрической системой должен быть отключен провод от отрицательного (-) вывода аккумуляторной батареи. Иначе вероятно поражение электрическим током.
- При демонтаже панелей обивки с помощью отвертки для винтов и шурупов с прямым шлицем должна соблюдаться осторожность, чтобы не повредить обивку.
- Должна соблюдаться осторожность при очистке или замене ламп, чтобы избежать ожогов или поражения электрическим током.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ

Ниже представлены списки проверок автомобиля и проверок, которые должны быть проводиться с указанной периодичностью, позволяющей обеспечить безопасную и длительную эксплуатацию автомобиля. При возникновении вопросов рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI. Данные проверки технического состояния, выполняемые владельцем автомобиля, в основном, не подпадают под действие гарантийных обязательств. В связи с этим, в некоторых случаях владелец должен будет оплатить выполнение работ, а также использованные детали и смазочные материалы.

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что все шины накачаны до нормального давления.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением из бачка, могут стать причиной ожога или другой травмы.

В процессе эксплуатации автомобиля:

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта в рулевом колесе, изменение его нейтрального положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого "увода" автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.

- В случае проскальзывания или изменений в работе коробки передач проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
- Проверьте работу автоматической коробки передач в режиме "Р" (парковка).
- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

Не реже одного раза в месяц:

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление воздуха во всех шинах, включая запасное колесо.

***Не реже двух раз в год
(т.е. каждую весну и осень):***

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Убедитесь в отсутствии износа и правильном функционировании поясно-плечевых ремней безопасности.
- Убедитесь в отсутствии износа шин и нормальной затяжке гаек крепления колес.

Не реже одного раза в год:

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте петли и ограничители открытия дверей, а также петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Перед началом теплого времени года проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте и смажьте тягу и элементы управления коробкой передач.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Придерживайтесь графика технического обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов. Если автомобиль регулярно эксплуатируется в одном из приведенных ниже режимов, следуйте графику технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Регулярные поездки на малые расстояния.
- Эксплуатация автомобиля в условиях запыленности или в песчаных районах.
- Частое применение тормозов.
- Эксплуатация автомобиля в районах, в которых применяется соль или другие вещества, вызывающие коррозию.
- Эксплуатация в условиях плохих или грязных дорог.
- Эксплуатация автомобиля в горных районах.

- Продолжительные периоды работы двигателя в режиме холостого хода или движения автомобиля на малой скорости.
- Эксплуатация автомобиля в условиях климата, характеризующегося продолжительным периодом с низкой температурой воздуха и/или высокой влажностью.
- Эксплуатация более 50% общего времени в напряженном городском цикле при температуре воздуха выше 32°C (90°F).

Если автомобиль эксплуатируется в одном из режимов, перечисленных выше, то проверку его технического состояния, замену или долив рабочих жидкостей следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

**ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ
(КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ)**

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДICНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
Приводные ремни * ¹	Для стран Европы									
	Кроме европы									
Моторное масло и масляный фильтр * ²		R	R	R	R	R	R	R	R	
Добавьте топливные присадки * ³	Для стран Европы	через каждые 15 000 км или 12 месяцев								
	Кроме европы	через каждые 5 000 км или 6 месяцев								
Воздушный фильтр				R			R			

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ)

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*¹ : Проверить, после чего, при необходимости, отремонтировать или заменить.

*² : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

*³ : Если невозможно приобрести высококачественный бензин и топливные присадками, отвечающие требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки, а также информацию по их использованию можно получить у авторизованного дилера компании HYUNDAI. Не смешивайте разные присадки.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ) - (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше									
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80	
Свечи зажигания		Мили x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Зажор клапанов (3,0L, 3,3L, 3,8L) * ⁴ * ⁵		Замена через каждые 156 000 км (97 500 миль) или 78 месяца * ⁴						I			
Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака						I				I	
Воздушный фильтр системы вентиляции топливного бака	Для стран Европы					I				I	
	Кроме стран Европы			I		R		I		R	
Вакуумные шланги			I	I	I	I	I	I	I	I	

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: Установить на место или заменить.

*⁴ : Масло в механической коробке передач, раздаточной коробке и дифференциале необходимо менять всякий раз, когда соответствующие агрегаты в течение некоторого времени находились под водой.

*⁵ : Проверьте наличие повышенного шума от клапанов и/или вибрации двигателя и, при необходимости, отрегулируйте. Рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ) - (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДICНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
Топливный фильтр * ⁶	Для стран Европы				I					I
	Кроме стран Европы		I		R		I			R
Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения					I					I
Система охлаждения		Проверку уровня охлаждающей жидкости и ее утечек следует проводить ежедневно. При замене приводного или зубчатого ремня проверьте насос охлаждающей жидкости.								

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*⁶ : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI за дополнительной информацией.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ) - (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
Жидкость системы охлаждения * ⁷	Для стран Европы	Первая замена через 210 000 км (120 000 миль) или через 10 лет: После этого, заменять каждые 30 000 км (20 000 миль) или через 24 месяца * ⁸								
	Кроме стран Европы	Первая замена через 200 000 км (120 000 миль) или через 10 лет: После этого, заменять каждые 40 000 км (25 000 миль) или через 24 месяца * ⁸								
Состояние аккумуляторной батареи		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Все электрические системы			I		I		I		I	
Трубопроводы тормозной системы, гибкие шланги и соединения		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Педаль тормоза			I		I		I		I	

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*⁷ : При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду.
Запрещается добавлять жесткую воду в оригиналную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

*⁸ : Масло в механической коробке передач, раздаточной коробке и дифференциале необходимо менять всякий раз, когда соответствующие агрегаты в течение некоторого времени находились под водой.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ) - (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
Стояночный тормоз		15	30	45	60	75	90	105	120	
Тормозная жидкость	Для стран Европы	I	R	I	R	I	R	I	R	
	Кроме стран Европы	I	I	I	I	I	I	I	I	
Дисковые тормоза и тормозные колодки		I	I	I	I	I	I	I	I	
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма		I	I	I	I	I	I	I	I	
Валы привода колес и чехлы			I		I		I		I	
Шины (давление и износ протектора)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Шаровые пальцы передней подвески		I	I	I	I	I	I	I	I	
Болты и гайки шасси и кузова		I	I	I	I	I	I	I	I	
Хладагент кондиционера воздуха		I	I	I	I	I	I	I	I	

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

**ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ
(КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
Компрессор кондиционера воздуха		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом		R	R	R	R	R	R	R	R	R
жидкость автоматической трансмиссии		Не нуждается в проверке и техническом обслуживании								
Система снижения токсичности выхлопных газов		I		I		I		I		I
Масло переднего/заднего дифференциала ^{*9}				I						I
Карданный вал		I		I		I		I		I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

^{*9} : Масло переднего/заднего дифференциала следует менять каждый раз, когда они погружались в воду.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ)

Ниже приведен перечень позиций, требующих более частого технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля.

В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R : Заменить

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации	
Моторное масло и масляный фильтр	R	Через каждые 7 500 км (5 000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K	
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E	
Свечи зажигания	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	A, B, H, I	
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G	
Жидкость автоматической коробки передач	Для стран Европы	R	Через каждые 90 000 км	A, C, D, E, F, G, H, I
	Кроме стран Европы,	R	Через каждые 100 000 км	
Шаровые пальцы передней подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G	
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H	

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F
Масло переднего/заднего дифференциала.	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, E, G, I, J
Карданный вал (при наличии)	I	Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев	C, E
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E

Тяжелые условия эксплуатации

- A : Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре окружающей среды или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля.
- B : Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния.
- C : Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью.
- D : Эксплуатация автомобиля в районах с обильным применением соли или иных веществ, вызывающих коррозию, или при очень низкой температуре

- E : Эксплуатация автомобиля в песчаных районах
- F : Эксплуатация более 50 % общего времени в напряженном городском цикле при температуре воздуха выше 32°C (90°F).
- G: Движение в гору, с горы или по горным дорогам.
- H: Буксировка автоприцепа (при наличии)
- I : Эксплуатация автомобиля в качестве патрульной машины, такси, с иными коммерческими целями или для буксировки
- J : Езда на скорости свыше 170 км/ч (106 миль/час)
- K : Езда в условиях движения с частыми остановками

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.



ВНИМАНИЕ

При проверке ремня ключ зажигания должен быть установлен в положение LOCK (блокирование), OFF (выключено) или ACC (вспомогательное оборудование).

Фильтрующий элемент топливного фильтра

Забитый грязью топливный фильтр может быть причиной ограничения скорости, на которой возможно движение автомобиля, отказа системы снижения токсичности и плохого запуска двигателя. Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних веществ, то может потребоваться более частая замена топливного фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте отсутствие течи в местах соединений. Для замены топливного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте топливные трубопроводы, шланги подачи топлива и соединения на предмет наличия утечек и повреждений. Для замены топливных трубок, топливных шлангов и разъемов рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

Шланги вакуумной системы и системы вентиляции картера двигателя (при наличии)

Проверьте поверхность гибких шлангов на отсутствие признаков термических и/или механических повреждений. Сигналами ухудшения их качества являются жесткость и хрупкость резинового покрытия, трещины, разрывы, порезы, повреждения абразивного характера и излишнее разбухание. Особое внимание следует уделять тем поверхностям гибких шлангов, которые располагаются вблизи от мощных источников тепла, таких как выхлопной коллектор.

Проверьте гибкие шланги по всей их длине для того, чтобы убедиться в отсутствии их контакта с каким-либо источником тепла, острыми кромками или движущимися частями, что может стать причиной их термического повреждения или механического износа.

Проверьте все места соединений гибких шлангов (хомуты, штуцеры и пр.), чтобы убедиться в надежности их крепления и отсутствии утечек. При наличии любого признака износа, старения или повреждений следует немедленно заменить гибкие шланги.

Воздушный фильтр

Замену воздушного фильтра рекомендуется выполнять у официального дилера HYUNDAI.

Свечи зажигания

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей зажигания соответствуют заданным требованиям.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не стоит производить отключение и проверку свеч зажигания на горячем двигателе. Это может стать причиной ожога.

Зазор клапанов

Проверьте при наличии сильного шума в клапанах и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединений, на отсутствие утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Охлаждающая жидкость

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Масло для автоматической коробки передач

Состояние масла в автоматической коробке передач не нужно проверять, если эксплуатация автомобиля производится при нормальных условиях. Для замены жидкости АКП рекомендуем обращаться к официальному дилеру HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания.

* К СВЕДЕНИЮ

Масло для автоматической коробки передач обычно имеет красноватый оттенок.

По мере эксплуатации автомобиля масло в автоматической коробке передач становится более темным на вид. Это нормальное состояние, поэтому не стоит беспокоиться и менять масло при изменении его цвета.



ВНИМАНИЕ

Использование трансмиссионной жидкости, не соответствующей требованиям, может привести к неисправностям коробки передач и выходу ее из строя. Используйте только рекомендуемые марки жидкости для автоматической коробки передач. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в главе 8).

Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа и любых утечек. Немедленно замените все поврежденные или изношенные детали.

Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке тормозной системы. Уровень должен находиться между рисками "MIN" и "MAX" на боковой поверхности бачка. Используйте только тормозную жидкость, соответствующую классам DOT 3 или DOT 4.

Стояночный тормоз

Проверить стояночную тормозную систему, включая рычаг стояночного тормоза (или педаль) и тросики.

Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие бienia и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

Более подробную информацию о проверке предельного износа фрикционных накладок можно получить на веб-сайте HYUNDAI. (<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

Болты крепления подвески

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта рулевого колеса.

Проверьте рулевой привод на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шаровых опор на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

Валы привода колес и чехлы

Проверьте валы привода колес, чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

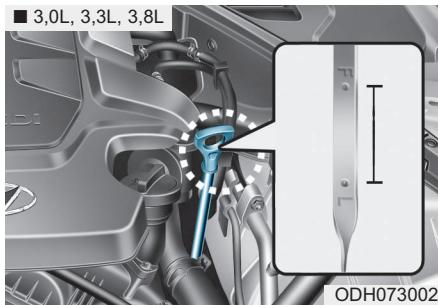
Хладагент системы кондиционирования / Компрессор кондиционера воздуха

Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.

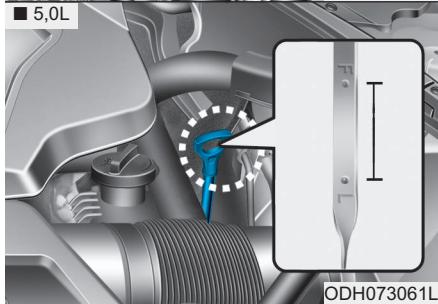
СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ

Проверка уровня моторного масла

■ 3,0L, 3,3L, 3,8L



■ 5,0L



1. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.

3. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.

4. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Шланг радиатора

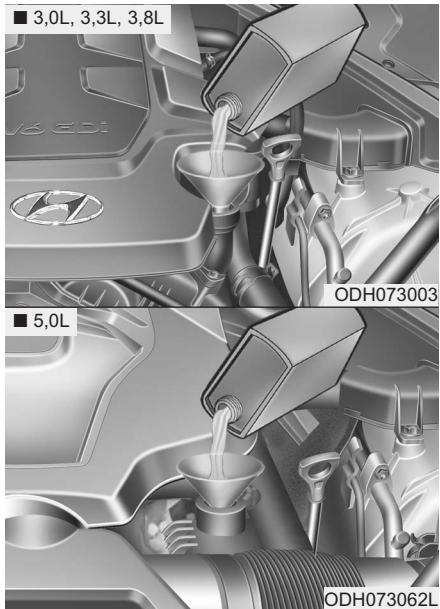
Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.

5. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен находиться между метками “F(ПОЛНЫЙ)” и “L(НИЗКИЙ)”.



ВНИМАНИЕ

- Не заливайте избыточное количество моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.
- Добавляя или меняя моторное масло следите за тем, чтобы оно не проливалось. Если моторное масло попало в моторный отсек сразу же вытрите его.
- Протирать указатель уровня масла следует чистой ветошью. Его загрязнение может стать причиной повреждения двигателя.



Если он находится вблизи метки “L(НИЗКИЙ)”, долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки “F(ПОЛНЫЙ)”. **Не заливайте избыточное количество масла.**

Для предотвращения разлива масла на элементы двигателя используйте воронку.

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. (См. “Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах” в главе 8).

Замена моторного масла и фильтра



Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

 ОСТОРОЖНО

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызывать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

В систему охлаждения высокого давления входит бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.
- Недопустимо запускать двигатель без охлаждающей жидкости. Это может привести к неисправности водяного насоса и к заклиниванию двигателя.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО



Снятие крышки радиатора

- Не следует открывать крышку радиатора при работающем или горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также может стать причиной тяжелых травм в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.
- Выключите двигатель и дождитесь, пока он остывает. Снимая крышку радиатора, проявляйте особую осторожность.

(Продолжение)

(Продолжение)

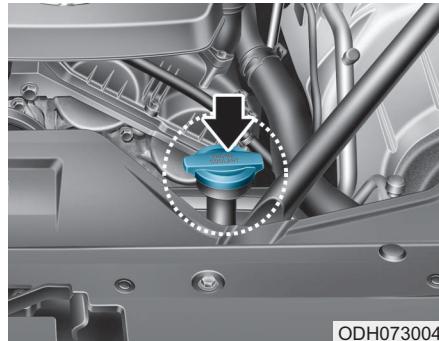
Оберните крышку толстой тканью и медленно поверните ее против часовой стрелки до первого упора. Отойдите в сторону, пока будет происходить стравливание давления в системе охлаждения. Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.

- Даже если двигатель выключен, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. До этого момента горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

ОСТОРОЖНО



Электродвигатель (вентилятора охлаждения) регулирует температуру охлаждения двигателя, давление хладагента и скорость автомобиля. Он может иногда работать даже с неработающим двигателем. Будьте крайне внимательны, работая около лопастей вентилятора охлаждения, вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму. По мере снижения температуры двигателя, электродвигатель автоматически отключается. Это нормально. Электродвигатель (вентилятора охлаждения) может работать до тех пор, пока не будет отсоединен отрицательный кабель аккумулятора.



ODH073004

Проверьте состояние всех шлангов систем охлаждения и обогрева, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками “L(НИЗКИЙ)” и “F(ПОЛНЫЙ)” на стенке расширительного бачка при холодном двигателе.

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, добавьте дистилированной (деминерализованной) воды. Доведите уровень до метки "F(ПОЛНЫЙ)", но не заливайте избыточное количество жидкости.

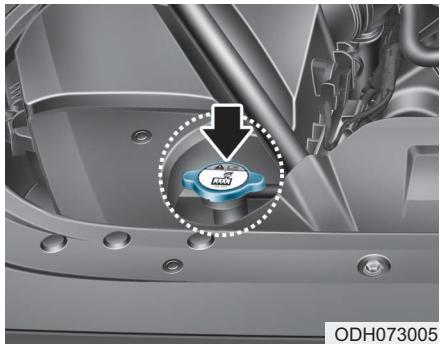
Если пополнение приходится проводить часто, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Рекомендуемая жидкость системы охлаждения

- При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деминерализованную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- Двигатель автомобиля имеет алюминиевые детали и должен быть защищен от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



⚠ ОСТОРОЖНО



Крышка радиатора

Не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе и радиаторе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

Замена охлаждающей жидкости

Для замены охлаждающей жидкости рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Оберните горловину радиатора толстой тканью перед тем, как залить охладитель, с целью предотвратить перелив охладителя через горловину и попадание его в другие части двигателя, в частности, в генератор.

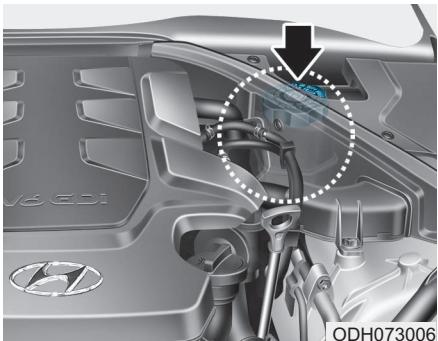
⚠ ОСТОРОЖНО

Охлаждающая жидкость

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ

Проверка уровня тормозной жидкости



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень должен быть между отметками MIN(Минимум) и MAX(Максимум) на боковой поверхности бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением тормозной жидкости / тщательно очистите зону вокруг крышки бачка для предотвращения загрязнения тормозной жидкости.

Если уровень низкий, добавьте жидкость до уровня MAX(Максимум). По мере увеличения пробега автомобиля уровень жидкости снижается. Это нормальное состояние, связанное с износом тормозных накладок.

Если уровень жидкости чрезмерно низкий, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы тормозов / сцепления.

Используйте только рекомендованную тормозную жидкость. (См. «Рекомендованные масла и объемы» в главе 8.)

Не следует смешивать различные типы тормозных жидкостей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Утечка тормозной жидкости

В случае если часто требуется доливать тормозную жидкость, автомобиль должен быть проверен авторизованным дилером компании HYUNDAI.

* К СВЕДЕНИЮ

Перед снятием крышки заливной горловины бачка тормозной жидкости прочтайте предупреждение на крышке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Очистите крышку заливной горловины перед снятием. Используйте только тормозную жидкость DOT3 или DOT4 из герметично закрытой емкости.

⚠ ОСТОРОЖНО

Тормозная жидкость

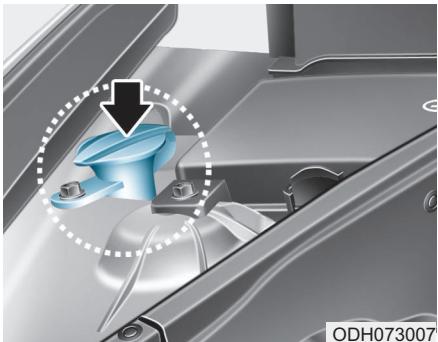
Необходимо осторожно обращаться с тормозной жидкостью при ее замене или доливе. Не допускайте попадания тормозной жидкости в глаза. При попадании тормозной жидкости в глаза, немедленно промойте их большим количеством проточной водопроводной воды. После этого необходимо как можно скорее провести медицинское обследование глаз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы тормозная жидкость не попадала на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля, поскольку это приведет к его повреждению. Не следует использовать тормозную жидкость, которая в течение продолжительного времени находилась в контакте с воздухом, поскольку в этом случае ее качество не может быть гарантировано. Ее следует утилизировать надлежащим образом. Используйте только рекомендуемые марки тормозной жидкости. Несколько капель минерального масла (например, моторного), попавшие в тормозную систему вашего автомобиля, способны повредить детали этих систем.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла



Бачок выполнен полупрозрачным, что позволяет визуально оценить уровень жидкости при беглом осмотре.

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо. При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду. Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Охлаждающая жидкость

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.

(Продолжение)

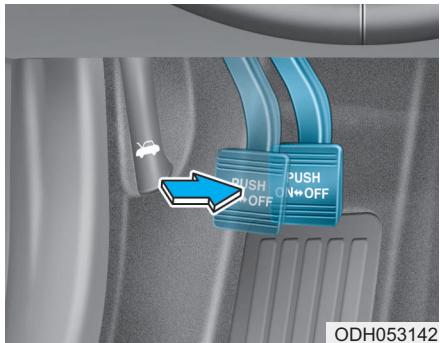
(Продолжение)

- Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных условиях может воспламеняться. Не допускайте контакта искр или открытого пламени с жидкостью омывателя или бачком для жидкости омывателя. При этом может быть нанесен ущерб автомобилю и здоровью пассажиров.

- Жидкость омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Запрещается пить жидкость омывателя ветрового стекла. Также не допускайте попадания ее на кожу. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Проверка стояночного тормоза



Если ход отличается от требуемого, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

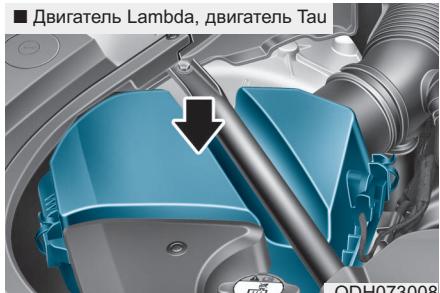
Ход педали: 3 щелчка

Убедитесь, что ход педали стояночного тормоза при нажатии на нее с усилием 20 кг (64 фунта, 196 Н) находится в пределах указанных в технических характеристиках автомобиля значений. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

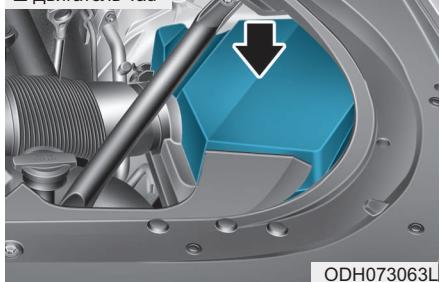
Замена фильтра

■ Двигатель Lambda, двигатель Tau



ODH073008

■ Двигатель Tau



ODH073063L

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для замены воздушного фильтра.

Очистить фильтр сжатым воздухом.

Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.

Если автомобиль эксплуатируется в районах с повышенной запыленностью или песчаных районах, интервалы между заменами фильтрующего элемента должны быть меньше интервалов, рекомендуемых для нормальных условий эксплуатации. (См. пункт "Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля" в данном главе).

Он должен быть заменен при необходимости, промывка не допускается.



ВНИМАНИЕ

- Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра, это приведет к повышенному износу двигателя.
- При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.
- Рекомендуем использовать запасные части, приобретенные у авторизованного дилера HYUNDAI.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

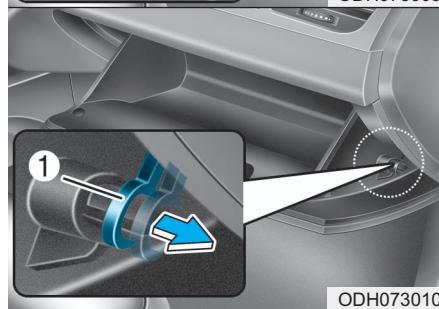
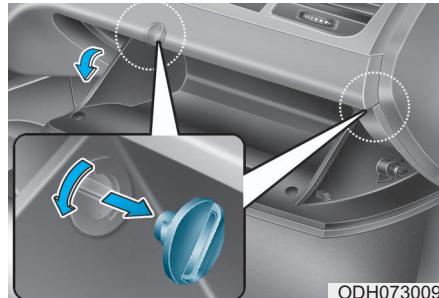
Состояния фильтра

Необходимо заменять воздушный фильтр системы кондиционирования согласно графику технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы управления микроклиматом следуйте методике, описанной ниже; выполняя замену, следите за тем, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля.

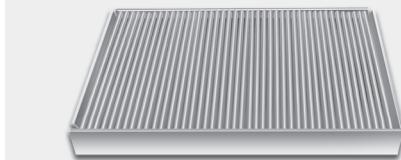
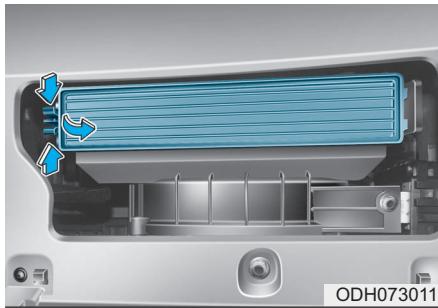
* К СВЕДЕНИЮ

При замене воздушного фильтра климатической установки его монтаж должен быть выполнен надлежащим образом. Иначе системой могут издаваться посторонние звуки и эффективность работы фильтра будет снижена.

Замена фильтра



1. При открытом перчаточном ящике: удалить с обеих сторон стопоры.
2. Откройте перчаточный ящик и отсоедините крепежный ремешок.

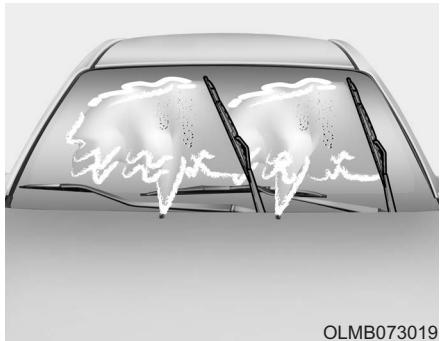


ODH073012

3. Демонтируовать корпус воздушного фильтра климат-контроля, нажимая на фиксатор с левой стороны крышки.
4. Замените воздушный фильтр системы управления микроклиматом.
5. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Проверка состояния щеток



OLMB073019

* К СВЕДЕНИЮ

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя.

Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.

! ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.

Замена щеток

Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

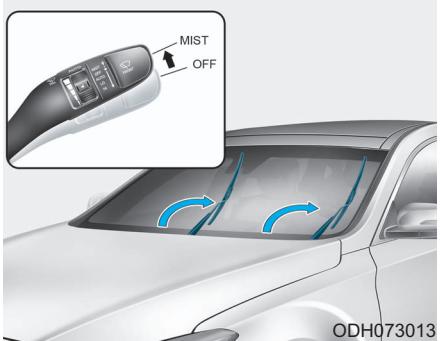
! ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.

! ВНИМАНИЕ

Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.

Щетка стеклоочистителя ветрового стекла



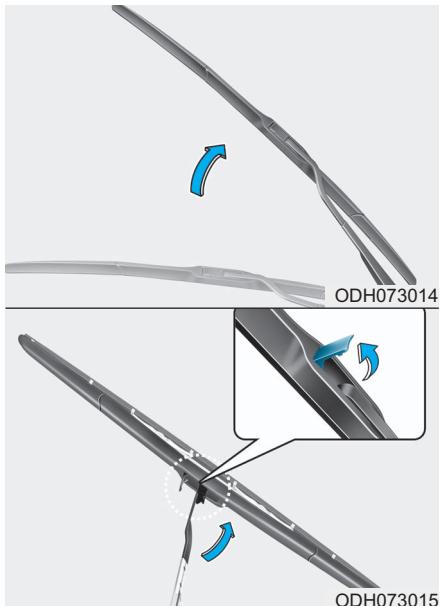
Для удобства переместите щетки стеклоочистителя в положение технического обслуживания следующим образом:

Извлеките ключ из замка зажигания или остановите двигатель.

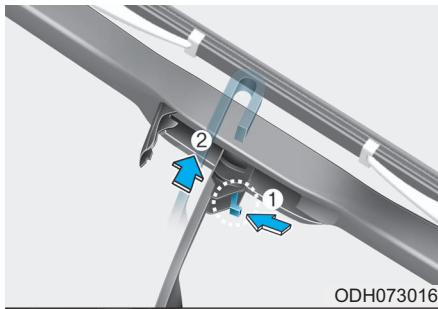
Переведите переключатель стеклоочистителя в положение одного цикла очистки (MIST (ТУМАН)/ \wedge) в течение 20 с и удерживайте его, пока щетка не окажется вверху.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.



1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.
2. Поверните защелку стеклоочистителя. Затем поднимите защелку стеклоочистителя.



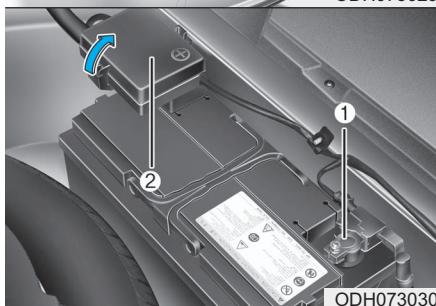
5. Верните рычаг стеклоочистителя на ветровое стекло.



3. Нажмите на фиксатор (1), затем поднимите рычаг стеклоочистителя (2).
4. Опустите рычаг стеклоочистителя (3) и установите новый узел щетки в порядке, обратном порядку снятия.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей



- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившаяся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.

* К СВЕДЕНИЮ

Установленная в стандарте АКБ не требует обслуживания. Если на автомобиле установлена АКБ с маркировкой LOWER (нижний) и UPPER (верхний) сбоку, можно проверить уровень электролита. Уровень масла должен быть между отметками LOWER (нижний) и UPPER (верхний). Если уровень электролита низкий, нужно добавить дистиллированную (деминерализованную) воду (запрещается добавлять серную кислоту или прочие электролиты). При заполнении соблюдайте осторожность, чтобы не забрызгать АКБ и сопряженные компоненты. Не переполняйте ячейки АКБ. Это может привести к коррозии прочих частей. После этого убедитесь, что крышки ячеек плотно закрыты. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

Основные опасности, связанные с эксплуатацией аккумуляторной батареи



При работе с аккумуляторными батареями внимательно прочтите следующие указания.



Не подносите к батарее зажженные сигареты, открытый огонь из других источников и не производите искр.

(Продолжение)

(Продолжение)



В элементах аккумуляторной батареи постоянно присутствует горючий газ - водород, который может взорваться при воспламенении.



Храните аккумуляторные батареи вне досягаемости детей, поскольку в батареях содержится СЕРНАЯ КИСЛОТА. Не допускайте попадания кислоты, находящейся в батарее, на кожу, в глаза, на одежду или лакокрасочные покрытия.

(Продолжение)

(Продолжение)



Если электролит попал вам в глаза, промывайте их чистой водой в течение не менее 15 минут и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. Если электролит попал вам на кожу, тщательно промойте пораженный участок. Если вы чувствуете боль или жжение, как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.



При выполнении зарядки аккумуляторной батареи или проведении работ вблизи нее надевайте защитные очки. При работе в закрытых помещениях обеспечьте надлежащую вентиляцию.

(Продолжение)

(Продолжение)



Н е п р а в и л ь н о утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

- При подъеме аккумуляторной батареи в пластиковом корпусе, избыточное давление на корпус может привести к утечке кислоты, и, как следствие, получению травм. Поднимайте аккумуляторную батарею с помощью приспособления для переноски или взявши две руки за противоположные углы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не пытайтесь заряжать аккумуляторную батарею, когда к ней подсоединенны кабели.
- В системе электронного зажигания применяется высокое напряжение. Не прикасайтесь к ее элементам при работающем двигателе или включенном зажигании.

Несоблюдение правил техники безопасности, перечисленных выше, может привести к получению серьезных травм или гибели.

! ВНИМАНИЕ

При подключении неразрешенных электронных устройств к АКБ она может разрядиться. Запрещается использовать неразрешенные устройства.

Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример)

■ Пример



OLMB073072

* Наклейка на аккумуляторной батарее может отличаться от показанной на рисунке.

- CMF60L-BCI : Принятое в компании HYUNDAI название модели аккумуляторной батареи
- 12V: Номинальное напряжение
- 60Ah (20HR) : Номинальная емкость (в ампер-часах)

4. 92RC : Номинальная резервная емкость (в минутах)
5. 550CCA : Ток холодной прокрутки в амперах по методике SAE
6. 440A: Ток холодной прокрутки в амперах по методике EN

Подзарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20~30 А в течение двух часов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Подзарядка аккумуляторной батареи

При подзарядке аккумуляторной батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.
- Вблизи аккумуляторной батареи запрещается курить, а также выполнять действия, связанные с опасностью возникновения искр или открытого пламени.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в элементах батареи началось сильное выделение газа (кипение) или если температура электролита в любом из элементов превышает 49°C (120°F).
- При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.
- Отключение зарядного устройства аккумуляторной батареи производится в следующем порядке.

(Продолжение)

(Продолжение)

1. Переведите главный выключатель зарядного устройства аккумуляторной батареи в положение "Выключено".
2. Отсоедините контактный за-жим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
3. Отсоедините контактный за-жим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.
- Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи, отключите все элек-трооборудование и выключите двигатель.
- Кабель, идущий к отрица-тельной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.

Сброс параметров приборов

После разряда или отключения аккумуляторной батареи необходимо сбросить параметры некоторых функций и приборов:

- Автоматический подъем/опускание окон (см. глава 3)
- Люк (см. глава 3)
- Маршрутный компьютер (см. глава 3)
- Система управления микроклиматом (см. глава 3)

КОЛЕСА И ШИНЫ

Уход за шинами

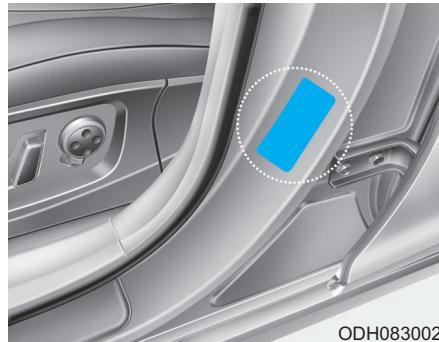
Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Необходимо ежедневно производить проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо). Проверка выполняется при холодных шинах. "Холодными" считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, хорошей управляемости и минимального износа шин.

Рекомендуемые величины давлений приведены в пункте "Колеса и шины" в главе 8.



ODH083002

Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к автомобилю.

ОСТОРОЖНО

Недостаточное давление в шинах

Значительное понижение давления (на 70 кПа (10 фунтов/кв. дюйм) и более) может привести к резкому усилению нагрева, становясь причиной разрывов шин, отслоения протектора и других повреждений шин, вследствие чего может произойти потеря управления автомобилем, приводящая, в свою очередь, к серьезным травмам или смерти. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение продолжительного периода времени.

ВНИМАНИЕ

- Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес. Поддерживайте необходимый уровень давления в шинах. Если приходится часто подкачивать шины, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Повышенное давление в шинах приводит повышению чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличение вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.

ВНИМАНИЕ

- Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28~41 кПа (4~6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня.
- Убедитесь, что по окончании работ были установлены колпачки зарядных клапанов шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки воздуха. Если колпачок клапана утерян, как можно скорее установите новый.

⚠ ОСТОРОЖНО

Накачивание шин

Повышенное и пониженное давление в шине снижает ее ресурс, негативно сказывается на управляемости автомобиля и может привести к повреждению шины. Это, в свою очередь, может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

⚠ ВНИМАНИЕ

Давление воздуха в шине

Всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. (После того, как автомобиль был припаркован в течение как минимум трех часов или проехал не более 1,6 км с момента запуска двигателя).
- Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах.
- Не перегружайте автомобиль. Следите за тем, чтобы не перегружать багажник на крыше автомобиля (при наличии).
- Изнашеннные, старые шины могут стать причиной аварии. Если протектор сильно изношен или шины были повреждены, их следует заменить.

Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

Также проверьте давление воздуха в шине запасного колеса.

Методика проверки

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Соответствие давления воздуха в шине рекомендуемой величине невозможно определить по внешним признакам, не проводя измерений. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. - "Холодными" считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок со штока зарядного клапана шины. Для выполнения измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о допустимой загрузке автомобиля, дальнейшего регулирования давления не требуется.

Если давление низкое, закачивайте воздух, пока не будет достигнута рекомендуемая величина.

При повышенном давлении воздуха вшине, стравите воздух, нажав на металлический шток в центре зарядного клапана шины. Повторно проверьте величину давления по манометру. Следите за тем, чтобы по окончании работ на штоки клапанов были установлены колпачки. Это позволит предотвратить утечки, защищая от попадания грязи и влаги.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Регулярно проверяйте давление в шинах, а также отсутствие их износа или повреждения. При проведении проверки обязательно используйте манометр.
- Шины с повышенным или пониженным давлением воздуха изнашиваются неравномерно. Вследствие этого, управляемость автомобиля, может произойти потеря управления автомобилем или внезапный разрыв шины, что приводит к авариям, травмам или гибели людей. Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах автомобиля приводится в данном Руководстве, а также на табличке с маркировкой шин, расположенной на средней стойке со стороны водителя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа.
- Не забывайте проверять давление воздуха вшине запасного колеса. Компания HYUNDAI рекомендует выполнять проверку давление воздуха вшине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах основных колес.

Перестановка колес

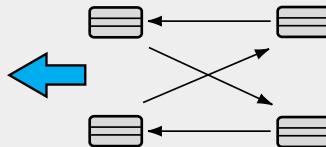
Для выравнивания износа протектора рекомендуется переставлять колеса через каждые 12 000 км (7 500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ. Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить.

Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек.

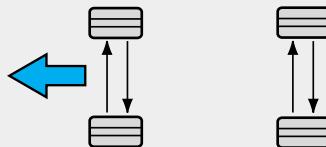
См. пункт “Колеса и шины” в главе 8.

■ 17-дюймовые шины, 18-дюймовые шины



ODH073802

■ 19 дюймовые шины



ODH073803

При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

* К СВЕДЕНИЮ

Если Вы используете несимметричные шины, проверьте маркировку "наружная" и "внутренняя" нашине. Если установить внутреннююшину снаружи, вождение автомобиля и характеристики износа могут быть нарушены.

ОСТОРОЖНО

- Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.
- Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к изменению управляемости автомобиля на дороге и, как следствие, серьезным травмам или смерти и повреждению имущества.

Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.



ВНИМАНИЕ

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.

Замена шин



Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, расположенной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

⚠ ВНИМАНИЕ

После замены колеса через 1000 км (620 миль) пробега следует выполнить протяжку гаек крепления колеса. Если рулевое колесо тряется или вибрирует транспортное средство, это указывает на несбалансированность колеса. Должна быть выполнена балансировка колес. Если проблема не устранена, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

Устанавливаемые на замену шины

- Движение на изношенных шинах представляет большую опасность и снижает эффективность торможения, точность рулевого управления и силу сцепления.
- Штатные шины автомобиля обеспечивают безопасность поездки и управления. Запрещается использовать шины и колеса другого типа и размера. Это может повлиять на безопасность и характеристики автомобиля и привести к потере управляемости или опрокидыванию, в результате чего возможны серьезные травмы.

(Продолжение)

(Продолжение)

Устанавливаемые на замену шины должны иметь одинаковый рисунок протектора и быть одинакового размера, типа, бренда, грузоподъемности на всех четырех колесах.

- Использование шин любого другого размера или типа может значительно изменить плавность хода и управляемость, дорожный просвет, тормозной путь, просвет между кузовом и шинами, дорожный просвет при зимних шинах и надежность показаний спидометра.

(Продолжение)**(Продолжение)**

- Лучше всего заменять все четыре шины одновременно. Если это невозможно, заменяйте две передний или две задних шины попарно. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля.
- Система ABS работает, сравнивая скорость колес. Размер шины может повлиять на частоту вращения колеса. Все 4 устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным. Использование шин разного размера может стать причиной неправильной работы ABS (антиблокировочная система тормозов) и ESC (электронная система динамической стабилизации)

Замена компактного запасного колеса (при наличии)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера.

Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставлявшаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

Замена колес

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

ОСТОРОЖНО

Неправильные размеры колес могут отрицательно влиять на ресурс колес и подшипников, характеристики торможения и остановки, управляемость автомобиля, дорожный просвет, зазор между шиной и кузовом, зазор при установленных цепях против скольжения, правильность показаний спидометра, регулировку фар и высоту бампера.

Сцепление шин с дорогой

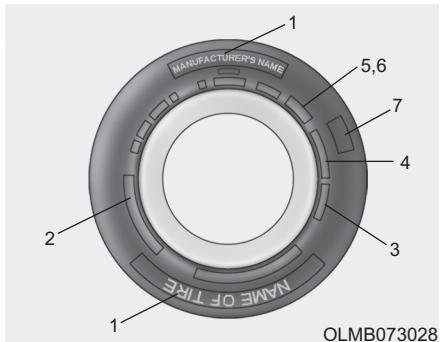
Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накачанных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для уменьшения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правильного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.

Маркировка на боковой поверхности шины



В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.

1. Производитель или торговая марка

Указан производитель или торговая марка.

2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

(P)235/60R18 102H

P - тип автомобиля, на который может устанавливаться шина (шины, в маркировке которых имеет префикс "P" предназначены для использования на легковых автомобилях или грузовых автомобилях малой грузоподъемности; в то же время, не все шины имеют такую маркировку).

235 - ширина шины в миллиметрах.

60 - отношение высоты профиля поперечного сечения шины к его ширине, выраженное в процентах.

R - кодовое обозначение типа шины (радиальная).

18 - диаметр обода в дюймах.

102 - индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

Н - символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

Обозначение размера колеса

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:

7,5JX18

7,5 -ширина обода в дюймах.

J - обозначение профиля обода колеса.

18 - диаметр обода в дюймах.

Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице содержатся различные скоростные категории, используемые в настоящее время применительно к легковым автомобилям. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/час)
T	190 км/ч (118 миль/час)
H	210 км/ч (130 миль/час)
V	240 км/ч (149 миль/час)
Z	Свыше 240 км/ч (149 миль/час)

3. Проверка ресурса шины (TIN: идентификационный номер шины)

У всех шин, имеющих срок службы более шести лет согласно дате изготовления, по мере старения происходит естественное снижение прочностных и других характеристик (даже у шин неиспользуемых запасных колес). По этой причине, шины (включая шину запасного колеса) следует заменять на новые. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

DOT : XXXX XXXX 0000

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1614 указывает, что шина была изготовлена на 16-й неделе 2014 г.

⚠ ОСТОРОЖНО

Наработка шин

Со временем шины изнашиваются, даже если они не эксплуатируются. Вне зависимости от того стерлась ли покрышка или нет, рекомендуется заменять шины после шести (6) лет эксплуатации в обычных условиях. Жаркий климат или частые большие нагрузки могут ускорить процесс изнашивания шин. Игнорирование данного предупреждения может привести к быстрому износу шин, что может привести к потере управления и аварии с серьезными травмами или смертью.

4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква "R" означает радиальное расположение слоев корда; буква "D" - диагональное или наклонное расположение слоев; буква "B" соответствует диагонально-поясной схеме расположения слоев.

5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке "Характеристики шины и данные о допустимой загрузке автомобиля".

6. Максимальная допустимая нагрузка

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производя замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

7. Классификация по качеству на основании равномерного износа протектора шины

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ

ПРОТЕКТОРА 200

СЦЕПЛЕНИЕ АА

ТЕМПЕРАТУРА А

Износ протектора

Категория качества по износу шины является относительной оценкой, основанной на скорости износа шины при контролируемых условиях в ходе цикла государственных испытаний. Например, шина, имеющая категорию 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина категории 100.

Относительные характеристики зависят от реальных условий эксплуатации. Тем не менее, характеристики могут отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение категории наносится на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по категории качества.

Сцепление с дорогой - АА, А, В & С

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой АА, А, В и С в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе государственных испытаний. Шина категории С может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.

Температура - А, В и С

Существуют следующие категории качества по температуре: А (наивысшая), В и С. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованием испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории В и А представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

⚠ ОСТОРОЖНО

Температура шины

Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут приводить к увеличению температуры и возможному внезапному выходу шины из строя. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

Низкопрофильная шина (при наличии)

Низкопрофильная шина, профиль которой меньше 50, придает спортивный вид.

Так как низкопрофильные шины оптимизированы для управления и торможения, движение может быть менее комфортным, а также может быть больше шума по сравнению со стандартными шинами.

ВНИМАНИЕ

Так как боковая стенка низкопрофильной шины меньше, чем у стандартной, шину и диск с низкопрофильной шиной проще повредить. Поэтому следуйте инструкциям ниже.

- По неровным дорогам или по бездорожью передвигайтесь аккуратно, чтобы не повредить шины и диски. После выезда из таких мест осмотрите шины и диски.
- При проезде рыхлых, искусственных неровностей, люков или бордюров двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и диски.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При повреждении шины рекомендуется проверить ее состояние или обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.
- Во избежание повреждения шин проверяйте их состояние и давление каждые 3 000 км.

ВНИМАНИЕ

- Самостоятельно распознать повреждение шины сложно. При наличии малейших признаков повреждения шины, даже если само повреждение не видно, проверьте или замените шину, так как ее повреждение может привести к утечке воздуха.
- Если шина была повреждена во время движения по неровной дороге, при движении по бездорожью, при проезде рыхлых, люков или бордюров, гарантия на нее не распространяется.
- Информация ошине указана на ее боковой стенке.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

■ Предохранитель ножевого типа



Исправный
предохранитель



Сгоревший
предохранитель

■ Предохранитель патронного типа



Исправный
предохранитель



Сгоревший
предохранитель

■ Мультипредохранитель



Исправный
предохранитель



Сгоревший
предохранитель

■ Плавкая перемычка



Исправный
предохранитель



Сгоревший
предохранитель

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет две (или три) панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные - в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если в вашем автомобиле не работают какие-либо осветительные приборы дополнительное электрооборудование или элементы управления, проверьте плавкий предохранитель соответствующей цепи. Если предохранитель перегорел, проводник внутри него будет расплавленным.

Если электрическая система не работает, в первую очередь проверьте панель предохранителей, установленную со стороны водителя.

Перед заменой перегоревшего предохранителя отсоедините отрицательный кабель АКБ.

Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.

Если после выполнения замены предохранитель повторно перегорел, это указывает на наличие неисправности элементов электрической системы. Избегайте использования затронутых систем. Рекомендуем обратиться за консультацией к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Используются четыре вида предохранителей. предохранители ножевого типа для слабых токов, патронные предохранители, а также мультипредохранители для сильных токов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Замена предохранителя

- Для замены плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
- Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара.
- Запрещается даже временно устанавливать проволочные перемычки **взамен** соответствующих предохранителей. Это может привести к повреждению электрической проводки и возникновению пожара.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.

* К СВЕДЕНИЮ

Фактическая табличка на панели предохранителей/реле может отличаться от установленных элементов.

⚠ ВНИМАНИЕ

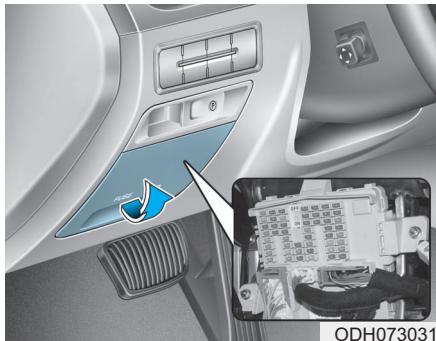
- При замене перегоревшего предохранителя или реле на новые убедитесь, что новый предохранитель или реле плотно входят в фиксаторы. Неполная установка предохранителя или реле может привести к повреждению проводки и электрических систем автомобиля, а также возможному пожару.
- Не извлекайте предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками. Предохранители, реле и клеммы могут быть не полностью закреплены, что может привести к пожару.

(Продолжение)

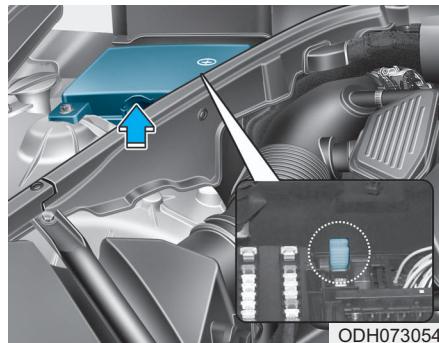
(Продолжение)

Если перегорают предохранители, реле или клеммы, закрепленные болтами или гайками, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

- Запрещается вставлять другие предметы, за исключением предохранителей и реле, в клеммы для предохранителей/реле, такие как отвертка или провод. Это может привести к неисправности контактов и сбою системы.

Замена предохранителя, установленного на внутренней панели

1. Переведите кнопку пуска/останова в положение OFF (выкл.) и разомкните все остальные переключатели.
2. Откройте крышку панели предохранителей.



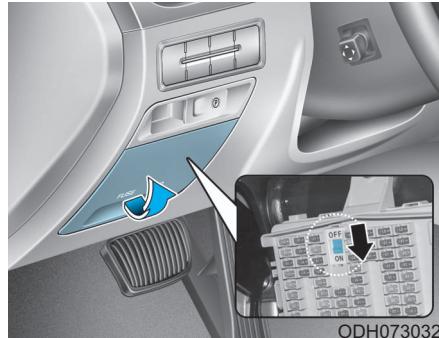
3. Извлеките подозреваемый предохранитель, потянув его в направлении под прямым углом к панели. Для извлечения плавких предохранителей из панели в отсеке двигателя используйте приспособление, входящее в комплект поставки автомобиля.
4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.

В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.

Если фары или другие электрические элементы не работают, а плавкие предохранители на панели в салоне автомобиля исправны, проверьте панель плавких предохранителей в отсеке двигателя. Если плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить.

Переключатель предохранителей



Всегда держите переключатель предохранителей в положении ON (ВКЛ).

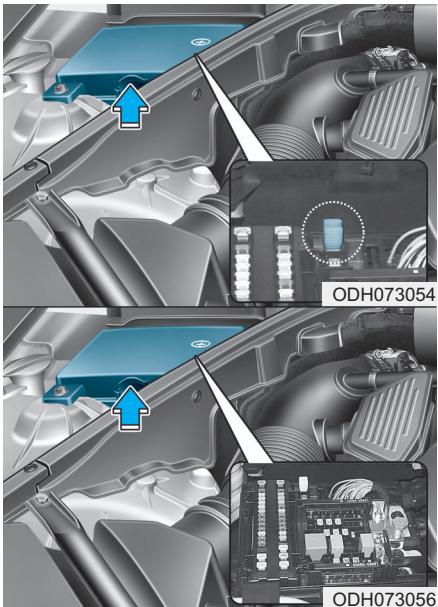
В случае перемещения переключателя в положение OFF (Выкл) возможен сброс настроек некоторых компонентов, таких как аудиосистема и цифровые часы, а также неправильное функционирование передатчика (или электронного ключа).



ВНИМАНИЕ

- Всегда держите переключатель предохранителей в положении ON (ВКЛ) во время движения.
- Не допускайте многократного извлечения и установки на место плавкого предохранителя. Плавкий предохранитель может износиться.

Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя



- Переведите кнопку пуска/останова в положение OFF (выкл.) и разомкните все остальные переключатели.

2. Нажмите на крышку панели плавких предохранителей и снимите ее.

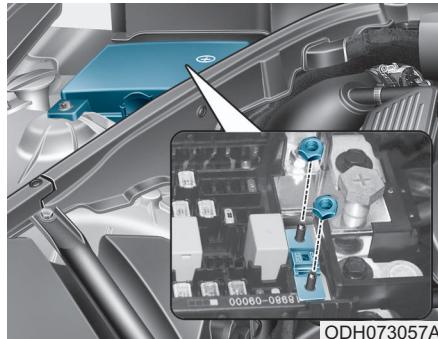
3. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый. Для извлечения или установки плавкого предохранителя на панели в отсеке двигателя используйте предназначенный для этого съемник.

4. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

ВНИМАНИЕ

После проверки панели плавких предохранителей в отсеке двигателя, надежно закрепите ее крышку. В противном случае может произойти выход из строя электрической системы из-за попадания в панель воды.

Главный предохранитель



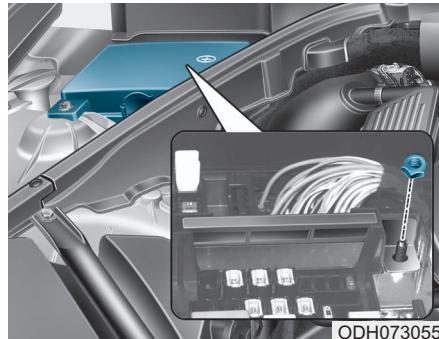
Если главный предохранитель перегорел, его необходимо извлечь следующим образом:

- Остановить двигатель.
- Отсоединить кабель от отрицательной (-) клеммы аккумуляторной батареи.
- Открутить гайки, показанные на приведенном выше рисунке.
- Заменить предохранитель на новый того же самого номинала.
- Установить на место все демонтированные детали в обратной последовательности.

* К СВЕДЕНИЮ

Если главный предохранитель перегорел, даже если предохранитель на панели моторного отсека и внутренний предохранитель не перегорели, а электрическая система не работает, то возможной причиной является перегорание главного предохранителя. Главный предохранитель соединен с остальными частями и системами. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Мультипредохранитель



П е р е г о р е в ш и й мультипредохранитель извлекают следующим образом:

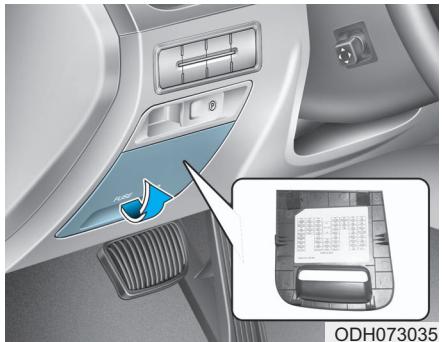
1. Отсоедините кабель от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
2. Открутить болты, показанные на приведенном выше рисунке.
3. Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
4. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

* К СВЕДЕНИЮ

В случае перегорания мультипредохранителя рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Описание панели плавких предохранителей и реле

Блок предохранителей со стороны водителя



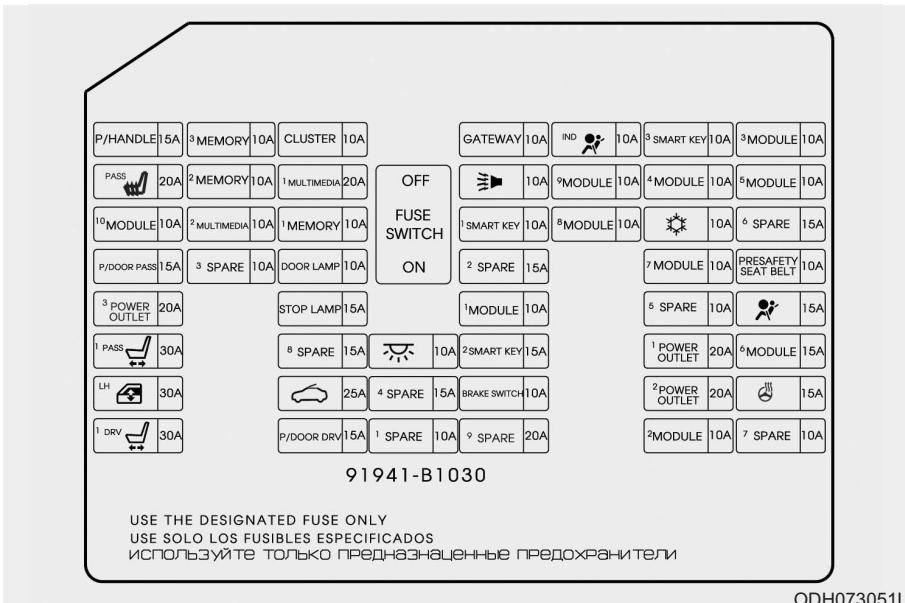
ODH073035

Под крышкой панели плавких предохранителей и реле находится табличка с наименованиями предохранителей/реле и величинами их номинальных токов.

* К СВЕДЕНИЮ

Отдельные пункты описания панели предохранителей могут быть неприменимы к вашему автомобилю.

Описание является полным на момент издания. При проверке панели предохранителей своего автомобиля используйте табличку, расположенную на его корпусе.



ODH073051L

Блок предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
Рукоятка переключения питания	P/HANDLE	15A	Модуль регулирования положения рулевой колонки
ЗУ 3	³ MEMORY	10A	Наружное зеркало с электроприводом со стороны пассажира
Комбинация приборов	CLUSTER	10A	Приборная панель, проектор на лобовое стекло
Шлюз	GATEWAY	10A	Шлюз (ЗАЖ.1 (MCU))
Индикатор подушки безопасности	^{IND} 	10A	Комбинация приборов, блок управления климатической системой (подушка безопасности пассажира Вкл/Выкл)
Электронный ключ 3	³ SMART KEY	10A	Блок управления эл. ключами
Модуль 3	³ MODULE	10A	BCM, выключатель спортивного режима, выключатель сигнала торможения, модуль дверей водителя и пассажира, модуль задней левой и правой дверей
Обогреватель сиденья пассажира	^{PASS} 	20A	Управляющий модуль климат-контроля сиденья пассажира, управляющий модуль обогревателя сиденья пассажира
ЗУ 2	² MEMORY	10A	Наружное зеркало с электроприводом со стороны водителя
Мультимедиа 1	¹ MULTI MEDIA	20A	F16 10 A (МУЛЬТИМЕДИА 2), головное устройство А/В и навигации
Охранная сигнализация		10A	Реле сирены охранной сигнализации
Модуль 9	⁹ MODULE	10A	Подрулевой переключатель

Блок предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
Модуль 4	⁴ MODULE	10A	Модуль LKAS, модуль регулирования положения рулевой колонки, бок ECS, выключатель панели, модуль контроля давления в шинах, модуль интеллектуально системы помощи при парковке, левый и правый выключатели консоли, радар обнаружения объектов в непросматриваемой зоне ЛЕВ/ПРАВ, переключатель электрического стояночного тормоза, задний датчик помощи при парковке, ЛЕВ/ПРАВ, задний датчик помощи при парковке (центральный) ЛЕВ/ПРАВ
Модуль 5	⁵ MODULE	10A	Многофункциональный диагностический разъем, головное устройство А/В и навигации, электрохромное зеркало, блок управления климатической системой, видеорегистратор, усилитель, модуль управления климат-контролем сидений водителя и пассажира, модуль управления климат-контролем задних сидений (лев. и прав.), модуль управления обогревом пассажирского и водительского сидений, модуль управления обогревом задних сидений (левого и правого), модуль интегрированной системы памяти водительского сидения, выключатель управления водительским сиденьем с электроприводом
Модуль 10	¹⁰ MODULE	10A	BCM
Мультимедиа 2	² MULTI MEDIA	10A	Клавиатура, видеорегистратор, передний монитор, задний выключатель аудиосистемы, задний монитор ЛЕВ/ПРАВ
ЗУ 1	¹ MEMORY	10A	Модуль регулирования положения рулевой колонки, внешний зуммер, управляющий модуль BCMA/C, модуль контроля давления в шинах, стрелочные часы, проектор на лобовое стекло, комбинация приборов
Электронный ключ 1	¹ SMART KEY	10A	Кнопка пуска и останова
Модуль 8	⁸ MODULE	10A	BCM, блок управления эл. ключами
Кондиционер		10A	Металлический монтажный блок (ПП № 1 - реле вентилятора), ионизатор, датчик углекислого газа, блок управления климатической системой

Блок предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Circuit Protected
Пассажирская дверь с электроприводами	P/DOOR PASS	15A	Замок двери пассажира
Лампа двери	DOOR LAMP	10A	Модуль дверей водителя и пассажира, модуль ЗЛ и ЗП дверей
Модуль 7	⁷ MODULE	10A	Блок кругового обзора, Блок системы помощи при парковке, проектор на лобовое стекло Люк в крыше, блок управления поясничной опорой сиденья пассажира Соединитель с устройством вращающимся (рулевой пульт дистанционного управления)
Устройство предварительного натяжения ремня безопасности	RESAFETY SEAT BELT	10A	Модуль устройства предварительного натяжения ремня безопасности
Розетка питания 3	³ POWER OUTLET	20A	Металлический монтажный блок (ПП № 1 - реле розетки питания)
Сигнал торможения	STOP LAMP	15A	Электронный модуль управления сигналами торможения
Модуль 1	¹ MODULE	10A	Шлюз (B+ (MCU)), датчик дождя, выключатель аварийной сигнализации, главный выключатель багажника, переключатель электрического стояночного тормоза
Подушка безопасности		15A	Управляющий модуль SRS
Пассажирское сиденье с электроприводом	¹ PASS 	30A	Блок реле пассажирского сиденья с электрическим приводом

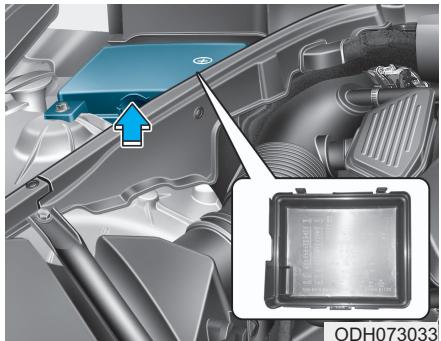
Блок предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Circuit Protected
Плафон освещения салона		10A	Плафон освещения салона, плафон освещения салона ЛЕВ/ПРАВ, плафон потолочной консоли Передняя лампа подсветки ЛЕВ/ПРАВ
Электронный ключ 3	² SMART KEY	15A	Блок управления эл. ключами
Розетка питания 1	¹ POWER OUTLET	20A	Передняя розетка питания и прикуриватель
Модуль 6	⁶ MODULE	15A	Фара ЛЕВ/ПРАВ, выключатель системы автоматического удерживания и выбора режима вождения Блок автоматической коррекции угла наклона фар, индикатор положения селектора АКП
Электростеклоподъемник ЛЕВ	^{LH}	30A	Модуль электрического стеклоподъемника двери водителя и пассажира, модуль электрического стеклоподъемника ЗЛ двери
Люк в крыше		25A	Электродвигатель люка в крыше
Выключатель сигнала торможения	BRAKE SWITCH	10A	Выключатель сигнала торможения, блок управления эл. ключами
Розетка питания 2	² POWER OUTLET	20A	Передняя розетка питания и прикуриватель
Рулевой колесо с обогревом		15A	Соединитель с устройством врачающимся (модуль рулевого колеса с обогревом)
Водительское сиденье с электроприводом	^{1 DRV}	30A	Модуль интегрированной системы памяти водительского сидения, блок реле водительского сиденья с электроприводом

Блок предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Circuit Protected
Водительская дверь с электроприводами	P/DOOR DRV	15A	Замок двери водителя
Модуль 2	² MODULE	10A	BCM, блок управления эл. ключами, лампа потолочной консоли Стрелочные часы, головное устройство A/B и навигации, клавиатура Видеорегистратор, передний монитор, блок кругового обзора, блок системы помощи при парковке

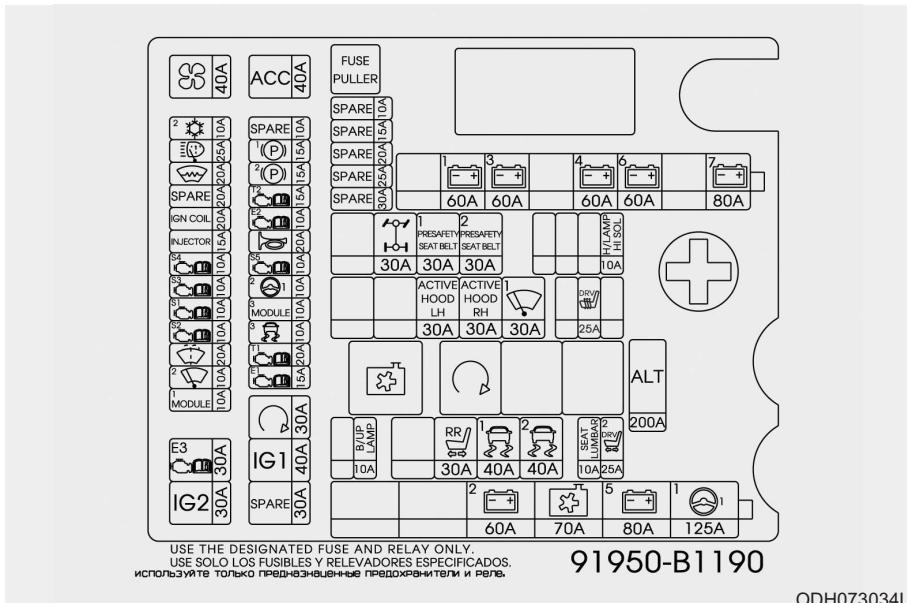
Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя



С внутренней стороны крышки блока реле и предохранителей находится этикетка с указанием названий предохранителей и их номинала.

* К СВЕДЕНИЮ

Приведенные в этом руководстве описания блока предохранителей применимы не ко всем транспортным средствам (в зависимости от варианного исполнения). Все данные актуальны на момент публикации. При проверке блока предохранителей следует использовать этикетку блока предохранителей для данного транспортного средства.



Основной блок предохранителей моторного отсека - I

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ЗАЖ. 2	IG2	30A	Реле ЗАЖ2
ECU 3	E3 	30A	Реле управления двигателем
Модуль 1	¹ MODULE 	10A	Блок управления 4WD, радар системы интеллектуального круиз-контроля
Стеклоочиститель 2	² 	10A	Металлический монтажный блок (ПП № 2 - реле стеклоочистителя)
Реле стеклоомывателя		20A	Реле стеклоомывателя
Датчик 2	S2 	10A	ECM, датчик концентрации кислорода №№ 1, 2, 3, 4
Датчик 1	S1 	10A	ECM, датчик концентрации кислорода №№ 1, 2, 3, 4
Датчик 3	S4 	10A	ECM, задняя соединительная панель (реле топливного насоса)
Датчик 4	S4 	10A	Реле 1 (реле вентилятора системы охлаждения): левостороннее управление (соединительная панель M/O), правостороннее управление (дополнительная соединительная панель M/O)
Форсунка	INJECTOR	15A	Блок управления форсунками
Катушка зажигания	IGN COIL	20A	G6DG/G6DH/G6DJ: конденсатор, катушка зажигания №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6 G8BE: конденсатор №№ 1 и 2, катушка зажигания №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8
Реле обогревателя стекла		20A	Металлический монтажный блок (ПП № 2 - реле обогревателя ветрового стекла)

Основной блок предохранителей моторного отсека - I

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
Омыватель фар		25A	Реле омывателя фар
Кондиционер 2	²	10A	Блок управления климатической системой
Вентилятор		40A	Реле вентилятора
ЗАЖ. 1	IG1	40A	Реле ЗАЖ1
Пуск		30A	Распределительная панель М/О (реле 2 - реле стартера)
ECU 1	^{E1}	15A	ECM, блок управления форсунками
TCU 1	^{T1}	20A	TCM
ESC 3	³	10A	Блок управления ESP, датчик угла поворота рулевого колеса
Модуль 3	³ MODULE	10A	Радар системы интеллектуального круиз-контроля, модуль управления активным подъемником капота
MDPS 2	²	10A	Блок MDPS
Датчик 5	^{S5}	10A	G6DG/G6DH/G6DJ: Электромагнитный клапан давления масла
Звуковой сигнал		20A	Реле звукового сигнала

Основной блок предохранителей моторного отсека - I

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ECU 2	E2 	10A	ECM, блок управления форсунками, генератор (G8BE)
TCU 2	T2 	15A	TCM, переключатель диапазонов коробки передач, блок управления 4WD (G6DG/G6DH/G6DJ)
EPB 2	2 (P) 	15A	Модуль электрического стояночного тормоза
EPB 1	1 (P) 	15A	Модуль электрического стояночного тормоза
ACC	ACC	40A	Реле ACC

Основной блок предохранителей моторного отсека - II

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ГЕНЕРАТОР	ALT	200A	Генератор, мультипредохранитель (BATT) - F12/F13/F14/F15, плавкий предохранитель - F19/F20/F21/F22/F23
B+1		60A	IGPM (плавкий предохранитель - F16/F42, устройство защиты от токов утечки (плавкий предохранитель - F2/F9/F10/F17/F35), IPS 1)
B+3		60A	IGPM (плавкий предохранитель - F11/F18/F30/F36, IPS 2/IPS 3/IPS 5/IPS 7)
B+4		60A	IGPM (плавкий предохранитель - F24/F29, IPS 4/IPS 6)
B+6		60A	Металлический монтажный блок (ПП № 1, плавкий предохранитель - F40/F41/F42)
B+7		80A	Металлический монтажный блок (ПП № 2, плавкий предохранитель - F65/F68/F69/F71)
B+2		60A	IGPM (плавкий предохранитель - F1/F8/F15/F22/F28/F33/F39/F40/F45/F46)
Вентилятор охлаждения		70A	Реле 1 (реле вентилятора системы охлаждения)
B+5		80A	Металлический монтажный блок (ПП № 1, плавкий предохранитель - F52/F53/F54/F55)
MDPS		125A	Блок MDPS
Фонарь света заднего хода	B/UP LAMP	10A	TCM, переключатель диапазонов коробки передач, задний комбинированный фонарь (ВНУТР) ЛЕВ/ПРАВ, электрохромное зеркало, головное устройство А/В и навигации
Блок реле заднего сиденья с электрическим приводом		30A	Блок реле заднего сиденья с электроприводом

Основной блок предохранителей моторного отсека — II

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ESC1		40A	Блок управления ESP, многофункциональный диагностический разъем
ESC2		40A	Блок управления ESP, многофункциональный диагностический разъем
Поясничная опора	SEAT LUMBAR	10A	Блок реле сиденья водителя и пассажира с электрическим приводом, блок управления поясничной опорой сиденья водителя и пассажира
Сиденье водителя с электрическим приводом (2)		25A	Модуль интегрированной системы памяти водительского сидения, переключатель водительского сиденья с электрическим приводом, блок реле водительского сиденья с электроприводом
Активный подъемник капота, ЛЕВ	ACTIVE HOOD LH	30A	Модуль управления активным подъемником капота
Активный подъемник капота, ПРАВ	ACTIVE HOOD RH	30A	Модуль управления активным подъемником капота
Стеклоочиститель 1		30A	Электродвигатель стеклоочистителя
Обогреватель сиденья водителя		25A	Блок управления климат-контролем сиденья водителя, блок обогрева сиденья водителя
4WD		30A	Блок управления 4WD

Основной блок предохранителей моторного отсека — II

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
Устройство предварительного натяжения ремня безопасности 1	¹ PRESAFETY SEAT BELT	30A	Модуль устройства предварительного натяжения ремня безопасности
Устройство предварительного натяжения ремня безопасности 2	² PRESAFETY SEAT BELT	30A	Модуль устройства предварительного натяжения ремня безопасности
Соленоид фары дальнего света	H/LAMP HI SOL	10A	Металлический монтажный блок (ПП № 2 - реле соленоида фары дальнего света)

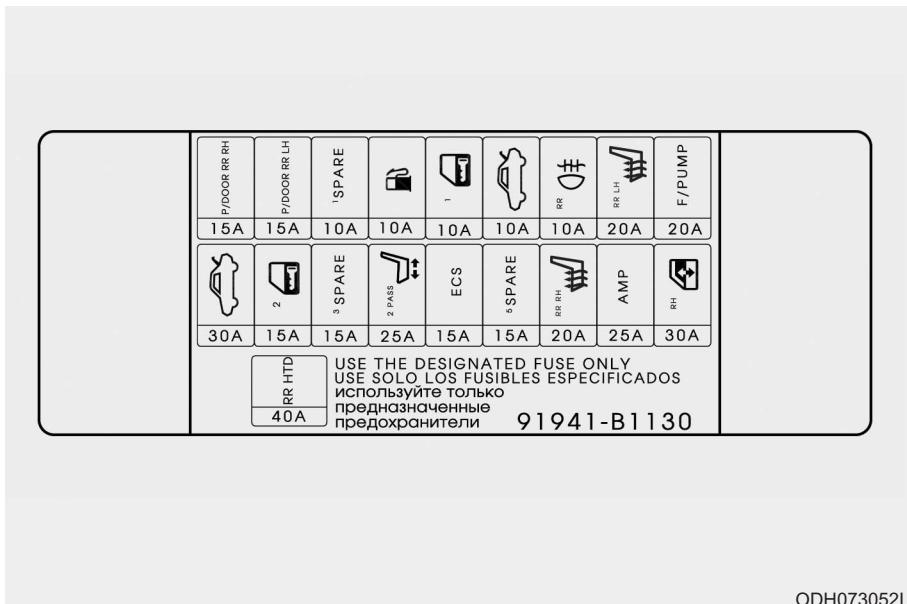
**Панель предохранителей в
багажнике (задний блок
предохранителей)**



С внутренней стороны крышки блока реле и предохранителей находится этикетка с указанием названий предохранителей и их номинала.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Приведенные в этом руководстве описания блока предохранителей применимы не ко всем транспортным средствам (в зависимости от вариантов исполнения). Все данные актуальны на момент публикации. При проверке блока предохранителей следует использовать этикетку блока предохранителей для данного транспортного средства.



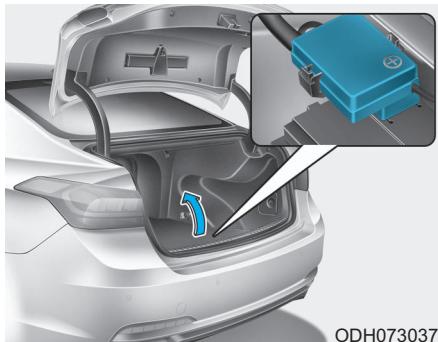
Панель предохранителей в багажнике (задний блок предохранителей)

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
Крышка багажника		30A	Управляющий модуль крышки багажника
Задняя правая дверь с электрическими приводами	P/DOOR RR RH	15A	Замок задней правой двери
Дверной замок 2	² 	15A	Модуль двери пассажира
Задняя левая дверь с электрическими приводами	P/DOOR RR LH	15A	Замок задней левой двери
ЗАПАСНОЙ 3	³ SPARE	15A	Запасной предохранитель
ЗАПАСНОЙ 1	¹ SPARE	10A	Запасной предохранитель
Сиденье пассажира с электроприводом	^{2 PASS} 	25A	Блок реле пассажирского сиденья с электрическим приводом
Крышка люка топливозаливной горловины		10A	Реле открытия крышки люка топливного бака, переключатель панели приборов
ECS	ECS	15A	Блок ECS
Дверной замок 1	¹ 	10A	Модуль двери водителя

Панель предохранителей в багажнике (задний блок предохранителей)

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ЗАПАСНОЙ 5		15A	Запасной предохранитель
Крышка багажника		10A	Реле крышки багажника, зуммер модуля крышки багажника
Обогреватель заднего правого сиденья		20A	Тип 6:4: Управляющий модуль системы климат-контроль ЗП сиденья, цельного типа: Управляющий модуль обогревателем ЗП сиденья
Задний противотуманный фонарь		10A	Реле задних противотуманных фонарей
УСИЛ.	AMP	25A	УСИЛ.
Обогреватель заднего левого сиденья		20A	Тип 6:4: Управляющий модуль системы климат-контроль ЗЛ сиденья, цельного типа: Управляющий модуль обогревателем ЗЛ сиденья
Электростеклоподъемник пассажирской двери		30A	Модуль электрического стеклоподъемника двери водителя и пассажира, модуль электрического стеклоподъемника ЗП двери
Топливный насос	F/PUMP	20A	Реле топливного насоса
Обогреватель заднего стекла	RR HTD	40A	Реле обогревателя заднего стекла

Панель предохранителей в багажнике (Панель предохранителей АКБ)



ODH073037

С внутренней стороны крышки блока реле и предохранителей находится этикетка с указанием названий предохранителей и их номинала.

* К СВЕДЕНИЮ

Приведенные в этом руководстве описания блока предохранителей применимы не ко всем транспортным средствам (в зависимости от варианного исполнения). Все данные актуальны на момент публикации. При проверке блока предохранителей следует использовать этикетку блока предохранителей для данного транспортного средства.

- Блок предохранителей отсека аккумуляторной батареи



91950-B1471

ODH073038L

Блок предохранителей в багажнике (блок предохранителей отсека аккумуляторной батареи)

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
B+9	9 	100A	Задняя соединительная панель (плавкий предохранитель - F51/F52/F53/F54/F57/F58/F59/F60/F62/F63/F64/F65/F66/F67/F68/F69)
B+8	8 	80A	Металлический монтажный блок (ПП № 2, плавкий предохранитель - F57/F58/F59/F60 & F61/F62/F63/F64/F66/F67)
AMS	AMS	10A	Датчик аккумуляторной батареи

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Выполнение работ, связанных с лампами освещения

Перед выполнением работ, связанных с осветительными приборами, поставьте автомобиль на стояночный тормоз, убедитесь, Кнопка пуска/остановки двигателя находится в положении ВЫКЛ. и выключите лампы во избежание непредвиденного перемещения автомобиля, ожога рук или получения удара электрическим током.

Используйте лампы с требуемой величиной мощности.

⚠ ВНИМАНИЕ

При замене сгоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае, может произойти перегорание плавкого предохранителя или повреждение электрической проводки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если у вас нет необходимого инструмента, надлежащих ламп и опыта, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI. Во многих случаях замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо демонтировать для получения доступа к лампе. В особенности это касается демонтажа узла фары для замены ламп. Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.

* К СВЕДЕНИЮ

После сильного дождя или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар. Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если в результате утечек вода попадает в электрическую цепь подключения лампы, автомобиль должен быть проверен официальным дилером компании HYUNDAI.

* Функция адаптации к изменению направления дорожного движения (для Европы)

Пучок ближнего света фар распределяется асимметрично.

После въезда в страну с противоположным направлением движения эта асимметричная часть будет ослеплять водителей встречных транспортных средств. Для предотвращения этого правила ECE требуют применения нескольких технических решений (таких, как автоматическая функция адаптации к изменению направления дорожного движения, нанесение самоклеющейся пленки, направление вниз). Эти фары сконструированы таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не требуется менять фары в стране с противоположным направлением движения.

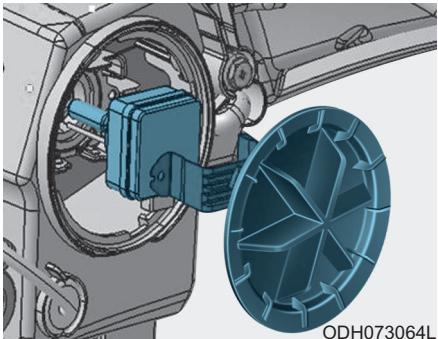
Замена ламп в фарах, габаритных фонарях, указателях поворота и передних противотуманных фарах



ODH073039

- (1) Передний указатель поворота
- (2) Стационарная лампа освещения на поворотах
- (3) Передняя фара (дальнего/ближнего света)
- (4) Габаритный огонь (светодиодный) /
Лампа дневных ходовых огней
(при наличии)
- (5) Лампа передней противотуманной фары

Фара (газоразрядная)



Если лампа не работает, обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

1. Выключите двигатель.
2. Откройте капот.
3. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
4. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Извлеките лампу из патрона.

5. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
6. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары.

Вдавите патрон в блок-фару и поверните его по часовой стрелке.

! ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ГАЗОРАЗРЯДНАЯ ЛАМПА ФАРА ближнего света (при наличии)

Не пытайтесь менять или проверять лампы фар ближнего света (ксеноныые) вследствие опасности поражения электрическим током. Если лампы передних фар ближнего света (ксеноныые) не загораются, обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

* К СВЕДЕНИЮ

Х а р а к т е р и с т и к и
высокоинтенсивных разрядных
ламп (ВИР-ламп) намного
превышают галогеновые.

По оценкам производителя ресурс
ВИР-ламп не менее чем в два раза
выше такового у галогеновых
ламп, в зависимости от частоты
использования. Однако вероятно,
что рано или поздно потребуется
их замена.

Более частое, чем обычно,
включение и выключение фар
сокращает срок службы ВИР-
ламп. Причины выхода из строя
ВИР-ламп и галогенных ламп
накаливания различаются. Если
фара гаснет после определенного
времени работы, но немедленно
загорается при выключении-
включении переключателя фар,
вероятно, что ВИР-лампа
неисправна и требует замены.
Компоненты системы с ВИР-
лампами намного сложнее
традиционных галогенных ламп,
поэтому их замена обойдется
дороже.

* К СВЕДЕНИЮ

Если после установки передней
блок-фары требуется ее
регулировка, рекомендуется
обратиться к авторизованному
дилеру HYUNDAI.

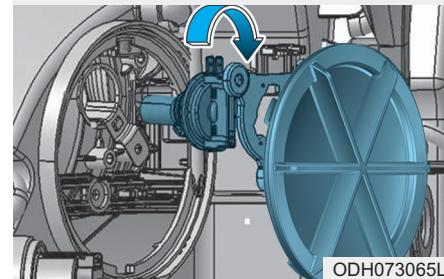
Лампа переднего сигнала поворота/стационарная лампа освещения на поворотах

■ Лампа переднего сигнала поворота



ODH073066L

■ Стационарная лампа освещения на поворотах



ODH073065L

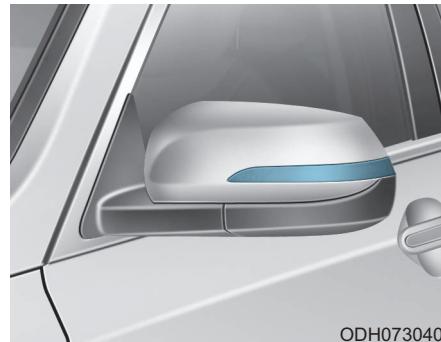
1. Выключите двигатель.
2. Откройте капот.

3. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
4. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Извлеките лампу из патрона.
5. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
6. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары.
Вдавите патрон в блок-фару и поверните его по часовой стрелке.

**Электрическая лампа
переднего габаритного огня
и противотуманной фары
(ЖКИ-типа)**

Если лампа не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

**Замена лампы бокового
повторителя указателя
поворота**

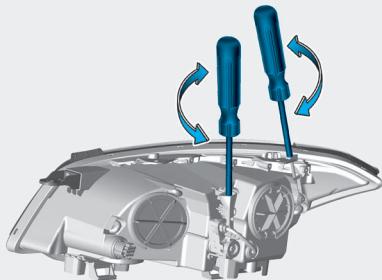


ODH073040

Если лампа не загорается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Регулировка фар и противотуманных фар - для Европы

Регулирование фар



ODH073060L

1. Установите надлежащее давление в шинах и уберите нагрузку из автомобиля, за исключением водителя, запасного колеса и инструментов.
2. Автомобиль необходимо расположить на ровной площадке.
3. Начертите на экране вертикальные и горизонтальные линии (проходящие через центры соответствующих фар).

4. Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде АКБ, отрегулируйте фары так, чтобы область с максимальной яркостью находилась в месте с вертикальными линиями.

5. Чтобы изменить направление фары ближнего света влево или вправо, вращайте в соответствующую сторону винт. Чтобы изменить направление фары ближнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

Чтобы изменить направление фары дальнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

Регулировка передней противотуманной фары



ODH073059L

Регулировка передних противотуманных фар выполняется аналогично регулировке фар ближнего и дальнего света.

Регулирование передних противотуманных фар должно производиться при нормальном состоянии фар и достаточном заряде аккумуляторной батареи. Чтобы изменить направление передней противотуманной фары вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

Контрольная точка



ODH073058L

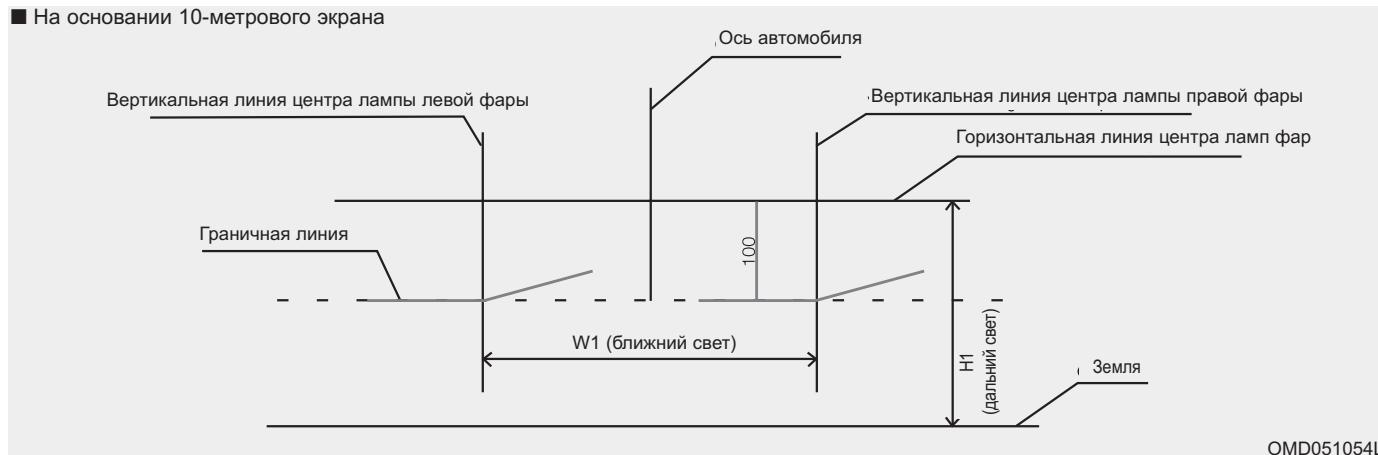
- H1: Расстояние от центра лампы до земли (ближний свет)
- H2: Расстояние от центра лампы до земли (дальний свет)
- H3: Высота центра лампы противотуманной фары над землей
- W1: Расстояние по горизонтали между центрами ламп (ближний свет)
- W2: Расстояние по горизонтали между центрами ламп (дальний свет)
- W3: Расстояние между центрами ламп противотуманных фар

Единица измерения: мм (дюймы)

Состояние автомобиля	H1		H2	H3	W1	W2	W3
Без водителя	HID BI-FUNCION	702 (27,63)	702 (27,63)	390 (15,35)	1474 (58,03)	1474 (58,03)	1314(5173)
С водителем	HID BI-FUNCION	697 (27,44)	697 (27,44)	385 (15,35)	1474 (58,03)	1474 (58,03)	1314 (5173)

Фара ближнего света (Ближний свет левой фары)

- На основании 10-метрового экрана

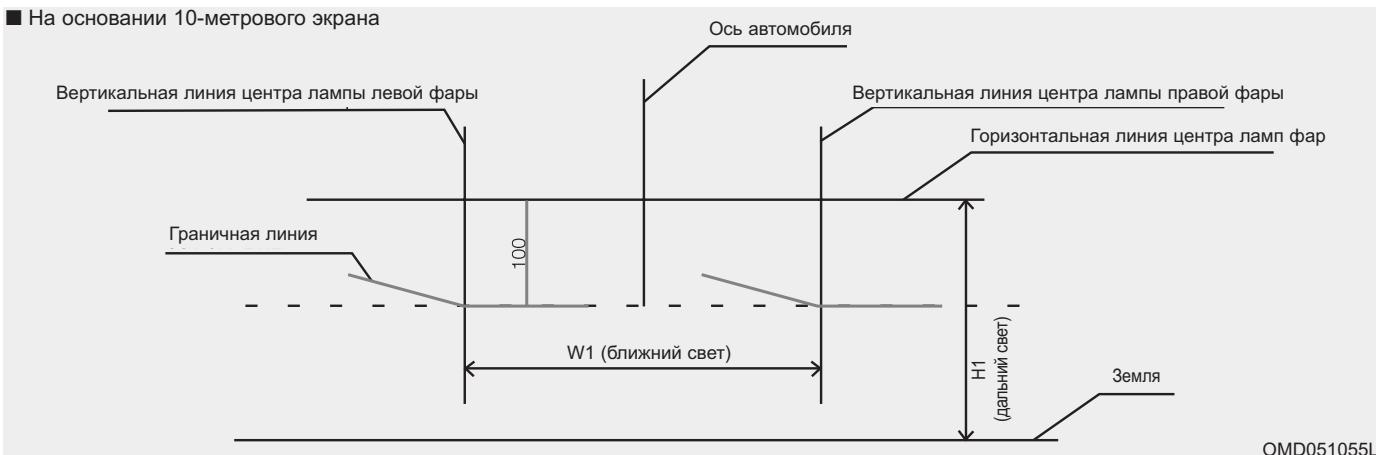


OMD051054L

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.

Фара ближнего света (Ближний свет правой фары)

- На основании 10-метрового экрана

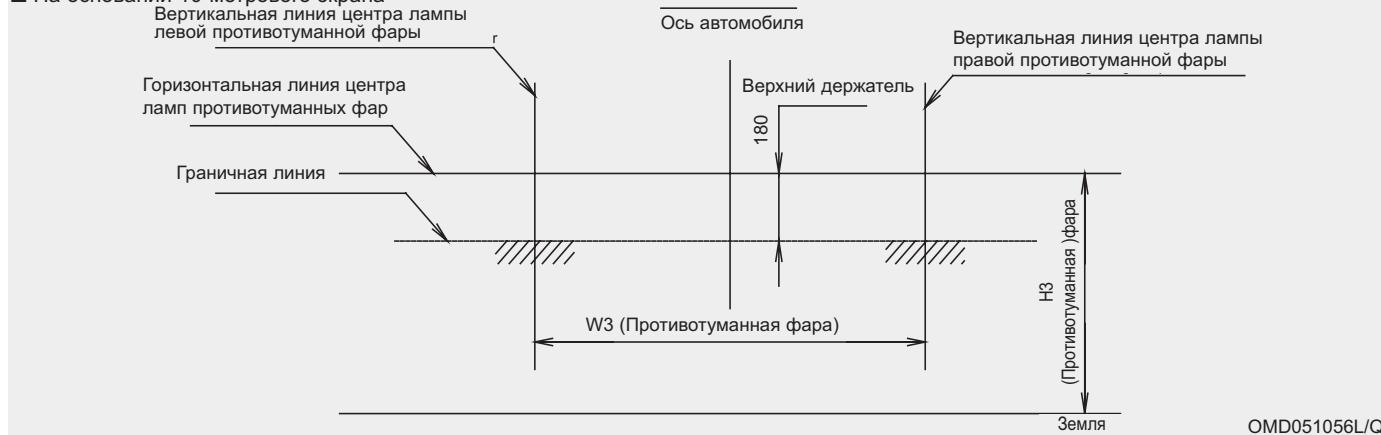


OMD051055L

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.

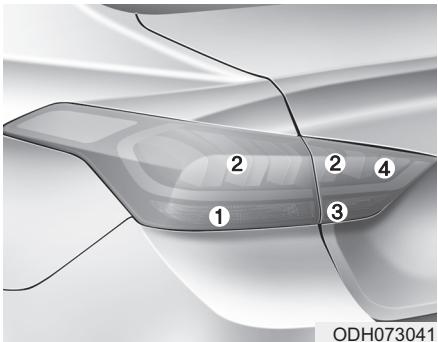
Передняя противотуманная фара

■ На основании 10-метрового экрана



1. Включите передние противотуманные фары без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна проектироваться в допустимом диапазоне (заштрихованная область).

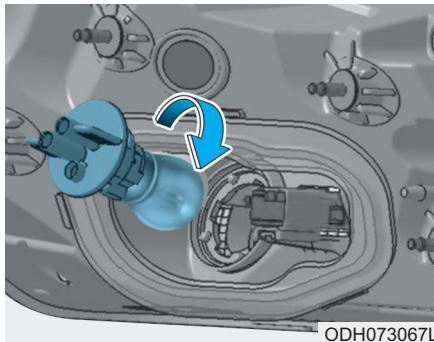
Замена лампы заднего комбинированного фонаря



ODH073041

- (1) Задний указатель поворота
- (2) Стоп-сигнал / габаритный фонарь
- (3) Фонарь света заднего хода
- (4) Задний противотуманный фонарь (при наличии)

Лампа заднего указателя поворота



ODH073067L

1. Откройте крышку багажника.
2. Откройте сервисную крышку.
3. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
4. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Извлеките лампу из патрона.

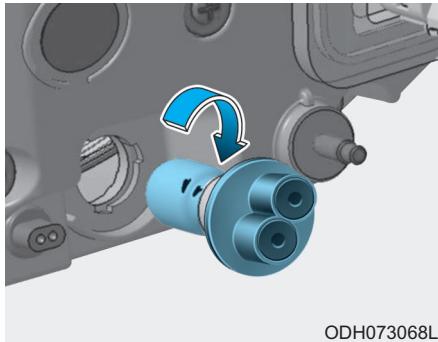
5. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.

6. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары.

Вдавите патрон в блок-фару и поверните его по часовой стрелке.

7. Установите сервисную крышку, вставив ее в соответствующее отверстие.

Фонари заднего хода



ODH073068L

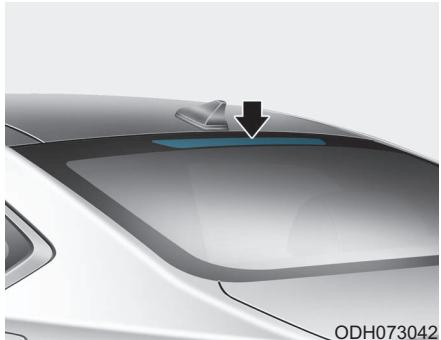
1. Откройте багажник.
2. Выверните крепежный винт крышки багажника и снимите крышку.
3. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его по часовой стрелке до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
4. Вытащите прямым движением лампу из патрона.
5. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.

6. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его по часовой стрелке.
7. Установите на место крышку багажника, отжав винт.

Задний противотуманный фонарь, стоп-сигнал и габаритные огни

Если лампа не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

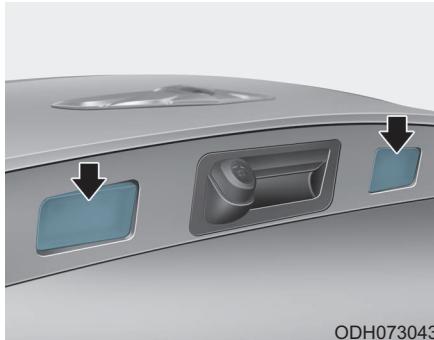
Замена дополнительного сигнала торможения



ODH073042

Если не загорается лампа дополнительного сигнала торможения, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Замена лампы освещения номерного знака



ODH073043

Если не работает фонарь освещения номерного знака, рекомендуется обратиться в авторизованному дилеру HYUNDAI.

Замена лампы плафона освещения салона



■ Лампа багажного отсека



■ Лампа вещевого ящика

ODH073044/ODH073045

Если не работает плафон внутреннего освещения, рекомендуется обратиться в авторизованному дилеру HYUNDAI.

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Внешний уход

Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предостерегающие указания в табличках.

Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При использовании автомобиля для езды в условиях бездорожья необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их не убирать своевременно, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удается удалить все загрязнения. Для более эффективного мытья может использоваться ненецкое мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль в условиях прямого солнечного света или в случае, если кузов автомобиля сильно нагрет.
- Не мойте боковое окно под сильной струей воды под давлением. Вода может попасть через окно и намочить салон.
- Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не используйте для очистки химические растворители или агрессивные моющие средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Намокшие элементы тормозной системы

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.



⚠ ВНИМАНИЕ

- Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.
- Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

Полировка воском

Наносить воск следует после того, как вода прекратила собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед полировкой воском автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Для полировки автомобиля используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям его изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск.

При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно возобновите покрытие этих участков воском, даже если в данный момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.

! ВНИМАНИЕ

- При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.
- Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных или антикоррозионных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.

Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

* К СВЕДЕНИЮ

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антакоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

Уход за полированными металлическими элементами

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

Уход за нижней частью кузова

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалять эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы.

Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.

▲ ОСТОРОЖНО

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Техническое обслуживание алюминиевых или хромированных колесных дисков

Алюминиевые или хромированные колесные диски покрыты прозрачным защитным материалом.

- Для чистки алюминиевых или хромированных колесных дисков запрещается использовать абразивные моющие средства, полировальные пасты, растворители и кордщетки. Они могут поцарапать или иным образом повредить защитный материал.
- Чистить колеса следует после их остывания.
- Используйте для этого только мягкое мыло или нейтральное моющее средство, тщательно смывая их водой по окончании чистки.
Чистите колеса после езды по дорогам, посыпанным солью. Это помогает предотвратить коррозию.

- Не мойте колеса с использованием высокооборотных щеток для мойки автомобилей.
- Не используйте щелочные и кислотные очищающие средства. Это может привести к кородированию и другим повреждениям алюминиевых или хромированных дисков, покрытых прозрачным защитным материалом.

Защита от коррозии

Защита автомобиля от коррозии

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помочь и содействие со стороны владельца.

Основные причины появления коррозии

Основными причинами появления коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищённый металл открытым для воздействия коррозии.

Зоны активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

Влага - источник коррозии

Влага создает те условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше ноля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

Предупреждение коррозии

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

Содержите свой автомобиль в чистоте.

Самый лучший способ предотвращения коррозии - это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.

- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Производите очистку тщательно; если просто намочить грязь, а не смыть ее, то это скорее сделает коррозию более интенсивной, а не предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны при удалении отложений грязи и коррозионных материалов.

- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

Обеспечьте отсутствие влаги в гараже

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

Содержите лакокрасочные покрытие и декоративные панели в хорошем состоянии

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстровысыхающей краской как можно скорее, чтобы уменьшить вероятность возможного появления коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

уход за салоном

Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. Если же они попали на элементы салона, немедленно вытрите их. Ознакомьтесь с инструкциями по чистке виниловых поверхностей.

 **ВНИМАНИЕ**

Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

 **ВНИМАНИЕ**

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может стать причиной потускнения цвета или удаления верхнего слоя кожаного покрытия.

Чистка обшивки и элементов внутренней отделки

Винил

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

Ткань

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора ненецелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.

 **ВНИМАНИЕ**

Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

Очистка тканого материала комбинированного поясно- плечевого ремня безопасности

Очистите тканые ремни при помощи раствора щелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбелывать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

Чистка стекол с внутренней стороны

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.



ВНИМАНИЕ

Не следует скоблить или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)

На систему снижения токсичности выбросов вашего автомобиля распространяется действие ограниченной гарантии. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в буклете «Гарантийное и техническое обслуживание», поставляемом с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выбросов, позволяющей удовлетворить всем правилам, нормирующим состав автомобильных выбросов в атмосферу.

Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы:

- (1) система снижения токсичности выбросов из картера двигателя
- (2) система снижения токсичности выбросов из топливного бака
- (3) система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESC))

- Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESC), нажав на переключатель “ESC”.
- После завершения динамометрического теста, включите систему ESC повторным нажатием переключателя “ESC”.

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами из картера двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

Накопитель

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются в сглаживающий ресивер через электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров.

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV)

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляет блоком ECM; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

Внесение изменений в конструкцию автомобиля

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать государственные правила, касающиеся безопасности и ограничения выбросов.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование неразрешенных электронных устройств может стать причиной нарушения управления автомобилем, повреждения проводки, разрядки аккумулятора и пожара. Для собственной безопасности не используйте неодобренные электронные устройства.

Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

ОСТОРОЖНО

Выхлопные газы

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (CO). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления CO следуйте указаниям, перечисленным ниже.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

Меры предосторожности, связанные с использованием каталитического нейтрализатора (при наличии)

ОСТОРОЖНО

Возгорание

- Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеняющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспламеняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после выключения двигателя. Будьте осторожны, избегайте ожогов, которые могут возникнуть при соприкосновении с этими системами.

Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не закрывайте нижнюю часть автомобиля и не закрывайте автомобиль, пытаясь бороться с коррозией. В некоторых условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа. В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:

- Используйте только НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (для автомобилей с бензиновым двигателем).
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.
- Запрещается эксплуатировать двигатель с нарушением установленных режимов. Примерами таких нарушений могут служить движение по инерции с выключенным зажиганием и спуск с крутого склона на включенной передаче и с выключенным зажиганием.
- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрализатора.

Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом. Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

Технические характеристики & Информация для потребителя

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ	8-2	ЭТИКЕТКА КОМПРЕССОРА	
ДВИГАТЕЛЬ	8-2	КОНДИЦИОНЕРА	8-11
ОБЪЕМ БАГАЖНОГО ОТСЕКА	8-2	ЭТИКЕТКА ХЛАДАГЕНТА	8-12
МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ	8-3	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	8-12
СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ			
ВОЗДУХА	8-4		
ШИНЫ И КОЛЕСА	8-5		
ИНДЕКСЫ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И			
ИНДЕКСЫ СКОРОСТИ ШИН	8-6		
ПОЛНАЯ МАССА АВТОМОБИЛЯ	8-6		
РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ			
И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ	8-7		
Рекомендуемые значения коэффициента			
вязкости по классификации SAE	8-9		
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN) ...	8-10		
СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА			
АВТОМОБИЛЯ	8-10		
ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ			
ХАРАКТЕРИСТИК/ЗНАЧЕНИЙ			
ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ	8-11		
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ	8-11		

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Параметр	мм (дюйм)
Общая длина	4.990 (196,5)
Общая ширина	1.890 (74,4)
Общая высота	1.480 (58,3)
Колея передних колес	64,49 (1638)* ¹ /64,09 (1628)* ² /63,78 (1620)* ³
Колея задних колес	65,71 (1669)* ¹ /65,31 (1659)* ² /64,29(1633)* ³
Колесная база	3.010 (118,5)

*¹: с проводом R17

*²: с проводом R18

*³: с проводом R19

ДВИГАТЕЛЬ

Деталь	Lambda 3,0	Lambda 3,3	Lambda 3,8	Tau 5,0
Объем СМ ³ (куб. дюйм)	2.999 (183,01)	3.342 (203,94)	3.778 (230,54)	5.038 (307,3)
Диаметр х ход мм (дюймов)	92x75,2 (3,62x2,96)	92x83,8 (3,62x3,29)	96x87 (3,78x3,42)	96x87 (3,78x3,42)
Порядок работы цилиндров	1-2-3-4-5-6	1-2-3-4-5-6	1-2-3-4-5-6	1-2-7-8-4-5-6-3
Количество цилиндров	V-Тип	V-Тип	V-Тип	8, V-Тип

ОБЪЕМ БАГАЖНОГО ОТСЕКА

Деталь	Lambda 3,0	Lambda 3,3	Lambda 3,8	Tau 5,0
VDA	493 л (17,41 Куб. Фут)			

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

		Лампы	Мощность	Тип лампы
Передние	Фары	Ближний свет	35	D3S
		Дальний свет	-	BI-FCN
	Указатель поворота		21	PY21W
	Габаритные огни/дневные ходовые огни		Светодиодные	Светодиодные
	Противотуманные фары		Светодиодные	Светодиодные
	Стационарные лампы освещения на поворотах		55	H11B
	Боковые повторители указателей поворота (наружное зеркало)		Светодиодные	Светодиодные
	Лампа электрическая дополнительного сигнала торможения		Светодиодные	Светодиодные
Задние	Задние комбинированные фонари	Лампа электрическая указателя поворота	21	PY21W
		Лампы электрические сигнала торможения и габаритного огня (внешние)	Светодиодные	Светодиодные
		Лампы электрические сигнала торможения и габаритного огня (внутренние)	Светодиодные	Светодиодные
		Лампа электрическая фонаря заднего хода	16	W16W
		Лампы электрические освещения номерного знака	Светодиодные	Светодиодные
Интерьер	Плафон освещения багажника		Светодиодные	Светодиодные
	Лампа направленного освещения		Светодиодные	Светодиодные
	Плафон освещения салона		Светодиодные	Светодиодные
	Лампы косметического зеркала		Светодиодные	Светодиодные

СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

■ Тип А

Позиция	Масса или объем	Классификация
Хладагент	700±25g	R-1234yf
Компрессорное масло	120±10g	PAG (FD46XG)

■ Тип В

Позиция	Масса или объем	Классификация
Хладагент	700±25g	R-134a
Компрессорное масло	120±10g	PAG (FD46XG)

Для получения дополнительной информации рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ШИНЫ И КОЛЕСА

Наимено вание	Размер шины	Размер колеса	Давление в шине, бар (кПа, фунт на кв. дюйм)				Момент затяжки гайки крепления колеса кг•м (фунт•фут, Н•м)	
			Номинальная нагрузка ^{*1}		Максимальная нагрузка			
			Передняя	Задняя	Передняя	Задняя		
Full size tire	225/55R17	7,0JX17	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	9~11 (66~79, 88~107)	
	245/45R18	8,0JX18	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)		
	245/40R19	8,5JX19	2,3 (230, 33)	-	2,3 (230, 33)	-		
	275/35R19	9,0JX19	-	2,4 (240, 35)	-	2,4 (240, 35)		
Компактная запасная шина (при наличии)	T135/90D17	4,0TX17	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)		
	T135/80R18	4,0TX18	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)		
	T135/70R19	4,0TX19	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)		

*1: Номинальная нагрузка: до 3 человек

ВНИМАНИЕ

Все устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным.

Использование шин другого размера может повредить смежные части или привести к их неустойчивому функционированию.

ИНДЕКСЫ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И ИНДЕКСЫ СКОРОСТИ ШИН

Деталь	Размер шины	Размер диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость	
			LI *1	kg	SS *2	km/ч
Полноразмерная шина	225/55R17	7,0JX17	97	730	W	270
	245/45R18	8,0JX18	96	710	W	270
	245/40R19	8,5JX19	94	670	W	270
	275/35R19	9,0JX19	96	710	W	270
Компактная запасная шина (при наличии)	T135/90D17	4,0TX17	103	875	M	130
	T135/80R18	4,0TX18	104	900	M	130
	T135/70R19	4,0TX19	105	925	M	130

*1 LI : ИНДЕКС ДОПУСТИМОЙ НАГРУЗКИ

*2 SS : СИМВОЛ СКОРОСТИ

ПОЛНАЯ МАССА АВТОМОБИЛЯ

Кг (фунты)

Деталь	Lambda 3,0		Lambda 3,3		Lambda 3,8		Tau 5,0
	2WD	AWD	2WD	2WD	AWD	2WD	
Для Европы	2470 (5445,4)	2520 (5555,65)	-	2470 (5445,4)	2520 (5555,65)	-	

Деталь	Lambda 3,0		Lambda 3,3		Lambda 3,8		Tau 5,0
	2WD	AWD	2WD	2WD	AWD	2WD	
Кроме Европы	-	-	2450 (5401,3)	2470 (5445,4)	-	2520 (5555,65)	

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ О БЪЕМАХ

Для достижения оптимального режима работы двигателя и трансмиссии, а также увеличения их сроков службы используйте только качественные смазочные материалы. Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.

На вашем автомобиле рекомендуется использовать следующие смазочные материалы и жидкости:

Смазочный материал	Объем		Классификация
 Моторное масло* ¹ * ² (слив и залив)	Lambda 3,0	6,9 л (7,29 US qt)	API Service SM ³ , ILSAC GF-4 или выше, ACEA A5 (или выше)
	Lambda 3,3		
	Lambda 3,8		
	Tau 5,0	2WD	ACEA A5 (или выше)
		AWD	
		8,0 л (8,45 US qt)	
 Масло автоматической коробки передач	Lambda 3,0	10,5 л (11,09 US qt)	GS ATF SP-IV-RR, ATF SP-IV-RR компании HYUNDAI
	Lambda 3,3		
	Lambda 3,8		
	Tau 5,0	9,9 л (10,46 US qt)	
 Жидкость системы охлаждения	Lambda 3,0	Для Европы	Смесь антифриза и воды (охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевого радиатора)
		Кроме Европы	
	Lambda 3,3	8,4 л (8,88 US qt.)	
	Lambda 3,8	8,4 л (8,88 US qt.)	
	Tau 5,0	11,5 л (12,16 US qt.)	
Тормозная жидкость	0,7~0,8 л (0,74~0,85 US qt.)		FMVSS116 DOT-3 или DOT-4

Смазочный материал	Объем	Классификация
Масло переднего / заднего дифференциала (AWD)* ⁴	0,7 л (0,74 US qt) / 1,4 л (1,48 US qt.)	МАСЛО ДЛЯ ГИПОИДНОЙ ПЕРЕДАЧИ API GL-5, SAE 75W/90 (Масло для мостов SHELL HD 75W/90 или эквивалент)
Масло раздаточной коробки (AWD)	0,62 л (0,65US qt.)	МАСЛО ДЛЯ ГИПОИДНОЙ ПЕРЕДАЧИ API GL-5, SAE 75W/90 (Масло для мостов SHELL HD 75W/90 или эквивалент)
Топливо	77 л (20,34 US gal.)	См. "Требования к качеству топлива" в предисловии.

*¹: См, рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE, приведенные на следующей странице.

*²: В настоящее время в наличии имеется масло с маркировкой Engrgy Conserving Oil (энергосберегающее моторное масло). Помимо прочих положительных эффектов, применение такого масла способствует экономии расхода топлива за счет сокращения потребления топлива, необходимого для преодоления трения деталей двигателя. Зачастую эти улучшения трудно оценить при ежедневном вождении, однако суммарная экономия средств и энергии за год оказывается внушительной.

*³: Если моторное масло API service SM или ACEA A5 недоступно, допустимо использовать API service SL или ACEA A3.

*⁴: Если передний/задний дифференциал погружался в воду, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для замены масла для дифференциала.

Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE

ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в чистоте пространства вокруг крышки любой заливной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня масла или его заменой.

Это особенно важно при эксплуатации транспортного средства в пыльных и загрязненных условиях и при езде по грунтовым дорогам. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость моторного масла влияет на расход топлива и на эксплуатацию в холодную погоду (запуск двигателя и подача масла).

Моторное масло низкой вязкости обеспечивает лучший уровень экономии топлива и лучшую работу двигателя в холодную погоду, а масло с высоким коэффициентом вязкости необходимо для требуемого уровня смазки двигателя в жарких условиях. Использование масел со значениями коэффициентов вязкости, отличными от рекомендуемых, может привести к выходу двигателя из строя. При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла.

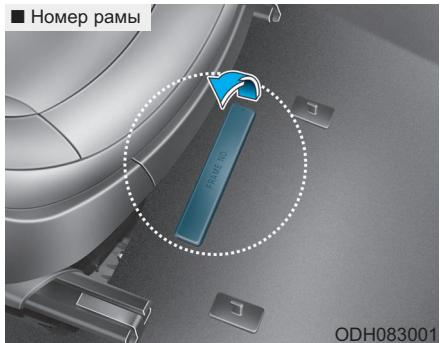
Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE,

Температура (°F)	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
		-10	0	20	40	60	80	100	120	
Масло для бензинового двигателя * ¹ (2,0л MPI/2,4л MPI)										20W-50
										15W-40
										10W-30
										5W-30, 5W-40 (для 5,0 л)

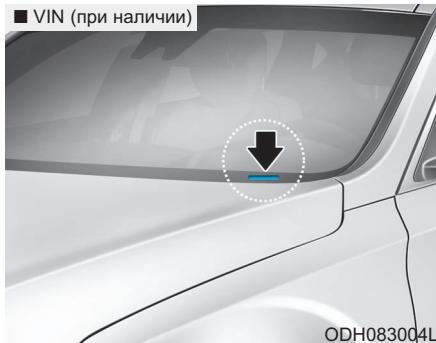
*¹ : Для повышения экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло класса вязкости SAE 5W-30 (для 3,0 л, 3,3 л, 3,8 л)/ACEA A5). Но если такого моторного масла в вашей стране нет, выберите соответствующее моторное масло исходя из данных вязкости масла, представленные в таблице.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



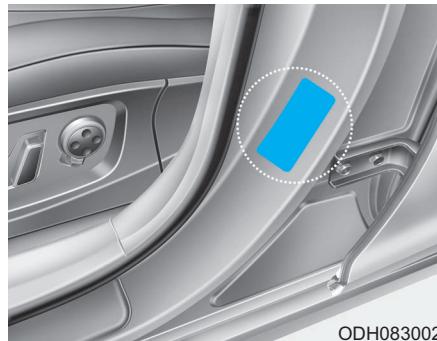
Серийный номер автомобиля - это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и.т.д.

Номер выбит на полу под пассажирским сиденьем. Для проверки номера необходимо открыть крышку.



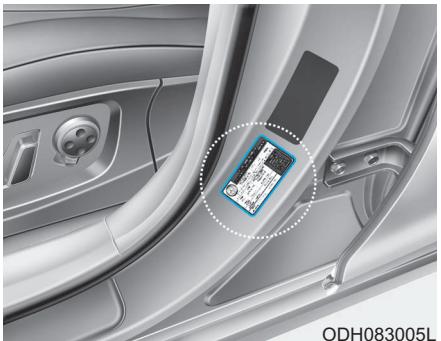
Идентификационный номер автомобиля (VIN) также имеется на табличке в верхней части приборной панели. Номер на этой табличке хорошо виден снаружи автомобиля через ветровое стекло.

СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



На табличке сертификации автомобиля (которая находится на средней стойке со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК/ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

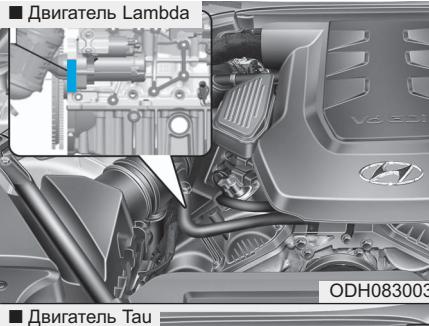


ODH083005L

Установленные на вашем автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучших характеристик управляемости автомобиля.

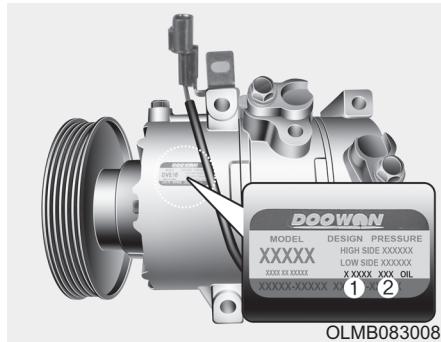
Табличка технических характеристик шин находится на внешней панели средней стойки со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах вашего автомобиля.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



Серийный номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на рисунке.

ЭТИКЕТКА КОМПРЕССОРА КОНДИЦИОНЕРА



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладогента (1) и тип холодильного масла (2).

ЭТИКЕТКА ХЛАДАГЕНТА



Наклейка охлаждающей жидкости расположена на капоте двигателя.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

■ Пример

CE CE 0678

CE0678

Радиочастотные компоненты транспортного средства соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/ЕС.

Более подробная информация, включая декларацию соответствия производителя доступна на веб-сайте HYUNDAI:

<http://service.hyundai-motor.com>

Приложение I

* Данное приложение предназначено для объяснения пользователю основных терминов автомобилей модели HYUNDAI. Некоторые термины могут быть не применимы к вашему автомобилю.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Требования к топливу

- DPF : Сажевый фильтр дизельного двигателя

Сиденье

- ACTIVE : Активный подголовник
- HIGH : Выс.
- MIDDLE : Средн.
- LOW : Низк.
- OFF : Выкл.

Ремень безопасности

- На всех ремнях безопасности расположена этикетка ремня безопасности. Данная этикетка указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности ремней безопасности, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На ней указаны номер норматива, номер корректировки норматива, номер подтверждения, имя производителя, дата изготовления, номер части, номер модели и т. д.
- На ремне безопасности заднего центрального сиденья показано, как правильно закреплять ремень безопасности.

Детское удерживающее устройство

- ISOFIX : Организация международных стандартов FIX
- TOP TETHER : Верхнее привязное крепление

Подушка безопасности

- AIRBAG : Подушка безопасности
- SRS AIRBAG : Подушка безопасности пассивной системы безопасности
- PASSENGER : Пассажир
- ON : Вкл.
- OFF : Выкл.

Система бесключевого доступа

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Электронный ключ

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Противоугонная сигнализация

- WARNING : Предупреждение
- SECURITY SYSTEM : Система безопасости

Система иммобилайзера

- ECU : Блок управления двигателем

Замки дверей

- LOCK: Блокировка

Багажник

- OPEN : Разомкнуто

Крышка багажника

- OPEN : Открыта

Топливо

- DIESEL : Дизель
- WARNING : Предупреждение

Стекла

- AUTO : Автоматические
- AUTO DOWN : Автоматическое опускание

Рулевое колесо

- EPS : Усилитель руля с электронным управлением

Зеркала

- MIRROR : Зеркало

Приборная панель

- RPM : Обороты в минуту
- H : Горяч.
- C : Холодн.
- F : Полн.
- E : Пусто
- LCD : Жидкокристаллический дисплей
- TFT : Тонкопленочный транзистор
- A/V : Аудио или видео
- TBT : Навигация с указанием поворотов

Камера заднего вида

- Warning! Check surroundings for safety :

Предупреждение! Проверьте безопасность окружения

Особенности интерьера

- CUP : Чашка
- ASH TRAY : Пепельница
- BOTTLE ONLY : Только бутылка
- USB : Универсальная последовательная шина
- AUX : Вспомогательное устройство
- iPod® : Является торговой маркой корпорации Apple Inc.

Положение ключа

- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Рейка крыши

- FRT : Перед

Аудиосистема

Наименование	Описание
FM1	FM1
FM2	FM2
FMA	FM радио (автосохранение)
AM	AM
AMA	AM радио (Автосохранение)
P1~P6	Предустановка кнопок 1~6
ST	Стерео
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ
Auto Store	Автоматическое сохранение
AST	Автоматическое сохранение
P. SCAN	Искать станции
PTY	Тип программы вещания
PTY Search	Поиск по типу передачи
PT Search	Поиск по типу передачи
No Station	Станция отсутствует
ST	Стерео
AF (Alternative Frequency)	Альтернативная частота
TA	Функция информирования о плотности дорожного движения
LO	Местные
REG	Регион
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ

Наименование	Описание
DISC RPT	Повторное воспроизведение диска
RPT	Повтор
FLD. RPT	Повторное воспроизведение всех треков в папке
ALL RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
FLD.RDM	Произвольное воспроизведение всех треков в папке
AUX	Дополнительно
RSE	Развлекательная система заднего сиденья
Loading iPod®	Загрузка iPod®
RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
ALB.RDM	Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке
ALB.RDM RPT	Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке + повтор
RDM RPT	Повтор в произвольном порядке

Приложение I

Наименование	Описание
None	ОТСУТСТВУЮТ
News	НОВОСТИ
Affairs	СОБЫТИЯ
Info	ИНФОРМАЦИЯ
Sport	СПОРТ
Educate	ОБРАЗОВАНИЕ
Drama	ДРАМА
Culture	КУЛЬТУРА
Science	НАУКА
Varied	РАЗНОЕ
Pop M	Поп-музыка
Rock M	Рок-музыка
Easy M	Легкая музыка
Light M	Легкая классика
Classics	Серьезная классика
Other M	Другая музыка
Weather	ПОГОДА
Finance	ФИНАНСЫ
Children	Программы для детей
Social	Общественные события
Religion	РЕЛИГИЯ
Phone-In	ВХОД ДЛЯ ТЕЛЕФОНА
Travel	ДВИЖЕНИЕ

Наименование	Описание
Leisure	ОТДЫХ
Jazz	Джаз
Country	Музыка кантри
Nation M	Этническая музыка
Oldies	Старая музыка
Folk M	Народная музыка
Document	Документальные передачи
PTY None	Тип программы вещания ОТСУТСТВУЕТ
RDS Search	Повтор в произвольном порядке
TMC	Канал дорожных сообщений
CD	КОМПАКТ-ДИСК
Reading Error	Ошибка чтения
Deck Init	Инициализация проигрывателя компакт-дисков
Disc Checking	Проверка диска
Wait	Ожидание
No Disc	Диск отсутствует
Disc Full	Диск заполнен
Reading CD	Чтение компакт-диска
Loading CD	Загрузка компакт-диска
Changing CD	Замена компакт-диска
Insert CD	Вставить компакт-диск

Наименование	Описание
Ejecting CD	Извлечение компакт-диска
Audio Track 00	Аудио-трек 00
Audio CD	Звуковой компакт-диск
Track	Трек
Disc Title	Название диска
Disc Artist	Исполнитель диска
Track Title	Название трека
Track Artist	Исполнитель трека
Total Track	Всего треков
No Disc Title	Название диска отсутствует
No Disc Artist	Исполнитель диска отсутствует
No Track Title	Название трека отсутствует
No Track Artist	Исполнитель трека отсутствует
File Name	Название файла
Title	Название
Artist	Исполнитель
Album	Альбом
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует

Наименование	Описание
Root	Корень папки
Connected	Подключено
No Media	Носитель информации отсутствует
Reading USB	Чтение USB-устройства
Empty USB	Пустое USB-устройство
File Name	Название файла
Title	Название
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует
Root	Корень папки
Reading iPod®	Чтение iPod®
Not Support	Не поддерживается
Empty iPod	Пустой iPod®
Reading Error	Ошибка чтения
Title	Название
All	Все
Albums	Альбомы
Artists	Исполнители

Приложение I

Наименование	Описание
Playlists	Списки воспроизведения
Songs	Композиции
Genres	Жанры
Composers	Композиторы
Root	Корень
Rear Seat Entertainment Not Ready	Развлекательная система заднего сиденья не готова
Battery Discharge Warning	Предупреждение о разрядке батареи
Battery Discharge Start the Engine	Батарея разряжена, запустить двигатель
Start the Engine	Запустить двигатель
Scroll	Прокрутка текста
SDVC	Регулировка громкости в зависимости от скорости / Регулировка гр. в зависимости от скорости
Sound	Звуковой эффект
P.Bass	Усиление низких частот
Low	Низкие
Mid	Средние
High	Высокие

Наименование	Описание
V-EQ	Настраиваемый эквалайзер
Normal	Нормально
Dynamic	Динамически
Surround	Объемный звук
Phone	Настройки телефона
Pair	Сопряжение с телефоном
Select	Выбор и подключение телефона
Delete	Удалить телефон
Priority (change Priority)	Изменить приоритет
Music	Потоковая передача звука по Bluetooth
BT Off	Выключить Bluetooth
BT Setup	Настройка Bluetooth
BT Vol.	Громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MAX	Максимальная громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MIN	Минимальная громкость Bluetooth
Clock	Настройка часов
12/24 Hr.	Формат времени (12/24 ч)
Time	Установка времени
Use Tuning Knob	Используйте ручку настройки

Наименование	Описание
Automatic RDS Time	Время автоматической системы передачи данных по каналу радиотрансляции
Manual Setting	Ручная настройка
Display	Настройка дисплея
Temp.	Настройка отображения температуры
Radio	Настройка радио
SAT	Спутниковое радио SIRIUS
Cat./Ch.	КАТЕГОРИЯ/КАНАЛ
Artist/Title	Исполнитель/Название
Language	Выбор языка
RDS	RDS (система передачи данных по каналу радиотрансляции)
Radio Data System News	Новости системы передачи данных по каналу радиотрансляции
AF	Альтернативная частота
TA Vol.	Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений Громкость дор. оп.
TA Volume	Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений” Громкость дор. оп.

Наименование	Описание
Region	Регион
On / Off	On/Off (вкл/выкл)
Auto	Автоматич.
Return	Возврат
Main	Основные настройки
Media	Информация проигрывания MP3
German	Немецкий
English(UK)	Английский (UK)
French	Французский
Italian	Итальянский
Spanish	Испанский
Dutch	Нидерландский
Swedish	Шведский
Danish	Датский
Russian	Русский
Portuguese	Португальский
Sound	Настройка аудио
Bass	Низкие частоты
Middle	Средние
Treble	Высокие частоты
Fader	Микшер
Balance	Баланс

Приложение I

Наименование	Описание
Incoming Call	Входящий вызов
Private Mode	Режим скрытой связи
Call Ended	Вызов завершен
System Not Ready Please Wait a Moment	Система не готова, Пожалуйста, подождите
Searching - - - Passkey 0000	Поиск- - - Ключ доступа 0000
Pairing Over	Сопряжение окончено
Connecting	Соединение
Phone slot is full	Телефонный разъем занят
CONN	СОЕДИНЕНИЕ
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Pairing Failed	Сбой сопряжения
Priority	Приоритет
DEL PHONE	УДАЛ. ТЕЛЕФОН
BT ON	ВКЛ ВТ
BT OFF	ВЫКЛ ВТ
Deleted	Удалено
Listening	Прослушивание
Back	Назад

Наименование	Описание
Vehicle is moving Not available	Не доступно - автомобиль в движении
Call Ended	Вызов завершен
Active Call	Активный вызов
Phone Number	Номер телефона
Redial	Повтор
Pairing Complete	Сопряжение завершено
Select Phone	Выбрать телефон
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Connecting	Соединение
Delete Phone	Удалить телефон
Deleted	Удалено
Transfer Complete	Передача завершена
Pairing Over	Сопряжение завершено
Pair Phone	Сопряжение с телефоном
Searching - - - Passkey 0000	Поиск - - - Ключ доступа 0000
Priority	Приоритет
Phone Priority	Приоритет телефона

Наименование	Описание
Phonebook	Телефонная книга
Bluetooth System ON	Система Bluetooth вкл
Bluetooth System OFF	Система Bluetooth выкл
Downloading Phonebook	Загрузка списка контактов
Please say a command	Пожалуйста, произнесите команду
No Phone paired Please pair a phone	Телефон не сопряжен, подключите телефон
Help	Справка
Call Transferred	Переадресация вызова
Please Wait	Пожалуйста, подождите
MP3 Play	MP3 Pla
Mic Mute Off	Выкл блок. микрофона
Mic Mute On	Вкл блок. микрофона
Mute (AUDIO MUTE)	Выкл. звук (ВЫКЛ. АУДИО)
Volume	Громкость
Min	Минимум
Max	Максимум

Наименование	Описание
Incoming Volume	Входящая громкость
Max	Максимум
R	ВПРАВО
L	ВЛЕВО
F	ПЕРЕДНИЙ
R	ЗАДНИЙ
SETUP	НАСТРОЙКА
Text Scroll	Прокрутка текста
On	Вкл
Off	Выкл.
MP3 Play Info.	Информация проигрывания MP3
Power Bass	Усиление низких частот
UK ENGLISH	АНГЛИЙСКИЙ (UK)
POLISH	ПОЛЬСКИЙ
"Call" Say "By number" or "By name"	Для набора номера произнести «По номеру» по «По имени»

Выключатель зажигания

- PUSH : Надавить
- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Автоматическая коробка передач

- SHIFT LOCK RELEASE : Снятие блокировки переключения
- S/Lock : Блокировка переключения передач

Стояночный тормоз (педаль)

- PUSH ON ↔ OFF : Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите педаль стояночного тормоза до конца. Чтобы снять стояночный тормоз, повторно нажмите на педаль, затем педаль автоматически вернется в полностью отпущенное положение.

Стояночный тормоз (электрический стояночный тормоз (EPB))

- PULL : Тянуть

Аvt. пневматическая подвеска

- AIR SUSPENSION : Авт. пневматическая подвеска

Система круиз-контроля

- /CRUISE : Включает или выключает систему круиз-контроля
- ON, OFF : Включает или выключает систему круиз-контроля
- O/CANCEL : Отменяет работу системы круиз-контроля
- RES+/RES ACCEL : Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля
- SET-/COAST SET : Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля
- SCC (Smart cruise control) : Интеллектуальный круиз-контроль

Система регулировки скорости

- : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- ON, OFF : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- O/CANCEL : Отменяет установленное ограничение скорости
- RES+ : Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой
- SET- : Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое системой

Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем (AVSM)

- AVSM : Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем

Запасная шина

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- SPARE TIRE : Запасная шина

Двигатель

- DOHC 16V : Два верхних распределительных вала 16 клапанов
- GDI : Система прямого впрыска топлива
- T-GDI : Система прямого турбовпрыска топлива
- CRDI 16V : Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 16 клапанов
- CRDI : Система «Топливная рампа» с прямым впрыском
- CRDI 24V : Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 24 клапана
- V6 : Шестицилиндровый V-образный двигатель
- V8 : V-образный двигатель с 8 цилиндрами
- 2,5 TCI : Интеркулер с турбонагнетателем 2,5л
- HOT : Горячо! Не прикасайтесь

Моторное масло

-  : Моторное масло
- ENG OIL : Моторное масло
- OPEN : Разомкнуто
- F : Полн.
- L : Низк.

Охлаждающая жидкость

- COOLANT : О х л а ж д а ю щ а я
жидкость
- ENGINE COOLANT :
Жидкость системы охлаждения
двигателя
- F : Полн.
- L : Низк.
- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
-  : Расширительный бачок

Тормозная жидкость/жидкость сцепления

- MAX : Максимум
- MIN : Минимально

Бачок гидроусилителя

- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
- COLD : Холодн.
- HOT : Горячо
- MAX : Максимум
- MIN : Минимально
- POWER STEERING FLUID :
Рабочая жидкость усилителя
рулевого управления
- USE ONLY APPROVED POWER
STEERING FLUID FILL TO
PROPER LEVEL :
Используйте только утвержденную
жидкость гидроусилителя руля для
заполнения до надлежащего
уровня

Жидкость для АКПП

- C : Холодн.
- HOT : Горячо

Жидкость для стеклоомывателя

- WASHER ONLY :
Только стеклоомыватель

Аккумуляторная батарея



• Н е п р а в и ль н о
утилизированная батарея
может оказывать вредное
влияние на окружающую
среду и здоровье
человека. Утилизируйте
батарею согласно
местным законам и
нормам.



• В батарее содержится
свинец. Не выбрасывайте
ее после использования.
Рекомендуем вернуть
АКБ авторизованному
дилеру HYUNDAI.

Предохранители

- OBD : Бортовая система диагностики
- FUSE : Предохранитель

Огни

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- LOCK : Блокировка
- HLLD : Корректор угла наклона фар
- U : Вверх
- D: Вниз

и т.д.

- MAX □□ Kgf : Не перегружайте □□ Kgf
- Текст на лампе, бампере, колесном кожухе и брызговике указывает материал, из которого изготовлены части и необходим при обслуживании автомобиля.
- Знак “E” находится на средней стойке со стороны водителя. Он указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности и защите окружающей среды, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. Он содержит код страны, номер норматива, номер корректировки норматива и номер подтверждения.

Приложение II

TALVINE SÕITMINEUMISED 10-2

Lumised või jäised tingimused..... 10-2

TALVINE SÕITMINEUMISED

Lumised või jäised tingimused

Peate hoidma piisavat vahemaa oma sõiduki ja teie ees asuva sõiduki vahel.

Rakendage pidur õrnalt. Kiiruse ületamine, järsk kiirendamine, äkiline pidurdamine ja teravad pöörded võivad olla väga ohtlikud teguviisid.

Aeglustamisel kasutage täiel määral mootoriga pidurdamist. Pidurite äkilise rakendamine lumistel või jäistel teedel võib põhustada külglibisemist.

Teie sõidukiga sügavas lumes sõitmiseks võib olla tarvis kasutada talverehve või paigaldada teie rehvidele ketid.

Kandke alati kaasas hädaabivarustust.

Mõned esemed, mida võiksite kaasas kanda, on lumeketid, veorihmad või -ketid, taskulamp, signaalraketid, liiv, labidas, krokodillid, aknakraabits, kindad, maha laotatav kangas, tööriided, tekk jne.

Talverehvid

Kui tee temperatuur on alla 7 °C (45 °F), soovitame kasutada talverehve. Vaadake alltoodud tabelit ja paigaldage oma sõidukile soovitatud talverehvid.

Standardrehv				Soovitatud talverehv			
Eesmine		Tagumine		Eesmine		Tagumine	
Rehvisuurus	Velje suurus	Rehvisuurus	Velje suurus	Rehvisuurus	Velje suurus	Rehvisuurus	Velje suurus
225/55R17	7,0Jx17	225/55R17	7,0Jx17	225/55R17	7,0Jx17	225/55R17	7,0Jx17
				245/45R18	8,0Jx18	245/45R18	8,0Jx18
				245/45R18	8,0Jx18	245/45R18	8,0Jx18
245/45R18	8,0Jx18	245/45R18	8,0Jx18	245/40R19	8,5Jx19	245/40R19	8,5Jx19
				245/40R19	või	või	või
				275/35R19	9,0Jx19	275/35R19	9,0Jx19
245/40R19	8,5Jx19	275/35R19	9,0Jx19	245/40R19	8,5Jx19	245/40R19	8,5Jx19
				245/40R19	või	275/35R19	9,0Jx19

Oma sõidukile talverehvide paigaldamisel veenduge, et kasutate originaalrehvidega sama rehvirohkku. Siiski peab 245/40R19 suuruses rehvide taha paigaldamisel rehvirohk olema 35 psi.

Sõiduki juhitavuse tasakaalustamiseks kõigis ilmastikutingimustes paigaldage talverehvid kõigile neljale rattale. Talverehvide poolt kuival teel pakutav pidamine ei pruugi olla sama kõrge, kui teie sõiduki originaalvarustuses olnud rehvidel. Uurige rehvimüüjalt soovitatud maksimaalseid kiiruseid.

* MÄRKUS

Ärge paigaldage naelrehive ilma esmalt kohalikke ja munitsipaalmäärusi võimalike nende suhtes kehtestatud keelude osas kontrollimata.

Lumeketid



Kuna rariaalrehvide kulgseinad on teist tüüpi rehvidest õhemad, võib mõnda tüüpi lumekettide paigaldamine neid kahjustada. Seetõttu on lumekettide asemel soovitatav kasutada talverehve.

Ärge paigaldage lumekette alumiiniumvelgedega varustatud sõidukitele. Kui seda ei saa vältida, kasutage AutoSock kette (riidest lumeketid). Kui lumekette tuleb kasutada, kasutage AutoSock kette (riidest lumeketid) ning paigaldade lumekett pärast nendega kaasas olevate juhistega tutvumist.

Teie sõiduki tootja garantii ei kata lumekettide vale kasutamise töötu sõidukile põhjustatud kahjustusi.

HOIATUS

AutoSock kettide (riidest lumeketid) kasutamine võib sõiduki juhitavust negatiivselt mõjutada:

- Sõitke kiirusega alla 30 km/h (20 mph) või keti tootja soovitatud piirkiiruse, valides nendest madalamä.
- Sõitke ettevaatlikult ja vältige kühmusid, auke, teravaid pöördeid ja teisi teel leiduvaid ohtusid, mis võivad põhjustada sõiduki hüppamist.
- Vältige teravaid pöördeid ja lukustunud ratastega pidurdamist.

* MÄRKUS

- Paigaldage AutoSock ketid (riidest lumeketid) 2WD sõidukite tagumistele rehvidele või 4WD sõidukite kõigile neljale rehvile. Pange tähele, et AutoSock kettide (riidest lumekettide) paigaldamine rehvidele pakub suuremat jõudu edasi liikumiseks, kuid ei hoia ära külglibisemist.
- Ärge paigaldage naelrehve ilma esmalt kohalikke ja munitsipaalmäärusi võimalike nende suhtes kehtestatud keelude osas kontrollimata.

Kettide paigaldamine

AutoSock kettide (riidest lumekettide) paigaldamisel järgige tootja juhiseid ja paigaldage need võimalikult tihedalt. Sõitke paigaldatud kettidega aeglasealt (alla 30 km/h (20 mph)). Kui kuulete kettide puutumist vastu kere või šassiid, peatuge ja pingutage need. Kui need siiski kokku puutuvad, aeglustage kuni heli peatumiseni.

Eemaldage AutoSock ketid (riidest lumeketid) kohe, kui alustate sõitmist puhastatud teeel.

AutoSock kettide (riidest lumekettide) paigaldamisel parkige sõiduk tasasele pinnale eemal liiklusest. Lülitage sisse sõiduki ohutuled ja asetage sõiduki taka ohukolmnurk (kui olemas).

Enne lumekettide paigaldamist viige käigukang alati asendisse P (parkimine), rakendage seisupidur ja lülitage mootor välja.



ETTEVAATUST

AutoSock kettide (riidest lumekettide) kasutamisel:

- Vale suurusega ketid või valesti paigaldatud ketid võivad kahjustada teie sõiduki pidurivoolikuid, vedrustust, kere ja velgi.
- Kui kuulete keti vastu kere puutumise poolt põhjustatud helisiid, pingutage kett uuesti, et vältida kontakti sõiduki kerega.
- Kere kahjsutamise välimiseks pingutage ketid uuesti 0,5 - 1,0 km (0,3 - 0,6 miili) läbimise järel.

Предметный указатель

A

Аварийный комплект	6-35
Аптечка	6-35
Знак аварийной остановки	6-36
Огнетушитель	6-35
Шинный манометр	6-36
Автоматическая система управления	
микроклиматом	3-184
Автоматическое управление обогревом и	
кондиционированием воздуха	3-185
Проверка количества хладагента и смазочного	
материала компрессора	3-200
Работа системы.....	3-195
Ручное управление обогревом и	
кондиционированием воздуха	3-186
Фактический хладагент кондиционера	3-199
Фильтр системы климат-контроля	3-198
Автоматическая трансмиссия.....	5-11
Парковка	5-18
Приемы безопасного вождения	5-18
Управление автоматической Трансмиссия	
(АКПП)	5-11

Автоматическое управление крышкой	
багажника.....	3-57
Аккумуляторная батарея	7-43
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной	
батареи (см. пример)	7-45
Подзарядка аккумуляторной батареи.....	7-46
Рекомендации по обращению с аккумуляторной	
батареей.....	7-43
Сброс параметров приборов	7-47
Активная система подъема капота	2-94
Неисправность активной системы подъема	
капота	2-96
Ситуации срабатывания активной системы	
подъема капота	2-94
Ситуации, в которых активная система подъема	
капота не срабатывает	2-95

Б

Багажник	3-48
Крышка багажника без электропривода	3-48
Крышка багажника с электроприводом	3-49
Экстренное отпирание крышки багажника....	3-55
Буксировка прицепа	5-116

Буксировка	6-30
Аварийная буксировка.....	6-33
Служба буксировки	6-30
Съемный буксирный крюк	6-32

В

В случае непредвиденной ситуации во время движения	6-3
Если двигатель остановился во время движения.....	6-3
Если двигатель остановился на перекрестке ..	6-3
Если спустилась шина во время движения	6-3
Важные меры предосторожности	2-3
Всегда должна использоваться детская удерживающая система	2-3
Контроль скорости транспортного средства	2-5
Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности.	2-3
Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства.....	2-5
Отвлечение внимания водителя	2-4
Связанные с подушкой безопасности опасности	2-3

Внешний вид (I)	1-2
Внешний вид (II)	1-3
Вождение в зимних условиях	5-110
вождение по снегу и льду	5-110
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом	7-38
Замена фильтра.....	7-38
Состояния фильтра	7-38
Воздушный фильтр	7-37
Замена фильтра.....	7-37
Встроенная система управления режимом движения	5-52

Г

Габаритные размеры	8-2
--------------------------	-----

Д

Двигатель	8-2
Декларация соответствия	8-12
Детская удерживающая система (ДУС)	2-49
Выбор детской удерживающей системы (ДУС).....	2-51

Предметный указатель

Дети всегда должны находиться на задних сиденьях	2-49
Установка детской удерживающей системы (ДУС).....	2-53
Дефростер	3-182
Обогреватель заднего стекла	3-182
Дополнительные функции системы климат -контроля	3-206
Включение и выключение климатической установки задних сидений	3-207
Интеллектуальная система вентиляции.....	3-206
Ионизатор на комбинации приборов	3-206
Контроль концентрации углекислого газа автоматической климатической установкой	3-207
Доступ в транспортное средство	3-5
Меры предосторожности при использовании электронного ключа.....	3-9
Система иммобилайзера	3-12
Электронный ключ.....	3-5
E	
Если двигатель перегревается	6-10

Если не удается запустить двигатель	6-4
Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно	6-4
Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается	6-4
Если спустилась шина во время движения	6-20
Домкрат и инструменты	6-20
Замена колеса	6-21
Заявление о соответствии нормативам ес для домкрата	6-29
Наклейка домкрата.....	6-28

Ж

Жидкость омывателя ветрового стекла.....	7-35
Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.....	7-35
Жидкость системы охлаждения	7-29
Замена охлаждающей жидкости	7-32
Проверка уровня охлаждающей жидкости	7-29
Жк-дисплей	3-74
Навигация с указанием поворотов (Turn By Turn (TBT) Mode)	3-77
Предупреждающие сообщения.....	3-89

Режим ASCC/LDWS/LKAS	3-77
Режим A/B(A/V Mode).....	3-77
Режим информации (Information Mode)	3-78
Режим маршрутного компьютера (Trip Computer Mode).....	3-76
Режим пользовательских настроек.....	3-81
Режимы ЖК-дисплея.....	3-74

3

Замки дверей	3-14
Дверной замок с электроприводом.....	3-15
Управление замками дверей изнутри транспортного средства.....	3-16
Управление замками дверей снаружи транспортного средства.....	3-14
Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их Открывание детьми ..	3-19
Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей	3-19
Запуск двигателя от внешнего источника	6-5
Запуск двигателя буксировкой	6-9
Зеркала	3-29

Наружное зеркало заднего вида	3-30
Складывание/раскладывание наружных зеркал заднего вида	3-32
Функция помощи при парковке задним ходом	3-33

И

Индексы грузоподъемности и индексы скорости шин	8-6
--	-----

К

Капот.....	3-46
Закрытие капота	3-46
Открытие капота	3-46
Колеса и шины.....	7-48
Замена колес	7-56
Замена шин	7-54
Маркировка на боковой поверхности шины..	7-57
Низкопрофильная шина.....	7-61
Перестановка колес	7-52
Проверка давления воздуха в шинах	7-50
Регулировка углов установки колес и балансировка шин	7-53

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах	7-48	Управление жк-дисплеем	3-68
Сцепление шин с дорогой	7-56	Комплекс работ по техническому обслуживанию	7-5
Техническое обслуживание шин	7-56	Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля	7-6
Уход за шинами	7-48	Ответственность владельца	7-5
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию	7-11	Круиз-контроль	5-61
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях (КРОМЕ стран ЕВРОПЫ) - (продолжение) ..	7-14	Работа системы круиз-контроля	5-61
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях (КРОМЕ стран ЕВРОПЫ) - Бензиновый двигатель (продолжение)	7-18	Крышка люка топливного бака	3-62
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях (КРОМЕ стран ЕВРОПЫ).....	7-12	Закрытие крышки люка топливного бака	3-63
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля (КРОМЕ стран ЕВРОПЫ).....	7-19	Открытие крышки люка топливного бака	3-62
Тяжелые условия эксплуатации	7-20		
Комбинация приборов	3-66		
Органы управления на приборной панели	3-67		
Указатели.....	3-68		
		Л	
		Лампы освещения	7-87
		Внешний уход.....	7-100
		Замена дополнительного сигнала торможения	7-99
		Замена ламп в фарах, габаритных фонарях, указателях поворота и передних противотуманных фарах	7-88
		Замена лампы бокового повторителя указателя поворота	7-91

Замена лампы заднего комбинированного фонаря	7-97
Замена лампы освещения номерного знака ..	7-99
Замена лампы плафона освещения салона	7-99
Регулировка фар и противотуманных фар - для европы	7-92

M

Маршрутный компьютер	3-100
Краткое описание	3-100
Поездка а/б	3-101
Расход топлива	3-102
Цифровой спидометр.....	3-100
Масса автомобиля	5-114
Перегрузка.....	5-115
Моторный отсек	1-7
Мощность ламп освещения	8-3
Мультимедийная система	4-2
Антенна на стекле	4-3
Гарнитура <i>Bluetooth® wireless technology</i>	4-6
Порты: для дополнительных устройств, usb и ipod®	4-2
Система аудио, видео и навигации (ABH)	4-5

Управление аудиосистемой на рулевом колесе ..	4-4
---	-----

O

Обзор панели приборов (I).....	1-5
Обзор панели приборов (II)	1-6
Обзор салона	1-4
Объем багажного отсека.....	8-2
Окна	3-35
Электростеклоподъемники	3-35
Особые условия вождения	5-106
Выполнение плавных поворотов	5-107
Опасные условия вождения	5-106
Раскачивание автомобиля	5-106
Управление автомобилем в затопленных местах	5-109
Управление автомобилем в ночное время	5-108
Управление автомобилем под дождем	5-108
Отделения для хранения вещей	3-208
Вещевой ящик в задней консоли	3-209
Отделение в центральной консоли.....	3-208
Отсек для солнцезащитных очков	3-210
Перчаточный ящик.....	3-209
Отсек двигателя.....	7-3

П

Панорамный люк в крыше	3-40
Закрытие люка в крыше	3-42
Наклон люка в крыше	3-42
Сброс настроек системы управления люком	3-44
Скольжение люка в крыше	3-41
Солнцезащитная шторка	3-41
Перед поездкой	5-4
Кнопка запуска и остановки двигателя	5-6
Перед запуском двигателя.....	5-4
Перед поездкой.....	5-4
Плавкие предохранители	7-63
описание панели плавких предохранителей и реле	7-69
Подвеска с электронным управлением (ECS)	5-55
Индикатор неисправности системы ECS (подвеска с электронным управлением)	5-55
Подушка безопасности - дополнительная система безопасности	2-67
Выключатель передней подушки безопасности для пассажира.....	2-81
Дополнительные меры предосторожности	2-92

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении.....	2-84
Принцип работы системы подушек безопасности.....	2-74
Расположение подушек безопасности	2-70
Уход за дсб	2-91
Что происходит после раскрытия подушек безопасности.....	2-79
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности.....	2-93
Позиции периодического технического обслуживания	7-21
Болты крепления подвески	7-25
Валы привода колес и чехлы	7-25
Воздушный фильтр	7-22
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски.....	7-24
Зазор клапанов	7-23
Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага	7-25
Масло для автоматической коробки передач ..	7-23
Моторное масло и масляный фильтр двигателя ..	7-21
Охлаждающая жидкость	7-23
Приводные ремни.....	7-21

Свечи зажигания	7-23
Система охлаждения	7-23
Стояночный тормоз	7-24
Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения	7-22
Тормозная жидкость.....	7-24
Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы.....	7-24
Фильтрующий элемент топливного фильтра..	7-21
Хладагент системы кондиционирования / компрессор кондиционера воздуха	7-25
Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака	7-22
Шланги вакуумной системы и системы вентиляции картера двигателя.....	7-22
Полная масса автомобиля.....	8-6
Предупредительные и индикаторные сигналы	3-106
Контрольные лампы.....	3-106
Световые индикаторы	3-117
Привод на все колеса (AWD)	5-20
Меры предупреждения аварийных ситуаций ..	5-24
Проецирование информации на ветровое стекло (HUD).....	3-123

Включение/отключение проецирования информации на ветровое стекло	3-124
Информация, проецируемая на ветровое стекло	3-125
Настройка проекции информации на ветровое стекло	3-126
Описание	3-123
Противоугонная система	3-20

P

Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах	8-7
Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации sae	8-9
Ремни безопасности	2-32
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности.....	2-44
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности	2-32
Преднатяжение ремней безопасности (PSB)..	2-42
Предупредительный сигнал ремня безопасности.....	2-34
Система ремней безопасности	2-36

Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии	2-47
Рулевое колесо	3-25
Звуковой сигнал	3-28
Обогреваемое рулевое колесо.....	3-27
Регулируемая рулевая колонка	3-26
Электрический усилитель руля (EPS)	3-25
C	
Световая аварийная сигнализация.....	6-2
Световые приборы	3-127
Автоматическое управление дальним светом фар	3-130
Внутреннее освещение	3-140
Изменение направления движения (для Европы).....	3-138
Наружные световые приборы	3-127
Система приветствия	3-138
Серийный номер автомобиля (VIN)	8-10
Серийный номер двигателя	8-11
Сертификационная табличка автомобиля.....	8-10
Сиденья	2-6
Заднее сиденье	2-15

Меры предосторожности.....	2-7
Обогреватели и охладители сидений	2-26
Переднее сиденье	2-9
Подголовник	2-21
Система автономного аварийного торможения (AEB)	5-56
Индикатор неисправности.....	5-59
Отмена aeb	5-58
Работа aeb	5-57
Система кондиционирования воздуха.....	8-4
Система контроля давления в шинах (TPMS)	6-12
Замена шины, оборудованной системой TPMS	6-17
Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)	6-16
Индикаторное устройство низкого давления в шине	6-14
Проверьте давление в шинах	6-12
Система контроля давления в шинах	6-13
Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах	6-14
Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)	5-98

BSD (система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя) / LCA (система помощи при смене полосы движения).....	5-99
RCTA (система предупреждения движения в пересекающем направлении)	5-102
Неработающее состояние	5-104
Система памяти положений сиденья водителя ..	3-22
Сохранение положений в памяти	3-22
Функция удобного доступа	3-24
Система помощи водителю	3-149
Интеллектуальная система помощи при парковке (SPAS)	3-154
Камера заднего вида	3-149
Система кругового обзора (AVM)	3-180
Система помощи при парковке (для Европы).....	3-179
Система помощи при парковке (кроме Европы)	3-175
Система помощи при парковке.....	3-150
Система предупреждения о смене ряда движения (LDWS).....	5-84
Предупредительный индикатор	5-87
Работа LDWS	5-85
Система смазки двигателя	7-26
Замена моторного масла и фильтра	7-27
Проверка уровня моторного масла.....	7-26
Система снижения токсичности выбросов.....	7-110
1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя	7-111
2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака	7-111
3. Система снижения токсичности выхлопных газов	7-112
Система удержания полосы движения (LKAS)	5-89
Изменение функции LKAS	5-97
Неисправность LKAS	5-96
Работа LKAS.....	5-90
Стеклоочистители и стеклоомыватели	3-145
Стеклоочистители ветрового стекла	3-145
Стеклоомыватель ветрового стекла	3-148
Стояночный тормоз.....	7-36
Проверка стояночного тормоза.....	7-36
T	
Табличка технических характеристик/значений давления в шинах	8-11
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля	7-8

Предметный указатель

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля	7-33
Тормозная жидкость	7-33
Проверка уровня тормозной жидкости	7-33
Тормозная система	5-26
Антиблокировочная тормозная система (АБС) ..	5-42
Индикатор износа дисковых тормозов	5-27
Ножной стояночный тормоз	5-27
Приемы безопасного торможения	5-51
Система AUTO HOLD	5-37
Система помощи при трогании на уклоне (HAC)	5-49
Система предупреждения об экстренной остановке (ESS)	5-50
Усилитель тормозов	5-26
Электрический стояночный тормоз (EPB)	5-29
Электронная система динамической стабилизации (ESC).....	5-44
У	
Усовершенствованная интеллектуальная система круиз-контроля	5-66

Датчик для контроля расстояния до находящегося спереди транспортного средства	5-75
Ограничения системы	5-77
Скорость интеллектуального круиз-контроля	5-67
Установка дистанции	5-72
Устранение инея и запотевания с ветрового стекла	3-202
Уход за внешним видом автомобиля	7-100
Внешний уход.....	7-100
Уход за салоном	7-107

Ш

Шины и колеса	8-5
---------------------	-----

Щ

Щетки стеклоочистителя	7-40
Замена щеток	7-40
Проверка состояния щеток	7-40
Щетка стеклоочистителя ветрового стекла	7-41

Э

Элементы внутренней отделки салона	3-211
Боковая шторка.....	3-219
Вешалка для сумки	3-217
Держатель для напитков	3-211
Задняя штора	3-218
Крючок для одежды	3-216
Пепельница	3-211
Сетка фиксации багажа	3-220
Солнцезащитный козырек.....	3-213
Фиксаторы коврика	3-217
Часы.....	3-215
Электрическая розетка	3-214
Этикетка компрессора кондиционера	8-11
Этикетка хладагента	8-12